

El año agrícola tuvo pérdidas por \$us 30 millones

**Trinidad** cumple 309 años

PRESENCIA del País, página uno

Visítenos y le daremos la solución.

> l el banco de mi confianza

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

Página nueve

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIII - Nº 13.202

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 11 DE JUNIO DE 1995 - 84 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, DIAS ORDINARIOS Bs. 2.50; DOMINGOS Bs. 3.00









En esta Edición





a Cuba

cotráfico tráfico será ado sólo si se ica la pobreza

porchi ay Chile

zar erradicación

# Alerta ante desbande de narcos colombianos

Diálogo tendrá limitaciones

# Estudiante boliviano murió ahogado en llo



Consejeros no serán elegidos por voto popular

# efe del Cártel de Cali envejecerá en la cárcel

file Samper respira aliviado.- Rodríguez Orejuela pasó de ser un simple mensajero a próspero empresario



Por María Luisa Talavera Simoni

Por María Luisa Talave

Del 5 al 7 de junio ha tenido
lugar un importante encuentro
organizado por la Unidad de
Seguimiento y Apovo a la Reforma Educativa, por lo que contó
con la presencia del Ministro de
Desarrollo Humano, de las principales autoridades de la Secretaría de Educación y de los
técnicos que tienen a su cargo
la formulación y puesta en
marcha de la reforma.
El evento tenia por tema la
El evento tenia por tema la
presentación y discusión del
pronco común del curriculum
tronco común del curriculum
de los niveles de educación predescolar y primario. Los invitados, de distintas regiones del
dos, de distintas regiones del
país, teniamos que opinar sobre dichos programas. Se nos
obre dichos programas. Se nos
obre dichos programas serianjeros, los documentos serian presentados al público en
general.

#### ¿VALIDACION O DEBATE?

La responsabilidad de los invitados evidentemente era muy grande pues nos dábamos cuenta que estábamos allí para validar un trabajo muy delicado. En el micto mismo del evendo. En el micto mismo del evendo surgieron preguntas centrales que cuestionaban la agenda de trabajo de los organizadores: se solicitaba la información necesaria para poder realizar la tarea de manera responsable. Queríamos conocer previamente cuál era el diseño curricular, cómo se habían operativizado las difusas ideas de proyecto educativo planteadas en la Ley de Reforma, entre las principales inquietudes.

Las exposiciones generales que se hicieron respondieron de manera muy pobre a la ávida necesidad de información de los participantes sobre un proceso que por sus caracteristicas debería ser abierto y que por falta de experiencia, o por opción, se ha cerrado al debate, no sólo con el magisterio sino con el resto de la sociedad civil.

INTERCULTURALIDAD:

Si de verdad se quiere hacer una reforma educativa, todos tenemos que empezar a reconocernos unos aotros ya poner en práctica la interculturalidad, concepto que no puede reducirse a las relaciones intercinicas ni a frases hechas ya muy conocidas, sino que debería encontrar su operativización en las relaciones cotidianas entre bolivianos de culturas generadas en distintos estratos y clases sociales, regiones, edades, género, comunidades des.



trabajo, ya que donde hay seres humanos que tienen que convivir de alguna manera, se generan formas de pensar y de hacer, base de las culturas.

Las escuelas mismas son espacios en los que se generan culturas. Por eso es dificil cambiarlas si no se conoce de manbarlas si no se conoce de manera cientifica su estructura las formas como en ellas operan sus actores. Jos significados que comparten, Paradóji, camente, siendo la interculturalidad un eje de la interculturalidad un eje de la intercultural. Por eso, los principales actores de los espacios esto concebido desde un enfoque cultural. Por eso, los principales actores de los espacios es las acolares no son convocados al debate sino que a ellos se les hará conocer los resultados del trabajo de los especialistas para que ejecuten la reforma con la ayuda de los asesores pedagógicos que se están capacitando para realizar esa tarea, con los modulos que escriben otros expertos y con los programas que se validan y que fueron elaborados lambelen por especialistas.

laboracos insulados.

Por ello también, los técnios de la reforma se olvidan de
las relacionies entre los sujetos
privilegian los cambios que
enen que ver con las aulas,
on los materiales, con los
nuebles, con la infraestructu-

ra, las bibliotecas, los rincones de aprendizaje, que son necesarios, nadie lo duda, pero no bastan. Los "implicitos de sus "opciones" se concentran en las cosas, se olvidan de los sujetos que realmente dan a vida a las escuelas: los maestros, los niños y los padres de familia y las relaciones entre ellos, que generan múltiples procesos.

Por todo lo anterior es necesario seguir haciendo el esfuerzo de bajar a tierra los postulados de interculturalidad de la reforma y concretarios en la práctica misma de conducir el proceso y no sólo prescribir lo que deben hacer "los otros" sino quienes la dirigen.

CON LOS MAESTROS?

Es necesario discutir la bundancia de implicitos que ienen los documentos de la reforma no. solo con los especialistas sino con los maestros lei país. A ellos se les pide que ambier sus prácticas pero sura cambiar hay que este cor qué, hay que entender razones. Para cambiar, los maestros eben reconceptualizar su quesacer y para iniciar el proceso enen que estar convencidos.

Necesitan primero informarse y luego hacer suyas, poco a poco, las orientaciones teóricas que sustentarán las nuevas prácticas que se quieren generar. Asimismo, necesitan tener un clima de confianza y de apoyo. No es bajo presión que se va a hacer la reforma sino con argumentos y con sesiones de reflexión colectivas a todo nivel, no sólo en las escuelas entre asesores y maestros; es necesario que los maestros acecdan a las teorías que están detrás de los planteamientos que se proponen. De lo contrario no podrán reformular los términos conceptuales que sustentan sus prácticas.

cran retormular los terminos conceptuales que sustentan sus prácticas.

El gran problema está en que la propuesta de reforma exige a los maestros el nivel de licenciatura pero los deja libra-dos a las leyes del mercado, es decir, quienes pueden y tienen para pagar los cursos se capaci-tan y quienes no pueden, corren el riesgo de quedar fuera del sistema.

### QUE LAS CONCLUSIONES SEAN PUBLICAS

QUE LAS CONCLUSIONES SEAN PUBLICAS

A pesar de todas las tensiones y las estrategias usadas para evadir el debate teórico por parte de los organizadores, los grupos de trabajo llegaron a conclusiones, calificadas finalmente como constructivas por las autoridades, quienes además reconocieron algo que estuvo presente durante todo el evento: la contradición entre teoría y práctica. El cambio en educación debe comenzar con el ejemplo. Los discursos y las prédicas que no se cumplen, son parte de lo que hay que cambiar, producto también de la cultura escolar en cuestionamiento. Ojalá que las conclusiones del encuentro se hagan conocer a la población pues han sido muy importantes.

Para que el proceso de reforma no genere mayor resistencia se debería estudiar el problema de su legitimidad. Aunque lo esté llevando adelante un gobierno democrático que por tanto tiene derecho a optar por la estrategia que vea conveniente, también tiene obligación de lograr legitimidad puesto que si la mayoría no reconoce que el camino elegido es el mejor, el esfuerzo será vano y luego tendremos que reflexionar sobre las causas de los errores.

Maria Luisa Tulovera trabaja en el

aria Lutsa Talavera trabaja en el entro Boliviano de Investigación y oción Educativas (CEBIAE).

# El destape del tema cubano en la OEA

Por Carlos Castilho

Por Carlos Castillo

El regreso de Cuba a la

Organización de Estados

Americanos (OEA) empezó

a ganar cuerpo esta sema
na durante la 25 Asambiea

General del organismo, que

hace 33 años expulsó al

gobierno de Fidel Castro

Esta es la conclusión de

algunos influyentes diplo
maticos centroamericanos,

que coincidieron en señalar

que el destape del tema cu
bano lo hizo el secretario

general de la OEA, Cesar

Gaviria, con el aparente be
neplácito de Estados Uni
dos.

Gaviria sorprendió en su

dos.

Gaviria sorprendió en su discurso de apertura de la Asamblea cuando puso el tema cubano sobre el tapete contrariando la agenda oficial de la reunión, que ponía enfaste en la discusión sobre la pobreza y el narcotráfico en el continente.

La iniciativa del secreta-

La iniciativa del secreta-general fue lo suficiente rio general fue lo suficiente-mente vaga y general como para evitar situaciones di-plomáticamente dificiles, en especial para Estados Uni-dos. Varios gobiernos latinoa-

Varios gobiernos latinos mericanos y en especial los del Caribe llegaron a la reunión realizada en Haiti más preocupados con Cuba que con el temario de la Asambiea de la OEA. Haitia una sutil presión para un destape del tema.

bica de la OEA. Habta una sutil presión para un desta-pe del tema. Gaviria, elegido para la secretaria general con el cla-ro apoyo norteamericano líace dos años, abrio camihace dos años, abrio cumi-nos para que gobiernos como los de Chile, Canada, Mexico y Bolivia dejaran claro que ya hay un consenso entre los países miembros de la OEA sobre la conveniencia de re-incorporar a Cuba al orga-nismo.

nismo.

En los pasillos, según reveló bajo reserva un diplomático costarricense, los delegados latinoamericanos estaban más preocupados con las presiones dentro de Estados Unidos contra la readmisión de 
Cuba que con el ritmo de 
las reformas impulsadas 
por Castro.

El problema ya no es 
más tanto Fidel (Castro) simo 
el Jobby anticastrista en 
el Jobby anticastrista en

el Tobby anticastroismo Miami. La clave ya no está en La Habana, sino en el peso que la Fundación Na-cional Cubano-Americana tendrá en las elecciones pre-sidenciales de 1996 en Es-

tados Unidos de fuente.

Lo que aparese quedo plasmado e unión de Haii es ecuación importante. Si antes estados no americanos estados podría ocurra solo podría ocurra solo podría ocurra solo como elecciones e como elecciones e dominante es que dominante es que

dominante es que (culemismo para la ous sión) es la control sión) es la control sión; esta control sión;

mas sino su principante.

Parece curioso, sectores empresan vados interesados e inversiones en la idade de la transiciona con Castro es mira y rápida que sin todos los riesgos que arta un cambio ra la ruspide del régin El ajedrez cuban por acaparar todas la ciones de los dipinem Haití, lo que en Haití, lo que en Haití, lo que en riescitable despois curso inaugurade.

Al fin de cuem misería no es ut capaz de complace embajadores, que mación profesion mucho más afined sutilezas de las mai de pasillos.

# El golpe de timón

### Por Luis Antezana Ergueta

Por Luis Antezana Erg

Hace dos años, al llegar a la
jefatura de goblerno, el incenciado Sánchez de Lozada, candidato del MNR, dio un verdadero golpe de timón a la politica
nacional, vale decir hizo un viraje de 180 grados en la orientación de la nave del Estado.

En efecto, remitiendonos a
los hechos, no llame gobernar
al MNR que le había dado el
triunfo y lo relegó a la oposición,
llamando, al mismo tiempo, a
colaborarie a quienes tal vez no
habían obtenido ni su, propio
voto. A la par, el nuevo gobernante adoptó una linea política
contraria hasta la entonces pregonada y practicada por el MNR.
En ese sentido, el gobierno de
1993 dio un cambio de orientación ideológico y orgánico de
norte a sur y desde entonces se
ha mantenido invariable. En
realidad, el viejo nacionalismo
fue reemplazado por el
internacionalismo liberal.

Todo ese viraje - que se per-

filaba desde tiempo airás- que dio el sector gobernante del MNR ha significado que el país esté marchando en una orientación definida, aunque ya estaba en aplicación desde unos treinta años atrás. La diferencia está únicamente en que antes el viraje histórico lo ejecutaban partidos contrarios a la política del MNR. Mientras ahora lo realiza el mismo goberno a nombre del MNR. Todos están de acuerdo en llegar al mismo objetivo y la contradicción está solo en quién lo hace mejor.

Por ejemplo, con relación a la "privatización" o "capitalización" de las grandes empresas estratégicas estatales. todos quieren realizaria "a como de lugar", pero los opositores critican que el gobierno no lo está nealizando bien y que sólo ellos la podrán ejecutar a la perfección y "sin dolor".

Pero volviendo al golpe de

timón ofrecido recientemente por el Presidente, se puede con-siderar que éste podría tener dos sentidos: uno ideológico, o sea volver a las banderas na-cionalistas y democráticas del viejo MNR, y otro orgánico o sea incorporar a los dirigentes y militantes de ese partido al go-hierno.

militantes de ese partuo a go-bierno.

La posibilidad de un golpe de timón en el sentido ideológi-co es, al parecer, poco menos que imposible por las caracte-risticas del regimen. De otro lado, la posibilidad del golpe de timón en el sentido orgánico es mucho más posible. La movimientización del apara-to burocrático no sería impro-bable y hasta sería relativa-mente fácil, pues es suficiente emitir memorándums de desti-tución e incorporación.

mente lacu, pues es de desti-emitir memorándums de desti-tución e incorporación. Pero en todo caso la "movimentización" orgánica del gobierno no será una "movimientización" ideológica,

ní mucho menos, y en esa forma, la incorporación de militantes del MNR al gobierno sólo significaria un cambio de forma pero no de fondo, o sen que el ingreso del MNR al gobierno no tendrá mayor significación en la nueva orientación histórica que se ha dado al país, y sólo servirá para aplicar un programa ideológico con el que nunca estuvo de acuerdo y será únicamente "una cuestión de peras" pero no de principios.

De ahí que si se produce un goipe de timón en el gobierno, este, a lo más, va a ser orgánico pero no ideológico y el país seguirá marchando hacia el mismo objetivo, aunque lo que en realidad podría esperar el pueblo boliviano es que el goipe de timón sea ideológico y no buro-crático.

# EE.UU. y Japón: La nueva guerra del Pacífico

#### Por Germán Camarero

Por Germán Camarero

La nueva guerra del Pacífico
que se desatará, de no llegarse
a un acuerdo antes de fin de
mes, entre EE.UU. y Japón tiene su origen en los 66.000 millones de dólares anuales de
déficit que la Administración
Clinton no está dispuesta a
soportar por más tiempo.

El propio presidente de Estados Unidos. Bill Clinton, gestiona con urgencia y a todos los
niveles un cambio de actitud de
Japón que permita la apertura
de su mercado a los automóviles y piezas de recambio estadounidenses antes de fin de
mes y evitar las represallas.

Pero cualquier medida unilateral sancionadora tomada
por alguna de la dos partes en
litigio no será bien acogida por
la comunidad internacional,
que ve en peligro las reglas
establecidas dentro de la Organización internacional del Comercio (OMC).

establecidas dentro de la Orga-nización Internacional del Co-mercio (OMC). Además, dentro de una se-mana se celebrará en Halifax (Canadá) la cumbre del Grupo

G-7 (las siete naciones más de-sarrolladas del planeta) donde-los participantes presionaran a Clinton para que deje sin efecto las represaltas anunciadas a determinadas importaciones de-vehículos de lujo japoneses. El presidente de EEUU tiene dispuesto pomer en vigor tarifas de importación del cien por cien-to a trece modelos de automóvi-les japoneses de lujo, a partir del próximo día 28, si no se logra convecer a aquel país de la necesidad de suprimir sus obstáculos a la industria de automoción de Estados Unidos. En Ginebra se iniciaran, a

automoción de Estados Unidos.
En Ginebra se iniciaran, a
partir del 12 de junio, las consultas entre los dos colosos de
la economía para intentar solucionar este conflicto bajo los
auspicios de la OMC.
Mientras en Buenos Aires,
después de unos tormentosos
dias de incertidumbre por la
crista económica, el ministro del
ramo Domingo Cavallo tranquilizó a empresarios y banqueros
y aseguró que para este año

habrá un crecimiento "como mínimo" del tres por ciento.

El responsable de la reactivación conómica argentina insistió en que su pais cumplirá sin problemas con los compromisos financieros asumidos con los organismos internacionales de crédito, en un intento de calmar las reaciones negativas de los mercados financieros.

intento de caimar nas reaciones negativas de los mercados financieros.

El Gobierno argentino dispuso en días pasados aplicar 
un mayor ajuste fiscal para cumplir sus acuerdos con el Fondo 
Monetario Internacional [FM] y 
aplazó para la primera semana 
de julio los pagos del Estado a 
proveedores y funcionarios.

En Washington, según expertos financieros las tribulaciones padecidas ultimamente 
por el dólar parece que no le van 
a afectar en su supremacia como 
principal moneda en los mercados internacionales, a pesar de 
las fuertes caidas frente al marco alemán y el yen japonés que 
le llevó a mínimos históricos.

Actualmente, el dólar sigue siendo la divisa más empleada del mundo en las transacciones comerciales, con algo más del 40 per ciento del total, frente a un 20 por ciento del total, frente a un 20 por ciento del marco alemán, un doce por ciento de la libra británica.

En Toronto (Canadá), la comisión de Pesquerias de la Organización de Pesquerias de la Organización de Pesca del Atlántico Norte (FMFO) acordará que todos los buques que faenen en su zona de responsabilidad deberán llevar un observador.

Este acuerdo traslada, a la vez que compromete a los miembros de NAFO, parte del acuerdo alcanzado entre Canadáy la lunión Europea (UE) abril pasado, y que puso fin a la lamada guerra del fletán, que tanta repercusión tuvo en España por el perjucio ocasionado a sus intereses pesqueros.



# A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboreadores las siguientes normas:

radores las sus mas;
-Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a dobie espacio.
-El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde

se debaten ideas.

-Al entregar o e entregar o e entregar o e entregar o entr

-Tanto el envo de les como se recepcios prometer su publicado significa que no se dei originales.

-Las ideas expusi nuestros lectores nos meter la opinión de la CIA, que se expresa se sus editoriales.



umérez serente Redacción: Pedro Glasinovic V

La Paz, Bolivia, domingo 11 de junio de 1995

# onsejo de la Judicatura

klos defectos congénitos de nues-ma repúblicano, es el dejar siem-mos encubiertos de legalidad para serios encubiertos de legalidad para serios encubiertos de legalidad para constitución y las leyes no se apli-ora para en encue a fin de sur su vigencia inmediata: esto ori-sersión de nobles propósitos legis-seralizan los esfuerzos de moderni-mil Estado y frustran a la ciudada-embela un avance sin subterfugios apericcionamiento del sistema de-

s el caso del Consejo de la Judica-se en virtud de las recientes refor-constitución Política del Estado, suidad de poner fin a la perniciosa sin que siempre ha enturbiado la la dede ministros de la Corte Suprenoeministros de la Corte Supre-jea, vocales de Cortes Superio-jio, jueces, notarios y registra-rechos Reales.

enl'empantanamiento en que se datual Congreso Extraordinario, esotemporal forzoso para posibilientre oficialismo y oposición amente conflictivos entre los saltamente continettivos entre los tacan la designación de magis-gorte Suprema y la descentra-mistrativa, es un ejemplo paté-consecuencias perjudiciales que malapráctica fuertemente arrai-estra clase política.

eid que entre las disposiciones endela nueva Constitución reforlece que en tanto el Tribunal miyel Consejo de la Judicatura mpor el Congreso Nacional, el mal continuará trabajando de a prescripciones de la anterior

lgosto de 1994 cuando se pro-ede Reforma hasta el presente

han transcurrido diez meses, y desde el 6 de febrero de este año en que se promulgó la Ley de Adecuaciones y Concordancias van corridos ya cuatro meses, tiempo más que suficiente para que nuestros legisladores hubiesen elaborado, debatido y aprobado, las leyes especiales que se requieren para el funcionamiento de esos dos nuevos órganos superiores del Poder Judicial.

De haberse obrado con diligencia y res-ponsabilidad en el Poder Legislativo, actual-mente no habría lugar para ningún conflicto en la designación de magistrados. El Conse-jo de la Judicatura podría estar trabajando conforme a sus atribuciones constituciona-les y ese capítulo tan importante de la reforma a la Carta Magna tendría vigencia real en lugar de hallarse reducido a letra muerta, como ahora.

Pretender designar en base a una disposición transitoria ministros de la Corte Suprema de Justicia cuyo período de funciones habrá de prolongarse por diez años es
irracional, por decir lo menos. Hasta el
consenso politico resultaria inapropiado
para consumar tal desatino injustificable
desde todo punto de vista. Después de casi
dos años de funcionamiento del tribunal
supremo con vacancias no llenadas, el país
no se derrumbará si tal situación se prolonga 30 ó 60 días más en tanto el Congreso
aprueba la Ley del Consejo de la Judicatura
a fin de que los nombramientos scan realizados por este órgano, tal como lo prescribe
zados por este órgano, tal como lo prescribe zados por este órgano, tal como lo pre la Constitución reformada.

Los parlamentarios tienen que cumplir responsablemente su tarea de legislar; para eso han sido elegidos por el pueblo. Lo que actualmente pereibe la ciudadanía es una faita de voluntad política para hacer viable el funcionamiento del Consejo de la Judicatura que, sin duda alguna, es un avance hacia el objetivo ideal de anular la injerencia política en el nombramiento de magistrados y forta-lecer la independencia del Poder Judicial.

# La trágica muerte de la araña opa

Por Huáscar Cajías K.

Esta verídica historia po a comenzar como otras ter aria comenzar como otras ter-minan, con un consejo o mo-raleja: no quieras aprovechar-te de los demás con tus enre-dos pues puedes concluir como victima de esos mismos enre-dos.

Erase que se era una araña opa que murió porque quiso pasarse de viva.

Pues sucedió que la tal araña tenía su tela y su vivienda en el rosal de un jardín, adonde vino a visitarla su amiga, la Mantis Religiosa, con la que se puso a charlar para ganar operder- el tiempo.

La gentil arañita decía:

-Ay, querida amiga, mi vida es cada vez más difícil según pasan las semanas; por lo visto, comenzamos a decaer cuando vamos más allá de los cuarenta años, quiero decir, semanas. Cuando era Joven, me era más fácil tejer una buena red, mejor que la de un reciario y atrapar así a cualquier animalito para convertirlo en mi pan de cada día. Ahora, ya entradita en días, con la gordura fofa que quita fuerza a mis reacciones y la pérdida de la agilidad, ya no puedo darme mi gusto cotidiano en cantidad y sobre todo en calidad. Los bichos que me caen son escuálidos. Si son mayorcitos, rompen la red y hasta me enfrentan y asustan obigándome frecuentemente a retiradas estratégicas.

Mi fragilidad llegó al colmo la semana pasada: una avispa de jardin por poco me despacha al otro mundo. Hizo como si se dejara atrapar una patita en mi tela: sabía que la vibración me haría aparecer en la puerta de mi casa que, como ves, tiene forma de embudo. De pronto, la muy canalla se me vino encima como si fuera un avión a chorro, me cogió de una pata y me arrojó al aire; semidesmayada, caí al suelo y de nuevo se me vino al ataque para clavarme su aguijón, ese que paraliza a las arañas. Gra-

cias al Dios de la misericordia, pude escapar de un saltito y evitar que me llevara a su nido, donde sus hijas me hubieran comido viva. La vejez me había quitado agilidad y producido hasta amnesia: no recordaba lo que el gran entomólogo Pabre había escrito sobre las costumbres e instintos de la avispa de jardin. En mis buenos tiempos, la habria partido en dos de un golpe en su vientre pues, como sabes, estas avispas tienen una delgada cintura de avispa.

La mantis religiosa (también lamada santateresa por la forma piadosa con que junta sus largas y peligrosas manos) miró a su amiga con nuevo interés, preguntándose si no había llegado la hora de convertir a la araña en un opiparo almuerzo. Asumió una actitud de expectativa, dejando la que antes era la corriente: una de prevención y suspicacia ante una amiga cuyas intenciones eran difíciles de descubrir, pero cuyo apetito era universalmente conocido y de la cual era mejor mantenerse lejos.

Para conseguir que la araña se distrajera, le preguntó:

-¿y has ideado algo para evitar estos peligros?

La araña le respondió:

- Desde luego, he buscado un remedio y lo he encontrado. Un bioquímico extranjero, venido a esta tierra para salvar de la extinción a mi raza, me ha conseguido una vitamina que me hace productr una tela fuerte y altamente pegajosa. Ninguna de mis victimas habituales podrá romperla ni desprenderse de ella. El que caiga pues caerá, sea el que sea y hasta las últimas consecuentes, como se suele decir entre nosotras. Así me garantizaré una vida larga y libre de apetitos insatisfechos.

Con segunos incluidos mantis preguntó:
-¿Y no has pensado en el peligro de que quedes pegada e inmovilizada tú misma?

La inocente araña respondió

La inocente araña respondió:

- Tal probabilidad existe; pero como yo ya sé dónde está el peligro, estaré blen advertida para no caer en él. En cambio, mis presas favoritas, acos umbradas a buriarse de mis debilidades, perecerán en la primera ocasión y no tendrán oportunidad de aprovecharse de la experiencia para una segunda vez pues no habrá segunda vez.

Entonces, la mantis se encomendó a Dios y arremetió contra la araña, con sus duras patitas, como sierras, por delante. La sorprendida araña saltó de lado para evitar el golpe de su antigua amiga y pariente política: quedó prendida de su nueva y maravillosa tela. Se enredó por sus propios movimientos hasta quedar immovilizada y le cayó un golpe en la nuca.

Mientras agonizaba, oyó que

zada y le cayó un golpe en la nuca.

Mientras agonizaba, oyó que la mantis, para hacer honor a su nombre de "religiosa", le daba algunos consejos sacados de la Biblia, si bien, animal moderno al fin y al cabo, no dejó de mezclar las verdades eternas con experiencias locales y actuales. Decía, por ejemplo:

- El que vive tendiendo tram-

les y actuales. Decia, por ejemplo:
- El que vive tendiendo trampas a los demás, termina enredado en una de ellas.
- Si eres una buena enredadora, concluirás como una buena enredada.
- El que siembra vientos recoge tempestades.
- El que ama el peligro perecerá en el.
- No te hagas la viva y no morirás como opa.
La araña moribunda, son-rió tristemente, mientras se decia:

decía:
- ¡Qué bellos consejos! Lás-tima que siempre llegan tarde.

Huáscar Cajias K., fundador de PRESENCIA y catedrático universi-tario, actualmente es presidente de la Corte Nacional Electoral.



#### Día del Señor

Evangelio de nuestro Señor Jesucristo según San Juan 16,12-15.

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discipulos:

"Cuando el venga, rebatirá las mentiras del mundo, demostrando quién es pecador, quién es el Justo y quién es el Justo y quién es condenado.

¿Quien es pecador? ¿Quién es el Justo y quién es condenado.

¿Quien es pecador? ¿Quién es el Justo? Soy yo, pero ya noverán porque voy al Padre; ¿Quién es el condenado? El amo de este mundo que ya ha sido sentenciado.

Tengo mucho que decirles todavia, pero, por el momento, no pueden recibirlo. Cuando venga el Espiritu de la Verdad. el les guiará hasta la verdad completa. El no hablará por su cuenta, sino sólo lo que escucha. Les anunciará lo que escucha la lada de la minda de

# PRESENCIA

# los D. Mesa Gisbert se despide

más de seis escribi la pri-veriebral en sde ese 9 de firmado 319 los más diver-

de pensar y reflexionar sobre nuestra realidad y es a la vez un ejercicio notable de un tipo de periodismo entrañable como la columna de opinion.

Le debo por eso un agradecimiento especial en primer lugar a Ana Maria de Campero, quien cuando éramos compañeros de aventura en la directiva de la Asociación de Periodistas de La Paz, me invitó a escribir en el periódico y me brindó sus págnas junio a la más plena libertad. Le debo, claro, un agrade-

Pensando en voz alta

cimiento a PRESENCIA que ahora está bajo su dirección, por haberme cobijado durante estos años y estos centenares de páginas escritas.

En lo personal creo que he cumpitod un ciclo ciertamente enriquecedor y por ello, a tiempo de despedir mi columna de PRESENCIA, no podía menos que expresar las gracias a todos ustedes por estos años de ruta común en la página tres.

Carlos D. Mesa Gisbert

Por Alcides Parejas Moreno

# ivia es una y diversa

La escuela historiografica cruceña - Molina Mostajo, Finot. Vázquez Machicado, Chávez Suarez, Sanabria Ferrández - ha "incorporado" el 
Oriente boliviano a la historiografia nacional, resultado de un 
trabajo largo y aostenido. A partir de esta nueva óptica - Boliviaes una y diversa - se puede 
afirmar que la nacionalidad 
boliviana tiene su inicio en una 
data precisa: a partir de la incorporación de los llanos orien-

tales a la Audiencia de Charcas, con la creación de la Provincia de Moxos, nombre inicial de la provincia cruceña. Fue una incorporación política y económica, lo que significa en forma integra y absoluta.

A este papel de iniciador de la nacionalidad que tiene Santa Cruz de la Sierra, cuya historia es la historia del Oriente boligador de la nacionalidad, Santa Cruz de la Sierra, indada en medio de la casi absoluta soledad y lejos de cualquier parte, la cumpildo a lo largo de sus más de 400 años de existencia pone freno a los ataques de los pueblos "bárbaros" y a los mamelucos paulistas, y sirve de exo entre las tierras altas y los lanos. Cumple este rol a pos este con que un su total desvinculación del resto de la Audiencia primero y el los sus que los su total desvinculación del resto de la Audiencia primero y de la república después.

Bolivia es una -que no significa centralista- y diversa. Su fuerza radica, precisamente, en la diversidad.

# ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S. J.

# El columpio de las ambigüedades

¿Cree Ud. que Bolivia cam-bia? O, dicho de otra manera. ¿que progresa? Déjenme que hoy me enzarce en una espe-culación sobre esa palabra tan manoseada como es el cambio. Repetir que Bolivia está en proceso de cambio es un lugar común, una cantinela que se

Repetir que Bolivia está en proceso de cambio es un lugar común, una cantinela que se está haciendo monótona. Muchos quieren el cambio pero que no aceptan ni sus consecuencias. Otros habian de cambio pero, iguay del que trate de tocar su instalación en la existencia!

El cambio no es un valor por si mismo.

Por su misma naturaleza no es ni bueno ni malo: es sólo un movimiento de una posición a otra. El valor del cambio depende de sus objetivos y resultados, si es para mejor o para peor.

El colmo de la inutilidad y del autoengaño lo descrubió el Príncipe de Lampedusa en la gran novela. El Gatopardo: cambiarlo todo para que nada cambie.

Todos los que se han pro-

cambiarlo todo para que nada cambie.

Todos los que se han pro-puesto cambios han tenido que chocar fatalmente contra la estática o la inercia. Es la confrontación continua de la historia humana. Los filóso-fos de todos los tiempos han discutido hasta la saciedad sobre la dialéctica de la perma-mencia y el cambio. Cada uno

auerrandose a sus preferen-cias por la una o por el otro. Cuando la realidad huma-na y cósmica es la síntesis de ambos.

odos cambiamos con los , la experiencia y los gol-conservando sin embargo tra idéntidad única, irre-la

nuestra idéntidad única, irre-petible. El mundo de hoy no es el mismo de ayer. Pero la paz entre las naciones no llega a

entre las naciones no llega a imperar.

Sólo que las guerras ensangrientan la tierra de otra manera. La medicina casi ha vencido a la lepra pero no sabe qué hacer con el SIDA. La ciencia y la tecnología están en condiciones de hartar al mundo y millones de seres humanos siguen pereciendo de hambre. Bolivia cambia pero sin dejar de ser la misma.

Estas y otras constatacio-

cambia pero sin dejar de ser la misma.

Estas y otras constataciones conducen, tanto al optimismo como al pesimismo.

Sólo el creyente en un destino trascendente está en condiciones de esperar activamente en una transformación que empieza con el nacimiento y se proyecta al más allá. No me extenderé por estos caminos teológicos sino que trataré tan sólo de fijar mi atención a lo que ocurre en nuestro entorno nacional.

Para el pesimista, el país

sigue igual, aunque varien algunas circunstancias.

Mencionemos algunas: grandes riquezas naturales pero dormida o subutilizadas para el bien de todos o expoliadas por unos pocos, promesas que deslumbran e incumplimentos frustrantes: infindad de proyectos siempre inconclusos: todos nos sentimos bolivianos pero divididos y discordes: grandes peligros que acechan pero nunca demasiado graves como para el total desmoronamiento.

El optimista, en cambio, se

do graves como para el total desmoronamiento.

El optimista, en cambio, se anima con el hecho de que hoy no es como ayer: antes mandaban otros, hoy gobernamos nosotros; pasaron las dictaduras y venció la democracia; el estatismo anterior que derivó en la burocratización inoperante va a ser superado por el libre mercado que va a producir más panes y más pecces (o, lo que sería más productivo, va a enseñar a pescar en vez de regalar el pezi. Nos columpiamos en la mecedora de las ambigüedades y contradiciones perma-

mecedora de las ambigüedades y contradiciones permanentes. Queremos cambiaren mejor pero sin pagar el precio que esto supone.

O pretendemosconservar
valores humanos y nacionales, pero sin abandonar las
rémoras que entraban el progreso.

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal

Julio Pemintel Marcel Unzueta

ora PRESENCIA S.R.L. Gerente General a.l.: Oscar Garcia Agreda Impresores: Editorial LUX La Paz - Bolivia

10152 Central Telefónica: 372344 Télex 2659 BV - Telefax 391040

# En ENFE se registraron 800 descarrilamientos

En la gestión de 1994, según el informe que se obtuvo en la División de Seguros de la Empresa Nacional de Ferrocarriles a Nacional de Ferrocarriles (ENFE), se han producido un total de 800 descarrilamientos en las vías ferreas por dónde transitan los trenes de pasajeros y carga de esta entidad estatal.

El jefe de Seguros, René Salgueiros, aciaró que esos descarrilamientos en su generalidad rividad estatal de senvicio de la desinveles geológicos, problemas en las ruedas, deslizamientos y terrenos dias, deslizamientos y terrenos dias, deslizamientos y terrenos blandos a causa de las lluvias.

También, indico que tras el ingreso del MNR en la administración de ENFE, en varios tracionos se han enfrentado problemas debido a la acción "criminas" debido a la acción "criminas" debido a la acción "criminos que por dañar la imagen de la empresa ocasionan daños en la estación de Charaña se produjo un descarrilamiento debido a que provocaron un daño en la via, por suerte el accidente no fue de consideración, agrego.

Larelación de descarrilamientos es la siguiente: en el tramo tos es la siguiente: en el tramo tos es la siguiente: en el tramo correspondiente a La Paz, Oruro, Uyuni, Villazón se produjeron solo 85.

En el tramo Potosi, Sucre, En el tramo rorrespondiente a La en el tramo correspondiente a La en el



Uno de los tantos descarrilamientos que sufre la empresa

me sobre el número que se presentaron en la gestión de 1993. Aunque dijeron que la proporción de estos acciden-tes fue la misma.

proporción de estos acciden-tes fue la misma.

INADECUADO
MANTENIMIENTO
El dirigente de la Confedera-ción de Ferroviarios de Bolivia.
Abdón Quevedo, dijo que estos descarrilamientos se han pro-ducido debido a que en octubre de 1993 fueron despedidos más del 80% de los trabajadores de mantenimiento.

antenimiento,
Esta situación ocasionó una
adecuada tarea de manteniiento de vías, que actualmenes realizada por reducidas
adrillas de obreros que no se

abastecen, acotó Quevedo.
Asimismo, agregó que el
equipo tractivo, ferrobuses, vagones -debido a que los mejores
fecnicos fueron retirados- no
cuentan con un mantenimiento
eficiente, lo cual incidó negativamente en el número de descarriladuras.
Critico la política de la actual administración de ENPE,
que ha destinado a las diferentes vías "cuadrillas volantes",
quienes efectúan reparaciones
rústicas y apresuradas que no
garantizan el tráfico ferreo.
Según Quevedo, actualmente ENPE cuenta con el mayor
número de sus trabajadores
ocupados en la planta adminis-

Dirigente de la Confederación afirma que esas descarriladuras se han producido debido a un inadecuado mantenimiento de las vías, ferrobuses, así como equipo tractivo. ENFE dice son otras las

de operaciones cada vez es más reducido.

En la gestión de 1993 más de 2.000 trabajadores fueron despedidos de ENFE sin ningún estudio técnico ni tomar en cuenta los problemas que esto ocasionaria a nivel del funcionamiento y operatividad de la empresa.

Pero, esa decisión del gobierno no sólo afectó a la empresa, sino a los trabajadores, quienes bajo la promesa de que podían organizarse en micro-empresas de servicio fueron retirados y hoy ocupan las filas de los desocupados, agregó Quevedo.

de los desocupados, agrego Quevedo. En este sentido, desmintió la afirmación que hicieran los ejecutivos de ENFE, de que no habría desocupados, sino una nueva modalidad de relación laboral.

afirma que de dese interno 22 |
milliones para aumentar 22 |
this plantifis elaborada por récnicos del Fondo de Pensiones Bisicas (FOEBIA), entidad que pagarentas a los más de 114.007 rennistas, da cuenta que al 31 de
deiciembre de 1994 registro un excedente de 45.065.49 bolivários.
La plantifia, que refleja la población y la situación económica
registrada en el FOEEBA al 31 de
diciembre de 1994, deswritú a los
criterios emitidos por el ministro
de Capitalización. Alfonso Revolio, en sentido de que no existe
capacidad económica para dar
al aimento de Ba 22 a cada
retitada en la gestión de 1905.
En las sermanas pasadas,
fivello diploademas que el Tesoro
Demeral de la Republica (TON)
misvenicoma con importantes reursos económicos al FOEELA.
Juscentarios de la Conmisvenicoma con importantes reursos económicos al FOEELA.
Juscentarios que de curcederación Nacional de la Conmisvenicoma con importantes reursos económicos al FOEELA.
Juscentarios que primer lugar el Fondo puede
en de fundamento, agraço que
m primer lugar el Fondo puede
un primer lugar el Fondo puede
la confirmación de la Conmonto de Ba 2.5 milloues.
Explico, sobre la base de la
similia, que lo sa recursos que
ransifiere el Tesoro General de la
sacción (TON) al Fondo accienen a Ba 166.375.918, pero eso
orresponde a compromisso capulados por el Codigo de Segudada Social, que en su articulo

El profesor Joseph

Holland Ilega al país

invitado para presidir

conferencias

El FOPEBA obtuvo al 31 de diciembre de 18 el FOPEBA obtavo de 51 de discentire de 18 un excedente de Bs 45 millones. Dirigerte 41 afirma que de ese monto sólo se utilizaria 6 millones para aumentar 22 bolivianos a cas

TGN no subvenciona al

Fondo de Pensiones Bá

oó Ba 4.617.47

### Ingestión de vitamina A puede reducir mortalidad infantil

Con una mayor ingestión de vitamina A se pueden reducir los elevados indices de mortalidad infantil, aunque no podría solucionar ese grave problema que encara el país, señala un estudio realizado últimamente. El oficial de Nutrición y Micronutrientes del Fondó de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). Ernest Schoffelen, al referirse al estudio dijo que "internacionalmente está comprobado, que por la deficiencia de vitamina A muchos niños mueren en el mundo". Entre las causas principales que originan los elevados indices de mortalidad infantil están la diarrea y las infecciones respiratorias, agrego al afirmar que con una buena dosificación de esa vitamina se podrían fortalecer las defensas de los niños y evitar un fatal desenlace.

"Si observamos las cifras estadisticas, podemos afirmar que alrededor de 13.000 niños mueren anualmente por dia-rerea", dijo al asegurar que mejorando la situación de la vitamino la subacción de la vitamino de la vitamino la subacción de la vitamino de la vitami

mueren anualmente por dia rrea", dijo al asegurar que mejo-ando la situación de la vitami-na A se contribuye a disminuir sa cifra

ma A se contribuye a disminuir esa cifra EFECTOS DE LA DEFICIENCIA Una de las manifestaciones de la deficiencia de esa vitamina es la ceguiera, manifesto al seña-lar que también juega un papel muy importante en el sistema immunológico, el apurato reproductivo y el epitelio. La vitamina A también contribuye a la diferenciación de las células.

Schoffelen, al referirse a un estudio realizado en 1991 con el apoyo financiero del UNICEF. OPS y USAID, dijo que el estudio se realizó en niños preescolares, menores de 6 años, en quienes se midio el nivel de retinol cerico (nivel de vitamina A en la sangre). En el estudio se estableció que el 11,3% tenía niveles de retinol cercico por debajo de 20 microgramos por decilitro.

grandes diferencias entre las diferentes ecorregiones y en el área urbano rural. Por ejemplo, en el sector rural concentrado del altiplano había una preva-lencia de 19,3% y en el área urbana el promedio era de 11,3%, afirmo.

proyecto piloto para fortalecer el azúcar con vitamina A

Secretaría Nacional

de Salud impulsan

UNICEF y la

pública cuando hay un 15%, Bolivia tiene el 11.3%, por le que no habria problema signifi-cativo, comentó. "De esos datos podemos de-ducir, dijo, que aunque no es un problema marginal, no hay una nutrición óptima de vita-mina A".

#### APOYO DEL UNICEF

Con esos datos, indicó que el UNICEF desde hace mucho tiempo adquiere cápsulas de vitamina A, porque es la primera acción. Elias se distributrán mediante la red de los servicios de salud a niños menores de citro años.

Sin embargo aclará que la imitación del aistema de suche con contra que la imitación del aistema de suche.

# PROYECTO PILOTO

Para contrarrestar esas de-ficiencias, el UNICEF y la Secre-taria Nacional de Salud han impulsado un proyecto piloto para fortalecer el azúcar con la vitamina A.

impuisado un proyecto piloto para fortalecer el azúcar con la vitamina A.

El proyecto demandó una inversión de alrededor 45.000 dólares para la adquisición de 900 kilos de vitamina A y se ejecuta con el ingenio cruceño de UNAGRO.

Schoffelen explicó que el azúcar como vehículo para vitamina A fue probado en Guatemala desde 1970 y que técnicamente está probado que añadir vitamina A fue probado en Guatemala desde 1970 y que tecnicamente está probado que añadir vitamina A al azúcar es industrialmente facuble. El consumo promedio de axícar en el área rural llega de 20 a 30 gramos por día, por lo que esperamos llegar a cubrir toda el área que comprende el proyecto permitirà contar una producción de 85.000 quintales de azúcar que estarán destinados a la ciudad de Oruro, área donde se ha determinado llevar adelante el proyecto piloto, concluyó.

de la mortalidad materna

#### Mujeres Indígenas llevarán su propia propuesta a la **Cumbre Mundial**

(ERBOL). Las mujeres indi genas, originarias y campesinas del país, presentarias una pro-puesta en la VConferencia Mun-dial sobre la Mujer què se real-zara en Beijing-China, del cua-tro al 15 de septiembre del pre-sente año.

ite ano. Con ese propósito, la Federa-n Nacional de Mujeres Cam-inas. "Bartolina fissa" de Bolivia. Itzarà varios encuentros re-

All Interior de movimiento sindical fementino, explicó que lo
que se brisca es familiar ria
supera convertir a la mujer est
supera convertir a la mujer est
supera activo en el desarrollo de
supera sociales.

Para llevar una propuesta
sería y responsable los TOCIAGOtros regionales y un último nacional, servirán pora elaborar ese
documento serío y completo, indicó.

No es cierta disminución

A través de seminarios y conferencias

# Se analizará crisis cultural socioeconómica de occide

La crisis socioeconómica y cultural de la sociedad occidental será motivo de análisis en uma serie de conferencias y seminarios preparados por el experto norteamericano Joseph Holland, que visitará nuestro país la próxima semana.

"Hacia una sociedad post-moderna, electrónica, ecológica y justa", es el titulo del tema principal a desarrollarse en los seminarios que se realizarán, del 12 al 14 de junio, en el paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés IUMSA.

Durante ese período de conferencias, que cuenta con el auspicio de la Pastoral Universitaria Arquidiocesana y la UMSA se analizará la crisis de la cultura occidental y el nacimiento de una "cultura global postmoderna"

Una parte de la investigación de Holland está dedicada al estudio político-económico de la sociedad en este fin de siglo, donde se analiza el fracaso de los modelos capitalista y marxista, el proceso de la integración planetaria por las tecnologías de comunicación y las relaciones entre la industrialización y la relaciones entre la industrialización, y la ecología

Bajo un modelo de análisis, denominado "cultural-espiritual", la investigación también hace referencia a la crisis de valores humanos, como la fe, ética y ciencia, así como a las respuestas de la iglesia católica y otras religiones ante esa situación.

Asimismo se tocará el tema de los nuevos

CRISIS CULT En partes sal trabajo, enviado a el profesor Hollan la crista contempo

Para evitar la corrupción

# Los comités de vigilancia debe cuidar los recursos económico

La Ley de Participación
Popular reconoce a las orga-nizaciones terriforiales de base y a los comités de vigi-lancia, como los directores encargados de realizar el con-trol de los recursos económi-cos que recíben los munici-pios.

cos que reciber los munici-pios.

El Comité de Vigilancia tie-nela función esencial de cons-tituirse en un órgano de con-trol social sobre los recursos de la participación popular, dijo ayer el ministro de Desa-rrollo Humano. Enrique Ipi-na, al afirmar que esa sera la única forma de evitar la co-rrupción.

La Ley de Participación Popular reconoce a las organizaciones territoriales de base y a los comités vigilancia, que son los instrumentos control de los recursos municipales asegura ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipiña

manera de evitar la corrup-ción o el mal uso de estos recursos es poner en funcio-namiento las Organizaciones Territoriales de Base y los Comités de Vigilancia. La población no puede quejarse si el alcalde hace o deshace en un municipio, sino participa n

ba, pero con la la Ley de Partici; lar, ha sido de m para todos ellos. Para el minist conflictos, no mu

Actualmente, el 33% de los partos es atendido por personal especializado, 67% restante no recibe atención especializada y es ahí donde existe mayor mortalidad.

En 1994, se atendieron 58.448 partos en los servicios, que significan el 24,3% del total nacional, y 17.837 en domicillo, que representa un 7.7%, que hace un total del 32% de partos atendidos.

La diputada afirmó que esas cifras se mantienen al presente y que significan una mejora de tan sólo del 1,1% con relación a 1992.

Con esos datos es imposible que en el país se hubiera disminuido la mortalidad materna en un 50%, ojalá se pueda lograr aminorar, pero para ello els indispensable un mejoramiento en la calidad de los servicios.

Agregó que el personal que presta atención a las madres deba acomodar se a la idiosincrasia de las mujeres del área rural, ya que a través del tratoque se les brindes el ogrará incrementar la demanda de los servicios de salud, que es uno de los principales problemas que impide la disminución de los indices de mortalidad materna. terior. Para la parlamentaria y ex subsecretaria de lud, Maria Teresa Paz, la muerte materna sólo la podrá evitar realizando controles prenatales on la atención de partos en los servicios, o a micilio por personal especializado. PRESENCI información al Disponibles:

# US\$ 150.000.000.-

Para financiamientos de importaciones y exportaciones



grupo financiero bia

# Narcotráfico será derrotado sólo si se erradica la pobreza

Se debe consolidar el desarrollo integral del Chapare garantizando la sobrevivencia de 45.000 familias

Por Delfin Arias Vargas

CHIMORE, (PRESENCIA). ¿Despues de la coca, qué?, es la pregunta que tienen casi todos los campesinos de esta región y la respuesta es siempre la misma: un desarrollo integral y sostenible que garantice la supervivencia de aproximadamen esta de la compania de la coca de la compania de la coca de la coca de la coca de la compania de la coca de la compania de la coca de la coca de la compania de la coca del coca de la coca de la coca del coca de la coca del coca de la coca de la coca de la coca del coca de la coca del coca de la coca de la coca de la coca de la coca del coca de la coca del coca de la coca del coca de la coca del coca de la coca de la coca de la coca de la coca del coca del coca de la coca de la coca de la coca de la coca del coca de la coca del coca de la coca del coca del

pervivencia de aproximisa sentadas en te 45.000 familias asentadas en estas tierras del trópico de Cochabamba.

El comandante de la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMO-PAR), coronel Luis Caballero, Peccionoce que el esfuerzo de sus efectivos no alcanza para controlar al narcotráfico y plantea el incremento de su número para enfrentar con mayores posibilidades a "narcos" que tienen estrecha relación con los cárteles de Colombia y Brasil, principalmente.

"No se va poder resolver el problema del narcotráfico de la noche a la mañana, es un fenómeno de características estructurales, es decir, que no es un fenómeno de características con militar, tampoco es sólo económico", admite con la experiencia que acumuló en el tempo en que se encuentra al frente de la principal unidad operativa antidrogas del país y que cuenta con 500 efectivos.

"El narcotráfico es un fenómeno con características profundas, entonces se debe dar una réplica de esa naturaleza; una deben dar repuestas, no sólo militares o policiales, sino respuestas sociales, económicas y fundamentalmente policiales si firma con seguridad.

La realidad de esta región confirma fo expresado por el jefe policial, pobreza que se ve por todos lados, a pesar de la



versión de más de 500 millo es de dólares en programas inversión de más de 500 millo-nes de dólares en programas de desarrollo alternativo en los úl-timos 10 años. Se avanzó mu-cho en la construcción de una infraestructura básica de servi-cios, pero que no alcanzó a los más humides, mientras que el narcotráfico, aún se esconde en el tupido monte o se pasea incó-lume en las grandes ciudades bolivamas.

lume en las grandes ciudades bolivianas.

PREPARAR EL FUTURO

A poco más de 20 días del plazo otorgado por el gobierno de Estados Unidos para que Bolivia erradique 1.750 hectáreas de sus cultivos excedentarios de coca, a cambio de 2.500 dólares por hectárea, los campesinos de coca, a cambio de 2.500 dólares por hectárea, los campesinos de esta región se muestran preocupsidos sobre su futuro, um vase este arradique, tal como van las cosas, la última hectárea de hoja de coca en un plazo de más o menos seis años.

Es que en las provincias de Carrasco y las vecinas de Chapare, Arani y Tiraque, además de la jurisdicción del parque de la jurisdicción del parque nacional Taiboro Sécure\*, existen cerca de 40.000 hectáreas de cultivos de hoja de coca, según estimaciones oficiales De según estimaciones oficiales De ellos, hasta el momento se erradicaron.

ellos, hasta el momento se erra dicaron 1.200 hectáreas. El ministro de Gobierno Carlos Sánchez, indica que partir de 1996 se pondrá e

ejecución un plan de largo alcance de consenso con los partidos políticos con representación parlamentaria, pero no
precisó si esa ecuerdo involucrará a los cocaleros de esta
región, principales actores de la
problemática coca-cocaína.

Las autoridades manifiestan
que cerca del 90 por ciento de la
producción de la coca excedentaria y el 100 por ciento de la
coca llegal, son desviadas al
marcotráfico. Decensa de pozas
de maceración que periódicamente son descubiertas y destruidas por la policia antidrogas, parecen confirmar esas
aseveraciones.

En este panorama, las acciones de interdicción no lograron controlar totalmente a las
bandas de "narcos" que operan
en esta zona y el comandante de l
UMOPAR admite que la tarea
debe, necesariamente, ser
eapuntalada por el desarrollo
integral y sostenido.

CARTELES DE LA DROGA

gral y sostenido. CARTELES DE LA DROGA Estas afirmaciones están paldadas por las estadisti-que registran las operacio-en contra del narcotráfico

nal, por esa alarmante situación.

"En realidad ellos han traido
la producción y el tráfico en su
conjunto y con modalidades violentas, porque las características del narcotraficante boliviano
son pacificas", dice Caballero.
"Aquí en el Chapare la mano
de obra es bruta y la explotación de su trabajo es fuerte por
parte de los traficantes de droga. Ellos vienen y explotan a los
campesinos que se convierten
en las primeras victimas de cse
fiajelo", dijo.

DESARROLLO

Señala que las plantaciones de coca que son erradicadas, deben ser sustituidas con culti-vos que cuenten con mercados seguros que permitan a los ha-bitantes del trópico de Cocha-bamba a enfrentar una nueva etapa libre de la amenaza del narcotráfico.

narcotráfico.

De acuerdo con la ley las plantaciones de coca deben ser sustituídas y en eso consiste el proceso del desarrollo alternativo, pero cuando se arranca la coca, la tierra debe entrar en un período de descanso y volver a abonar, porque las plantaciones de coca consumen todo el mineral y la riousemen todo.

Demandan al gobien estrategia alimentari

Las principales institu-ciones públicas y privadas de apoyo al desarrollo agro-pecuario han sugerido a gobierno del Presidente Sánchez de Lozada, disepecuario nai sugertico a gobierno del Presidente Sánchez de Lozada, dise-nar y poner en marcha "es-trategias de soberanía ali-mentaria de corto plazo; para sustituir la donación de alimentos y estimular la producción agropecua-rianacional, principalmen-te del pequeño agricultor, que a falta de mercado y precios migra a las ciuda-des y a zonas productoras de coca.

Asimismo, han sugeri-do introducir modificacio-

des y a zonas productoras de coca.

Asimismo, han sugerido introducir modificaciones a la Ley de Participación Popular para convertirla en un instrumento de apoyo a la producción y no sólo de financiamiento a obras de infraestructura.

Esaconclusión es el producto de un debate interno en el que participaron cerca de 40 instituciones estatales, privadas. ONGs, dirigentes campesinos, empresarios y representantes de la cooperación internacional, además de otras organizaciones. El encuentro estuvo auspiciado por el Taller de Iniciativas en Estudios Rurales y Reforma Agraria (TIERRA).

Las instituciones apoyaron de manera global el proyecto de Programa de Alimentos Nacionales (PAN), que propone estimular al pequeño producción de alimentos con un porcentaje de los recursos que están percibiendo los municipios por la Ley de Participación Popular.

El provectista, Miguel Urioste, declaró que esa medida podría constituir un poderoso incentivo para el autoabastecimiento alimentario nacional y un estimulo al pequeño productor campesino.

tímulo al pequeño produc tor campesino. Al mismo tiempo, los par-

ticipantes en el seminario senalaron que la produc-

Instituciones fomento al desarrollo rua proponen al gobierno mos a Ley de Participación Popular, para convertirla en instrumento de fomento a la producción agricola del pequeño productor.

cstar en manos de las grandes agroindustriales

estar en mano es de las grandes es agroindustrales re-clamaron pelos re-clamaron pelos mento a los camos mento a los camos mento a los camos la companio de las des ducción alimena ducción alimena efecto de las des que suman misa que suman misa adas al ano, y a ladas al ano, y a sarial. El circulos sarial. El circulos sarial. El circulor la pobreza que de cultivo de la con resultado de la la oportunidades pa queño productor no en cuanto a pinercado", apunio lamentario.

Los participas debate coincidero debate coincidero la Participación po solo debe limitare solo debe limitare solo debe en reverse cución de proverse cuerión de proverse cuerion de proverse cuerion

aolo debe limitarer cución de proyeta fraestructura, si debe también con en un elemento de vo a la produccióe "Es una aberra los recursos se de de manera prefes

Bolivia es un se

Estado y unan

en proceso de formación, y la

descentralizad

"política" seria contraproduced

### Diálogo debe interpretar el sentimiento nacional

Dirigentes de la oposición afirmaron este fin de semana que el dialogo convocado por el Presidente Sánchez de Lozada debe interpretar el sentimiento nacional, buscar la negociación y la concessón para lograr el consenso.

rior cuando a-biemática coca-cocaina. Señalaron queen ese encuen-tro se debe dejar de lado el estito de confrontación y la conducta característica del MNR, de utili-zar la prepotencia y el autorita-rismo cada vez que el gobierno una cristis.

ufre una crisis.

Es necesario, dijeron, que e retorne a las prácticas de-locráticas de los grandes cuerdos y encontrar consen-los, sobre todo en lo que se effere a la descentralización y la carstalización.

liere a la descentramana, a capitalización.

Los opositores plantean que el dialogo no solo se trate el oblema de la descentralizablema de la población en descentralizablema de la población de la descentralizablema de la población de la descentralizablema de la población de la población

Los opositores mantienen su posición de que los Conse-jos Departamentales sean con-formados mediante el voto di-recto de la población. Aunque admiten que cos-proceso debe llevarse adelante de manera gradual y concerta-

ADN afirma que la confor-mación transitoria de los Con-sejos debe realizarse con los diputados de las legiones y los concejales municipales, a fin de garantizar su atribución fis-

MAGISTRADOS

CAPITALIZACION

ERRADICACION

Rector de la UMSA

# Antes de la descentralización, Bolivia debe ser regionalizada

El Rector de la Universidad fayor de San Andrés (UMSA), bablo Ramos, criticó la ausencia de un dilalogo nacional y la fin covisación en el tratamiento del mande la descentralización, y eñaló que, antes de la aprobadion de una ley al respecto, es eccesaria la regionalización del mais.

etos de una sey al respecto, es necesaria la regionalización del país.

En diálogo con PRESENCIA, el destacado economista recordó que la descentralización administrativa es una necesidad y un viejo anhelo. Pero, advirtio sobre grandes peligros para el país si lograr imponerse la descentralización "politico-administrativa", como demandan algunos comités civicos.

"La descentralización administrativa" como demandan algunos comités civicos.
"La descentralización administrativa contribuirá eficazmente a la integración nacional, dando más participación a las regiones, sin debitar el poder central", precisó.

Preciso.
REGIONALIZACION
NECESARIA

NECESARIA
Criticando la improvisación
de las élites políticas, Ramos
dique una descentralización
adecuada debe ser preparada y
el proceso debe iniciarse con la
regionalización, para una homogeneización de los territorios, su complementación económica y revalorización cultural.

ral. La división político-administrativa (departamentos) del país está superpuesta a las diversas regiones sin responder a ellas. Como ejemplo, precisó que el Chaco boliviano flugar de origen de Ramos) es una región bomogénea en términos geográficos, socioeconómicos y culturales, Pero, paradójicamente, está dividida en tres departamentos



Rector de la UMSA, Pablo Rai

uisaca. Tarija y Santa provocando su desinte-

Cruzi provocando su desinte-gración.

Las grandes regiones nacio-nales, a saber, son básicamente el altiplano, valles, llanos orien-tales y el Chaco; que constitui-rian una base para el lició del debate y ejecución de la regiona-ización homogénea, prevía a la descentralización.

Esta oportuna propuesta del rector de la UMSA está en la linea de la propuesta del líder de la Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), Felix Santos, Bolivia (CSUTCB), Felix Santos, de una descentralización en base de una descentralización en base

TRES PROBLEMAS
EN EL DEBATE
Profundizando el tema, Ramos mencionó que el debate actual sobre la descentralización
se focaliza en tres problemas
centrales: lo juridico-político,
cconómico-administrativo y geográfico-territorial.
En el primero está el debate
por la forma de constitución de
los gobiernos departamentales y
la transferencia de las competencias del poder central, donde
el Estado central no debe deshacerse de las funciones generales
y sociales.
El segundo se refiere a la
constitución de los fondos de
compensación regional. Al respecto, Ramos opinó que el gobierno debe proporcionar los
recursos con transferencias
del Tesoro General de la Nación: liberando a los departamentos con mejores ingresos,
como La Paz, que ya fue afec-

dice Pablo Ran da para financia i ción popular. El punto geográfico imprende la delimi-cciones, provincias partamentos (conficionentes Beni y Cochi-cenás de la territora SI A LA "ADMINISTRATIVA".

# Parlamentarios visitan las provincias del norte paceño

Miembros de la Brigada Par-lamentaria de La Paz realizan una visita a las provincias Bau-tista Saavedra y Franz Tamayo, en el norte de la Paz, con el objeto de inspeccionar las obras del camino Charazani-Apolo. Asimismo, asistirán al ini-cio de los trabajos de amplia-ción del aeropuerto de Apolo, que comprenden la colocación de la malla perimetral, amplia-ción de la franja de aterrizaje e instalación de nuevos equipos de ayuda a la aeronavegación aeroportuaria.

La comitiva está integrada, además, por representantes del Servicio de Caminos, Fondo de Inversión Social, Fondo de Desarrollo Campesino, Prefectura, secretarias regionales de Salud. Educación, Turismo y Participación Popular, AASANA, CORDEPAZ, empresas contratistas y Comando de Ingeniería del Ejercito Dentro de las tareas que efectúa la Brigada Parlamentaria Paceña, se encuentran las gestiones para que se aceleren fos trabajos de construcción de

cm. Lapar y coma de la caracteriamiento del tramo Achacachi-Escoma.

Además, se gestiona el tras-lado del aeropuerto de El Alto y la ampliación de la Planta de Zongo, con el fin de incremen-lar el suministro de energía eléc-trica de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE) y de la Empresa Nacional de Elec-tricidad (ENDE).

La hermana, Natalia Palacios de Zlotniski (ausente); los cuñados, Gaby Diez de Media i P Palacios y Miroslaw Zlotniski K.; los sobrinos y demás familiares de la que en vida tel dignisima dama:

# Sra. María Teresa Palacios v. de Capriles

(Q.E.P.D.)

La Paz, junio de 1995.

# olivia y Chile definen mañana Mación de AADAA y EMPORCHI

vatario nacional, Jaime Aparicio, y su secretario nacional, valine Aparicio lega de Chile, Mariano Fernández, ga de Cillie, richardez, gran superar definitivamente las trabas mercio exterior de Bolivia.

s de Bolivia y in éste domini-crucial para ar los proble-sito de merca-amiento y por-boliviana por Arica. El en-nivel de vice-desarrollará in Cochabam-el ministro de sores. Antonio

yenido reclamanluciones definitistrabas al comeroliviano que salede Arica y sobrenado por las tariplica la Empresa
ena (EMPORCHI)
és nacional.

via apoya a os blancos'

ses durante las dos últimas semanas. Incialmente estuvo en Japón representando a los cancilleres del Grupo de Rio acompañado de sus colegas de Brasil y Ecuador, luego intervino en el foro anual de la OEA en Halti donde convocó a Chiue a abandonar sus respuestas tradicionales y a encarar el futuro de las relaciones con Bolivia con modernidad y de cara a superar las viejas controversias.

El canciller destacó y agradeció al apoyo recibido por las naciones del Hemisferio para una solución negociada entre Bolivia y Chile. Los países de la región esperan que las conversaciones bilatera-les vayan en la linea de una solución conjunta y ese apoyo es muy importante para el país, dijo.

Antes de retornar a La Paz. Aranibar estuvo en Caracas participando de la celebración de los 25 años de la Corporación Andina de Fomento, la institución más exitosa del Pacto Andino. Aprovechó su estadia para reunirse con sus colega de Venezuela y con el presidente de ese país, Rafael Caldera. Las cancillerias de ambos países acordaron iniciar pronto una reunión de la comisión mixta que no se realiza desde hace tiempo para enconfundar las relaciones bi-

# Ley establecerá desarrollo preferencial para fronteras

Se propone duplicar el salario de los funcionarios públicos de las fronteras, incentivar a las industrias, instalar casinos y moteles. Será requisito para obtener grado universitario visitar la periferie.



Ciudad fronteriza de Villazón

Las provincias fronterizas de Bolivia serán declaradas zonas de desarrollo preferencial para sentar mejor soberanía y evitar excesiva dependencia de los países vecinos, segun propone un proyecto de Ley presentado al Senado por Guillermo Rosso, senador por Oruro. El abandono de las fronteras, la paulatina migración de sus habitantes están haciendo perder a Bolivia soberanía en la periferie. El caso más drático constituye Pando donde se ha denunciado una invasión pacífica de brasileños a varias de sus provincias.

El proyecto de Ley propone que todo empleado público en las provincias pronterizas gonzará de un Bono Especial, equivalente al 80 por ciento de sus emolumentos. También gozarán de un precio adicional los bienes producidos por agricultores, ganaderos, artesanos y pequeños empresarios ubicados en dichas provincias.

El interés por explotar los acimientos del país se ini-ió en 1991. Para Anzoleaga

ció en 1991. Para Anzoleaga.
Sudamérica es un continente "muy interesante para encontrar nuevos yacimientos
de minerales y cita como
ejemplo a la faja yla cordillera occidental de Bolivia, una
parte de Chille, el sur de Perú
y el norte argentino.

Destaca la zona del Precámbrico, en Santa Cruz,
considerada un área de alto
potencial mineralógico, particularmente de oro y cobre.

"El Precámbrico-dice-tiene grandes posibilidades,

De la misma manera se sugiere al Ejercito Nacional destacar una Compañía en cada capital de provincia fronteriza, a la Univesidad Boliviana a montar un Centro de Desarrollo Tegnológico. El proyecto de ley propone otorgar incentivos a toda industria que se establezca en la zona y sugiere al gobierno dotar de todos los medios de comunicación necesarios a los pobladores de la periferie.

El proyecto propone además, incentivos a la instalación de casinos y moteles y otros centros de atracción turística y obliga al gobierno a construir caminos de interconexión interna.

interna.

Otro artículo del proyecto obliga a toda
promoción de bachilleres visitar los hitos fronterizos de su Departamento y a las promociones de profesionales, los hitos de departamentos ubicados en regiones opuestas, como condición previa a sus exámenes de grado",

# Los empresarios bolivianos pagan un promedio de 24 dolares por el porteo de una tonelada de carga importada cuando otras empresas chilenas cobran menos de la mitad de ese precio. EMPORCHI y AADAA mantienen convenios que conchirán en julio próximo. El canciller Antonio Aranibar dijo que el gobierno boliviano espera que la reunión de Cochabamba pueda superar definitivamente los problemas que ha venido reclamando Bolivia y a la vez abra la posibilidad de un mayor acercamiento con Chile en la perspectiva a abordar todos los temas de la agenda bilateral entre ellos el asuntos marítimo. Dijo que el gobierno boliviano está empeñado en lograr un reencuentro entre las sociedades civiles de Bolivia y Chile pero que ese acercamiento no puede dejar de lado en ningún momento las aspiración boliviana de reintegrarse a las costas del Pacifico. Aranibar explicó ayer a la prensa las gestiones que realizó en su gira por varios paí-Compañía "La Barca" apuesta por encontrar oro y plata en los Lípez

La zona de los Lipez, ubicada en la parte occidental del pais, ofrece interesantes perspectivas para la exploración minera. Es una de las futuras vetas por explotar sua yacimientos de oro, plata, cobre y zinc, afirma Oscar Anzoleaga, gerente general de la compañía minera boliviano-estadounidense. La Barca. Anzoleaga explica que por las características de la cordillera, que baja desde el lago Titicaca y forma un arco al pasar por las grandes minas como "San Jose", "Huanuni" y "Catavi"-hasta llegar a los Lipez, es una "zona geológicamente interesante. "En la cordillera hay 'zonaciones' o lugares donde hay mayores concentraciones de estaño, de plata o antimonio. Por eso estamos en esclugar. Estamos en un sector de los Andes que es muy interesante: tenemos un lugar donde la cordillera hace un arco y se divide en occidental y oriental, dejando al medio un foso rellenado con sedimentos recientes. Sus formaciones geológicas ofrecen muy buenas perspectivas", dice.

Agrega que otro de los motivos de explorar el potencial mineralógico de los Lipez, considerada zona de alta incidencia de pobreza, fue la reciente licitación lanzada por la Corporación Minera de Bolivia osbre concesiones mineras no desarrolladas.

"Se está haciendo un programa de riesgo compartido con Combol sobre exploración y explotación", indica Anzoleaga.

La concesión de "La Barca" comprende las 7,000 hectáreas.

La compañía minera está conformada por capitales de la empresa estadounidense "Battle Mountain" y capitales nacionales.

La compañía minera está conformada por capitales de la empresa estadounidense "Battle Mountain" y capitales nacionales.



especializadas para detectar los yacimientos".

Respecto a la filosofia de la compañía, indica que apunta a buscar yacimientos mineralogicos de tamaño mediano.

"Según nuestra experiencia, vemos que es dificil encontrar yacimientos muy grandes. Hay que empezar con cosas pequeñas... un yacimiento mediano puede convertirse en uno grande... Nosotros queremos empezar con algo modesto", dice.

Agrega "La Barca" está muy interesada en hacer inversiones en el país debido a que las condiciones están dadas.

"Los cambios efectuados al Código de Minería, las reformas a la Ley Tributaria son buenos intentos del gobierno para atraer inversiones en el campo de la minería. Bolivia es un buen lugar para los inversionistas y las empresas que quieran hacerio, desde luego, pensando en la nueva minería y la tecnología que se está aplicando en el mundo", agregó. (M.G.Unzueta)

A partir del 19 de junio

# Andinos definen estrategia para negociar con Mercosur

Los países del Grupo Andino se reunirán en Lima a partir del 19 de junio para diseñar una estrategia de negociación comercial con el Mercosur luego que este grupo decidiera no negociar en bloque con las naciones andinas una zona de libre comercio, anunció Mario Reyes Chávez. Secretario de Relaciones Económicas de la Cancillería.

Las países del Pacto An no, Bolivia, Perú (se man dino, Bolivia, Perú (se man-tiene temporalmente aleja-do) Colombia, Ecuador y Ve-nezuela plantearon al Mer-cosur negoclar como bloque una acuerdo de libre comer-cio pero el grupo integrado por Brasil, Argentina, Para-guay y Uruguay optó por pro-rrogar los acuerdos bilate-rales con cada país hista el 31 de diciembre de este año y negociar por separado con cada nacion andina.

y negociar por separado con cada nacion andina.

El Mercosur aprobó un cronograma para las negociaciones. La primera nación que negociaran será Venezuela a partir del 30 de junio luego Chile, México, Bolivia, Colombia, Perú y Ecuador, en ese orden. A Bolivia la corresponderánegociar del 1º de agosto al 30 de septiembre.

bre.
Frente a esa decisión, los cuatro países andinos acordaron coordinar para elaborar una lista comón de pro-

El Mercosur descartó una negociacion conjunta con el Pacto Andino para poner en marcha un mercado común entre ambos bloques pero las naciones andinas buscarán coordinar para no perjudicarse en las negociaciones por separado.

ductos a ser negociados con el Mercosur de tal manera que ninguna de los soctos, andinos se vea perjudicado por otro país miembro, explicó Reyes.

Las negociaciones con el Mercosur tomarán en cuenta la "lista histórica" que es aquella que incluye a los productos negociados bilateralmente desde 1980 con cada uno de los países que integran esa tratado.

# MBL inició selección de candidatos a alcaldes

Manfred Reyes Villa, en Cochabamba; Mario Cossio, en Tarija, y Fernando Rodríguez, en Sucre, son algunos de los probables candidatos "emebelistas".

El oficialista MBL inició l

El oficialista MBL inició la fase de selección de los candidatos a alcaldes municipales, por lo que realiza consultas y conversaciones con militantes, independientes e incluso líderes de fuerzas afines, con alta convocatoria social.

El dirigente "emebelista" Luis Fernández Fagalde señaló que hubo grandes avances, en la selección y, como ejemplo, se mencionó los casos de las ciudades de Cochabamba, Sucre y Tarija, para las cuales

ALGUNOS CANDIDATOS

caso de Cochabamba se propuso al actual alcalde de esa ciudad. Manfred Reyes Villa (Independiente), a buscar la reelección bajo la sigla del propio partido con el que llegó a ese cargo, en 1993. Ahora, los "embelistas" esperan que la respuesta sea afirmativa. Similar caso ocurre en Sucre donde el MBL propuso al presidente del Comité Cívico de Chuquissaca (CODEINCA), Fernando Rodríguez: y en Tarija el potencial candidato seria Mario Cossio, ex presidente del Comité Cívico de sedepartamento y lider de la nueva organización politicoorganización politi ica "Movimiento Abril". PROPUESTAS Simultánea a l

PROPUESTAS
Simultánea a la selección
de sus candidatos. Fernández dijo que el MBL también
está en pieno proceso de elaboración de las "propuestas
programáticas" y electorales,
las mismas que deben ser
concluidas en el presente

oncluidas en en presentado en la desco de los "trigo limido" es que en junio concluya da la labor de preparación, rganización electoral y defición de candidaturas, para un el segundo semestre del do que empieza en julio, sea edicado integramente a la jecución de la campaña electral", para los comicios municipales del 3 de diciembre.

# Evo Morales amenaza con paralizar la erradicación

Reclama respuesta gubernamental para Desarrollo Alternativo en el Chapare

(ANF).- A 20 días para el cumplimiento del plazo fatal estadounidense, para erradicar 1.750 hectáreas de coca, el máximo dirigente de los occaleros de Bolivia, Evo Morales Ayma, amenazó con ordenar a sus miles de afiliados paralizar los trabajos de

Moraies Ayima, anichazo con ordenar a sus miles de afiliados paralizar los trabajos de erradicación en todo el Trópico de Cochabamba.

La extrema medida seria ejecutada en los próximos 10 días debido a la faita de respuesta gubernamental a los planes de desarrollo arternativo en el Chapare.

El dirigente campesino reciamó también por "la aparente faita de interés del gobierno para continuar con el diálogo y tomar decisiones sobre la inversión gubernamental para sustituir la economía de la coca que está siendo destruida por el proceso de eliminación voluntaria".



Evo Morales

dirigentes cocaleros trataron, infructuosamente, de reunir-se con el Ministro de Gobier-

se con el Ministro de Gobier-no y sus Secretarios. La última vez, Carlos Sánchez dejó en la antesala de su despacho a una decena de representan-tes cocaleros mientras sos-tenía una prolongada reunión con el Embajador de los Es-tados Unidos Curtis Kam-man.

man.
"Si es que hasta dentro de
10 días el gobierno no res-ponde de manera puntual a las demandas de los produc-tores de coca, lamentable-

mente el proceso de eerradicación podría paralizarse", advirtió Morales Ayma al recordar que el problema de la coca "es eminentemente económico". Con la sola erradiación "como quiere el gobierno y los Estados Unidos" no se van a resolver los graves problemas de pobreza del país, remarcó.

Entretanto, el Ministerio de Gobierno ratificó que las negociaciones con los productores de coca de las Cinco Federaciones del Trópico de Cochabamba continuarán después del 30 de junio cuando se hayan superado las metas de eliminación de coca y cumplido con los compromisos internacionales.

"El desarrollo alternativo sólo será ejecutado en los lugares donde los compañeros cocaleros hayan erradicado sus plantaciones para coadyuvar con el país; allí donde no se haya erradicado no habrá desarrollo", sostuvo el Ministro Carlos Sánchez Bersaín.

El Secretario Nacional de Defensa Social Mario Soliz recordó que el gobierno de los Estados Unidos otorgó una asistencia de 24 millones de dólares para cubrir gastos de programas de desarrollo del Chapare durante los próximos seis meses.

# LAB será capitalizado en julio

Entre los interesados en la línea aérea de bandera se halla la Lufthansa alemana, Varig de Brasil, y LAN Chile.

rio de Capitalizacion. Essentiravia.
En el caso del LAB el objetivo capitalizarla en julio, antes del cagosto, eso se mantiene, eso i lo que estamos trabajando ya ac ENTEL no podrá ser antes el 6 de agosto, digue estatales insistió en senalar ue todas serán capitalizadas de comprese estatales insistió en senalar ue todas serán capitalizadas de comprese estatales insistió en senalar ue todas serán capitalizadas.



Este avión forma parte de flota del LAB que será capitalizada

Este auton jorma parte de jiote

El Secretario de Capitalización detalló que entre las empresas interesadas en la capitalización del LAB, además de Iberia y
Alitalia, se cuenta a Lufthansa,
Varig, VASP y TAM de Brasil, y de
Chile National y LAN Chile.
Una missión del Ministerio de
Capitalización visitará Buenos
Aires para establecer contacto
con lineas aéreas de esa nación y
luego se confirmarán visitas a
Estados Unidos.

Ese programa de visitas no

está cerrado", dijo en forma es-cueta.

Aún se aguarda para media-dos de junio el informe de la firma Aeropuertos de París, el mismo sugerirá la venta o no de los aeropuertos del país.

ESES INSTANCIAS JET AUGUSTA.

LEYES

Respecto al marco legal dijo
que ya existe un borrador de la
ley de hidrocarburos, mientras
que ya se concreto el cuardo borrador de la ley de ferrocarriles.

"Ya se recibieron comentarios
sobre esa ley de parte de las
empresas potencialmente interesadas en participar, y se incorporaron comentarios que parecian pertuentes", detalló.

Luego de una revisión a cargo
del Ministro de Capitalización.
Alfonso Revolló, ese documento
será presentado al Presidente y

# DGII incorpora a 828 grandes contribuyente

Con el objetivo de mejor ar sus recaudaciones, la Dirección General de Impuestos 
Internos incorpor à 828 nuevos grandes contribuyentes 
(GRACO), dijo el director de 
esa institución, Phiberto Ugalde, Hasta la fecha, el mimero 
de grandes contribuyentes en 
el país llega a 2.689.

"Esa importante decisión 
ejecutiva permitirá ejercitar 
un mejor control de las obligaciones tributarias de los 
contribuyentes de mayor significación fiscal y, a la vezofrecer un Irato preferencial 
en atención técnica y de orientación", agrego.

ción", agrego. Ugalde explicó que los nue s contribuyentes incorpo

IMPUESTO ALD

# CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



#### LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/162/94 REPARACION DEL TANQUE TK - 2930 REFINERIA "GUALBERTO VILLARROEL" СОСНАВАМВА

República de Bolivia Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT, C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de Y.P.F.B., invita a empresas interesadas en presentar

#### **REPARACION DEL TANQUE TK - 2930** REFINERIA "GUALBERTO VILLARROEL" СОСНАВАМВА

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad Presentación de Propuestas: 5 de julio de 1995, Hrs. 11:00 Apertura de Propuestas : 5 de julio de 1995 , Hrs. 11:15

Consultas y Venta del Documento de Licitación: A partir del 6 de iunio de 19

CONSULTAS

Le Pez-Oficinas C3D

Cochebembe.-Federación de Empresarios Privados. Sente Cruz -Cámara de Industria y Comercio.

Otroe Interior y Exterior. Via fax a C3D.

FORMA DE OBTENCIÓN DEL DOCUMENTO DE LICITACIÓN: Le Pez Oficinas C3D

Otros Interior y Exterior.- Mediante envio por courier previo pago

según instrucción C3D:

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 500 .-

Calle Hermanoe Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428 391945 - 322635 — Fax: 391614 La Paz - Bolivia

### Transnacionales estudian participar con COBEE en capitalización de ENDE

Varias transnacionales elec-tricas, interesadas en capitalizar la Empresa Nacional de Electric-dad (ENDE), visitaron a los direc-tros de la COBEE a fin de parti-cipar en forma conjunta en es-proceso, revelo a PIESENCIA su presidente y gerente general, Ro-ger J. Dupuis.

"Como somos uno de los gran-des en el país muchas empresas nos han visitado y nos han solici-tado nuestra opinido, nuestro consejo y algunas nos han ofreci-do tal vez participar con ellas", ratifico.

thin or participar con enas-lifico. Insistió en que "han recibido visita de muchas empresas, eque ese proceso ha comenza-hace meses". Pero continuó, "no se ha to-ado ninguna decisión de si va-os a participar o no, pero tiene te ser pronto, porque ya las tras tienen que estar presen-das (apertura de sobres) el 22 junto.

pacion de la COBEE junto a una transmacional interesada en ca-ptisalizar uno de los paquetes de la ENDE, en lo que corresponde a la generación de energía eléctrica. "Siempre hay una posibilidad, pero también en eso estamos li-mitados, porque la Ley de Electri-cidad dice que ninguna de las generadoras puede ser dueña de más del 35% de la capacidad del pals. Como nosotros ya tenemos hastante espacidad sólo podría.

Fuera de la propuesta que la COBEE recibiera de las empresas Fuera de la propuesta que la COBEE recibiera de las empresas interesadas en uno de los paque les de la RNDE. Dupuis asegurio que la empresa que dirige será uno de las cuatro generadoras porque habrá tres de la ENDE, yla COBEE será la cuarta, nosotros como dice la ley, vamos a dividirnos en dos, vamos a separar la distribución de energía eléctrica y venderla, y nosotros nos vamos a quedar solo con la generación.

Explicó que con fa capitalización de la RNDE, la empresa eléctrica paceña que hace poco cumpitó 70 años de actividad en el país, será una de las cuatro generadoras y tres serán adjudicadas a las que ya pasaron la etapa de la precalificación.

Dupuis a nunció que una vez

precalificación.

Dupuis anunció que una vez
capitalizada la ENDE, la empresa
que dirige se dividirà en dos. COBEE generadora y ELECTROPAZ
distribuidora. De esta última la
dueña será inicialmente la Compañía Boliviana de Energía Electrica, luego sus acciones (patrimonio) serán vendidas a tercera

### Nuevo man de transpor internacion



#### LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/074/95

C3D, a nombre y por cuenta del:

#### COMANDO GENERAL DE LA POLICIA NACIONAL

Învita públicamente a empresas constructoras interesadas, en presentar sus propuestas para la ;

#### CONSTRUCCION DEL NUEVO EDIFICIO DEL COMANDO DEPARTAMENTAL DE LA POLICIA DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ

Fuente de Financiamiento: Fondos Propios de la Entidad

Criterios de Evaluación:

Previo cumplimiento de requisitos técnicos y legales, la calificación se ponderará como sigue:

Calificación Técnica... Indices Financieros ción de Propuestas : 12 de julio de 1995, Hre. 11:00

12 de julio de 1995, Hrs. 11:15 Apertura de Propuestas : Consultas y Venta del Documento de Licitación: A partir del 12 de

CONSULTAS

La Paz.-Oficinas C3D

Cochebembe.-Sente Cruz -

Cámara de la Construcción.

Otros Interior v Exterior Via fax a C3D

Cámara de la Construcción

FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTO DE LICITACIÓN:

Oficinas C3D

Mediante envío por cou según instrucción C3D Otros Interior/Exterior:

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs 1,100.-

Calle Hermanoe Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428 391945 - 322635 — Fax: 391614 - La Paz - Bollvia



#### LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/076/95 PROGRAMA DE DESARROLLO URBANO Y SANEAS

PRODURSA II

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de 80

#### FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIO (F.N.D.R.)

y por cuenta de

GOBIERNO MUNICIPAL DE VINTO ta a empresas constructoras nacionales y extranjeras la etituidas a presentar documentos de precalificación y P nómicas para la ejecución de la:

CONSTRUCCION DE REDES DE AGUA POTA Y ALCANTARILLADO SANITARIO

VINTO - COCHABAMBA

VINTO - COCHABAMBA

LAS OBRAS CONSISTEN DE LO SIGUIENTE

Gaiséra fitrante (25 lk)

- Tubería adeución (2.200 m)

- Planta de tratamiento (17,63 lk)

- Tanque seministrato (400 m3)

- Tubería transmisión (1.500 m)

- Red osiectores (23,451 m)

- Conesciones domicillaries (1,100 m)

- Planta de distribución (24,923 m)

- Planta de tratamiento (15 lk)

ries (1,294

fación de Propuestas : 14 de julio de 1995, Hrs. 11:00 ra de Propuestas Sobre 1: 14 de julio de 1995, Hrs. 11:11

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 1,200.

Calle Hermanoe Manchego # 2571 — Teléfonos: 379 391945 - 322635 — C3D Fax: 391614 - La Paz

# us 30 millones de pérdida n el año agrícola 94-95



más 103 hectáas y 180 mil milias fueron ectadas. - A cuencia de indaciones 00 cabezas de do quedaron

Los desastres naturales, helada, sequia, mundacio-nes dejaron a 2.500 cabezas de ganado sin campos de pastoreo. 500 cabezas de ganado ovino y 500 aves de corral, según señala el infor-

Chaco 152 mil tonetadas e maiz.

PRECIPITACIONES

PLUVIALES

Para el año agricola ya rialiado, en altiplano y varialiado, en altiplano y varialiado, en altiplano y varialiado, en altiplano y varialiado, en esta mai los rendimientos obtendes de las stembras teminas e intermedias son incaras a las del año agricolaterior (93/94), especialierte en el altiplano norte y mitral.

mente en el altiplano norte y central.

En el altiplano sur, continua, que corresponde al departamento de Potosi, los rendimientos son inferiores debido a las escasais precipitaciones pluviales registradas.

Afirma que en general la producción agrícola del la presente temporada es regular frente al a producción del ano anterior (93/94).

En cambio en el trópico, asevera, en general en el presente año agrícola (94/95) se obtendrán rendimientos giuales o superiores a los del con anterior (93/144), debido ar de las precipitaciones sluviales. En el Chaco los

# Capitalización invierte \$us 900.000 en comunicación

El Banco Mundial (BM) rea-lidadesembolsos por un monto global de 900.000 dólares des-tinados a financiar la estrategia de comunicación del proceso de capitalización, considerado un programa de mucha impor-nancia para el país, pero la es-trategia misma es obviamente de diseño del gobierno, señalo un informe del BM conocido un informe del BM conocido por PRESENCIA. Ese organismo internacio-

por Presencia.

Ese organismo internacional detallo que el financiamiento de apovo aprobado para el proceso de capitalización incluye montos destinados a los procesos de información y comunicación, por tanto según el BM, el gobierno cuenta con una importante asesoría, tiene fondos disponibles.

portante asesoria, uene ionaco disponibles.

Sin embargo el BM se excu-só de dar criterios sobre la es-trategia de comunicación por-que deben ser los asesores del gobierno los más adecuados para opinar sobrire ello "y si realmente está llega a los nive-les de la sociedad boliviana".

Especificó que el ministerio de Capitalización y las perso-

Los desembolsos son sujetos a control periódico.- No es necesario que los bolivianos entiendan muy bien el manejo financiero para proceso de distribución de acciones de la capitalización.-

nas que tienen a su cargo esa estrategia deben dar una explicación necesaria.

"No conocemos los detalles pero estamos seguros que el gobierno lleva a acabo sus encuestas para tratar de ver cuáles son los resultados de sus esfuerzos en comunicación y tai vez sea de interés conocer esos resultados", explicó el consultor.

#### HAY CONTROL

capitalización, aseguró que exis-te un control de parte del BM

"Los desembolsos de esos recursos son sujetos a control periódico de nuestra parte, no se desembolsan esos fondos de una vez a la disposición libre del gobierno pero se desembolsa un adelanto y sobre evidencia de uso de esos fondos se desembolsa el resto", explicó.

Agrego que la contratación de servicios especializados de comunicación también necesita la "no objeción" del BM para que el uso del fondo sea apropiado y las firmas sean apropiadas al tipo de trabajo.

"Estamos siguiendo lo que pasa pero la estrategia propia de comunicación pertenece al gobierno porque ya entramos

en una cuestión más política cuando nuestro papel es de efi-ciencia económica, de asegura-

e el proceso sea contratte posible", reiteró.
NO ES NECESARIO
CONOCER FINANZAS
PRESENCIA consultó
cardat si consideraba que l

en la capitalización mane jando acciones, cotizaciones mercado de valores y otros me-canismos financieros.

La representante del BM res-pondió que los norteamerica-nos tampoco manejan bien esos conceptos y por eso delegan esa tarea a compañías especializa-das y fondos fiduciarios que trabajan el capital en la de acciones.

trabajan el capital es de acciones.

"Entonces no es necesario que la población entienda muy bien el manejo financiero para que pueda funcionar el proceso de distribución de acciones de la capitalización. Puedo asegurar que en las naciones del norte la gente entiende muy poco pero si confia en entidades financieras", enfatizó.

A partir de septiembre

# Frijol y leche a Cuba y de allí a Bolivia medicamentos y metales

Con la creación de la Cá-mara de Comercio e Industria Boliviano-Cubana, en la na-che de este viernes, a partir de septiembre próximo nuestro país exportará frijol (portos) y leche en polvo a Cuba e impor-taremos medicamentos y me-tales.

lecine en potvo a Cuina e importaremos medicamentos y metales.

Después de 20 años de interrupción de las relaciones
comerciales, ambos países empezarán a incrementar el comercio bilateral, se dijo.

Esta actitud, según sus ejecutivos, tiene estrecha relación con una actuación de la
Cancillería de Bolivía que en
mayo último ha suscrito con
Cuba el Acuerdo Parcial de
Comercio Exterior y de Protección Reciproca a las Inversiones Extranjeras, cuya ejecución práctica debe materializarse a partir de septiembre
próximo con la aperturia de los
mercados respectivos a las ofertas exportables, además de dar
curso a las posibilidades inmediatas de inversiones y al
establecimiento de asociaciones económicas conjuntas.

"Ya está el marco legal que
garantiza las operaciones de
las empresas privadas de ambos países", manifestó la embajadora cubana en Bolivía,
Carmen Elena Herrera.

Dijo que no es bueno hablar mucho de su país a los

Carmen Elena Herrera.
Dijo que no es bueno ha-blar mucho de su país a los empresarios bolivianos, pero les aconsejó que primero visi-ten y alli podrán hacer contac-tos e iniciar una actividad más intensa en el campo del comer-cio e industria.

Herrera afirmó que su país vive un embargo comercial por parte de Estados Unidos, lo que le ha convertido en "pobre" pero "nunca perderá su dignidad y soberanía". Dijo que la pobreza es pasajera y por eso están abriendo sus puertas al comercio extranjero o libre mercado, para permitir a su país crecer y tener lo imprescindible para atender sus requerimientos.

Por su parte el primer presidente de la Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Cubana. Dante Escóbar, que fue posesionado por el vicepresidente de la Cámara Nacional de Comercio, Hernán Sánchez, aseguró que "Bolivia y Cuba están insertándose en la corriente mundial de mercados, tecnologías e inversiones, y por ello particina en la negoria.

estan insertandose en la co-rriente mundial de mercados, tecnologias e inversiones, y por ello participan en las negocia-ciones de acuerdos comercia-les para acceder en condicio-nes preferenciales en la aper-tura de nuevos mercados. La concretización de dichas metas, continuó, requiere de la habilitación de mecanismos por parte de ambos Estados para el fortalectimiento y la diversificación de sus produc-ciones, con el propósito de com-petir en igualidad de condicio-nes y evitando trabas adminis-trativas.

nes y evitando trabas adminis-trativas.

El nuevo directorio de la Cámara Boliviana-Cubana está integrado por las siguien-tes personas: Presidente Dante Escóbar, vicepresidente Victor Soria, secretario general Ja-vier Hurtado, tesorera Celeste

# FRIJOL, LECHE Y MEDICAMENTOS

MEDICAMENTOS ...
Bolivia pretende exportar
frijol, leche en polvo y arroz a
Cuba, productos que ese pais
exporta de Indonesia y México.
Según la embajadora, la leche
que producen las plantas
industrializadoras en Bolivia,
todavía dependientes de las
corporaciones de desarrollo, es
de alta calidad, aunque Cuba
ya exigió que aumente más
grasa.

ya exigio que aumente mas grasa.

En cambio nuestro país puede importar medicamentos de alta calidad para la salud; su utilización es recomendada por la OPS y OMS por su eficiencia y continua investigación por mejorarlas. Además Cuba puede vender al país metales con valor agregado. Según Escóbar, Cuba noes exigente en la presentación del producto, aspecto que todavía

La noche del viernes fue creada la Cámara de Comercio e Industria Boliviano-Cubana, con 41 empresas bolivianas.-

Bolivia no lo tiene y que enca-rece cualquier manufactura de exportación. "Cuba quiere el producto y que el precio esté de acuerdo a su mercado para tener receptividad", añadió. En cambio nuestro país ne-cesita medicamentos para ha-cer frente a distintos males.

cesita medicamentos para ha-cer frente a distintos males.

VIAJES Y VISITAS

Según Escobar, en la se-gunda quincena de julio próxi-mo viajará un primer grupo de empresarios bolivianos a Cuba para hacer contactos con sus pares. La embajadora cubana en nuestro país, anunció que similar acción se efectuará en los próximos meses. Dijo que su país mantiene intercambio comercial con 109 países, 33 lineas aferas prestan servicio a Cuba, además de otras ven-tajas para ambas naciones.

# LOS E.U.A. OFRECEN 55,000 "TARJETAS VERDES"

El gobierno de los E.U.A. a dorque 55.000 visas para Residentes Permanentes podre de los estados de los estados

or GRA 155, envie su nombre, domicilio y pa clara) 8. DEPT, PRES-3. GREEN CARD REGISTRATION 10573 W. Pico Bivd., 6 833 Los Angeles, CA 90064 U.S.A. O al Fax (has 24 horas) 001,316.558-0162 O al telefono 001-310-558-0148

#### expondrá co Mundial ormas urales

REPÚBLICA DE BOLIVIA CAISSE LICITACIÓN PÚBLICA Nº C3D/077/95 Convenio de Crédito AIF No. 2565-BO (PRODEMU) DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación del :

#### FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL F.N.D.R.

Invita a empresas consultoras nacionales a presentar propuestas para el servicio de consultoría para el :

#### FORTALECIMIENTO MUNICIPAL DE LAS LOCALIDADES DE CAMIRI Y MONTERO

Presentación de Propuestas : 14 de julio de 1995 , Hrs. 15:00 Apertura de Propuestas : 14 de julio de 1995 , Hrs. 15:15

Fuente de Financiamiento : Convenio de Crédito AIF

Criterios de Evaluación: Las propuestas que cumplan con los requisitos legales y técnicos, serán evaluadas sobre la base de la siguiente ponderación:

Calificación Aspectos Técnicos.......70%
Calificación Propuesta Ecónomica....30%

to de Licitación : A partir del 16 de junio de

CONSULTAS:

La PazCochabamba.Senta CruzOrros Interior FORMA DE OBTENCIÓN DOCUMENTOS DE LICITACIÓN:
La PazOtros Interior Wediante envio por courier, previo pageson instrucción de C3D

Vía tax a C3D

Oficinas C3D

Mediante envio por courier, previo pageson instrucción de C3D

Mediante envlo por courier, previo pago según instrucción de C3D VALOR DEL DOCUMENTO : Bs 600.-

Celle Hermanos Manchego # 2571 — Teléfonos: 379452 - 379428 391945 - 322635 — Fax: 391614 La Paz - Bolivia

# Director-Contralor

Nuestro cliente, una institución descentralizada que cuent con el apoyo de financiadores internacionales, requiere incorporar a su plantel ejecutivo a un profesional de primer nivel para desempeñar funciones a nivel nacional.

La búsqueda se orienta a profesionales con formación en Economia, Administración de Empresas o Auditoria Financiera, con estudios de postgrado en Finanzas Públicas o Control Presupuestario, que acrediten una experiencia no menor a cinco años en puestos similiares en instituciones estatales, habiendo coordinado y ejecutado importantes proyectos de desarrollo y que cuenten con fluidez en el idioma inglés.

El candidato ideal deberá tener facilidad para elaborar informes gerenciales, rapidéz para la toma de decisiones y capacidar para el análisis econômico financiero, trabajando en equipo

Entre sus responsabilidades deberá ejecutar las politicas financieras, controlando el uso efectivo de los recursos, mediante tareas de coordinación y adquisiciones por licitaciones. Coordinará la elaboración de presupuestos y ejecutará las labores de desembolso, de acuerdo a las normas de los organismos financiadores y del Gobierno de Bolivía, Asimsmoo, al ser el vínculo principal entre las entidades ejecutoras del proyecto, deberá emitir informes del grado de avance del mismo.

Este es un desafío para un profesional visionario y con s

A los interesados en esta oportunidad, les invitamos a enviamos sus antecedentes laborales completos, incluyendo pretensiones económicas. La información será tratada confidencialmente y la recibiremos hasta el lunes 19 de junio de 1995 en nuestras oficinas ubicadas en el Edificio Hansa, piso 18, ó a la casilla de correo No. 590.

Indicar en el carta: Referencia No. 758

Price Waterhouse



# Jefe del Cártel de Cali puede ser condenado a 24 años de cárcel

to narcotraficante colombia-no Gilberto Rodríguez Orejuela, capturado el vier-nes por una fuerza militar de elite que llegó hasta su refu-gio en la ciudad suroccidental de Call, afronta procesos pe-de Call, afronta procesos pede Cali, afronta procesos penales que podrían llevarle prisión por el resto de su días.

naies que pourair no praision por el resto de sus días.

De 56 años de edad y conocido como "El Maestro" y "El Ajedrecista", el supuesto "capo" está sindicado de crimenes que las leyes de este país castigan con penas de reclusión que en conjunto suman más de 24 años.

Rodriguez Orejuela era reclamado por la justicia colombiana mediante un total de siete órdenes de captura.

Las solicitudes habían sido expedidas por fiscales -incluido uno militar- de cinco ciudades colombianas, que le investigan como presunto responsable de delitos que van desde la violación al Estatuto Nacional de Estupefacientes Nacional de Estupefacientes (narcotráfico) hasta el (narcotráfico) basta el (narcotráfico) JUECES SIN ROSTRO

"Jueces sin rostro" (que ubren su identidad para evi-ir represalias) de Santafé de tar represalias) de Santafé de Bogotá han llamado a compa-recer a "El Maestro" por acu-

CALI, COLOMBIA, JU-NIO 10 (ANSA)- La estruc-tura del Cartel de Call quedó

que se considera su cipula siguen libres.

El sorpresivo arresto de Gilberto, de 56 años, deja ahora, teóricamente, como muevo número uno muevo número uno muevo número uno muevo número uno figuel, por cuya capitara se ofrece una recompensa de 1,7 millones de dolares.

La Policia considera a Miguel, de 52 años, el encargado deutro del cártel de manda de como de com

orros Jeres Orros Jeres Orros escala mer En una escala menor. En una escala menor. ero también importante. stá José Santucruz ondoño, un caleño de 52 ondoño, un caleño de 52 ondoño, un caleño de haber es-

Pese a captura, Cártel

de Cali sigue operando

saciones de narcotráfico y enriquecimiento ilicito.

A su vez. fiscales de Barranquilla, en la costa norte: Cúcuta, en la frontera oriental con evenezuela, y Armenia, en la centrooccidente, le investigan por actividades de tráfico en drogas. En esta última ciudad, la causa contra Rodríguez Orejuela es seguidapor la justicia penal militar.

Un justicio de licita de la causa contra cont

Un juez de Cali, desde don-"El Ajedrecista" adminisde "El Ajedrecista" adminis-traba -con su hermano Mi-guel, o "El Señor" - el emporio de las drogas que según las autoridades estadounidenses abastece cerca del 80 por cien-to de la cocaina que consu-men los norteamericanos, también le encausa por pre-suntos delitos conexos con la actividad ilegal.

suntos delitos conexos con la actividad liegal.

PRESO HASTA 2019

Las leyes colombianas castigan el enriquecimiento llícito con pena de prisión de ocho años y la del narcotráfico con cárcel por diez, pero también establecen que un reo no puedes er condenado a reclusión por un lapso superior a los veinticuatro años.

De esta forma, y en caso de que todos los procesos que se le siguen al supuesto "capo" concluyan con sentencia con-

frenta cargos formales de trádi-co de drogas.

Otro miembro de la cúpula es Victor Patiño, de 35 años. El Papr, un ex policia acusado de enviar cocaina a Estados Uni-dos, y de enrique-cimiento dicito, que se convitto "sin justifica-ción legal alguna" en un multimilionario propietario de lujosas residencias y hacien-das.

También se incluye hanor Artiabaleta. de 57 año lo sólo es buscado con jarcotraficante sino tambicomo secuestrador.

BENEFACTOR
DE NIÑOS



denatoria, "El Ajedrecista" podría ir a prisión hasta el año 2019, cuando cumplirá los 80 de edad. El proceso judicial más avanzado contra "El Maestro"

avanzado contra "El Maestro" tiene que ver con una investi-gación por el presunto delito, de enriquecimiento ilícito, y que, según la Fiscalia General de Colombia, ya fue cerrada y está pendienté de la califica-ción del mérito del sumario. Esta causa fue abierta a partir de evidencias encontra-

das en la empresa "Drogas la Rebaja", una vasta red nacional de farmacias creada por Rodríguez Orejuela para exten-der sus negocios en el rengión de los laboratorios farmacéuticos. En síntesis, sobre "El Maes-tro" pesaban siete órdenes de captura, que fueron justamente las que le presentaron las auto-ridades que le sorprendieron es-condido detrás de un armario en madera empotrado en la sala de televisión de la casa del norte de Cali donde se refugiaba.

# Comienza el interrogatorio

colombianos comenzó a inte-rrogar hoy al presunto narcotraficante Gilberto. Rodríguez Orquela, en una diligencia de indagatoria que tiene lugar en la cárcel de Santafé de Bogotá donde fue ingresado el supuesto "capo" y que podría prolongarse du-rante seis dias.

unte seis días.

La sesión es conducida
or tres "jueces sin rostro"
ue cubren su identidad para
tlar represalias) de la Pisdía General de la Nación.

Los "jueces sin rostro"
cargados de la indagatoria
"El Ajedrecista" deberán
orda posicirormentel est

El narcotráfico aporta

dólares al PIB colombiano

3.500 millones de

máxima de doce.

Las pruebas colectadas hasta ahora llevaron a los fiscales de Santafe de Bogotá que instruyen este caso vincular de tal modo a "El Maestro", que le dictaron "medida de aseguramiento sin beneficio de excurcelación".

El hecho de haber sido capturado inhabilita al supuesto "capo" para acogerse a algunos beneficios dispuestos por los códigos colombianos.

la montos códigos comos.

Con todo, las leyes también contemplan otros que podrían representarle reducciones de entre una sexta y dos terceras partes en la pena, a que sea condenado en caso de que colabore de forma eficaz con la justicia, bien sea mediante la confesión de sus delitos o la delación de sus delitos o la delación de sus comos y lugartenientes.

#### Fue promulgada ayer

# Nueva ley de patente crea conflictos a Me

BUENOS AIRES, JUNIO 10 (EFE).- La es, que quedó pro nulgada ayer de for na automática una ma automatica una vez que se cumplie-ron los plazos lega-les tras el voto del Parlamento argenti-no, está creando conflictos internos dentro del gabinete del presidente de Argentina, Carlos Menem.

el contenido de la ley de Patentes paralizó la entrada en vigor de la norma, que obtendrá fuer-za legal una vez que sea publi-cada en el Boletín Oficial

cada en el Boletín Oficial

Hasta que esto se produzca,
el Gobierno piensa elaborar una
ley correctiva que contemple las
reclamaciones del ministro de
Economia argentino. Dominigo
Cavallo, quien mantene que
"Argentina no puede desconocer sus compromissos finacieros
internacionales".

La porma, que fue servicio.

"Argentina no puede desconocer sus compromisos finacieros
infernacionales"

La norma, que fue votada
con el apoyo de los legisladores
del partido gobernante
(Justicalista), mayora en las
dos cámaras, pone limites al
derecho de patente que protege
a la propiedad de un proceso o
producto industrial nuevo. lo
que ha determinado la oposición del ministro Cavallo

El funcionario argentino
manitene que la explotación
deb ser exclusiva y total mientras que los legisladores
oficialistas y de la oposición
proponen que dicha ley permita
al Estado apropiarse de la patente en casos de emergencia
sanitaria o cuando este en juego la salud de la población.

Con ello, se permitiria que
un tercero tenga acceso al pro-



### Gobierno mexicano: "Zapatistas no quieren la



# negativa zapatista a aceptar las medidas de distensión en Chiapas propuestas por el gobierno, abre dudas acerca de la voluntad negociadora de la guerrilla, dijo el jefe de la delegación oficial, Marco Antonio Bernal.

in official. Trial. El Ejército Zapatista de Li-ración Nacional (EZLN) pro-cias modificaciones a la beración Nacional (EZLN) pro-puso varias modificaciones a la propuesta oficial de reunir par-te de sus fuerzas en una de siete rutas prefijadas en la zona de conflicto, en la que también se haría cargo de la seguridad. DUDAS Bernal dijo que la actitud del ELZN ha hecho que se pier-dan dos meses "muy valiosos para adelantar las negociacio-nes de paz y reconciliación en Chiapas. La negativo "..."

Chiapas.

La negativa "abre muy fundadas dudas en la veracidad de la voluntad negociadora del la voluntad negociadora del EZLN", agregó Bernal al final de la tercera ronda del diálogo de San Andrés Larránzar, 830 kilómetros al sureste de la capital mexicana.

El coordinador de la delegación oficial advirtió que la negación oficial advirtió que la legación oficial advirtió que le levar a la tiva del EZLN puede llevar a la

#### Fujimori prorroga estado de emergencia en 8 departamen

LIMA, JUNIO 10 (EFE).- El gobierno peruano prorrogo hoy por sesenta días el estado de emergencia en diversas provin-cias de ocho departamentos del país debido a que persiste en las la actividad del terroris-mo.

ellas la actividad del seta por mo.

La medida dispuesta por decretos supremos difundidos hoy en el diario oficial "El Peruano", afecta a jurisdicciones de los departamentos selváticos de Loreto y San Martin, alos de Huánuco, Junín y Pasco, en la sierra central peruana, y a los de Ayacucho, Cusco y Huancavelica, al sureste de Lima.



# ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS JARDIN

11/6/83 Luisa Fernández de Carballo 12 años 11/6/85 Ema Juana Arias Oropesa 10 años 11/6/87 María Tovar de la Oliva 8 años

11/6/91 Evelin Boyce Carrasco 4 años 11/6/91 Jorge Marcelo Rivera 4 años 11/6/92 Manuela Lima de Aliaga 3 años

11/6/92 Olga Molina de Helguero 3 años

11/6/92 Martha Quiroz Torres 3 años

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Victoria Irene Subiere Felipe Gonzalo Aruquipa Maria Tapia Parrado Arturo Tapia Ledesma Micesia Herrera García Graciela Alejandra Tapia Ledesma Federico Tapia Ledesma Maria Luisa Ledesma Héctor Carvajal Hurtado Alejandro Coronel Victoria Maldonado



Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



mpresionantes que los "estragos lesestabilizadores en la politica ma-roeconómica" que produce el fugre-o ilegal de divisas producto del tra-co en drogas, que en 1992 era de .300 millones de dolares y hoy su-era los 3.500 millones de dólares nuales.

asrcofraficantes a "blass nevo a
sus divisas mediante la financiación
iles contrabando, subrayo Perry,
NARCOECONOMIA
Por su parte, el gerente del Bano de la República (Emisor), Miguel
rutta, aseguró al diario economio "La República" que "lo que hay
a entender en el tema de la
recurso de la companio de la contra
in de de la companio de la contra
in de contra en el tema de la
contraria o perio a afecta la oferta
louetaria o de EEUU mera Nacional
- Justicas de EEUU mera Nacional
- Justicas de EEUU mera puede
y "El Espectador" indican que se
maumo mundial de estupeñe el a
muver al año cerca de 500.000
llones de dolares.
Del mismo modo, cifras dal a
ramento estador.

# JUJ. y Corea del Norte anzan histórico acuerdo

oner en archa un acto nuclear

JUNIO 10
TER) - Altos funciocitadounidenses

in Seúl.
inci quien junto al
eurio de Estado para
de Asia y Asuntos del
Winston Lord se
sas en Seúl con el
erespaldo para



Thomas Hubbard, un subsecretario asistente de Estado y su colega noccoreano, el vicecanciller Kim Kye-gwan, se han re-unido diariamente en la ca-pital de Malasia desde el 20 de mayo.

de mayo
El punto más dificil de
las negociaciones ha sido el
rechazo de Corea del Norte a
permitir a Corea del Sur
adopte un papel preponderante en el suministro de
reactores de agua ligera para

# Brasil empieza una nueva historia

\* Contra viento y marea, Fernando Cardoso logró que la Cámara de Diputados de Brasil aprobara un conjunto de reformas que oxigenarán la economía de su país

BRASILIA. JUNIO 10
(REUTER) - El presidente Fernando Henrique Cardoso logró dar 'vuelta a la página' de la historia de Brasil esta semana. al ganar la primera gran batalla en sus planes de reformas económicas.

Pero también produjo un remezón en el mapa politico del país y confirmó su conducción de la alianza de siete partidos que, estructurada luego que asumo de 1 de enero, le otorga una cómoda mayoría legislativa.

La Cámara de Diputados aprobó en primera instancia el fin del monopolio estatal del petróleo por 364 votos contra apenas 141, que se suma a apenas 141, que se suma a apenas 141, que se suma a apenas a la constitución en el miendas a la constitución en el miendas a la constitución en definitiva.

INICIATIVA

INICIATIVA CONTROVERTIDA

La iniciativa era la más con-trovertida de su paquete de reformas, por sus fuertes con-notaciones emotivas, vincula-das a sentimientos de naciona-lismo.

El propio padre del presi-dente, el desaparecido general Leónidas Cardoso, fue un ada-

lid de la campaña "el petróleo es nuestro", que en 1953 culminó con la creación de la monopólica empresa estatal Petrobras.
Cardoso, quien anteriormente calificó de "reaccionarios" a los opositores a sus planes de reformas, buscó antes de la votación del miércoles reconciliarse con los nacionalistas y su propia militancia juvenil.

"Dar la vuelta a la página no es hacer que aquello que fue grabado como una victoria de este país sea ahora considerado no importante", afirmó el lunes en un discurso que pronunció en Sao Roque de Minas Gerais.

"Nosotros no tenemos que simplemente olvidar o decir que todo lo que fue hecho estaba equivocado. Equivocado es mirar el futuro simplemente quedando en el pasado", agregó justificando la adaptación a los PIN DE LOS

FIN DE LOS MONOPLIOS

telecomunica-ciones y distri-bución de gas por cañerá y la apertura a em-presas extranje-ras de la nave-gación de cabo-tale.

T a m b i é n sancionó el cam-bio de definición de empresa na-cional para in-cluir a las de ca-pital extranjero, "EL PETROLEO ES

ES NUESTRO"

NUESTRO"
El petróleo
era nuestro y
continúa siendo
Cardoso el jueves sobre el seguro fin del monopolio de
Petrobrás y la garantia de que
el estado gobernará las concesiones sobre la exploración,
explotación y refinación de crudo.

miércoles también significó un golpe para la izquierda, lan-zada ahora a una revisión de



estrategias y evaluación de fuerzas. Los ex candidatos presiden-ciales José Inacio Lula da Silva, del Partido de los Trabajadores (PT), y Leonel Brizola, del Par-tido Democrático Trabalhista (PDT), encabezaron una pro-testa de unas 300 personas en el Congreso el día de la vota-ción.

# erra de Chechenia mple seis meses

el ministro esa ruso dijo an unas s todavia

nardo Suárez



de icembre de 1994 las tropas deciembre de 1994 las tropas descendre una campaña alentadas las desembres de iministro de Defen-gueral Pável Grachov, de que de Grozni, la capital chechena, la un par de horas y un regi-racadistas; de hito trizas los planes del kayor ruso: los primeros de la capital con la capital de la la capital de la

con la resistencia de las milicias del presidente chechén. Vojar Dudáyev, quien en tres años de independencia de Moscú, habia logrado crear un pequeño, pero hien adiestrado ejército, como admitió posteriormente el mando militar ruso.

Ya los primeros partes militares desde el Cáucaso Norte mostraban que la guerra de Chechenia sería incluso más encarnizada que la que libró el Ejército soviético en Afganistán.

En el aspecto militar la campaña de Chechenia dejó al descubierto las deficiencias del Ejército y, en un comienzo, las disensiones en el alto mando, que luego fueron superadas con una purga en los más altos escalafones del Ministerio de Defensa.

Desde el punto de vista político, el Kremlin ha obtenido mayores dividendos el rechazo internacional de los métodos utilizados en Chechenia no llegó a convertirse en sanciones contra Rusia, lo que le desató las manos para "poner orden" en el Cáucaso Norte y, eventualmente, si llega a ser necesario, en otros lugares

# Franceses eligen

PARÍS, JUNIO 10 (EFE).

uns excelebran el 11 y 18 de junio.

Tras la victoria del gaulista Jacques Chirac en las elecciones presidenciales del mes passado. la izquierda solio conserva una ligera supremacia en la administración municipal que tendrá que defender ahora en estos comicios, cuya primera vuelta se celebra el dominigo, tendra de la comicio de partido de Chirac de Francois Militerrand, que esta porte de la jeditura del Estado, los partidos que forman la calente de la jeditura del Estado, los partidos que forman la calente de la jeditura del Estado, los centroderecha. la gaullación de Gobierno de centroderecha, la gaullación para la República (1878) y la centro-blica (1878).

IZQUIERDA

La Irquierda sólo detenta
la mayoria en la administración municipal: con 129 alcaldes en las 230 ciudades
francesas que tienen más de
30.000 habitantes.

Esta fuerte implantación
le permitirá couseguir unos
resultados "superiores" a los
que obtendría actualmente en
unas elecciones de ámbito
nacional, según afirma hoy el
diario pariseinse "Liberation".

La derecha, además, tiela intención de aprovechar el impulso de las elecciones presidenciales y de la
victoria de Jacques Chirac
para arrebatar a la izquierda
algunas ciudades importanties, empezando por Marsella.

Alrededor de 40 millones
de electores tendrán que elegir
o reclegir por un periodo de
seis años a 512.000 concejales, que a su vez designarán a
36.700 alcaldes antes del 23
de junio.

# hoy nuevos alcaldes

La izquierda francesa inten-tará defender su último bas-tión, los ayuntamientos, en las elecciones municipales que se celebran el 11 y 18 de

\* Se aprobó la

Madrid" que define a la

violencia de género como un atentado contra la integridad física y psíquica

de la persona y perpetúa las

desiguales entre

relaciones

hombres y mujeres

Declaración de

### Europa analiza ayuda a países en desarrollo

PARIS, JUNIO 10 (REUTER)

PARIS, JUNIO 10 (REUTER)
- Francia y Gran Bretaña acordaron hoy tratar de solucionar a
fines de este mes la disputa
sobre el nivel de ayuda de la
Unión Europea a los países en
desarrollo.

El presidente de Francia.
Jacques Chirac, dijo que este
asunto fue el único punto de
desacuerdo en una reunión de
dos horas con el primer ministro británico John Major, pero
agregó que esperaban solucionarlo antes de que la Unión
Europea se reúna en Cannes el
26 y 27 de junio.

agrego que esperanario antes de que la Union Europea se reûna en Cannes el 26 y 27 de junio.

Mientras que Francia está decidida a mantener el valor real del Fondo de Desarrollo Europeo para 70 países de Africa, el Caribe y el Pacífico, Gran Bretaña quiere reducir en 30 por ciento su contribución, argumentando que desea dar más ayuda de manera bilateral.

"Creo y espero que alcanza-remos un acuerdo antes de Cannes", afirmó Major, quien agrejó que compartían los objetivos sobre la ayuda al Tercer Mundo pero diferian en los mecanismos para hacerlo.

INCREMENTO

La presidencia francesa de la Unión Europea, apoyada por la curopea de elecutiva.

INCREMENTO

La presidencia francesa de
la Unión Europea, apoyada por
la Comisión Europea ejecutiva,
ha propuesto, para mantener el
valor con el ritmo de la infla-ción, aumentar la ayuda a unos
17.300 millones de dólares res-

canalizados en 108 anteriores.
El viernes pasado, luego de una cena con lideres de la Unión Europea, Chirac, sin específicar nombres, se dirigió a los países que buscan reducir la asistencia a las naciones en vías

asistencia a las naciones en vias de desarrollo.

PAISES POBRES AUMENTAM

"Es un peligro inmenso para el planeta, pues el número de países pobres está creciendo y su demografía es tal que si no encontramos los medios para desarrollar sus economías y mantener su población en casa, crearemos fuerzas considerables de desestabilización", declaró.

bles de desestabilización", de-ciaró.

Alemanía y los Estados Uni-dos también se resisten a las propuestas para aumentar sus contribuciones al Fondo Mone-tario Internacional destinadas a otorgar créditos a los países pobres o a vender oro para fi-nanciar tales préstamos.

Chirac dijo que otros asun-tos pendientes sobre la ayuda europea para las naciones de Europa Oriental. Central y la región del Mediterráneo po-drían solu-cionarse en Cannes, pero en caso contrario debe-rian resolverse antes de la re-unión de la Unión Europea con países del Mediterráneo en no-viembre.

# Italianos van a las urnas para decidir futuro de canales TV

Roma, 10 jun (EFE).- Las cadenas del ex primer ministro italiano Silvio Berlusconi cerraron anoche con un largo maratón televistivo la campaña de los referendos que decidirán su futuro mañana, domingo, mientras en la calle los últimos electorales se celebraban en medio de la indiferencia.

Los tres canales del grupo Fininvest ("Canale 5", "Italia 1" y "Rete 4") movilizaron de nuevo a sus "estrellas" en el último intento por lograr el triunfo del "No" en las consultas que afectan a los intereses empresariales de Berlusconi.

Tras concluirse la campaña a medianoche, algunas de las cadenas de Berlusconi seguian

su experiencia profesional en Fininvest.

La campaña electoral de los doce referendos se ha centrado en las consultas televisivas y ha estado marcada por una clara desigualdad, motivada por el incondicional apoyo dado por la poderosa maquinaria propagandistica del grupo Fininvest a los defensores del "No".

Según un informe publicado hoy por el diario romano "La Repubblica", las tres cadenas de Berlusconi emitieron entre el 11 de mayo y el 8 de junio un total de 497 espacios a favor del "No" y sólo 31 a favor del "Si".

# <sup>nin</sup>ó Conferencia Internacional le la Violencia Contra la Mujer

rechos humanos, un obstáculo para el desarrollo, la paz y la
democracia y un reto para todos", hombres y mujeres.
El documento solicita que
se adopten "acciones decisivas
en las zonas de guerra para
poner coto a cualquier abuso
dirigido contra las mujeres y
las niñas y niños", principales
víctimas de los conflicios armados.

victimas de los conflictos armados.

"La violación, todos los tipos de violencia sexual, la tortura y la esclavitud sexual, el
asesinato de mujeres y el aborto y la esterilización obligatorios se están utilizando
sistemáticamente como armas
de guerra", señala.

Para erradicar esas prácticas se propone que la "violencia de género" en estos casos
sea considerda un crimen de
guerra y que se tengan en cuenta los derechos de la mujeres
en zonas de conflicto y asilo.

VICLENCIA

Respecto a la violencia que afren las mujeres en sus pro-os hogares, señala que no

debe permitirse que la privacidad actúe como excusa para ocultar violaciones de de-rechos humanos y recuerda que "la violencia doméstica per-tenece al ámbito público y no al ritivado."

Los firmantes de la decla-Los firmantes de la decla-ración proponen también me-didas para erradicar la violen-cia contra las mujeres en el trabajo y piden a los sindica-tos y otros organismos que se introduzca una ciáusula so-cial en la Organización Inter-nacional del Trabajo que ga-rantice los derechos laborales para todas las mujeres traba-iadoras.

delitos contra la libertad sexual que propone el nuevo código es "revolucionaria" pues elimina la separación, todavía vigente, entre la violación y el resto de las agresiones sexuales.

El nuevo modelo, señalo, "rompe con la linealidad de la pena porque no todos los ataques son iguales ni representan el mismo grado de humilación" para la victima.

#### **CURSO DE INFORMACION** BIBLIOGRAFICA COMPUTARIZADA

AUSPICIA: CONSULTORA SERVINFORM LTDA,
FECHA DE INICIO: 19 Junio 1995
DURACION: 2 semanas (10 Hrs./2 Hrs. dia)
DIRIGIDO A: PERSONAL ENCARGADO DE CENTROS DE
DOCUMENTACION Y BIBLIOTECAS
PROGRAMA: MODULO 1. Catalogación Descriptiva en tarjetas TRB.
MODULO 2. Administración de Bases de Datos Bibliográficas en el paquete MICRO-LISIS

tos Bibliográficas en el paquete MICRO-ISIS.

METODOLOGIA: ENSEÑANZA PERSONALIZADA INSCRIPCIONES: Landaeta No. 462 Telf. 314559 frer tituto Americano (Plazas limitadas).

# Breves

CIUDAD DEL VATICA (ANSA)- Religiosos ex

CUSCO (PERÚ) (EFE), capital arqueológica de érrica, Cuzco, reime este de semana a cien mil de-os consumidores de cer-a, que durante dos días brarán el V Festival In-nacional de la Cerveza quena, considerado aqui

MONTEVIDEO (EFE).

PEKIN (EFE) .- Chi

# ONU autoriza intervención de NACIONES UNIDAS, JU-NIO 10 (EFE).-El Consejo de NACIONES UNIDAS, JUNIO 10 (EFE).- El Consejo de Seguridad ya tiene entre manos un proyecto para autorizar el despliegue de hasta 15.000 efectivos europeos de intervención rápida en Bosnia, pero no está claro cuándo, para qué y en qué grado usarán la fuerza ni cómo reaccionarán los serbobosnios. Los detalles "operativos" de la actuación de la Fuerza de la nervención Rápida (FIR) en apoyo de los cascos azules de UNPROFOR en Bosnía ten-15 mil efectivos en Bosnia

drán que resolverse sobre la marcha, dijeron a EFE fuentes diplomáticas.

Los nuevos efectivos -de los cuales 2.500 están ya en el teatro de operaciones, reforzarán a los 22.500 cascos azules de UNPROFOR, repetidamente humillados por los

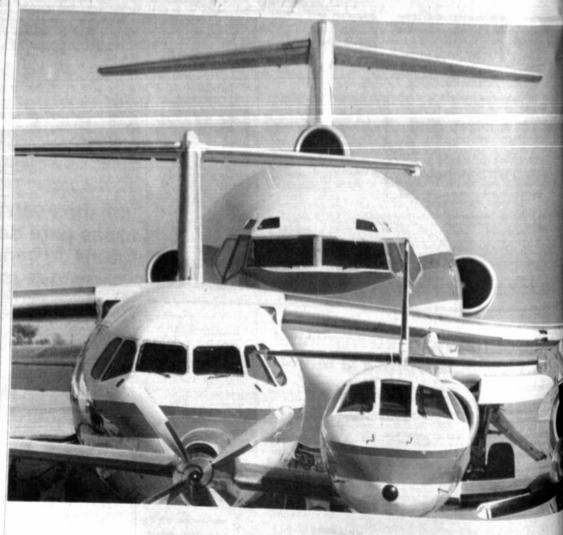
sueltas a resolver el conflicto por la via belica y no en la mesa de negociación. La FIR debe dar a los co-mandantes de UNPROFOR una flexibilidad que hasta ahora no tenían-quedarse de bruzos cruzados o pedir la intervención de los aviones

la OTAN

# UNA NUEVA ESCALA... ...EN AVIONES!

Aviones AeroSur Boeing 727

Aviones más grandes y confortables para usted. Con la exclusividad y excelencia de nuestra primera clase, única en Bolivia.









Morenos y caporales se adueñaron ayer de La Paz en "entrada" del Gran Poder

Página 12

# CAJA DE AHORROS

Una buena opción para su dinero.

BANCO BOLIVIANO AMERICANO

# PRESENCI del PA

mia v tecnología

ección

# ncuentro andino efinió líneas de acción

bros, los mecanismos cómo fun-cionaria esa movilización, cuá-les serian las condiciones de administración de los recursos", con los compromisos que he-

"LA MARCADA".-



Sector ganadero planteará estrategias para combatir el contrabando de carne

# Trinidad celebra 309 años de fundación

#### Bermejo produce 10.700 quintales de azúcar por día

TARIJA. 10 (PRESENCIA).- La producción distra de acucar en Industrias Agrícolas de Bermejo (MB), de propiedid de CODETAR, ascience a 10.700 quintales, la capacidad concludas por dis.

Los datos furnos proporcionados por el gierente de esta industria, Antonio Márquez, quien dijo que superados, los problemas surgidos antes del inicio de la moltenta, el proceso de producción marcha adecundamento.

# Sucre se reabrió seo Catedralicio

10 (PRESENCIA)

nes. El R.P. Edgar Torrello expre-

TRINIDAD, 10 (PRESENCIA).— Los ganaderos de todo el país dantearán estrategias que permitan combatir el contrabando de arne bovina que se está dando principalmente desde la Argentina Tarija y desde el Paraguay y Brasil a Santa Cruz, pasando por uerto Suárez.

carne tosma y desde el Paraguay y Brasil a Santa Cruz, pasando por Puerto Suárez.

El presidente de la Confederación Nacional de Ganaderos de Bolivia, Lic. Fernando Sattori Cortez dijo hoy que recientemente se ha localidado este tipo de contrabando en Tarrija y Santa Cruz hecho que ya ha sido denunciado públicamente con el propósito de que las autoridades pertinentes tomen las medidas del caso.

El contrabando es uno de los principales problemas, recientemente en Tarrija encontramos un camión frigorifico que estaba ingresando desde la Argentina con 7.500 kilos inclusive la alcaldía municipal estaba queriendo entrar en un programa de maquila, es decir que en conversaciones con argentinos y aprovechando de la participación que tiene el país con el Pacto Andino, internan carne argentina que está barata al país, hacerie un pequeño procesamiento en la ciudad de Tarija y re-exportaria hacia Chile\*.

Sattori indicò que este hecho viene a deprimir más el mercado nacional ya que se pretende introducir flegalmente carne desde la Argentina, Brasil y Paraguay para comercializarla a precios más algos desplazando de esta manera el producto nacional.

De acuerdo con su informe, la carne sigue decomisada hasta que los propietarios cancelen todos los impuestos; es decir el 40 por ciento para posteriormente puedan continuar con su exportación.

El principal dirigente de los ganaderos de Bolivia manifesto que ante estos hechos se coordinarán acciones con FEGATAR y FEGASACRUZ con el proposito de evitar este tipo de contrabando, pero que además se plantearán algunas propuestas en el congreso nacional que se realizará la próxima semana en Santa Cruz.

RECONOCIMIENTO

El presidente de CONGABOL, dijo que todas las federaciones

El presidente de CONGABOL, dijo que todas las federacione de ganaderos de Bolivia han determinado entregar un reconocimiento especial en su congreso nacional que se celebrará en Sant. Cruz, al senador Miguel Majluf Morales por su identificación con el sector pecuario.

#### XXII reunión del consejo agropecuario Grupo Andino adoptará posición agropecuaria frente a MERCOSUR

SANTA CRUZ, 10 (PRE-SENCIA).- El Grupo Andino

ta del Acuerdo de Cartagena, pero hay otros que podrían ser máxima instancia decisoria del incluidos, debido a que se consi-

pero nay otros que popero nay otros que se consideran sensibles.
Rodríguez recordó que la posición de Bolivía es que no se
concedan rebajas y se retiren las
actuales preferencias arancelarias que tienen los paises mercosurianos, ya que el sector agropecuario es sensible y estrategico, Además, se debe tomar en
cuenta que los miembros del
MERCOSUR son líderes en la
producción agropecuaria mundial, especialmente en los rubros
de oleaginosas, carnes y azúcar,
entre otros.
Además, se analizarán los posibles ritmos de desgravación para
los productos de este ámbito, una
vez que se logre el acuerdo. El
planteamiento de Bolivía - al cual
está muy próximo Colombia- es-

tablece que no se haga ningûn desgravamen en un plazo de

# esunto autor de estafa ANCESA está libre



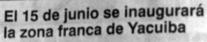
# A más de 500 mil cabezas llega la demanda anual de ganado vacuno

demanda de JOPRESENCIA). - La demanda de ganado vacuno en el ganado vacuno en el ses superior a 500 mil cabezas por hos agun los calculos del pracidente de la Federación de Ganaderos de ante lego con otros directivos. Bose de la Cruz. Benjamin Bowles Casal, que llego con otros directivos. Bose de la Cruz. Benjamin Bowles de la Federación de Ganado vacuno de la Federación de Ganado vacuno efectuado en 1978 establecto que existe de millones de cabezas en el país.

Al decir que los ganaderos de todo el país prepara un nuevo cuso de el país prepara un nuevo cuso de el país prepara un nuevo cuso para 1996, senado que seguin la como con con control de contro

el país preparan un nuevo censo a 1996, señaló que según las pro-ciones y estadísticas con que se

cuentan, existe un crecimiento de 3 por ciento sobre el total de cabezas. Agregó que la extracción anual del ganado asciende a 13%, reconoció que no tiene datos precisos sobre la demanda de carne vacuna, pero, calculo que supera las 500 mil cabernativo que en sunta Cruz, la demanda de carne vacuna, pero, calculo que supera las 500 mil cabernativo que en Santa Cruz, la demanda de carne vacuna, pero, calculo que en Santa Cruz, la demanda de carne vacuna, pero, calculo que en Santa Cruz, la demanda de carne vacuna, pero de la legada del presidente de la Federación de Oanaderos del Beni. Al sostener la importancia del programa de lucha contra la fiebre ciones del rubro ganado vacuno, destacó la particiones de lucha contra la fiebre de los ganaderos exportar de los ganaderos de sexportar de los ganaderos de Santa Granda de Carne de C



TARIJA, 10 (PRESENCIA).- El secretario macional de Industria y Comercio, Douglas Ascarrumz, asistió el 15 de junio al acto de Inauguración de las obras civiles de la construcción de la zona franca en Yacuiba, provincia Gran Chaco de Tarija.

El anuncio fue heche por el secretario regional del sector Amado Pacheco, quien dijo que el secretario nacional llegará conjuntamente un equipo de asesores para cumplir otras lareas más en este departamento, que abora cuenta con una zona franca.

franca.

Pacheco recordó que el gobierno resolvió autorizar a la emprea C-Gran Chaco establecer una zona franca comercial industrial y de maquila en la ciudad fronteriza de Vaculba, po considerar que presentaron la mejor propuesta sobre este

industrial y de maquila en la cindad notereta de rasidos, por considerar que presentaron la mejor propuesta sobre este proyecto.

Hace un par de semanas cuando Douglas Ascarrumz entregó la resolución al presidente de la empresa C-Gran Chaco, Manuel Figueroa, explicó que la zona franca, entre detras cosas, permitirá que muchos bolivianos dejen de emigrar a la Argentina en busca de trabajo en procura de lograr mejores condiciones de vida. Aseguró que la zona franca permitirá utilizar importante cantidad de mano de obra boliviana que siempre es más calificada, más competitiva y a la ber barata. Remarcó en la oportunidad la instalación de maquiladoras para diferentes rubros. Amado Pacheco dipo que la empresa C-Gran Chaco prevé una inversión inicial de bus. 3 miliones en la instalación de la infraestructura de la zona franca que seguramente tendrá una masiva participación de empresarios cruceños.

Anteriormente el presidente de C-Gan Chaco, Manuel Figueroa, informó que esta empresa está constituida por empresarios chaqueños, trabajadores germilaes y transportistas. Agregó que se adquirió predios en una extensión de 400 hectáreas. No obstante, inicialmente la infraestructura se levantará sobre una superficie de 100 hectáreas para que gradualmente se amplie de acuerdo con la incorporación y participación de empresarios y sectores que deseen ser parte de la zona franca. CONTRO!

Pacheco agregó que entre otras actividades el secretario nacional detará instrucciones para que la Secretaria Recetaro la accional detará instrucciones para que la Secretaria Recetaro.

# Gui-PROFESIONAL

#### FISIOTERAPIA - REHABILITACION

Dra. Mariana Alvizuri

office Camprice by Comprising New pion No. 18:00 a 13:00 Money 340327, Atronopio a dissolution Tripleons 273/62



#### CIRUGIA GENERAL - DIGESTIVA LAPAROSCOPICA

# INSTITUTO MEDICO DE DIAGNOSTICO



EXAMENES RADIOGRAFICOS Y COGRAFICOS A SIMPLE SOLICITUD DEL PACIENTE EL DIAGNOSTICO SE LES DARA A CONOCE DE IMMEDIATO. AEDIANE INFORME EXPEDIDO POR MEDICOS ESPECIALIZADOS.

EL COSTO DE LOS MISMOS ES SIMILAR Y MENOR. AL DE LOS CENTROS DE SALUD PUBLICA Y CLINICAS PRIVADAS

CEMEP CENTRO MEDICO DE LA PRENSA

Nº 52 TELS. 321943 - 341185 Dr. Victor Causein
Dr. Joan C. Glasimovic
Fig. 15:00 a 17:00 CEMEP
Dr. Atlanta Andreas
Fig. 17:00 a 18:00 CEMEP
Dr. Atlanta Andreas

De 1 our Prysons | De 1 ou Pryson | D

Termo Suarez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP nje Campero P.1 me Zebalno Hs. 09:30 a 12:30 CEMEP II Lara Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP macho 1466 Tell. 36:91 23.

Enrique Sanchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP Junie P. 1 14: 30:0481 (marties y riennes) Mirian Lúpez Hs. 17:00 a 20:00 CEMEP First Rade Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP First Rade Rs. 18:00 a 20:00 CEMEP

Ed. Perioser: Tell. 1999/18

Or. Enrillo Lugge
Ed. Clemans de Comunic Dr. 10 Tell. 1990/22

Ed. Clemans de Comunic Dr. 10 Tell. 1990/22

Ed. Clemans de Comunic Dr. 10 Tell. 1990/26

Fide Dr. 1994 Tell. 1994 Tell. 1990/26

Fide Dr. La Católica
Dr. Jaime Aguiller Ma. 17:304 8:000

Ed. Montevide P. 2 Tell. 1939/27

Fide Dr. 1994 Tell. 1994 Tell. 1994

Alamoth a affiliados y público en general.

# **UROLOGOS**

#### Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA CIRUJANO UROLOGO

Infermedades y Cirugia de Rificines. Gentiales, Cirugia abiesta y socipica de Vejaja y Prostata. Entermedades de transmisión seaso femasa sexuales. Unologia infanti. Cirugia Laparesologia. Selectiv CONSULTORIO: Edir. CINE MONUE CAMPERO 2º Pipo. Telf. Cons 326703 Seucaspersana 387278 - Dom. 785917 CONSULTAS: 16:00 a 20:00

#### NEUROLOGO

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Dr. Lucio E. Valda T. Adulto Niños Univ. Paris VI francia Hosp. de la Salpetriore Actualiz: EE UU

### LABORATORIOS

# Dr. Rubén Tejada Andrade

Laboratorios de análisis cilnico "Rous". Análisis de sarigire en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos pastricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos

Edit. Mariscal de Zapita Av. Mariscal Sants Cruz N° 861 esq. Pasaja Peatonal Bioque 'A' 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Perez Vesisco Telf. Lab. 324528 Telf. 321122 - Casitia 2665.

# CONSULTORIO RADIOLOGICO Dr. Fernando Contreras Paz Médico - Radiólogo Especialista

SETURA COMPUTARIZADO DE ARCHIVO DE SATOS, EXTRESA RIMEDUES VISA.

SET. SAN PRISC, Nº 15 SI, Julio 1479. Ten 50: SERVIT SEL DAN MINISTE PER OTROSA S (France)

PER OTROSA S (France) CAMPANO CAMPANO)

PER SETURA S (France)

### PROBLEMAS DE Arrugas

DESEA REFORMAR Su busto

RUGIA PLASTICA Y ESTETICA

ANDRADE

Bajo la dirección del Dr. Yecid Andrade A.

Prótesis de silic
 Control dietétic

E)

**OBRAJES CALLE No 114** 

782846 - 783186 EMERGENCIAS

### Incremento salarial enfrenta a docentes y universitarios

Tarija, 10 (Presencia). El incremento salarial dispuesto ayer por consejo universitario de "Juan Misael Saracho". en 15 por ciento para dinfinistrativos y docentes retroactivo a enero. origino un direntamiento verbal estre estos oltimos y los universitarios, especialente dirigentes.

Mientras los universitarios, cuyos dirigentes abandonaron la sessón documento, enticaron este observa de la consejo, criticaron este oltimo incremento salarial y denunciaron que di toda del presupuesto universitario 85 por ciento es para sueldos y alarios; los docentes, a través del rector Carlos Cabrera, negaron esta tuación.

salarios: los docenies, a través del rector Carios Cabrera, negaron esta situación.

Los universitarios encabezados por los dirigentes de la FUL, visiblemente molestos, cuestionaron este último aumento y señalaron que mente molestos, cuestionaron este último aumento y señalaron que mientras se asunecho se sucidos para docentes y administrativos se descuida el aspocto de por percente de la universidad fargena asciende a Ba, miliones de fos que más de 21 miliones se destinas al pago de los auseldos. No es un 65 por ciento, es un poco más de 60 por ciento, repúblico, Asimismo, dijo que el consejo universitario al no poder llegar a un acuerdo sobre el porcentaje de incremento, optó por la votación, donde la mayoría estuvo de acuerdo con el 15 por ciento. Recordó que el pedido de incremento era de 25 por ciento, aumque tambien había una posición de incrementar los salarios en 14 por ciento. Recordó que el pedido de incrementar los salarios en 14 por ciento. Cabera, dijo que esta disconformidad de algunos universitarios y dirigentes "es normal", aunque conformidad de algunos universitarios y dirigentes "es normal", aunque conformidad de algunos universitarios y dirigentes "es normal", aunque conformidad producidos establecido en se asumido en el marco democrático. Ademas, dito, que los suedios que perciben administrativos y docentes en 3 una votación no tendrá que originar tantos problemas ya que la decisión Ademas, dito, que los suedios que perciben administrativos y docentes en 3 una votación. Por carta por la lacion y o considero justo rate incremento", retieró el rector.

istema universitario estatal por incremento, returno el rector.

Dip que con este presupresto se asegura una continuidad académica Dip que con este presupresto se asegura una continuidad académica in sobresaltos econômicos", que podrían ser muy problemáticos y in sobresaltos econômicos, que podrían ser muy problemático de la COB.

Também dijo que no se descuida de ninguna manera el componente de la investigación y el post-grado en esta Casa de Estudios Superiores, por cuanto actualmente existen cuatro profesionales extranjeros que por cuanto actualmente existen cuatro profesionales extranjeros que

stigación y re po-caracterista de la construcción de la ciudades académicas iniciaron hace mucho en estos campos, rea del construcción de la ciudades iniciaron hace mucho ante organismos nacionales y del exterior para lograr apoyo o destinado a la construcción de la ciudadela universitaria cuyos o destinado a la construcción de la ciudadela universitaria cuyos

# Problema de adeudos de SETA debe solucionarse a nivel políti

TARIJA, 9 (PRESENCIA). El problema de los adeudos de Servicios Eléctricos Tarija (SETAR), que superan los osus 10 millones, precias soluciones de carácter político al más aito nivel ante la imposibilidad de pajo por parte de la empresa. El presidente de CODETAR, El presidente de CODETAR, productos de pajo por parte de la empresa de la margia nues son por el no pago de la energia nues son por el no pago de la energia nues son por el no pago de la energia nues son por el no pago superior comunida de ENDE para su posterior comunida de ENDE para su posterior comunida de campital y otrar regisalmención en esta capital y otrar regisalmente.

del actual gobierno se cumple con los pagos por la compra de energia a ENDE, Risen señaló que se trata de deuda acumulada, fundamen-laimente de la anterior administra-ción gubernamental donde incluso no se pago a la proveedora de ener-

de deuda acumulada. Rundamentalmente de la anterior administración gubernamental donde incluso
no se pagó a la proveede de energla del norte argentino.
Reconoció el estado de quiebra
de SETAR porque estos adeudos
superan el valor de autoros,
agrego que el gobierno de la nación
y la Secretaria Nacional Energía
son los llamados a buscar soluciones porque en esas condiciones la
empresa no podrá manejarse
administrativamente.
Asimismo el Blular de CODETAR.
institución que pose el mayor porcentaje del capital accionario de
SETAR, se rebrió al problema de los
deudores de esta entrelores, llega a más de las 8 milliones.
Kisen dijo que un importante

EVALUACION

MEDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA CHINO CON 3 Generaciones y 30 años de experiencia invitado Por la presidencia de la republica el año 1987

#### DR. LIANG WEI JUN

xperiencia de tres generaciones, encargado del hospital de China ekin, con 30 años de avperiencia, doctorado en medicina y médico tular civino, Miembro de SOBOMETRA

chine, Milembro de SCRICIAETRA.

CONTROL MENDRO de SCRICIAETRA.

PRESENCIA, EL DIARRIO,

ANCIAL, LA RAZON, A PERESE (PRESENCIA, EL DIARRIO,

ANCIAL, LA RAZON, A PERESE (PRESENCIA, EL DIARRIO,

ANCIAL, LA RAZON, A PERESE (PRESENCIA), EL DIARRIO,

ANCIAL SE demostri las consciures y calificado como DISTACADO ACUPUNTURISTA.

Mediferraryonimista de consciures y calificado como DISTACADO ACUPUNTURISTA.

Mediferraryonimista de la conseniora de AP.

Old de jumo de Sajound a travela de las agusa mágicas Dr. Liang Wei Jun" periódico EL.

Ol 36 de jumo de Sajound a travela de las agusa mágicas Dr. Liang Wei Jun" periódico EL.

1054 de garantía contra la contaminaçión de las agusas, a través de su esterilizadora alemana.

no de 1991 fla contra la contaminación de las aguias, a través de su estenilizadora alemana na que se usa en cirugia arcados instrumentos para tratamiento de accipuntura y masajes en Lá Paz, es la

130 de jump us reconstruires de contratamente de la constitución de acceptante y masajes en sa reconstruire y missajes en sa reconstruires y missajes en sa reconstruires y a major.

La cinica y la major.

E centra y persas, esumatismo, nervos, sama, impotencia, no organno, sordonado lo, sindromo de Memiera, neurologia hemorrosidas, obesidad, delar de funnar, entres dels, simustita, aumento de nemeras, impotencia, colevada delar de funnar, entres dels, simustita, aumento de nemeras, impotención, recursigia tribado dels memors delas convisidad de misculación de los temposa, practicador, neuralispia tribado del memors dels, del convisidad de misculación de los temposa, practicador, designalo, dels memors dels, del convisidad de misculación de los temposas, por despues, misedos, intrabilidad, sulcidio, angunta, cit.

MEDICO CHINA ESPECIALISTA EN MASAJES PARA MUJER INVITADA POR LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA EL AÑO 1988 DRA. YI XIAN WANG MASAJISTA SOLO PARA MUJERES

selliarità una tempola especial y tradicional de Divan sessità curaciones para à tensofin esser-sissidad, depresión dioires de cabera, cuello, centrus, perenas, artifits, forceduras, resominis passeno, canacanos, referano de su hestieperca, despir de finare; gastinto, doire meste bilaminas intergulacionos. Provincioni de diversas enfermedades para inflora, 556-La Pata Balmis, Affencida Lunas a departura (ferradosi) 05.00 a 20.30 perciosa a partir de Iris 20.30 fest 20.305 (Tri. Cambio de decención de Consultanos a partir de Irio de noviembro de 1994, REDO (ESTORI: - PRIMER PISO entre Puente de Las Américas y Pizas suabel a Católica. 1.83598).



didad: Johanniter Kinderklinik Sankt August nanza de la Universidad de Bonn, Alemania Enfermedades de la Infancia y Adolescencia, Cirugi Malformaciones Congénias, Infecciones del Tra no descendidos, Hernias, Dider Abdominal, Abdomen Ag eio: Calle Batalife Colorados, Edificio El Cobado Oficias so dies bases alors.

# NEUROCENTRO

NEUROLOGIA - NEUROFISIOLOGIA Dr. Juan Carlos Darán Quiroz

CONSULTORIO Sucre 1448 (1er. Piso Sauria Suc Teléfono 359532 - B.M. 390222

Atención: de Lunes a Viernes de 8:30 a 12:00 y de 14:30 a 20:00

Guillain Barre
Tembior
Parklisis
Vérigo
Parklisis Facial
Embolia
Embolia
Entermedades
Degenerativas
Miopatias

Servicios Garantizados



# FAMOSO ACUPUNTURIS MASAJISTA CHINO Dr. TANG CHONG WE

Egresado de la universidad de medicina tradicional CHINA de Sián encargado del hospital Universidad de Medicina Tradicional de Sión SHANGAI 17 años de experiencia, MASTERADO EN MEDICINA VE TITULAR CHINA, Miembro de la SOBOMETRA

in Bolivis fue eliopados por la televisida (cana) 4-7-17) y prenti l'azion) donde demostrò ils curaciones y calificado como nesse (tribute) el como como nesse (tribute) el curaciones y calificado como nesse (tribute) el curaciones (tribute) el cu

de tránsit Tarija, 10 pres falta de una p

En Tarija

aumenta

accident



# postergan III congreso de periodistas

ORURO, 9 (PRESEN-



rio de Minería:

# meque económico del país debe darse preservación del medio ambiente

aron Proyecto Piloto Oruro para futuro Plan Maestro

#### **Panificadores** ratifican precio de pan en 20 ctvs.

ORURO, 10 (PRESENCIA) - L. ociación de Panificadores de Oru-ratificó hoy en 20 centavos d

#### Se inició provisión de cédulas de identidad

ORURO, 8 (PRESENCIA). - Dos brigadas fijas y otras tres móviles integradas por funcionarios del Registro Unico Nacional (RUN), en coordinación con el Instituto Nacional de Estadística (INE) proverán de cédulas de identidad a todos los pobladores del área rural, a partir de la Provincia Cercado y hasta el Occidente del departamento.

El trabajo se inició hoy de acuerdo con el tnórme del director del INE, Aldo Morales, quien confirmó que se instalaron dos brigadas en

do con el informe del director del INSE, Addo Morales, quien confirmó Caracello, Paria y Challondio, de los funcionarios del RUN junto a juece y oficiales de Registro Civil procederán a la entrega de los documentos a todos los pobladores que así lo soliciten.

Recomendó que los campesinos se apersonen hasta las Brigadas del RUN, para lograr su documento de identidad que servirá para estar en el Registro Unico Nacional.

El INS coordino este trabajo con la Corte Nacional Electoral y la Corte Superior de Justicia, en función de una solicitud efectuada, para garantizar la plena participación ciudadana en las próximas elecciones municipales, en la ciudad y provincias.

### Actualidad departamental

### Crianza y protección de camélidos



### Alcalde de Oruro fomenta el asentamiento de informales

Cámara de Comercio protesta por el cierre de una calle para instalar allí a los comerciantes ilegales.

ORURO, 9 (PRESENCIA).- La Cámara de Comercio de Oruro denuncio hoy mediante carta oficial dirigida al alcalde Héctor Bustillos Toro, un atropello consumado por el municipio a las actividades del comercio legalmente establecido, al haber dispuesto el cierre de la calle Junín entre Velasco Galvarro y Bakovic, para la instalación de puestos de venta.

En la carta hace conocer que al carta la conocerca que el comercio de puestos de venta.

Comercio explican que la instala-ción de las casetas dificulta el in-greso de camiones con mercancias de importación a los Almacenes de AA.D.A.A., como el Desapacho, con graves perjuicios para da. D. A. A. Como el Desapach graves perjuicios para los int-dos, lo que obliga a recurrir a aduanas del interior del país o ofrecen mejores ventajas al in-tador.

# acciones a la Ley del Medio Ambiente deben ser sancionadas

os ocasionados deben ser cubiertos en su totalidad y se debe pagar una indemnización del 100%.

PRESENCIA)

un documento publicado.
El documento de conclusiones sugiere crear un englamenlos a nivel departamental, que
se encargue de controlar y fiscalizar el cumplimiento de lo
establecido en la Ley 1333, además controlar el adecuado manejo de los recursos provenientes de sanciones que pudieran
aplicarse por daños al medio
ambiente.

en su totalidad y se debagropecuaria, existiendo el riesgo de alterar su ecosistema con
la explotación aurifera propuesta en zona aledaña a la represa
de Tacagua.

Rescatan como aspectos
positivos la mencionada ley y
sus reglamentos, "calificando
que se irata de un instrumento
jurídico que manejado adecuadamente puede evitar de alguna manera la contaminación
del medio ambiente".

Solicitan que los anexos de
los distintos reglamentos y preferentemente el de calidad at
mosférica, donde se determinan limites permisibles de emisiones sean respetados, "para

misiones a la atmósfera y del contenido permisible en cuerpos de agua, lo que evitará el manejo interesado de sectores industriales, especialmente metalúrgicos, que pretenden anular los anexos que determinan la calidad ambiental".

Como puntos negativos de la Ley del Medio Ambiente, manifiestan la restricción de la participación del sector campesimo en la elaboración de los reglamentos, "porque fueron preparados por grupos de poder, respondiendo a los intereses de los industriales, empresaríos mineros y otros."

ción de la instancias del contros; miento de los reglamentos de la referida ley.

Mencionan que las sanciones por los daños causados al medio ambiente por los reglamentos de la ley 1333 son demasiado leves, citando como ejemplo el artículo 95, capítulo I, titulo IX, página 32, que fija multas desde un minimo de 50 hasta un máximo de 250 hasta

mínimo establecido por Ry.

Aclaran que no debe cobrarse
a la población por los informes
que se soliciten, referentes al
medio ambiente, tomando en
cuenta lo establecido en el artículo 21 del título III, capítulo III,
página 12 que indica que Toda
persona natural o juridica tiene
derecho a obtener información
sobre el medio ambiente ... pero
los costos de impresión correrán
por cuenta del peticionario, cuando sobre pasa de las tres hojas.

Finalmente afirman que des-

# Chuquisaca V



# TGN adeuda al siquiátrico dineros para la alimentación

dineros para la alimentación

SUCRE, 10 (PRESENCIA).- Como casi todos los meses, el Tesoro
General de la Nación no desembolso los recursos económicos destinados a la alimentación de los internos en el siquiátrico nacional
La administradora de ese centro de atención médica y protección
de enfermos mentales, Hna. Angeles Pérez informó que hay dos tipos
de deudas. Una que corresponde a dos meses del pasado año por un
valor de Bs. 48.000. Y otra de abril y mayo.

La religiosa, una vez más, acudió a la sensibilidad de las autoridades gubernamentales para que "pongan sus ojos" sobre una
realidad que interpela y merece reflexión como es el funcionamiento
del siguiátrico nacional.

Explico que unas 500 personas de todo el país no sólo reciben
tratamiento médico, sino cariño como seres humanos. Pero no és
admisible que haya gente que se olvida de los enfermos y no hace
nada para que se desembolsen recursos económicos.

La Hna. Pérez mostró su preccupación porque las autoridades
gubernamentales le indicaron que será imposible el pago de la deuda
del año pasado porque los Bs. 48.000 no se encuentran en el
presupuesto de la gestión actual.

Comentó que los gobernantes deben comprender que las deudas
se pagan, no se olvidan y que el año pasado ese monto estaba en
presupuesto y que los religiosas o virtigiosas contrajeron deudas para
se pagan, no se olvidan y que el año pasado ese monto estaba en
presupuesto y que el resoro General de la Nación tiene que ser
menos burocrático, por lo menos, con sectores donde está de por
medio la vida y la dignidad de las personas humildres y sin influencias.

Por su parte, algunos familiares de los internos del siquiátrico
macional y gente que se solidariza con las necesidades de se centro,
empezaron a desplegar una campaña para recaudar dinero y pagar
las deudas.

Debido a la falta de desembolsos de recursos para la alimentación
las hermanas y los sacerdotes católicos, acuden a ayudas del
exterior, pero no siempre existe una respuesta continua y no tiene
otro camino que el adeudarse de

#### Según PREVENI

### 5% de los bolivianos consume drogas prohibidas

SUCRE, 10 (PRESENCIA).
El director departamental de la organización no gubernamental FREVENT. Dayler Andrade alirmó que el 5% de los boliviamos consume drogas, entre ellas rocaína y marihuana, y expresó su preocupación porque se está haciendo muy poco para disminuir esos indices.

No proporcionó mayores detalles y se limitó a indicar que en Bolívia no sólo se produce, sino se consume drogas y eso es grave. Por ello pitió a las autoridades nacionales a ejecutar políticas alternativas que profundicen la problemática de la drogadicción.

La entidad PREVENI es un organismo que funciona con recursos donados de sonados de consume con servicio de sustancias Controladas, no existen resultados concretos.

Hace poco el el fiscal anti-organ amiro Vargas dijo que

La entidad PREVENI es un resultados concretos.

La entidad PREVENI es un resultados concretos.

Hace poco el el fiscal antidorgas Ramiro Vargas dijo que durante los seis meses de 1995 no se han atendido más de tres revención entre la juventud y diente y por eso varios casos e estupefacientes.

Sucre, según las autoridas

# Cochabamba

#### En opinión de dirigente sindical

#### **ENFE** cuesta más de \$us 3 mil millones

COCHABAMBA, 10 [PRE-SENCIA]. - La Empresa Nacio-nal de Ferrocarriles (ENFE), no cuesta los 170 millones de di-lares que el gobierno ofreció como paquete accionario para su capitalización, sino más de 3,000 millones de dólares, afir-mó el secretario de conflictos de la Central Obrera Departa-mental (COD), Edwin Carvallo Zambrana.

# Cochabamba perderá \$us 300 por venta de acciones en Bols

por venta de acc

COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA). La venta
de las acciones que la alcaldía tiene en la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba (ELFEC) en la Bolsa de Valores representará una
pérdida neta de 300 mil dólares.

El presidente del concejo municipal de esta
ciudad. Gonzalo Terceros Rojas explicó que este
monto deberá ser pagado en comisiones y, además, estas acciones debían venderse tres puntos
por encima de la Bolsa lo que representaba otros
300,000 dólares. En realidad ahora la pérdida
neta es de 300,000 dólares que el gobierno
municipal va a dejar de percibir por la venta de
estas acciones', aclaró.

En su opinión, el municipio aceptó esta pérdida con el objeto de facilitar las gestiones tendentes a llegar al inicio de obras de la primera
fase de la primera etapa del proyecto de agua
Misicuni. Tincluso estamos dando cinco millones
y medio de la venta de essas acciones al contado.
Lo que teníamos que dar en cinco años lo estamos dando ahora. Es un gran sacrificio para
nosotros porque eso nos significa problemas en
a ejecución de nuestro plan operativo, pero
bueno, por encima de todo está el agua potable
para Cochabamba que es el motivo por el que,
funlamente, hemos aceptado esta posición del
goblerno nacional", declaró.

Recordó que el año pasado el gobierno municipal planteo la necesidad de iniciar el proyecto
y en ese entonces el gobierno y la Empresa
Misicuni argumentaron que no había aproba-

# Alcaldía expropiará matadero de Max Fernández en \$us 700 mil

COCHABAMBA, 10 (PRE-

Serán clausurados más de 150 mataderos clandestinos







#### **NOMINA DE GANADORES** CONCURSO JUVENIL INTERNACIONAL DE **COMPOSICION EPISTOLAR- 1995**

EST. ESCOLAR Col. Cardenal Cush Col. Vida y Verdad Col. Amadeo Moza Col. Alemán Col. Nal. El Palmar

ugares, el listado describe el nombre del concursante y el establecimiento educativo por distritos. Le a todos los niños y jóvenes estudiantes que hicieron flegar sua Gartas para la participación en este evento cultural.



- SUS ALCANCES - SUS CARACTERÍSTICAS

POR CANAL 7 - TELEVISION BOLIVIANA LUNES 12 A HRS. 22:00

INVITADO ESPECIAL Lic. JOSÉ GUILLERMO JUSTINIANO MINISTRO DE LA PRESIDENCIA

CODUCE Y DIRIGE: RAÚL NOVILLO ALARCÓN

AUSPICIAN:

MINISTERIO DE COMUNICACION SOCIAL



# MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

ALIMENTOS BALANCEADOS DE TARIJA (ALBAT)

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN No. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO No. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DEL 13/4/95

Ref .: MC/SNCI/UR/LIC-001/95

Vente del Pliego de Condiciones El Pliego de Condiciones de la Licitación Pública podrá adquirirse a partir del dia lunes 12 de junio de 1995 en les ciudades de La Paz y Tarija, en las siguientes direcciones:

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacio de Comunicacio nes - Pisa 20 Av. Mariscal Sonta Cruz esq. Oruro lell. (02) 355388 - 351859 Fex. (02) 350526

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARLIA Av. Victor Paz Estenssoro esq. España Telf (066) 43343/46 Fax: (066) 45647

Precio de venta del Pliego de Condiciones El precio de venta del Pliego de Condiciones será de Bs. 200. (Doscientos 00/100 Bolivi

Los adquirentes del Pliago de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberún efectuar el depósito correspondiente en la cuenta IP<sup>1</sup>, 2000-1031-00136383 del Banco de Sonta Cruz de la ciudad de La Paz, a nombre del Min. Copitalización - Unidad de Reordenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Tarija, deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Gerencia Administrativa de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija.

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización recibirà ofertos en sobre cerrodo, únicamente en la ciodad de La Paz, en la dirección de la Unidad de Reordenamiento, citada precedentemente, hasta el dia miércoles 19 de julio de 1995 a horas 17:30.

La apertura dei sobra "A" se realizará en acto público el dia miércoles 19 de julio a horas. 18:00 y del La apartera des sources 21 de judio a bioros. 18:00. Ambios aperturos tendrón logar en el Auditorium Polocio de Comuniciaciones, ubicado en la Av. Mariscal Sante Cruz esq. Oruro, de la ciudad de La Par

#### MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO SECRETARIA NACIONAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA PARA LA VENTA DEL PAQUETE ACCIONARIO PERTENECIENTE A LA SECRETARIA NACIONAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO EN:

# PLANTA LAMINADORA DE GOMA S.A.M.

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION No. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO No. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DEL 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/LIC-003/95

Veste del Pliego de Cea El Plego de Condiciones de en los ciudades de La Pern runger au Conacciones le Condiciones de la Lichación Pública podrá adquirirse a partir del dia miércoles 14 de junio de 1995 todes de La Paz y Trisidad, en les siguientes direcciones:

UNIDAD DE REORDENAMIENTO UNIDAD DE REDREDENAMIENTO Edificio Polocio de Comunicaciones Ar. Martical Santo Cruz esq. Deuro Tulf. (02) 353388 - 351859 Fax. (02) 350526 La Paz - Bolivia es - Pao 20

SECRETARIA NACIONAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO As. Camacho No. 1488 esq. Bueno Md. (02) 377045 - 372050 Fax. (02) 370956 la Paz - Bobiso

SECRETARIA REGIONAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO DEL BENI fálico do la Prefectura, Piezza Bullivión lali. (D44) 2006.5 Trisidod - Beni

rice de vente del Plingo de Condiciones ricio de vente del Plingo de Condiciones sarti de Br. 200. (Descientes 00/100 Bolivianos). Indiquie rentes del Plingo de Condiciones, se la ciudad de La Paz, deberón efectuer el depósito correspondiente integrir rentes del Plingo de Condiciones, se la ciudad de La Paz, deberón efectuer el depósito correspondiente integrir rente del Plingo de Condiciones, se la ciudad de La Paz, a nombre del Min. Incidención - Unidad de Beneralesmaniste. Unided de Exerdanemiente.
 si del Plago de Candiciones en la ciudad de Yrisidad, deberón efectuar el depúsito en las oficines en Esjaconal de Industrio y Comercio.

El Ministerio sin Cortera Responsable de Capitelización rechierá efertes en sobre cerrode, insicemente en la ciudad de la Paz, en la disección de la Unidad de Reordenamiente, citodo precedentemente, hacita el dia martes 18 de julio de 1995 e horas 10:30.

La apartuma del sobre "A" se resilización en acto pública el dia martes 18 de julio e horas 11:00 y del sobre "B" de junto de lorde "A" se resilización en acto pública el des martes 18 de julio e horas 11:00 y del sobre "B" de junto de junto de la braca 11:00. Ambies aparturas tendrán logar en el Auditorium del Palació de Camanicaciones, ubicado en la Auditorium del Palació de la Paz.

#### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

### LINEA AEREA IMPERIAL

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION No. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO No. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DEL 13/4/95

MC/SNCI/UR/LIC-002/95

Venta del Pliego de Condiciones
El Pliego de Condiciones de la Licitación Pública podrá adquirirse a partir del dia miércoles 14 de
junio de 1995 en las ciudades de La Paz y Potosí, en las siguientes direcciones:

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacio de Comunicaciones - Piso 20 Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 La Paz - Rolivia

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE POTOSI

Calle Omiste esq. La Paz Telf. (062) 27334 - 27428 Fax: (062) 22006 - 23572

Precio de venta del Pliego de Condiciones
El precio de venta del Pliego de Condiciones será de Bs. 200. (Doscientos 00/100 Bolivianos).
Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta Mº. 2000-1031-00136388 del Banco de Santa Cruz de la ciudad de

La Paz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Potosi, deberán efectuar el depósito en las oficinos de la Gerencia Administrativa de la Corporación Regional de Desarrollo de Potosi.

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización recibirá ofertos en sobre cerrado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección de la Unidad de Reordenamiento, citada precedentemente, hasta el dia miércoles 16 de agosto de 1995 a horas 10:30.

La apertura del sobre "A" se realizará en acto público el dia miércoles 16 de agosto a horas.

11:00 y del sobre "B" el dia viernes 18 de agosto e horas. 11:00. Ambas aperturas tendrán lugar en el Auditorium del Palacio de Comunicaciones, ubicado en la Av. Mariscal Santa Cruz esq.

#### COPPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA PARA LA VENTA DEL PAQUETE ACCIONARIO PERTENECIENTE A LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI EN:

# FONDO GANADERO DEL BENI Y PANDO S.A.M.

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN No. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO No. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DEL 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/LIC-004/95

Ventra del Pliego de Condiciones
El Pliego de Condiciones de la Licitación Pública podrá adquirirse a partir del dia viernes 16 de junio de 1995 en los ciudades de La Paz y Trinidad, en los siguientes direcciones:

LINIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacio de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 Fax. (02) 350526 La Paz - Bolivia

COPPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL RENI Calle Joaquin de Sierru No. 418 Telf. (046) 21755 - 20029 - 21833 Fax (046) 21755 - 20283

Modalidad

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización recibirá ofertas en sobre cerrado, únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección de la Unidad de Reordenamiento, citada precedentemente, hasta el dia miércoles 19 de julio de 1995 a horas 15:30.

La apertura del sobre "A" se realizant en acto público el día miércoles 19 de julio a horas. 16:00 y del sobre "B" el día viernes 21 de julio a horas. 16:00. Ambas aperturas tendrán lugar en el Auditorium del Palacio de Comunicaciones, ubicado en la Av. Mariscal Santa Cruz esa. Oruro, de la ciudad de La

# MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

# INDUSTRIAS METALICAS (INMETAL)

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN Nº. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-001/95

Venta del Pliego de Condiciones

Las bases de la Subasta, conformación de lotes, precio base para cada uno de ellos y todos los aspectos referentes a la Subasta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a disposición de los interesados a partir del día lunes 12 de junia de 1995 en la ciudad de La Pax, en

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacio de Comunicacio Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 Fax (02) 350526

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ Av. Arce Edif. Santa Isabel - Bloque A - 2do. Mezza Telf. (02) 431293 Fax (02) 432152

Precio de vente del Pliego de Condiciones El precio de vente del Pliego de Condiciones será de 8s 200.- (Doscientos 00/100 Bolivianes).

Los adquirentes del Pliego de Condiciones deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta No. 2000-1031-00134388 del Banca de Santo Cruz, en la ciudad de La Paz, a nombre del Min.

Los bienes subostados se venderán al mejor postor, en dólares, americanos, mediante pago al contado de ocuerdo a la establecida en el Fliego de Condiciones.

Lagar y fecha de la Sobasta Pública El acto de Subasta se llevará a cobo el día martes 18 de julio de 1995, a horas 16:00, en el Auditorium del Palacio de Comunicaciones, ubicado en la Ar. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro de la ciudad de La

#### PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

# HOTEL PREFECTURAL DE ORURO

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN Nº. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-003/95

 Venta del Pliego de Condiciones
Los bases de la Subasta, precio base y todos los aspectos referentes a la Subasta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a disposición de los interesados. determinan en el Pilego de Condiciones, el mismo que será pueste a disposición de los interesados a partir del dia lunes 12 de junio de 1995 en los ciudades de La Paz y Oruro, en los siguientes

UNIDAD DE REORDENAMIENTO

Edificio Palacio de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz esq. Orura Telf. (02) 355388 - 351859 Fax. (02) 350526

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO Calle Presidente Montes, Plaza 10 de Febrero No. 1546 Telf. (052) 50200 - 50201 - 50202 Fax. (052) 50201

Oruro - Bolivio

Precio de venta del Pliego de Condiciones
El precio de venta del Pliego de Condiciones será de Bs 200.- (Doscientos 00/100 Bolivianos).
Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta No. 2000-1031-00136388 del Banco de Santa Cruz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Candiciones en la ciudad de Oruro, deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Prefectura del Departamento de Oruro.

Los bienes subestados se venderán al mejor postor, en dólares americanos, mediante pago al contado de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones.

Lugar y fecha de la Subusta Pública. El acto de Subusta se llevarú a cabo el dia mièrcoles 19 de julio de 1995, a horas 10:00, en el salón Dorado Idelfonso Munguio de la Prefectura del Departamento de la ciudad de Oruro.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE

# PRODUCCION DE ALIMENTOS MAIZ MAIRANA (PAM - MAIRANA)

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN Nº. 1330 DE 24/4 LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNCL/UR/SUB-002/95

Ventu del Pliego de Condiciones
Las losses de la Sobreta, conformación de lotes, precio bone para cada uno de ellos y tobo le span
a la Sobreta Pública se destreminon en el Pliego de Condiciones, el mismo que será pena elay
interesados a partir del dia lunes 12 de junio de 1995 en la ciudad de La Paz y Sont Co, n'e
de ecciones:

Edificio Palocio de Comunicaciones Ax. Marical Santa Cruz esq. Oruro Self. (02) 355388 - 351859 Fex. (02) 350526-La Paz - Bolivia

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ UNIDAD DE EMPRESAS Calle. Omar Chèvez Orliz esq. Ana Barba Tell. (03) 342513 - 332760 - 332770 Fax. (03) 343966

Procto de venta del Pilego de Condiciones El precio de venta del Pilego de Condiciones será de 8x 200; (Descientes 00/100 Balvinne), Les adquientes del Pilego de Condiciones deberán efectuar el depósito carrespondiente es la casi 1031-00136388 del Banco de Sonto Cruz de la ciudad de La Paz, a nombre del Min. (aphilizate

Los adquirentes del Plingo de Condiciones en la ciudad de Santo Cruz, deberón efectuar el de de la Unidad de Empresas de la Corporazión Regional de Desarrollo de Santo Cruz.

Las bienes suboutodos se vendorina al mejor portos, en dúltares americanos, mediante pops d'untrà a lo establecida en al Plego de Candiciones.

Lagar y facha de la Sebasta Pública El acto de sobesta se lleverá o cabo el día viernes 21 de julio de 1995, a horas 16,00, en el salad la Corporación Regionad de Desarrollo de Santa Cruz, obicade en la calle Omor Chèvez O. es, ki 4ts, piso de la ciudad de Santa Cruz.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

# PLANTA DE ALIMENTOS BALANCEADOS PORTACHUEL (ALBAPOR)

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION Nº. 1330 DE 24/47 LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-004/95

Veste del Pilego de Candiciones Los boses de la Subosta, conferencción de lotre, precis bose para cada una de ellos y todes la aquest a la Subosta Pública se determinan en el Pilego de Candiciones, el mismo que será pueda e depli interesados a partir del dia lames 12 de junio de 1995 en los ciudades de La Paz y Sante Criz, el a l

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Polocio de Comunicaciones - Pino 20 Ar. Mariscal Sonta Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 Fax. (02) 350526

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ
UNIDAD DE EMPRESAS
As. Omno Chávez Oriz eso, Ano Borbo
foli. (03) 345513 - 332760 - 332770
Fox. (03) 343966
Sento Cruz - Boávio

Precio de vente del Pliego de Condiciones Il precio de vente del Pliego de Condiciones serà de lls 200.- (Dusciantes 00/100 Bolivian us adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, debesia efectuar al dev en la cuenta No. 2000-1031-00134388 del Banco de Sante Cruz, a nombre del Min. Capil

Tara adquirentes del Piego de Candiciones en la ciudad de Santa Cruz, deberún efecto de la Unidad de Empresas de la Carporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz

Los bienes subostados se venderán al mejor postor, en dúlares, americanos, med a la establecida en el Pliago de Condiciones.

Lagar y foche de la Subesta Pública El octo de Subesta se Bevaria a cobo al dia lumes 17 de julio de 1995, a horas 10:00, en el habitat Carperación Regional de Desarrollo de Santo Cruz, obiesado en la colle Omor Chivez esp, de has bela de de la ciodad de Santo Cruz.

# MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

CORPORACION REGIONAL DE JESARROLLO DE LA PAZ

CONVOCATORIA A SIBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE IOS ACTIVOS DE:

# PROYECTO AGROINDUSTRIAL DE TE (PAT)

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVITZACION Nº. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO Nº. 178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNC/UR/SUB-005/95

Venta del Pliego de Condiciones
Los bases de la Subasta, conformación lotes, precio base para cada uno de ellos y todos los aspectos referentes a la Subasta Públis e determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a disposición de los interedos a partir del dia lunes 12 de junio de 1995 en la ciudad de La Paz, en los siguientes direccion:

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacio de Comunicaciones<sup>P</sup>iso 20 Av. Moriscal Santa Cruz esq. Orur Telf. (02) 355388 - 351859 Fex. (02) 350526

CORPORACION REGIONAL DE SARROLLO DE LA PAZ Ax. Arce Edif. Santa Isabel - Blue A - 2da. Mezzi Telf. (02) 431293 La Paz - Bolivia

Precio de venta del Ptro de Condiciones

El precio de venta del Ptro de Condiciones será de Bs 200.- (Doscientos 00/100 Bolivianos).

Los adquirentes del Ptrevir Condiciones deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta

No. 2000-1031-0013/8 del Banco de Sonta Cruz de la ciudad de La Paz, a nombre del Min. with Model Reards

Les bienes subosto se venderán al mejor postor, en dólares americanos, mediante pago al cantado de acuera lo establecido en el Pliego de Condiciones.

Lugar y fecha la Subasta Pública El acto de Subc se llevará a cuba el dia jueves 20 de julio de 1995, a horas 16:00, en el Auditorium del acio de Comunicaciones, ubicado en la Ax. Mariscal Santa Cruz esa, Oruño de la ciudad de La F

CORPCACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI

COVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PRA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

# EMPRSA NACIONAL DE LA CASTAÑA (ENACA)

EN EMARCO DE LA LEY DE PRIMATIZACIÓN Nº. 1330 DE 24/4/92, LEY SAPCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-007/95

intre del Pliego de Condicioses: n boses de la Subesta, conformación de lotes, precio base para cada una de ellos y todos los aspectos ifarentes a la Subasta Pública se atterminan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a Reposición de los interesados a parte del día lunes 12 de junio de 1995 en las ciudades de La Paz y frindad, en los siguientes direcciones:

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacia de Comunicacioes Ax. Mariscal Sonto Cruz esq. Quro Tell. (02) 355388 - 351859 Fax. (02) 350526

CORPORACION REGIONAL E DESARROLLO DEL BENI Calle Jooquin de Sierro Nº118 Tell. (046) 21755 - 2007 - 21833 Fez. (046) 21755 - 20:3

Pracio de ventre dell'illego de Candiciones serà de 8s 200. (Doscientos 00/100 Bolivianos).

B pracio de vente del lago de Candiciones serà de 8s 200. (Doscientos 00/100 Bolivianos).

In adoptivantes del lago de Candiciones, en la ciudad de La Paz, deberàn efectuar el depósito correspondiente en iuenta No. 2000-1031-00136388 del Banca de Santo Cruz, a nombre del Min.

Capitalización : Unaj de Recreteneamiento.

Las adoptiventes dologo de Condiciones en la ciudad de Trisadod, deberán efectuar el depósito en los aficiasos de la Gereat Administrativa de la Carporación Regional de Desarrollo del Beni.

mes subectos se venderán al mejor postor, en dóleres americanos, media vrda a la oblecido en el Pliego de Candiciones.

Lagar y fache le Subasta Pública Ente de Sub-se llevarà a cabo el dia lunes 17 de julio de 1995, a boras 16:00, en los salor la R. Akaldymicipal de Riberalta.

#### COPPORACION REGIONAL DE DESAPROLLO DE SANTA CRUZ

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

### HOTEL BALNEARIO ASAHI

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN № 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO № 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-006/95

Venta del Pliego de Condiciones Las bases de la Subasta, precio base y todos los aspectos referentes a la Subasta Pública determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a disposición de los interesad a partir del dia lunes 12 de junio de 1995 en las ciudades de La Paz y Santa Cruz, en las siguient

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacio de Comunicaciones -Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ UNIDAD DE EMPRESAS Av. Omar Chávez Ortiz esq. Ana Barba Telf. (03) 342513 - 332760 - 332770 Fax. (03) 343966

Precio de venta del Pliego de Condiciones
El precio de venta del Pliego de Condiciones serà de 8s 200.- (Doscientos 00/100 Bolivianos).
Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta No. 2000-1031-00136.388 del Banco de Santa Cruz, a nombre del Min. Capitalización- Unidad de Reordenamiento.
Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Santa Cruz, deberán efectuar el depósito en los oficinas de la Unidad de Empresas de la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz.

3.

Los bienes subastados se venderán al mejor postor, en dólares contado de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones.

Lugar y fecha de la Subesta Pública El acto de Subesta se llevará a cabo el dia lunes 17 de julio de 1995, a horas 16:00, en el salón Auditorium de la Corporación Regional de Desarrollo de Santo Cruz, ubicado en la calle Omar Chávez esq. Av. Ana Barba - 4to piso de la ciudad de Santa Cruz.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE ORURO

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

# FABRICA DE CADENAS ANDINAS SAM (CASAM)

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN №. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO №. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-008/95

Venta del Pliego de Condiciones Las bases de la Subasta, conformación de lotes, precio base para cada uno de ellos y todos los aspectos referentes a la Subasta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a disposición de los interesados a partir del dia lunes 12 junio de 1995 en los ciudades de La Paz y

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacio de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 Fax. (02) 350526 es - Piso 20

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE ORURO Calle Potosi No. 5529 Telf. (052) 50387 - 54232 Fax. (052) 53617

Precio de venta del Pliego de Condiciones
El pracio de venta del Pliego de Condiciones será de Bs 200.- (Doscientes 00/100 Bolivianos).
Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta No. 2000-1031-00136388 del Banco de Santa Cruz, a nombre del Min.
Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

Capitalización - Unidad de Reordenamento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Oruro deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Gerencia Administrativa de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro.

Los bienes subastados se venderán al mejor postor, en dólares americanos, medi de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones.

Lugar y fecha de la Subasta Pública El acto de Subasta se llevará a cabo el die martes 18 de julio de 1995, a horas 16:00, en la sala de conferencias del Hotel Terminol, ubicado entre las avenidas Villarroel, Aroma y Bakovic de la ciudad

# MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

#### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE ORURO

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

# FABRICA DE OBJETOS DE PELTRE

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION Nº. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

#### Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-009/95

Ventra del Pliego de Condiciones
Las bases de la Subasta, conformación de lotes, precio base para cada uno de ellos y todos los aspectos referentes a la Subasta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a disposición de los interesados a partir del día lunes 12 de junio de 1995 en los ciudades de La Paz y Oruro, en las siguientes direcciones:

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacio de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 es - Piso 20

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE ORURO Calle Potosi No. 5529 Telf. (052) 50387 - 54232 Fax. (052) 53617

Precio de venta del Pliego de Condiciones

Il precio de venta del Pliego de Condiciones será de Bs 200. (Doscientos 00/100 Bolivianos).

Las adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta No. 2000-1031-00136388 del Banco de Sante Cruz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Recordenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Oruro deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Gerencia Administrativa de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro.

Los bienes subastados se venderán al mejor postor, en dólares americanos, mediante pago al contado de acuerdo a lo estableido en el Pliego de Condiciones.

Lugar y fecha de la Subasta Pública El acto de Subasta se llevará a cabo el dia martes 18 de julio de 1995, a horos 10:00, en la sala de conferencias: del Hotel Terminal, ubicado entre las avenidas Villarroel, Aroma y Bakovic de la ciudad de Orora.

#### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

# PLANTA DE SILOS SACHOJERE

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION Nº. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

#### Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-011/95

Venta del Pliego de Condiciones
Las boses de la Subusta, conformación de lotes, precio base para cada uno de ellos y todos los aspectos referentes a la Subusta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a disposición de los interesados a partir del dia lunes 12 de junio de 1995 en los ciudades de La Paz y Trinidad, en los siguientes direcciones:

Edificio Palacio de Comunicacio Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 Fax. (02) 350526

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI Calle Joaquin de Sierra No. 418 Telf. (046) 21755 - 20029 - 21833 Fax. (046) 21755 - 20283

Precio de venta del Pliego de Condic'nes
El precio de venta del Pliego de Condiciones . - á de 8s 200. (Doscientos 00/100 Bolivianos).
Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la - dad de La Paz, deberán efectuar el depósito carrespondiente en la cuenta Na. 2000-1031-00 : '388 del Banco de Santa Cruz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

del min. Lapranzación - unicado de involvenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de "niclad, deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Gerencia Administrativa de la Corporaco. Regional de Desarrollo del Beni.

Las bienes subastados se venderán al mejor postor, en dólares americanos, mediante pago al contado de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones.

El acto de Subasta se llevará a cabo el dia martes 18 de julio de 1995, a horas 16:00, en los salones de la Prefectura del Beni, ubicados en la Plaza Ballivian acera sur, de la ciudad de Trinidad - Beni.

# CORPORACION RIGIONAL DE DESARROLLO DE CHILO

CONVICATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA IL VENTA DE LOS ACTIVOS DE

# PLANTA DE ALIMENTOS BALANCEADOS CHUQUISACA

EN EL MARCO DE LA IY DE PRIVATIZACION Nº. 1330 DE 24/ LEY SECO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 0/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

#### Ref : N/SNCI/UR/SUB-010/95

Venta del Pliego de Condicius
Los bases de la Subusta, conformén de lotes, precio base para cada uno de ele y sinreferentes a la Subusta Pública sel perminan en el Pliego de Condiciones, el nicas exdisposición de los interesados a Pisdel dia juaves 22 de junio de 1995 en la del Sucre, en los siguientes direccio

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacio de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 Fax. (02) 350526

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLIDE CHUQUISACA Av. Ostria Gutiérrez, Edif. "La Madonna Telf. (064) 30151 - 22435 - 22297 Fax (064) 30141

Precio de vente del Pilego de Condiciones séja Bs 200. (Doccientes 90/100 biens El precio de vente del Pilego de Condiciones séja Bs 200. (Doccientes 90/100 biens Los adquirentes del Pilego de Condiciones, el, Gudad de La Paz, deberin elecer correspondiente an la cuente No. 2000-1031-04,0383 del Banca de Sante Cra, senio correspondiente en la cuenta No. 2000-1031 Capitalización Unidad de Reordenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciud de Socre, deberón efector étais oficinas de la Gerencia Administrativa de la Corpos<sub>i</sub>on Regional de Desarrolle de Guit

Los bienes subastados se venderán al mejor postor, etijares americanos, metar de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condicione

Lugar y fecha de la Subasta Pública El acto de Subesta se llevará a cabo el dia viernes 21 de la de 1995, a horas 1630 el Directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de Clybaca.

CORPORACION REGIONAL DE DESAROLLO DEL EST

CONVOCATORIA A SUBAST PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACIVOS DE:

# PLANTA DE ALIMINTOS BALANCEADOS DEL BENI

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN Nº. 130 DE 24/4 LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90. D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 3/4/95

### Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-012/5

Venta del Pilego de Condiciones
Las boses de la Subosta, conformación de lotes, pracio base para cada una «elas y toda"
referentes a la Subasta Pública se determanan en el Pilego de Condiciones, veisar a rei disposición de los interesados a partir del·lia lumes 12 de junio de 1995 electudad Trinidad, en los siguientes direcciones:

UNIDAD DE REORDENAMIENTO UNIDAD DE REUNDEMONIENTO Edificio Polocio de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 Fax. (02) 350526

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEBENI Calle Joaquin de Sierra No. 418 Telf. (046) 21755 - 20029 - 21833

Precio de ventu del Pilege de Condiciones
El precio de ventu del Pilege de Condiciones serà de 200. (Descientes 00/10) initiales
Los adquirentes del Pilego de Condiciones, en la leidad de La Paz, deberta esta correspondiente en la cuenta Na. 2000-1031-001348 del Bonco de Sente (1927,

Los adquirentes del Piego de Condiciones, con esta del Banco de Sante Crisco-correspondiente en la cuenta No. 2000-1031-001363 del Banco de Sante Crisco-capitalización. Unidad de Reordenamientes. Los adquirentes del Piego de Condiciones en la ciudad. Trinidad, deberón efectuar oficinas de la Gerencia Administrativa de la Corporac. Regional de Deservão del

Los bienes subastados se venderán al mejor postor, en d de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones

Lagar y feche de la Subasta Pública El acto de Subasta se llevará a cabe el día mièrcoles 19 de la de 1995, a hora 16:00 de de la Prefectura del Bens, ubicados en la Plaza Ballivian na<sub>s</sub> sur, de la ciudad de Issabil

# MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE

# PROYECTO DE PRODUCCION DE HARINAS COMPUESTAS (TARHUI)

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN Nº. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-013/95

Vesta del Pilego de Condiciones
Las beses de la Suborzia, conformación de lotes, precia base para cada una de ellos y todos los aspectos referentes
a la Suborzia Pública se determinan en el Pilego de Condiciones, el mismo que será pueste a disposición de los
interesados a partir del dia lunes 19 de junio de 1995 en los ciudades de La Paz y Cochabamba, en los

Edificio Palacio de Comunicaciones Ax. Mariscal Santa Cruz esa, Oruro Idf. (02) 355388 - 351859 Fex. (02) 350526

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHARAMRA

Ax Aroma 0 - 0327 WE. (042) 58077 - 58078 Fex. (042) 58071 - 58066 Cachabombe - Balleria

Precio de vente del Pilego de Condiciones
El precio de vente del Pilego de Condiciones será de Bs 100. (Com 00/100 Bolivianos).
Las adquirentes del Pilego de Condiciones, on la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente
on la cuente No. 2000-1031-00134388 del Bonco de Santa Cruz, o nombre del Min. Capitalización - Unidad de

Los adquirentes del Pinego de Candiciones en la ciudad de Cochabamba deberán efectuar el depósito en las oficiaes de la Gerencia Administrativa de la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba.

Modelidad La lánes substables se venderán al mejor postar, en dálares, americanos, mediante pago al contada de acuerdo a lo estableccio en el Pliega de Condiciones.

Legar y fecha de la Subeista Pública B acto de Subesto se Beraria a cabo el día jueves 20 de julio de 1995, a horas 16:00, en el solón de la Carporación Regional de Desarrollo de Cachobamba.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

# PLANTA INDUSTRIALIZADORA DE QUINUA (PIQUIN)

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN Nº. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-015/95

Vesta del Pliego de Coediciones
Los bases de la Subasta, conformación de lotes, precio base para cada una de ellos y todos los
aspectos referentes a la Subasta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que
seré puesto a disposición de los interesados a partir del dia lunes 12 de junio de 1995 en la ciudad
de la superiorio de los interesados a partir del dia lunes 12 de junio de 1995 en la ciudad

UNIDAD DE REORDENAMIENTO Edificio Palacio de Comunicaciones - Pisa 20 Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 Fax. (02) 350526

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ Av. Arca Edif. Santa Isabel - Bloque A - 2do. Mezz Telf. (02) 431293

Precio de venta del Pliego de Condiciones Il pracio de venta del Pliego de Condiciones será de 8s 100.- (Gen 00/100 Solivianos). Il pracio de venta del Pliego de Condiciones será de 8s 100.- (Gen 00/100 Solivianos). Il sa adquirantes del Pliego de Condiciones deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta Il sa adquirantes del Pliego de Condiciones deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta No. 2000-1031-00136388 del Banco de Santo Cruz de la ciudad de La Paz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

Les bienes subastisdos se venderán al mejor postor, en dólares americanos, medi-centado de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones.

Lagar y fecher de la Subasta Pública B acto de Subasta se llevarà a cabe el dia martes 18 de julio de 1995, a horas 10:00, en el Solón de reuniones de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, ubicado en la Av. Arce Edif. Santo l'adel -Bioque A - 2do. Mezzanine.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

# EMPRESA FORESTAL TARIQUIA (EMFOPET)

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN Nº. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO Nº. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref.: MC/SNCI/UR/SUB-014/95

Especificaciones de los Activos

Las especificaciones de los activos a ser subastados serán puestas a dispo partir del dia lunes 12 de junio de 1995, en la siguiente dirección:

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

Av. Victor Paz Estenssoro esq. España Telf. (066) 43343/46 Fax (066) 45647 Tarija - Bolivia

Los bienes subastados se venderán al mejor postor, en dólares americanos, mediante paga al contac de acuerdo a lo establecido en las especificaciones.

Lugar y fecha de la Subasta Pública

El acto de Subasta se llevará a cabo el dia lunes 17 de julio de 1995, a horas 16:00, en las oficinas de la Gerencia Administrativa de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, ubicadas en la Av. Victor Paz Estenssoro esq. España, ciudad de Tarija.

#### CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

# CABAÑA DE PORCINOS EL ZAPALLAR

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACIÓN №. 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO №. 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref .: MC/SNCI/UR/SUB-016/95

Venta del Pliego de Condiciones
Las bases de la Subasta, conformación de lotes, precio base para cada uno de ellos y todos los aspect referentes a la Subasta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesta disposición de los interesados a partir del dia jueves 22 de junio de 1995 en las ciudad de La Par

**UNIDAD DE REORDENAMIENTO** Edificio Palacio de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro Telf. (02) 355388 - 351859 La Paz - Bolivia

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA Av. Ostria Gutiérrez, Edif. "La Madonn Telf. (064) 30151 - 22435 - 22297 Fax (064) 30141

Precio de venta del Pliego de Condiciones
El precio de venta del Pliego de Condiciones será de 8s 200.- (Doscientos 00/100 Bolivianos).
Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta No. 2000-1031-00136388 del Banco de Sonta Cruz de la ciudad de La Paz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.
Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Sucre, deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Gerencia Administrativa de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisoca.

Las bienes subestados se venderán al mejor postor, en dólares americanos, mediante pago al contado de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones.

Lugar y fecha de la Subasta Públi El acto de Subasta se llevarà a cabo el d o de Subasta se llevará a cabo el dia viernes 21 de julio de 1995, a horas 11:00, en el salón del torio de la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca.



Beni



# Comisión interinstitucional fiscalizará asfaltado de calles

POTOSI, 10 PRESENCIA). Debido a algunas objeciones por la idade coherencia y adecuada planificación en los trabajos de las cais y observante de la citima sessión ordinaria del oficie y municipal observante la ditima sessión ordinaria del oficie y municipal observante para supervisar, sino también para arantizar esas obras a mænte para supervisar, sino también para arantizar esas obras an imanera que tengan el respaldo y onsenso pieno de la población potosina.

Merced a la auspiciosa de consorcio español-boliviano degroman-Forti León", que constante pla carretera asfaltada Potosiuente Mendez, el gobierno municipal de la ciudad de Potosi ha cietado un importante proyecto de asfaltado de diferentes calles de Villa Imperial.

Esta miciativa ha merceido en una primera instancia el apoyo eno de la ciudadamía, sin embargo en la medida en que friero mode la ciudadamía, sin embargo en la medida en que friero de la ciudadamía en que friero de la ciudadamía en que friero de la ciudadamía con en cuanto al procedimiento y el "modus operand" de los abajos que en todo caso son de plena complacencia debido a la pidez y eficiencia que demuestra la empresa española de construc-

inicie el proyecto dei nuevo sastema de aducción de agua ver ve Juan.

Por estos y otros antecedentes en que a instancias del Cor Municipal, se ha optado por conformar una comisión interinstitue en la que participan el Comite (Eve Potosinista, la Federa Sindical de Choferes 1-10. de Mayo", la Administración Autón para Obras Sanitarias, la Coopertava de Teléfonos Autona Potosi, Federación de Juntas Vectuales y otras entidades locales coordinarán tareas de tal modo que se plantifique adecuadamen proyecto de asfaltado de calles en actual ejecución.

### Cooperativistas piden a gobierno que cumpla sus compromisos

SIGLO XX, 10 (PRESENCIA). La Federación Regional de Cooperaas Mineras del Norte de Potosi hizo conocer a esta redacción su occupación por la faita de cumplimientos de compromisos guberna-nitales suscritos con la Secretaria Nacional de Minería y COMIDOL, pasado año para que les doten de maquinarias y herramientas que cucuentran paralizados. Leonardo Nicolás, vicepresidente de la Federación del Norte de osi Indicó que hasta la fecha las autoridades de gobierno no cumplen o este sector minero, por lo que decidieron declarar estado de regencia y esigir al mismo tiempo atención a anteriores convenios y upromisos.

#### Línea Aérea Imperial está en proceso de capitalización

POTOSÍ, 10 (PRESENCIA).-Co la publicación de la convocatoria licitación pública para la venta los los activos de Linea Aérea Imperia L.A.I.), dependiente de la Corpora ción Regional de Desarrollo de Poto si (CORDEPO), virtualmente se ha iniciado el proceso de capitalización de la empresa potosina de aeronave jación.

oca ac empresa potosimi de aeronave-gación. La convocatoria señala que el pliego de condiciones de la licitación podra adquirrise a partir del militiro podra adquirrise a partir del militiro podra adquirrise a como en año tanto e de de junido de presente año tanto e de presente de come en la gestoría o represente de come en la gestoría o represente de la final periode en la ciudad de la final La Línea Aérea Imperial cuenta. La Línea Aérea Imperial cuenta con dos aviones METRO II de fabri-cación norteamericana con capaci-dad cada una de 20 pasaserra y

presentó todo un perpresentó com comento.

Es más, inclusive una de las dos
eronaves se accidentó en uno de
ronaves se accidentó en uno de
rada de que TRANS AL no ha efectitado la cuncelación de un solo mes
tado de que TRANS AL no ha efectitado que trade peración Regional de
essarrolo de peración Regional de
Sin cinhargo, autoridades de
Sin cinhargo autoridades de
Sin cinhargo autoridades de
Sin cinhargo autoridades de
sidente de su conserva de
su solo catá samendo de
sidente de su conserva de
presente de su conserva de
presente de su conserva de
portada de su conserva de su
portada conserva de su portada de
portada de su manera. el
conserva de conserva de su
portada de su manera. el
conserva de conserva de su
portada de conserva de conser

# Cáritas ejecuta proyecto salud en Guayaramerín

GUAYARAMERÍN, 10 (PRESENCIA). E esta ciudad y sus alrededores los habitante sufren el acote de enfermedades tropicales transmisibles. La malaria que se incremento el 120% de abril a mayo. Segim estadistica Clínic Global es uma de las principales enfermedade que Cáritas comenzará a atacar como parte du n proyecto de ayuda al pueblo de Guayaramerí y su región de influencia, la lesmaniasia tambier llamada lepra blanca y provocada por la picada también del mosquito Ardes Egipti es oria enfermedad que suma muchos casos, especialmento en grupos humanos que exploitan maderas, pal mito y cazadores como pescadores de antimales els proposadores de atumbade de sealud se refiere al SIDA, según la religiosa Ana Cópez administradora de Cáritas dijo que esta yuda se basa en el programa de concienciación rimeramente, luego prevención, después cura-fion y finalmente en recuperación, este apoyo intermeras, Cáritas cumple con el rociado junto il SMA, de todas las casas urbanas y rurales, membra de la colado por el que se cobra Ba 5 para la recupeación de los insumos utilizados.

POLICIA CONSTRUIRA

rociado por el que se cobra las 5 para la recuperación de los insumos utilizados.

POLICIA CONSTRUIRA

NUEVAS CELDAS

CON recursos propios de la institución y con sujeción al presupuesto para el rubro. la Policia Boliviana comenzará la construcción de cinco nuevas celadas en un nuevo terreno urbano que posee en la céntrica calle Oruro del plamo oficial de Guayaramerín. Estas celdas tendran la misma o mejor seguridad que las actuales y tendrán más espacio, pues la idea que impuisa el comandante Wilder Montaño es poder acabar con el hacinamiento de los detenidos preventivos y judiciales que inhumanamente padecen attuaciones que por muy reos que sean no las

# Ganaderos de Provincia Cerca del Beni inauguraron su sede

# Instituciones potosinas exigen participación en la descentralización

Manifiestan que no es un tema que atañe sólo a cívicos y políticos

POTOSÍ, 10 (PRESENCIA).

Entidad descentralizada, que cuenta confinanciamiento de organismo internacional, requiere:

### DIRECTOR DE INFORMACION GEOGRAFICA

(Segunda convocatoria)

El cargo está en segundo nivel de jerarquía institucional. Tiene como funciones principales supervisar y coordinar las labores de los Departamentos Técnico y de Catastro, y promover el funcionamiento del Sistema de Información Geográfico para la administración del recurso natural tierra.

También debe desarrollar tareas de supervisión en las divisiones de topografía y mosaicado por lo que deberá tener sólidos conocimientos en esta materia.

Será contraparte local en el Plan Nacional de Catastro Rural y tendrá a su cargo un equipo de técnicos en distintos niveles y especialidades.

El candidato deberá ser Ingeniero Geodesta, Geográfico o Civil, con experiencia mínima de 5 años en trabajos de cartografía, aerofotogrametría o catastro y con conocimientos técnicos de inglés. Además, deberá tener amplio conocimiento del territorio nacional y de las características de las diferentes zonas. Debe contar con experiencia en el manejo de personal y tener aptitud para representar a la institución en distintas Comisiones.

La edad mínima se fija en 35 años y se requiere disponibilidad inmediata.

Los interesados en este cargo pueden enviar un resumen de sus antecedentes profesionales (abstenerse de enviar certificados), acompañados con una carta manuscrita, hasta el 15 de junio de 1995, en un sobre rotulado:

Entidad descentralizada Referencia 0601 Slanco

Curso de: ORATORIA ORLANDO MENDOZA
Reserve su plaza con anticipación T.E.A. Av. 20 de Octubre 1824 Telf. 393079

Con este aviso... MATRICULA GRATISIII &



POR LOS FUEROS DE LA VERDAD



# CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA LA GERENCIA DEPARTAMENTAL DE LA CONTRALORIA DE COCHABAMBA

Invita al señor JOSE AMILCAR ARIAS GUARDIA, pasar por nuestras oficinas, con el fin de tomar conocimiento del resultado del Informe de Auditoría practicado en el EX-MINISTERIO DE ASUNTOS CAMPESINOS Y AGROPECUARIOS.

Cochabamba, junio 11 de 1995

# GANADORAS DE HOGARGA





En las fotos: las señoras GRACIELALE VELASCO y ANA MARIA GUZMAN BA ganadoras de HOGARGRAMA Nos. 8 respectivamente

GANADORA DE LA SEMANA - LEXICOGRAMA FIL

Es la señora o señorita ESTELA VALLEJ CARVAJAL con C.I. 3432507 con dom calle Padilla Nº 331 de la ciudad de SUCRE mencionada ganadora debe apersonarseana tra sucursal en la mencionada ciudad para la ger su premio de Bs. 100.00.

SOLUCION AL LEXICOGRAMA Nº 1.06



# legrandinos comprometidos con el scate y preservación de sus templos

ATA CRUZ, 9 (PRE-

eblo.
era es la Iglesia
de Malta, cuyo
ro es la imagen
egro, que -según
legoa Vallegranprocedente del

sia, aunque menor que la que se en-cuentra en la plaza, concita una gran canti-dad de fieles que mani-flestan una





devociónal eñor de

ingresos que genera el carnaval be-neficien a la Iglesia, en ese sentido hoy la Igle-sia del Dul-ce Nombre

tregaran para la refacción del templo -construido en 1950- que se encontraba bastante deteriorado, pese a que se trata de una fuerte estructura de piedra.

Los recursos permitieron cambiar el cielo raso, el techo y las vigas; como dato, se utilizaron 980 metros de viga para los trabajos. También se instaló un piso de madera, que abarcó 1.400 metros cuadrados y vitrales que concentran imágenes de cinco etapas de la historia vallegrandina. y cinco dibujos alusivos a los cinco municipios que conforman



Karina Vargas)

cibe esos beneficios.

El padre Heim explicó que la concucia de Vallegrande. (Foto Karina esque la propuso a los wallegrandinos que los ingresos provenientes del carnaval se en la provincia de Vallegrande. Pero las obras aún no han concluido. Restan tres meses de trabajo, durante los cuales se colocarán vitrales con las imágenes de los doce apóstoles y otras alusivas a la historia de la Iglesia Católica.

# nicipio cruceño instalará Merno sistema de semaforización

tivo es lograr un flujo expedito, a través de la coordinación de los semáforeos en verde, permi-centrica de la ciudad.



# PRIMERAS CONVOCATORIAS PUBLICAS Nos.

ORU-012/95; ORU-013/95 y ORU-017/95 EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CHALLAPATA

### CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Por un error involuntario el día sabado 10 de junio de 1995, se publicó en el periódico PRESENCIA un aviso correspondiente a las convocatorias No. ORU-012/95; ORU-013/95 y ORU-017/95 que incorrectamente señalis.

Las propuestas deberán ser presentadas en la oficina del Fondo de Inversión Social ublicada en la calie Pagador entre calles Cochabamba y Caro N° 5648 de la ciudad de Oruro hasta horas 10:00 a.m. del día lunes 10 de julio de 1995.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 11:30 a.m. del día lunes 10 de julio de 1995.

Lo correcto es:

La propuestas deberán ser presentadas en la oficina de la Homorable Alcadeia Municipal de Challapata, ublicada en la Homorable Alcadeia Municipal de Challapata, ublicada en la Homorable Alcadeia Municipal de Challapata, ublicada en la Homorable Alcadeia Municipal de Challapata, Unicada de Challapata, en la oficina de la La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la horas 15:00 p.m. del día lunes 10 de julio de 1995.

La consulta y ventra de los Documentos de Loltación se realizarán a partir

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVA

# Bolivia y Argentina establecen plan fronterizo contra aftosa

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA).- Reunidos n Yaculba delegados de Bolivia y Argentina stablecieron un plan piloto fronterizo para lu-har contra la flebre aftosa en sus respectivos erritorios. La información fue proporcionada por el pre-

cier contra la fiebre altosa en sus respectivos.

La información fue proporcionada por el presidente de la Federación de Ganaderos de Santa Cruz, Erwin Bowles al señalar que el encuentro de representantes de ambas naciones tuvo lugar en el marco de un curso bilateral sobre epidemiología de salud animal celebrado en Yacuiba.

Bowles explicó que el plan piloto contempla una masiva campaña de vacunación contra la aftosa, control de focos infeccioso, vigilancia y realización de un estricto control en el tránsito de ganado por las fronteras de ambos países.

Enfatizó que Argentina es un país que no ha registrado brotes de flebre aftosa desde hace 13 meses.

meses. De ahí que, explicó, fue conformado el Comité de Vigilancia Fronterizo, representado por técni-

cos de ambas partes los cuales trabajarán coordinamente creando una metodología estratégica sobre todo para frenar el tránsito ilegal de ganado por ese espacio fronterizo.

Informó que el curso sobre salud animal contó con la presencia de veterinarios de Tarija, Villamontes, Entre Rios, Potosi y Dhuquisaca, además de tecnicos y ganaderos de Bolivia y Argentina.

En el acto inaugural hicieron uso de la palabra el subsecretario de Ganaderia de Bolivia, Carlos Bruckner, el supervisor regional de SENASA Mario Oswaldo Larraqueta y el coordinador de la Cuenca del Plata, Francisco Muzio.

Los disertantes argentinos resaltaron los cambios que se han venido registrando en los servicios de salud animal, sobre todo en lo referente a la lucha contra la fiebre aftosa, poniendo en información y vigilancia epidemiológica, así como control de focos infecciosos y movimiento de ganado en la frontera.

#### Amplian plazo para pago de impuesto a vehículos

SANTA CRUZ, 10 (PRESEN CIA).- La Alcaldía de Santa Cru CIA).- La Alcaldía de Santa Crude la Sierra determinó amplia haste el 16 de junio el pago de Impuesto a los Vehículos con u descuento de 10%, atendiendo a: a las solicitudes de muchos pro

a las solicitudes de mucnos pro-pietarios.

La información la entregó la oficial mayor administrativa.

Jenny Paz, quien explicó que de acuerdo con informes prelimina-res de la banca, hasta la semana pasada 60 % del parque automo-tor local había cumplido con el

or roca nascentra de pagar el tributo hasta el próximo viernes, no podrári optar a la rebaja de 10 %. El pago puede realizarse en cual-quier banco de la ciudad y los montos son los mismos que rigeron en 1994, con la única salvedad del mantenimiento del valor de la moneda nacional respecto del dólar.



Los árboles no siempre mueren de ple
SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA).- Los juertes ventarrones que se han
registrado durante esta semana en Santa Cruz, han dejado un número
importante de "victimas". En diferentes sectores de la ciudad es
posible apreciar estos inmensos árboles -lamados "paraísos" - que no
resisten la juerza de los vientos y caen, ocasionando molestias a los
vectnos e incluso daños en vehículos e inmuebles. Pese a su belleza,
estos árboles parecen destinados a desaparecer en la ciudad, ya que
-aparentemente- no se preutó el tamaño y desarrollo de sus raices
porque fueron plantados a muy poca profundidad.

#### Por \$us 10 millones

#### Licitarán carpeta asfáltica para carretera Santa Cruz-Abapó

Santa Cruz-Abapo

Santa Cruz-Papanos dias se definirà la licitación de los trabajos para la instalación de la carpeta asfaltica en la carretera Santa Cruz-Abapo, los que tendrán una inversión de lo millones de dólares, provenientes de un préstamo del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FON-PLATA).

El gerente de Grandes Obras de la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (COR-PLATA).

El gerente de Grandes Obras de la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (COR-PLECRUZ). Luis Velasco informó que ya se ha hecho el liamado y agregó que la asignación se podría hacer hasta septiembre, culminando las obras a merciados de 1996.

Además, informó que el próximo mes se hará la licitación del recapamiento de la carretera a Cotoca y se están preparamdo los pliegos para la señalización vertical y bacheco en el tramo Santa Cruz-Warnes. Indicó que los trabajos de mantenimiento tendrán un costo de 650 mil dólares.

#### Apoyan ratificación de vocales de Corte Electoral

de La Corte Election de La Corte Superior Servicio de la Corte Superior del Diatrito. Johnny Vaca Diez-dize un espaldar ago il la labor, de los vocales de la Corte Departimental Electoral y apogo la ratificación de todos ellos, por cuanto dipo que han esuapido una buera labor. A compara la compar

instancias correspondientes.

En su casso dio que su mundato está por con cluir. De scuerdo con la jede l'Oede Judicial tentre de la consecución de la la la companion de la companion del la companion del la companion del la companion de la companion de la companion del la compa







# AL SECTOR EMPRESARIAL E INDUSTRIAL

El Comité Oganizador del 1er. CONGRESO NACIONAL DE CIENCIA Y TECNO-LOGIA "BOLIVIA 2000" invita a las empresas e industrias a presentar un stand de exposición durante la semana de realización del Congreso que tendrá lugar del 10 al 14 de julio de 1995 en el Campo Ferial de Cochabamba.

Los interesados deberán enviar al Comité Científico del Congreso (Casilla 5811, Cochabamba), hasta el 25 de junio, una breve descripción de la temática del stand que tendrá que cumplir con alguno de los siguientes requisitos:

- 1. Exponer tecnología propia o adaptada adecuadamente a nuestro medio.
- 2. Mostrar resultados de innovaciones científicas en aplicaciones industriales
- 3. Ofrecer equipos innovativos de apoyo a la investigación.

Asimismo, las editoriales o representantes de información científica podrán también solicitar un stand de exposición, previa presentación de la documentación a exponer hasta la fecha mencionada.

El Comité Científico comunicará oportunamente la aceptación de la solicitud y las modalidades de exposición.

El costo para la exposición está estipulado en \$us 20.- (Veinte dólares americanos) por metro cuadrado de superficie solicitada.

> Dr. Oscar Pino Ortiz PRESIDENTE DIRECTORIO EJECUTIVO "BOLIVIA 2000"

Dr. Antonio Vilaseca Gamarra PRESIDENTE **COMITE CIENTIFICO** "BOLIVIA 2000"

En la "entrada" del Gran Poder

# comenzó ayer cerca de las 9 de la mañana, cuando el escenario comenzaba a llenarse de publica comencia de la la manana cuando el escenario comenzaba a lenarse de publica de la comencia de la manana de la manana de la comencia de la comencia de la pasco de El Prado. A cesa hora el publico desborda la pasco de El Prado. A cesa hora el publico desborda la pasco de El Prado. A cesa hora el publico desborda la pasco de la festidad. El cortejo fue presidido por las principales autoridades del gobierno local. La alcaldesa de la festidad. El cortejo fue presidido por las principales autoridades del gobierno local. La alcaldesa de la festidad. El cortejo fue presidido por las principales autoridades del gobierno local. La alcaldesa que participaron en la Fiesta del Gran Poder. Uno de ellos, el empresar provinciparon en la Fiesta del Gran Poder. Uno de ellos, el empresar provinciparon en la Fiesta del Gran Poder. Uno de ellos, el empresar provinciparon en la Fiesta del Gran Poder. Uno de ellos, el empresar provinciparon en la Fiesta del Gran Poder. Uno de los de manana de la ministra de la securidad de la securidad de la securidad de la considera del considera de la c Morenos y caporales se adueñaron ayer de La Paz

sion mas auténtica del carraval de Oruro y si los caporales
son la manifestación más extendida en otros departamentendida en otros departamentos, como Cochabamba, Sucre
y Santa Cruz, los morenos del
Gran Pacida son la esencia de la
festividad paceña, que ayer sacudio como todos los años a la
podiación, que bailó a su ritmo,
con matracas o sin ellas, pero
con mucha cerveza.

Las morenadas son las más
copulares, por encima de cacopulares, por encima de cacopulares, por encima de cacopulares, kullaguadas,
solameradas o diabladas. Así lo
elemostraron ayer las decenas
el grupos de morenos, que
el grupos de morenos que
el grupos de morenos.
Si los caporales sedujeron
Si los caporales sedujeron
Si los caporales sedujeron
sociedad, que descubrieron
rituno contagiante de la saya
rituno contagiante de la saya
rituno contagiante de la suya
rituno contagiant

\* Los paceños bailaron a ritmo de morenada y saya, con matracas y mucha cerveza.

\* Los morenos son los más populares entre los diferentes grupos que ayer inundaron las calles de la sede de







70.000 metros lineales de ductos, 30.000 metros de zanjas, 950 cámaras construídas en toda la zona,

permitirán instalar las primeras 7.000 líneas que beneficiarán las necesidades de ALTO, CENTRO y BAJO MIRAFLORES, con el DIGITO 22 identificando a la zona en su

Esta obra es una demostración del trabajo conjunto de los Consejos de Administración, Vigilancia, Técnicos, Trabajadores y el eficiente trabajo de las empresas:



ASCUI S.R.L. en la construcción de la Central Telefónica ILLIMANI en la canalización de Miraflores Alto INCONSTRUC en la canalización de Miraflores Bajo

No todos son malos

El cerebro de los ratoncitos lactantes de laboratorio, sirve para preparar la vacuna antirrábica.



El "famoso" raticida

A pesar de que los suicidios con raticida se hicieron frecuentes en el país, aún hay puestos callejeros que expenden el producto.

3a.

sección epondles

la peste negra asolaba Europa cuando el wento del flautista de Hamelin se hacia en En él, el reino de Hamelin invadido ratones estaba indefenso ante la plaga, aque a la reina se le ocurrió convocar a un mago para librarse de ella.

hovisto de su flauta encantada, el mago menzó a tocarla sin parar, mientras los salian de todas partes para seguirle. miles recorrieron todo el reino hasta llegar al rio donde perecieron.

a magia funcionara! ...no tendríamos la a de roedores que tenemos en el país. Sucre hay más ratas que habitantes (30 cada domicilio de la zona central), en Cochabamba pululan en los mercados y domicilios, en Santa Cruz muerden llemente a las personas y en Tarija su presencia es temida.

uPaz, Oruro y Polosí tienen más ratones ratas tanto en el área citadina como en la rural. En Potosí, los excrementos del or son inevitables en el pan de batalla y n la Paz en los restaurantes y locales del (o central. En Oruro persiguen más a las liebres que a los ratones, porque éstas arrasan la producción de quinua.

udad de El Alto está forzada a convivir on comerciantes y ratones al por mayor y leni vive en constante sobresalto, por el recuerdo del "Machupo" que cobró la ta de millares de personas en la década del '60.

arios del todo rompería el eslabón co, pero exterminarlos en gran parte, ayudaría a prevenir una serie de infermedades como la peste, el tifus, la fiebre hemorrágica, la salmonellosis, la la triquinosis, la teniasis, etc., etc.

no exterminarlos?... he ahí el problema, que las autoridades de salud del país aún no han encontrado el método apropiado.



DE RATAS, RATONES Y LIEBRES

# Cocineros o vendedores:

# Manipulan alimentos y están contaminados por parásitos de los ratones

El 20 por ciento de las personas que manipulan y expenden productos alimenticios, está contaminado con parásitos que son transmitidos por las heces de los ratones.

El descuido de algunas empresas en torno al control sanitario de su personal es preocupante, según la Secretaría Nacional de Salud.

Martha Alarcón de Buchner, especializada en medicina interna y encargada del control sanitario de la Secretaria Nacional de Salud, reveló que el 20 % de las personas que expenden y manipulan alimentos se encuentran contaminadas con enfermedades parasitarias, siendo la se más frecuentes la ambientes en los que viven son las moscas y las defecaciones de los ratones. Señaló que en el Centro de Salud Piloto de La Paz, tubicado en la Avenida Montes) se detectan unos 15 a 20 casos mensuales, generalmente en empieados o propietarios de tiendas, restaurantes y otras empresas o negocios de servicio.

"Generalmente son personas que viven en condiciones sanitarias pésimas, son migrantes del área rural y les

cuesta un poco adaptarse a los hábitos de higiene necesarios en una ciudad. Muchas de estas personas no se bañan ni siquiera una vez a la semana, no lavan su ropa y los ambientes en los que viven son inadecuados por lo que se encuentran sujetos a todo tipo de enfermedades", observó.

La doctora Alarcón dividió en dos grupos, las enfermedades provocadas por los roedores: la peste urbana y rural." No debemos descartar en este momento la posibilidad de contraer estas pestes porque la proliferación de los ratones en nuestra ciudad es alarmante, es una plaga latente que en cualquier momento puede constituirse en epidemia", advirtió.

todo en hábitos de Ingene.

Otro obstáculo es la falta
de coordinación de tarcas con
la Alcaldía Municipal que parralclamente efectúa otro control sanitario. Lo que debe buscarse es que todas las personas que se dediquen a esta
actividad trabajan en un sóloobjetivo y no dispersen esfuerzos. ¿Qué podemos hacer si la
Alcaldía autoriza el expendio
de comidas en cualquier lugar, inclusive a las vendedoras de comida ambulantes?...
muchos albañiles y otros trabajadores consumen esa comida siri ninguna garantía, sin
saber en qué condiciones higiénicas se elabora".
El Centro de Salud Piloto
de La Paz cuenta con 19 inspectores que deben recorrer
toda la ciudad, para observar

de los roedores tropieza principalmente con la falta de edu-cación de la población, sobre todo en hábitos de higiene. "Otro obstáculo es la falta de coordinación de tareas con la Alcaldía Municipal que par-ralclamente efectiva.

la infraestructura de los loca-les y hacer cumplir determi-nadas normas referidas a la higiene de los mismos. Todos deben tener un baño limpio, agua potable, piso de loza y las cuatro paredes deben estar cubiertas con cemento y pin-tadas". Las personas que manipu-lan y expenden comida tam-bién sufren. -de acuerdo a re-gistros del Centro-, de escabiasis, tuberculosis y sifi-lis.

cil, pero su contagio rápido; la única forma de prevenirla es el

única forma de prevenina caseo.

"Esta enfermedad es producida por los piojos y las pulgas que se encuentran en los ratones, perros y gatos y sus síntomas son el rascado: el ácaro que es el que produce la enfermedad forma unos pequeños caminos bajo la piel y produce el escozo nocturno que es casi intolerable. El paciente no se da cuenta hasta aparecen unas ronchas

que se presentan en lugares abrigados del cuerpo, donde se parasita como una especie de urticaria o alergia. Es peor cuando se ubica en el cuero cabelludo que es más frecuen-te en los niños de las zomas marginales, quienes general-mente no se bañan. Esta enfermedad es com-batida con medicamentos como el escabiol o lindano y el tratamiento debe hacerio toda la familia, además se debe

### CONTROL SOBRE CENTROS DE ABASTECIMIENTO

Cuando un propietario quiere abrir un centro de abasquiere abrir un centro de abas-tecimiento o de expendio de alimentos debe obligatoria-mente aproximarse a Unidad Sanitaria para que el inspec-tor vea las condiciones del lo-cal, tome los datos y examine a las personas que trabajarán en él, dijo la especialista. Agregó que actualmente se hace ese tipo de control para determinar las enfermedades

que portan quen lam alimentos. "Una verquep bas, recién lo lab su carnet santa pueda realizar a des, pero ello no compresas contra eventual sin fijin detalle".

detalle".

"No hay hate ze n muestros ; zo ello he adven que manipulana un'as crecidas y decir de las base etc.. que están fre de los dueños é sas. Ahora hayes estas recordantes de las contratores de la contratores del contratores de la contratores de la contratores de la contrator

sas. Ahora hayer hacen revisar as Helmer, Figlion pero hay otras as "Por pagates empleados, los o un par de mese, despedirlos, pero cuenta ai se eno fermos, si puedes



# SEGUNDA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA No. 12

y Servicios para el Sector Público aprobado por Decreto Supremo 23981 y Resolución de Bienes 215475 de fecha 20 de marzo de 1995, se invita a las empresas gráficas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de los siguientes Valores Fiscales:

MARCA ASTORIA	CANTIDAD	MEDIDA
DERBY SUAVE COLORADO DERBY FILTRO BIG BEN	16 000 000 2.000.000 2.000.000 2.000.000 2.000.000	23 X 44 mm, 19 X 44 mm, 23 X 44 mm, 23 X 44 mm, 23 X 44 mm.

El pliego de Especificaciones podrá ser retirado en forma gratuita de la secretaría de la Dirección General de Administración de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolivar No. 688, 2do. piso, a partir de horas 14:30.

Las propuestas se recibirán en Sobre Cerrado en la Secretaría de la Dirección General de Administración, hasta horas 10:00 am. del día 5 de julio de 1995, procediéndose a la apertura de las mismas a horas 10:30 am. del citado día.

La Paz, 7 de junio de 1995

TERCERA PUBLICACION



SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA BOLIVIA

# PRIMERA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA No. 14

De conformidad con lo establecido en las Normas Básicas del Sistema de Admin de Bienes y Servicios para el Sector Público aprobado por Decreto Supremo 23991 y Resolución Suprema 215475 de fecha 20 de marzo de 1995, se invita a las empresas del ramo legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de los siguientes equipos de computación:

COMPUTADORAS

IMPRESORAS REPUESTOS PARA IMPRESORAS

El Pliego de Especificaciones, podrá ser retirado en forma gratuita de la secretaría de la Dirección General de Administración de la Secretaría Nacional de Hacienda, calle Bolívar No. 688, 2do. piso, a partir de horas 14:30.

as propuestas se recibirán en Sobre Cerrado en la secretaría de la Dirección General de Administración, hasta horas 15:30 del día 5 de julio de 1995, procediéndose a la apertura de las mismas a horas 16:00 del citado día.

La Paz, 7 de junio de 1995

TERCERA PUBLICACION



# CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE INVITACION DIRECT

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz de conformidad al Art. 14 inc. 5 No. 215475 de fecha 20/03/95 y Resolución Interna No. 046/95 del 02/03/95, invital legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para:

# REPUESTOS PARA MOTONIVELADORAS DRESSER Y CAT

pliego de especificaciones técnicas podrá recabarse en la Sección Caja de 00 cado en la Av. Arce Edf. Sta. Isabel Bloque "A" 2do. Mezzanine a partir del dia 07/08

La Paz, junio de 1995



#### LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M

# CONVOCATORIA A JUNTAS GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONIST

BOLIVIANO S. A. M., se cor y Extraordinaria que se efectuarán en el salón de sesiones de las Juntas Generales of Wilstermann (Presidencia del Directorio), el día lunes 26 de junio del presente afo, a 15:00, con objeto de considerar la siguiente agenda:

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Presentación Memoria Anual 1994.
Consideración del Balance General, Estado de Resultados de la Gestión Informe de los Síndicos.
Distribución de uma consideración de la Gestión Informe de los Síndicos.

Distribución de utilidades o tratamientos de pérdidas

Designación de Directores y Síndicos. Designación de Auditores Externos.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Aumento o reducción del Capital autorizado, reintegro del Capital pagado y ald Patrimonio en caso necesari Valoración y Caja de Accion

Valoración y Caja de Acciones.

Modificación de Estatutos.

Modificación de Escritura Pública № 15 de 9 de febrero de 1979.

Ratificar los procedimientos realizados a la fecha y otorgar facultades al Ministra Pública Por la Porte de Cartera Responsable de Capitalización, para llevar adelante la Capitalización. Empresa, de acuerdo a la Ley 1544, en su calidad de representante del 985 de capitalización.

Para concurrir a las Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas, los perios de acciones deben estar debidamente registrados en los libros de la Sociedad, esciendoles acreditar sus derechos hasta horas 18:00 del día miércoles 21 de junio de la Secretaría de la Presidencia del Directorio del LAB, (Aeropuerto Jorge Wilsternaria)

Cochabamba, junio de 1995

todos son malos

# ay ratoncitos que an su vida por el hombre

pequeños, blancos y de colitas rosadas. Recién nacidos les inoculan en el cerebro el cede la rabia para producir dentro su organismo la vacuna que es luego utilizada por el mbre y los perros.

sa cubre el 100 por ciento de la demanda nacional de vacuna antirrábica de uso ano, pero sólo el 50 por ciento de la de uso canino.

to Nacional de Laboratorios de SAI tiene dos espacios (bioterios) a la crianza de animales con amente médicos. En uno de a corderos a los que se sangra con el suero diferentes medios ra los laboratorios. En el otro de castilla, angoras, cuis, ratas

ga Maria Avalos, Jefe de Bioterío go de Rabia, condujo a REPOR-PRESENCIA por el bioterio de glasva de ratones albinos, utili-ghene la vacuna antirrábica de

del bioterto
o de los más grandes criadel país. Tenemos aproxo0 ejemplares y mensualse entre 12.000 y 15.000
lactantes. Aqui se crían
utxos que tienen la caracchistyos para Laboratorio.

le vacio" y asi acumusulas vacunas. las vacunas. acuna antirrábica que genera este lab il requerimiento humano que tiene el p requerimiento humano que tiene el p



ratones lactantes, los de descarte se eliminan primei se los incinera. El horno también se emplea para quer e enteros o cabezas que traen para hacer diagnósticos

ola.

P. /No es pelígroso el humo de esta cremación?

R. No porque es en poca cantidad. Generalmente tenemos el rno encendido 3 horas y en 3 horas tenemos todo carbonizado



y reducido a ceniza. Lo hacemos una vez a la semana cuando se acumula completamente y cuando no hay mucho animalito, quemamos cada dos semanas

P. ¿Han tenido algún problema por la manipulación de estos animales?

R. Nunca, porque tenemos un bioterio que reune las condiciones básicas de producción y protección. Claro que no podriamos

estos animales?

R. Nunca, porque tenemos un bioterio que reune las condiciones básicas de producción y protección. Claro que no podriamos compararnos con bioterios como de la Fundación Osvaldo Cruzede Brasil, el de Impas, bioterio acul-Argentina o el del Instituto Nacional Panamericano de Protección de Alimento y Zoonosis, que son bioterios equipados con los últimos adelantos técnicos.

Además en este bioterio llevamos un control estricto de pulgones por eso funigamos cada tres meses a los rationcitos. Alguna vez "la familia"; se llama así a la madre con los lactantes) presenta diarreas pero ello se controla inmediatamente. Felizmente núnca hemos tenido problema de episotia que son enfermedades que se presentan como epidemias y que pueden arrasar toda la población del bioterio.

hemos tenido propiema a y que pueden arrasar tota a possasser presentan como epidemias y que pueden arrasar tota a possasser del bioterio.

P. Los ratones albinos que se venden como mascotas ¿vienen de este tipo de laboratorios?

R. No. Son ratones criados por los profesionales veterinarios que generalmente son dueños de esos criaderos.

P. A pesar de ser hogareños ¿estos ratores albinos mascotas podrían traer algán problema para la población?

R. No es factible. No se conoce de enfermedades que estos animales transmitan al hombre. A unque todos sabemos que los animales podrían enfermar rabia. Hemos hecho análisis de cerebros de gallina, caballos, llamas, ovejas, vacas, es decir la parte equina, bovina, ovina, felinos, pero son los perros los animales más propensos a contraer rabia. Por eso cuando hablamos de vacunas decimos de uso humano y canino.

V.S.B.



#### YACMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS GERENCIA INDUSTRIAL

WITACIONES DIRECTAS

PRIMERA CONVOCATORIA

PRIMERA CONVOCATORIA

DE THES ELEMENTON

les en la División de Materiales VPVIII Connabertitia, Av. Galamanca No.

RELACIONES PUBLICAS DE Y.P.F.B.

### BANCO MINERO DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION TACION DIRECTA Nº 001/95

# (Tercera Publicación)

Minero de Bolivia "En Liquidación", en ento a las Normas Básicas del Sistema de fación de Bienes y Servicios, aprobadas Resolución Suprema Nº 215475 de fecha 20 de 1995, invita a las firmas de Auditoría egalmente establecidas en el país y registradas perintendencia de Bancos a presentar ara examinar los Estados Financieros del periodo comprendido entre el 1º de enero incembre de 1994.

as invitadas podrán recoger los Términos de a piliego de Específicaciones en las oficinas de Minero de Bolivia en Liquidación, situadas comercio esquina Colón Nº 497, previo de 8s 500.00

cuas se recibirán en sobre cerrado y lacrado a IS/00 del día martes 4 de julio de 1995, en fa de la Intendencia Especial de Liquidación. cetas serán abiertas el mismo día a horas

La Paz, 9 de junio de 1995

#### **EMPRESA METALURGICA VINTO** CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

VINTO (ORURO), 06 DE JUNIO DE 1995

La Empresa Metalúrgica Vinto en previsión a lo dispuesto por el D. S. 23981 de 20 de marzo de 1995, tiene a bien invitar a todas las empresas/firmas establecidas en el país, presentar oferta para nuestros siguientes pedidos:

PEDIDO I-3-0075/95 1RA. INVITACION DIRECTA 50 TM ACIDO SULFURICO INDUSTRIAL 66° Bé

PEDIDO I-3-0072/95 1RA. INVITACION DIRECTA 1000 METROS GENERO PAÑO COLOR BLANCO

Adjuntar documentación requerida, de acuerdo al indicado De-creto Supremo para Invitaciones Directas. Las oferias que no cumplan estas condiciones no serán tomadas en cuenta en los cuadros comparativos de precios. El plazo de entrega de sobres es hasta fecha 16 de junio Hrs. 14:30, en Sub Gerenica Administrativo - F.M.V. Oruro - Bolivia. Ofertas que sean entregadas en otras unidades no serán consi-deradas.



# **YACIMIENTOS PETROLIFEROS** FISCALES BOLIVIANOS COMUNICADO

Se pone en conocimiento de los usuarios industriales de Gas Natural de los Distritos de La Paz y Oruro, que personal de YPFB procederá en los siguientes días a realizar revisiones rutinarias de carácter técnico en las instalaciones que emplean dicho combustible. Por todo ello se encarece a los propietarios, responsables y encargados de las empresas, facilitar la ejecución de los trabajos para su buen cumplimiento.

**DIRECCION NACIONAL DE GAS NATURAL** 



Plastoformo para la Construcción Otro producto con calidad de PRETENSA Av. Arce Nº 2885 \* La Paz \* Telfs.: 430801 -432465



# Persiguen más a las liebres que a los ratones

En algunos cines de la ciudad de Oruro, los ratones corretean de lo más felices entre las piernas de los espectadores y en horas de la noche también lo hacen en la plaza principal. Los domicilios de casi todas las zonas tienen a los roedores como inquilinos permanentes, pero hasta hoy no se han registrado enfermedades transmitidas por ellos. Por ello la Unidad Sanitaria no dice nada sobre el control citadino.

En el sector rural tampoco dan que hablar las ratones y ratas, porque conviven con los campesinos y les molestan menos que las liebres que se comen la mayor parte de la producción de quinua.

Oruro. La cacería de liebres y marás no es habitual para los Urus Muratos, pero su instinto despierta apenas advierten la presencia de animales en la zona que habitan.

Los moradores de este lugar son cazadores por excelencia, pero esta vez la cacería se efectua para proteger sus alimentos de depredadores. En si la liebre o mará no les interesa porque su piel es débil y no comercial, su carne desabrida y están convencidos que no se trata de una especie resistente.

Son animales áglies, hábiles y veloces, pero se cansan rápidamente y ya existen formas para atraparlos y ahuyentarlos de las zonas de cultivo. Los perros de passoreo los persiguen y aturden con sus ladridos, hasta logar atraparlos para llevarlos a sus amos.

Orlando Acosta, antropólogo me trabalia cara Pistoral So-



Liebres cazadas por mu

REQUERIMIENTO DE PERSONAL INSTITUCION PUBLICA CON FINANCIAMIENTO INTERNACIONAL REQUIERE PROFESIONALES CON LAS SIGUIENTES ESPECIFICACIONES

REF 01/95 COORDINADOR DE CAPACITACION Y PROMOCION - REQUISITOS:

Nacionalidad Botiviana - Titulo en Provisión Nacional a nivel de Licenciatura, principalmente en Zodecnia y lo agricultura con amplia experiencia en camélidos.

Experiencia en trabajos de asistencia técnica, extensión, capacitación y coordinación con ONG s y Areas Campesinas del Atiplano.

Experiencia en coordinación, así como facilidad de trabajo en equipos multidisciplinarios.

iquipos multidisciplinarios. Residencia permanente en la ciudad de Oruro Conocimiento y manejo de programas de computación proc le palabras, Hojas electrónicas. Con preferencia que habie aymara y/o quechua

EF 02/95 COORDINADOR DE CREDITO RURAL Nacionalidad Boliviana flutio en Provisión Nacional a nivel Licenciatura, principalment Economía, Agronomía, con amplia experiencia en crédito agr la y rural.

cola y rural.

Experiencia en trabajos de ejecución, seguimiento y evaluación de proyectos de crédito pecuario en el área rural.

Experiencia en planificación, coordinación, supervisión de ONG's en áreas campesinas del altiplano.

Experiencia en coordinación, así como facilidad de trabajo en equipos multidisciplinarios.

Residencia permanente en la ciudad de Oruro.

Conocimiento y manejo de programas de computación, procesador de palabras, Hojas electrónicas.

Con preferencia que hable aymara y/o quechua

REF. 03/95 COORDINADOR EN COMERCIALIZACION

REF. 03/95 COORDINADOR EN COMERCIALIZACION

- Nacionalidad Boliviana

- Titulo en Provisión Nacional a nivel Licenciatura, principalmente en Ingeniería Comercial, Economía, Agronomía con experiencia en comercialización interna y externa.

- Experiencia en búsqueda de mercados, canales de comercialización, estudios de mercado y ferias en el área rural.

- Experiencia en planificación, coordinación, con instituciones involucradas en el rubro.

- Experiencia en coordinación, así como facilidad de trabajo en equipos multidisciplinarios.

- Residencia permanente en la ciudad de Oruro.

- Conocimiento y manejo de programas de computación, procesador de palabras y hojas efectrónicas.

nanciamiento, transferencias y manejo de cuentas fiscales. Experiencia de trabajo con ONG's referida a consolidación e Imprescincibile el manejo de Sistemas Contables computarizados. Experiencia en coordinación, así como facilidad de trabajo en quipo Multidisciplinario.

REF 04/95 ADMINISTRADOR DE PROYECTO Nacionalidad Boliviana Título en Provisión Nacional a nivel Licenciatura, en Eco

administración con experiencia en administració

grantes de la Nación Origina Uru, ya que pueden acabar to una plantación en cuestión

#### horas. ENTRE LIEBRES Y RATONES

horas.

ENTRE LIEBRES Y RATONES

Los perjuicios que ocasionan las liebres son peores que los daños causados por los ratones, con quienes conviven los campesinos sin mayor inconveniente. Además ellos mismos cuentan que a los ratones pueden eliminarios con facilidad, más no a las liebres.

Para evitar la destrucción de sus plantaciones de quima, los chipayas, siembran el cercalcon cebada y alfa-alfa, para que el ruido que produce la cebada cuando se agitan sus espigas ahuyente a las liebres y la maleza de la alfa-alfa los detenga.

Esta "técnica chipaya" fue enseñada a otras comunidades de la nación Uru según Acosta. En esta zona colindante con la Republica de Chile, las liebres se cobijan en una guarida no muy profunda, en medio de las pajas.

muy propagas.
pajas.
bano considerable
bano considerable

para ahuyentarlos o atrapar-los. La experiencia fue recogida por el agronomo Pilemon Cho-que, que trabaja en la zona. En cambio en el territorio de los Chipayas en el Occidente del departamento, en la provin-cia Atahualipa, hay serios pro-blemas, porque estos animali-tos que parecen inofensivos se comen el tallo principal de la planta de quimua y no el fruto, dejando sin alimento a los inte-



Van Rijckeghem recom utilizar la lana y cuero su oveja envuelta en un palo que el oloc las haga escapa Challapata que es una rica agrícola y ganadera, para teger los cultivos de alfa-utilizan el seconomiento.

#### DESPEDIDA CON FIESTA

Una anécdota rescatada por antropólogo Acosta, reflete le cuando en Avparast una los aylius de la Comunidad

"Todos cantaron y tocaron sus instrumentos mientras veian alejarse a la libre que se

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE PRIMERA CONVOCATORIA

etación de Propuestas: 17 de julio de 1995, hasta horas 11:30, en sobre cerrado in 36 Dicinas de ENDE en Oschahamse (Bostvia).

ura de Propuestas: 17 de julis de 1995 a horas 15.00 en las Oficinas de ENDE en Cochabambs (Bolivia).

enta del Pliego de Condiciones a partir de la fecha en:

Cochabamba, junio 1995

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD DE INGENIERIA
INGENIERIA METALURGICA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES METALURGICAS

# SEGUNDA CONVOCATORIA

instituto de Investigaciones Metalúrgicas perteneciente a la Carrera de encieria Metalúrgica de la Facultad de Ingenieria de la U.M.S.A. convoca a fresionales ingenieros Metalúrgicos con un mínimo de dos años de expe-ncia profesional imprescindible, a Concurso de Méritos y Extâmense de impetencia para la provisión de cargos de investigaciones de acuerdo al ulorito detalles.

TTEM 3030	CARGA HORARIA T.C.	CARGO Investigador en el área de Bio-Hidrometalum
2993	T.C.	y Docente en Hidronfetalurgia II. Investigador en el Area de Materiales Polimeros y Docente en Materias Primas Auxiliares (MET 258)

interesados deben presentar solicitud escrita al Decano de la Facultad, ta las 18:00 horas del día viernes 23 de junio de 1995, acompañando la siente documentación:

siguiente documentación:

Fotocopia legalizada de Dipiomas Académicos y del Titulo en Provisión 
factional: Registro en el Consejo Nacional de Ingeniería.

Publicaciones del postularite que tengan relación con el área a la que postular.

Certificado o documentos que acrediten la actividad profesional, conferencias, foros, seminarios, cursos, congresos, etc.

Anticodemies de la docencia universitaria.

Plan de trabajo correspondiente a las actividades a las cuales postula, factible 
ara los recursos de la Universidad.

Mayores referencias e informaciones en la Secretaria del Instituto gaciones Metalúrgicas. Av. Villazón No. 1995, Segundo Patio - Mo La Paz, junio de 1995

UNIVERSIDAD MAYOR
DE SAN ANDRES
FACULTAD DE ARQUITECT Y ARTES CONVOCATORIA A CONCURSO DI MERITOS Y EXAMEN DE COMPETIN

UNIVERSIDAD BOLIVIAN

#### CARGOS DOCENTES

CONCEPCION CIENTIFICA PSICOLOGIA DEL ARTE TÁLLER DE DIBLUO TEORIA GENERAL DEL ARTE METODOLOGIA DE LA INVESTIGACIÓN



### ento de paquetes de computació entos de Inglés dacción REF 05-95 SECRETARIA EJECUTIVA

ecto Camélidos. Casilla No. 1870. LA PAZ

Tarija:

# salvo de la fiebre hemorrágica, ero no de las ratas

ar de que el insecto portador de la fiebre hemorrágica que afectó el Beni existe en Tarija, en da región no se detectó la presencia del ratón que podría servir de transmisor al ser humano. enbargo, de haber ratas y ratones los hay, y esa es preocupación de las autoridades.

sorigica transmitida es, porque aunque el en del mal -que es el ematófago "Haedes asten la selva, la rata servir de reserviorio, Calomys Callosus", ectada en todo el de-

Sin embargo, admitió que la presencia de ratas en varios puntos de la ciudad, -especial-mente en las alcantarillas - pue-de constituirse en factor para el surgimiento de otras enferme-dades.

dades.

"Felizmente, la rata pequeña que transmite la fiebre
hemorrágica no fue detectada
en toda Tarija, pero por ello no
debemos confiarnos", advirtió.
Agregó que la fiebre
hemorrágica puede producirse en departamentos cálidos
como Santa Cruz y Beni, además de La Paz, en la parte de

los Yungas. "Generalmente allí donde existe la probabilidad de brote de la flebre amarilla, ocasionada por otro tipo de virus".

Coincidió con este criterio el secretario regional de Salud, Renán Justiniano Grozs, quien dijo que es poco probable el brote de una flebre hemorrágica en Tarija, no sólo porque la rata transmisora no existe en el lugar, sino porque el tripo de ratas observadas en la región "no reportaron una enfernedad febril viral hasta el momento". Sin embargo, reconoció que la pre-

sencia de roedores hace posible el brote de otro tipo de enferme-dades, no solamente de carác-ter viral.

COORDINACION

Justiniano informó que la tarea de prevención está en marcha y que por ello en coordinación con el municipio se efectúan tareas de limpieza periódica en los mercados y alcantarillas de la ciudad.

Reconoció que los roedores pueden originar males como la peste bubónica que surgió en los años 30 en Padcaya, a unos

50 kilómetros de esta ciudad, donde la "gran epidemia" cobró muchas vidas. "El mal puede surgir alli donde existen claras muestras de hacinamiento y de falta de higiene y que van en desmedro de la salud de la población", dijo.

VENENO

Por su parte el intendente
municipal, Arnoldo Lema, admittó la existencia de roedores
no sólo en los mercados, sino
también en las cloacas y alcantarillas e informó que para con-

trolarios se está utilizanco-veneno "Guarfarina".
"Asesorados por la Secreta-ria de Salud hemos adquirido remedios, (venenos) enorme-mente caros, pero a la vez enor-memente efectivos que prácti-camente disecan a las ratas",

camente disecan a las ratas', sostuvo.

"El propósito es continuar con este tipo de tareas para lograr limpiar de roedores no solamente los mercados, sino la ciudad en conjunto, sino toda, por lo menos en gran parte', concluyó.

Fernando Barral Zegarra

# otosi:

# aca de tón hasta el pan

ra el pan-en iderías de la

lcación, pero i lida el proble r la precari de la mayoría is que funcio os en casas

dictado me

to las paraderías, so son también secson también secpopara la sadud de seporque en elios 
fado considerablefatores. Rara vez, 
fat al año, se efectilas de limpieza en 
so de abasto, pero 
blemente no basta. 
en todo caso de 
no de soluciones 
cado Central 10 de 
el Mercado 
y también el Merde reciente creade reciente crea-

foridades municipa-que más no se puede no emiten tampoco for alguna para ros puestos de ven-olar los depósitos de

ie capacidad r de 30 a 35 a actualidad

rnos peni-lendo algu-a comida y mo techo".

los reclusos.

los que lingresó al
los que los recedores.

la fruncios días sec
lus fornas di que
lunto de volverse

calmente durante
lunto de un lugar a
los de un lugar a
los de un lugar a
los reclusos.

# BOLIVIA

# MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

# CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL PARA LA CAPITALIZACION DE ENFE BOLIVIA

Tercera Publicación REF. MC-03/95

#### TERMINOS DE REFERENCIA DE PRE-SELECCION **EN BASE A MERITOS Y ANTECEDENTES**

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización (el "Ministerio"), de acuerdo a lo establecido en la Ley No. 1544 del 21 de marzo de 1994 ("Ley de Capitalización") y la Ley No. 1178 del 20 de julio de 1990 («Ley SAFCO»), y sus reglamentos respectivos, convoca al público en general a la Licitación Pública Internacional («la Licitación»), para la capitalización de la EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES (ENFE)

La Licitación comprenderá dos etapas. La primera etapa será la pre-selección de los potenciales proponentes, y la segunda será la presentación de ofertas económicas por los proponentes pre-

Podrá presentarse a la pre-selección cualquier persona individual o colectiva, nacional o extranjera, que acredite ser operador ferroviario o estar relacionada con un operador ferroviario o con una entidad de asistencia técnica en el área ferroviaria de la manera definida en los Términos de Referencia.

El postulante que presente una propuesta de pre-selección deberá acreditar fehacientemente los siguientes requisitos:

#### Requisitos de Capacidad Técnica-Operativa:

Experiencia no menor a dos (2) años en el sector ferroviario en los rubros y en la forma especificados en los Términos de Referencia.

#### Requisitos de Capacidad Empresarial:

Antecedentes empresariales de acuerdo a los criterios establecidos en los Términos de Referencia.

#### Requisitos Financieros y otros:

Deberá acompañar a la solicitud de pre-selección, entre otros, los siguientes documentos:

- Carta de Intención de participar en el proceso de preselección.
- Poder acreditando personería de su representante.
- Memorias y estados financieros auditados de los últimos tres ejercicios anuales, o todos los correspondientes a su período de existencia si éste fuese menor.

Declaración jurada que indique ciertas circunstancias relativas a la situación patrimonial del postulante, de acuerdo a lo establecido por los Términos de Referencia.

Los postulantes podrán formular consultas al Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización acerca del proceso de pre-selección hasta el día 30 de junio de 1995 inclusive

#### Lugar de Adquisición de los Términos de Referencia

Los Términos de Referencia para la Pre-selección en base a Méritos y Antecedentes podrán ser adquiridos, a partir del día 12 de junio de 1995, en las oficinas del Ministerio, ubicadas en la Avenida Mariscal Santa Cruz, Centro de Comunicaciones «La Paz», Piso 17, La Paz - Bolivia, de horas 9:00 a 12:00 y de horas 15:00 a 18:30, teléfono (591-2) 377222 y facsimil (591-2) 377451.

#### Presentación de Propuestas para la Pre-selección:

La recepción de las credenciales se realizará en dos oportunidades en la dirección antes indicada. La primera, el día 20 de julio de 1995, de horas 9:00 a 12:00 y de horas 14:30 a 18:00; y la segunda, el día 11 de agosto de 1995, de horas 9:00 a 12:00 y de horas 14:30 a 18:00, reservada para: i) aquellos postulantes que habiendo presentado sus propuestas el día 20 de julio de 1995, deban efectuar subsanaciones tal como se establece en los Términos de Referencia y ii) aquellos postulantes que no hayan presentado aún propuesta alguna, quienes no tendrán derecho a presentar subsanaciones. En ambas oportunidades, la apertura de sobres se realizará en los mismos días de presentación de credenciales, en un lugar a ser designado por el Ministerio, a horas 18:30.

#### Precio de los Términos de Referencia:

Dos mil quinientos 00/100 Dólares Americanos (\$us. 2.500,00), pagaderos en Bolivianos al cambio oficial del dia de adquisición, mediante depósito que deberá efectuarse en la cuenta especial No. 08-D-827 «Ministerio de Capitalización» del Banco de Santa Cruz S.A., Avenida Camacho No. 1448, La Paz - Bolivia, teléfono (591-2) 370481 y facsimil (591-2) 358259/369279.

Sólo los postulantes que acrediten haber adquirido los Términos de Referencia, tendrán derecho a presentar sus propuestas

Para mayor información, llamar al Ministerio al teléfono (591-2) 377222 o enviar facsimil al (591-2) 377451.

La Paz, Junio 1995 MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION Se adaptan a todo

# La historia está plagada de ratas

Las ratas se adaptaron tan bien al hombre, que no se separaron más de él por siglos y siglos, con funestas consecuencias como la peste negra que asoló Europa. De acuerdo a científicos, las ratas pueden sobrevivir al hombre porque tienen una asombrosa facultad de adaptación.

Por haberse adaptado a la onvivencia con el hábitat hu-ano por siglos y siglos, el ra-in (Mus musculus). Ia rata café lattus norvegicus) y la rata egra (Rattus rattus), son con-derados hoy, roedores domés-

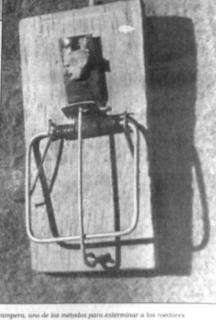
os. En un artículo de la revista de dud Pública de México, el esped Pública de México, el espe-sta en el terna, doctor Victor noza afirma que estos ani-s han acompañado al hom-desde la prehistoria. "Han hoza aurus s han acompañado al hom-jesde la prehistoria. Han lo presentes en los viajes nuos de los nómadas, de los radores, durante el descu-iento de nuevas tierras. la

guerra, el mercantilismo, la in-formática, etc.". Según Espinoza, la rata pre-cedió en mucho tiempo al hom-bre sobre la faz de la tierra. En Europa continental se han en-contrado fósiles de estos roedo-res que corresponden al Plioceno (último periodo de la era tercia-ria), además hay datos suficien-tes que comiten assentara que-tes que comiten assentara que-(dilimo personale) ria), además hay datos suficien-tes que permiten asegurar que durante el período Glacíar inva-dieron el occidente de Alemania".

#### LAS RATAS SE ORIGINARON EN

Oriente y que aunque no se pudo determinar el sitio preci-so, se hallaron sus primeros rastros en los desiertos de Arabia. Posteriormente el roc-dor comenzó a proliferar en Europa y se denominó Mus rattus europeo.

"Es muy posible que el cul-to estincia."



# GUERRAS, COLONIZACIONES Y

is roedores y sus acompa-es (piojos y pulgas) logra-rasladarse de un lugar a coroliferar en grandes cantrasladarse de un daga-oy proliferar en grandes can-ides gracias a las guerras, satones, etc., desatadas por

viviendas efimeras de los ejercitos.

Algo similar ocurrió en las invasiones de los Sarracenas a Europa (Siglos V) XIII. Durante las Cruzadas que duraron dos siglos (1006 y 1291), el trajin de los ejércitos entre Europa y Oriente, creó un entorno ideal para que se consolide la domesticación de estos anima les. De este modo y otras formas de mudanzas posteriores, los ratas se adaptaron a la convi

nombre.
El especialista afirma que en el siglo VII los ratones y ratas se constituyeron ya en parási tos de la sociedad humana y se convirtieron en serio problema

Precio B

2 975

10.000

15.000.0



### REQUERIMIENTO DE PERSONAL CONSULTORIA A CORTO PLAZO

ortante Institución Estatal de Desarrollo Rural que cuenta con el apoyo d nacional, requiere contratar un consultor de primer nivel, para realizar un traba

Elaborar un Programa Nacional de Asistencia Técnica para la Producción a nivel comunal campesino sustentado en información de base y preparar propuestas de mecanismos de operación y gestión de pequeños proyectos que respondan a la demanda campesina.

- El consultor deberá contar con los siguientes requisitos:
  Formación a nivel licenciatura en el campo de la Agronomía, Sociología, Economía y ramas afines.
  Tener experiencia en el tema de extensión agropecuaria y en trabajo de campo en proyectos de capacitación, asistencia técnica, transferencia de tecnología ligada particularmente a los sistemas de producción y estrategias campesinas en el marco del fortalecimiento de las bases productivas.
  Un minimo de cinco años de experiencia en el tema.
  Disponibilidad a tiempo completo, a partir del 1° de julio por un periodo fijo de tres meses.
  Olisponibilidad para viajar al interior y exterior del país.

Los interesados enviar documentación que acredite su experiencia y sus pretensiones económica a la casilla No. 1870, en la ciudad de La Paz, impostergablemente hasta el día martes 20 de junide 1995, indicando referencia "Asistencia Técnica".

# PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL FINANCIAMIENTO USAID/BOLIVIA **INVITACION DE-02/95** REQUERIMIENTO DE PERSONAL

lo Alternativo Regional invita a profesionales interesados en postular al cargo de JEFE DE ADMINISTRACION Y FINANZAS, a presentar cartas de solicitud y antecedentes curriculares que cumplan con los siguientes requisitos:

Título en provisión nacional de Lic. en Economía, Administrador de Empresas o Auditor

Cerficado actualizado del Colegio Profesional al que pertenece. Experiencia de 5 o más años en cargos de Director o Gerente Administrativo y Financiero de Empresas de Desarrollo preferentemente con financiamiento internacional. Experiencia en el manejo de programas de Lotus, Word Perfect o Q Pro.

Conocimientos sólidos de la Ley SAFCO, clasificador presupuestario, obligaciones

Sólidos conocimientos y experiencia en el manejo de Recursos Humanos.

El formulario de Curriculum Vitae podrá ser retirado a partir del dia lunes 12 de junio de 1995 en las oficinas de Servicios Generales del PDAR, situada en Plaza Quintanilla, Edificio Los Tiempos,

Este formulario deberá acompañar la documentacón en fotocopias, que acrediten los requisitos solicitados, caso contrario la solicitud no será considerada. El sobre deberá ser enviado hasta el día lunes 19 de junio de 1995 con el siguiente rótulo:

> Programa de Desarrollo Alternativo Regional Cargo Jefe de Administración y Finanzas Casilla 1392 Cochabamba -Bolivia.

# BANCO DEL ESTADO EN LIQUIDACI AVISO DE REMATE

EI BANCO DEL ESTADO "EN LIQUIDACION", de conformidad con Decretos Supremos Nos. 023729 de 11 de febrero de 1994 y 23870 de 2 septiembre de 1994, ha dispuesto para el 26 de junio del año en curso alta 15:00, el remate en la ciudad de Oruro (Hall del Edificio del Banco del Esta del en Liquidación ubicado en la Plaza 10 de Febrero esquina Bolivar). de siguientes bienes:

- Inmueble sup. total terreno 326, 49 m2; sup. construida 63 m2 (superficies aproximadas), ubicado en la calle Madrid N° 3, entre Colón y Villazón, Urbanización Zamora, Zona Agua de Castilla de Oruro (2do. remate, con la rebaja del 15%)
- Inmueble sup. total terreno 210 m2; sup. construida 189 m2 (superficies aproximadas): ubicado en la calle Rodríguez Nº 195 entre Velasco Galvarro y Avenida 6 de Agosto de la ciudad de Oruro (1er. remate)
- Inmueble sup. 331,59 m2 (aproximadamente) calle Rodríguez N° 235 entre calles Sebastián Pagador y Velasco Galvarro (1er. remate)

Las personas interesadas podrán participar en el remate de estos ben previo empoce del 5% del precio base ante los respectivos Notarios del Pública que intervendrán en la subase ante los respectivos Notarios del Pública que intervendrán en la subasta.

El importe total de la adjudicación, será cancelado en dólares de los Esta Unidos de Norteamérica o anticipa de la cancelado en dólares de los Esta de la cancelado en dólares de los Estas en la cancelado en dólares en la cancelado en dólares en la cancelado en dólares en la cancelado en la c Unidos de Norteamérica o en moneda nacional al tipo de cambio oficial del pago, dentro de los tros diferencias de los cambio oficials. del pago, dentro de los tres días siguientes a la adjudicación. En caso incumplimiento, quedará nula la adjudicación, perdiendo el empoce de santes referido.

Los bienes detallados anteriormente, se rematarán en el estado y condicion en que se encuentran el estado y condicion

en que se encuentran, sin lugar a reclamo posterior alguno.

Mayores informaciones serán proporcionadas en el edificio del ex - Bando estado en La Paz (calle Mercado esquina Colón, 6° piso, Of. Superis Administrativa) y en las oficinas de esta institución en la ciudad de Ordo.

La Paz 11 de junio de 1905 La Paz, 11 de junio de 1995

Peligrosos e incontrolables

# os roedores

Bolivia existen 14 familias y 75 especies de roedores de los es tres son las más abundantes y las que ocasionan medades: el ratón casero que abarca todo el territorio iano, la rata marrón que se encuentra en los departamentos rando, Cochabamba, Chuquisaca, Tarija, Beni y Santa Cruz, y de los tejados que está presente en todas las regiones tas y vive frecuentemente en palmeras cocoteras. minación de estos roedores es casi imposible por su alta ndidad (cada hembra tiene casi 45 crías al año) y porque los mes crearon condiciones "óptimas" para su supervivencia.

tos animales han invadido su casa alimentiandose de su comida, dañando sus mercaderías y artículos y transmitiéndole diversas enfermedades. De la amplia y numerosa distribución de generos y especies, son tres los roedores más importantes que producen plagas y están en estrecha relación con el hombre: la rata negra algunas veces llamada rata de barco o rata de techo; la rata negra algunas veces llamada rata de barco o rata de techo; la rata marrón y el ratón doméstico. El ratón doméstico es un animal pequerio, mide unos 18 cm. de largo incluyendo la cola, su pelo es espeso y suave es gris oscuro en el dorso y se aclara en el vientre. Habita en casas, edificios, etc. y subasite en especial, con las sobras de comida y gramos almacenados. Su presencia es extremadamente común en este medio. Es muy sensible a los sonidos, corre velozmente y trepa facilmente, salta y piruetea, tiene mucha resistencia a la fatiga; es un buen nadador aunque evita el agua cuando le es posible, tiene buen olfato y ve perfectamente a largas distancias.

Se multiplica de manera extraordinaria, tras una gestacción de 19 a 20 días la ratona da a luz hasta ocho crías; cada hembra tiene cerca de 45 crias; al año. Actualmente el ratón doméstico tiene probablemente, la distribución más amplia de cualquier otro mamífero fuera de lhombre.

La rata marrón, es otra especien mya abundante en el mundo, tiene color marrón grisáceo, la cola es bicolor, mide aproximadamente 20 cm., al ligual que el ratón casero y el de fejado se introdujo accidentalmente en la undo, y es su comensal. Vive cerca y alrededor de casas graneros y otras construeciones; es común en los depósitos de basura, no se

ducción de 38 crías al año por cada hembra.

La rata de techos es negra a marrón oscuro, por debajo es gris a blanco puro, tiene la cola más larga que la cabeza y el cuerpo, mide aproximadamente 20 cm. y la cola sola mide 25 cm. El hombre la introdujo a todo el mundo a través de los viajes por barco; es un comensal humano, habita en casas y otras estructuras, se alimenta de la comida del hombre. Esta especie es arbórea, vive frecuentemente en techos y palmeras, especialmentan de granos almacenados, basura, cocos, etc. Habita en regiones cálidas. Su preñez se de seis a siete crías, con una producción de 34 crias al año por hembra.

#### ENFERMEDADES

ENFERMEDADES

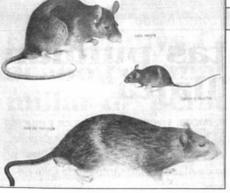
Según la Organización Mundial de la Salud, la peste es la epidemia más grande que afectó al hombre y se convirtió en pandemia iafectó a varios países), entre los años 1347 a 1350 A.D., ocasionando la muerte de millares de personas por lo que se denomino la "muerte negra". Se originó en Asia, arrasó Europa y llegó a Medio Oriente.

Durante 1968 y 1967 se presentaron más de 28 mil casos en 21 países de los cuales 1467 murieron.

La peste consiste en una flebre aguida y aliamente fatal cuando no se la trata. Es una enfermedad epidemica del hombre y de los roedores, causada por el bacilo Versinia y caracterizada por la hinchazón de las glándulas linfáticas, hemorragias y en algunos casos afección a los pulmones. Esta enfermedad es una nifección de roedores, transmitida a través de las pulgas que llevan estos animales.

El tifus es otra infección parasitaria en el hombre y los roe-

van estos animales. El tifus es otra infección pa-sitaria en el hombre y los roe-res, de amplia distribución undial: el organismo vector es



en la piel ocasionan la infección a la persona. La principal pulga vectora habita en la rata orien-al, aunque también en otras senecies

s por heces de ratas, tuber its de la rata, enfermedade piel y otras.

#### EN BOLIVIA

EN BOLIVIA

Según el Doctor Walter Agreda de la Secretaría Nacional de Salud, son dos las enfermedades más comunes en Bolivia ocasionadas por el contacto con los roedores: la peste bubónica (transmitida por las pulgas de los ratones) y la flebre hemorrágica, conocida desde la década del 60 y transmitida directamente. En Bolivia no se detectaron casos de rabia transmitida por roedores, aunque éste es un medio de infección. En la década del 70 se hizo una investigación en el altiplano, en la que se encontró un caso de leptospiro-sis (infección transmitida por la orina del ratón) en un cuartel: esta enfermedad es fácilmente controlable por la ouer ou trais.

ra de ratón que haya ocasionado rabia", dijo Agreda.

Según un informe del ecólogo Rexford D. Lord, en Bolivia existen 14 familias y 75 especies de roedores de los cuales tres son las más abundantes y las que ocasionan enfermedades: el ratón casero que abarca todo el territorio boliviano. la rata marrón que se encuentra ubicada en los departamentos de Pando. Cochabamba. Chuquisaca. Tarija. Beni y Santa Cruz, es decir es propia de las regiones cálidas; y la rata de los tejados que está presente en todas las regiones cálidas y vive frecuentemente en palmeras cocoteras.

El Dr. Agreda explicó que la propagación de cualquier enfermedad provocada por las ratas se inicia dentro del propio conjunto de animales y después se difunde a los humanos. El especialista agregó que el gato que devora a estos animales no se constituye en un medio portador de la enfermedad.

Sostuvo asimismo, que la eliminación de estos roedores resulta casi imposible no sólo por la alta fecundidad que los caracteriza, siton por las condiciones "óptimas" que ha creado el hombre para su convivencia. Se tienen diversas formas para eliminar a estos animales, desde las más ingeniosas (uso de tramperas, preparados quimicos, etc.), pero resultan insuficientes. Como Gratz dice 'hasta que el hombre consiga conocer tan bien a las ratas como ellas lo conocen, esta de conocen, esta da con come de la mina de la mata somo ellas lo conocen, esta de conocen, es

#### INVITACION A PRESENTACION DE **PROPUESTAS VENTA DE INMUEBLE**

EL BANCO DEL ESTADO EN LIQUIDACION, luego de haber agotado el respectivo procedimiento de remate público, invita a las personas naturales y jurídicas a presentar sus propuestas de compra del siguiente inmueble:

Vivienda con una superficie de terreno de 445.64 metros cuadrados, superficie construida 161 metros cuadrados aproximadamente, ubicada en la calle La Paz s/n, Barrio Mapajo de la ciudad de Cobija.

Las propuestas serán presentadas en sobre cerrado y/o lacrado en la Notaría a cargo del Prof. Tufic Azad Arce, ubicada en la Avenida Tnte. Cnl. Cornejo frente Plazuela Potosí de la ciudad de Cobija, hasta horas 12:00 del día sábado 24 de junio de 1995, debiendo depositar los interesados en dicha Notaría \$us. 105. — o su equivalente en moneda nacional al tipo de cambio oficial, en calidad de garantía de seriedad de propuesta.

El Banco del Estado se reserva el derecho de no proceder a la adjudicación en caso de que ninguna de las propuestas sea conveniente a sus intereses

La Paz, 11 de junio de 1995



República de Bolivia

MISION MIXTA DE CONSTITUCION, JUSTICIA Y POLI-CIA JUDICIAL HONORABLE CONGRESO NACIONAL

# CITACION

Made junio de 1995

sa de que el H. Congreso Nacional ha resuelto un breve receso, Nobler Contar con el quórum necesario se señala nueva audien-Noblea para el día martes 20 de junio de 1995 a horas 9:30 y entes para que presten su declaración indagatoria los ciudada-Fresia Cárdenas Rivero y Wilfredo Ortuño Andrade; en tanto que del Poma Poma deberá hacerlo el día martes 27 de junio de 1995 toras 9:30

<sup>gistrese</sup> y comuniquese





LA RUTA DEL PROGRESO: **CREDITOS DE SUS 500.-**A SUS 8.000.- CREDITOS



COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO FINANCIACOOP. LTDA

Av. Mcal. Sabia Cruz Nº 1285 Edif. BOLIVAR, P.B. / 1er. Piso Telfs. 358087-317211 Pat; 392303 LA PAZ LICENCIA DE FUNCIONAMIENTO SB/831/94 DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

Originarias o "de contrabando"

# Las ratas pululan en la "llajta"

Miles de ratas y ratones, nacen, viven, se reproducen y mueren en mercados y distintos barrios de la ciudad de Cochabamba. Son roedores "industriales", "importados", "de alcantarillas" y otros que se multiplican de manera alarmante por la falta de cuidado de los pobladores.

La Secretaría Regional de Salud firmó un convenio con Promoción, Vida y Salud (PROVISA) para buscar la forma más conveniente de exterminarlos.

Cochabamba.- Los mercados y centros de abasto, donde diariamente cohabitan miles de personas y animales domésticos en condiciones precarias, son uno de los principales dolores de cabeza de las autoridades municipales.

Los esfuerzos por educar a los comerciantes sobre la manipulación de alimentos y la Entre los compradores, venimientos y la preservación de la higiene, cast no se acatan y La Cancha. "como de costumbre" es el mayor ejemplo de esta situación. De dia concentra miles de personas y en la noche no son pocos quienes duermen en el lugar, ya sea para cuidar los puestos o porque no tienen donde ir.

Entre los compradores, venimientos y la concentra miles de personas y en la noche no son pocos quienes duermen en el lugar, ya sea para cuidar los puestos o porque no tienen donde ir.

dedores y pernoctantes, miles de roedores, ratas y ratones, nacen, viven, se reproducen y mueren en la misma escala en que lo hacen en otros merca-dos y distintos barrios de la ciudad de Cochabamba.

CINCO RATAS POR CADA PUESTO

ICO RATAS FUN DA PUESTO La Unidad Regional de Sa-



DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

# CONVOCATORIA A ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

El Consejo de Administración de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz Ltda., convoca a los socios de la Cooperativa de Teleronos Automaticos de La Paz. Ltda., convoca a los socios de la Cooperativa a la Asamblea General Ordinaria que se llevará a cabo el día Miércoles 14 de junio del presente año, a hrs. 18:00 en las instalaciones del Coliseo Cerrado de la ciudad de La Paz, sujeta al siguiente Orden del

 Informe del Consejo de Administración
 Informe del Consejo de Vigilancia
 Presentación del Balance General, Estado de Resultados y Dictamen de los Auditores Externos.
4. Fijar la política general de la Cooperativa.

Conforme prevé el artículo 44, de no existir el quórum suficiente a la hora señalada, la Asamblea se reunirá una hora después, con el número de asistentes.

Para el ingreso a la Asamblea General Ordinaria, los socios de la Cooperativa, deberán portar su Carnet de Identidad y la factura del mes de abril del presente año.

La Paz, junio de 1995

#### MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

Secretaría Nacional de Educación

# REQUERIMIENTO DE PERSONAL

#### **AUDITORES FINANCIEROS**

Cargo: Jefe Auditoria Interna La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Chuquisaca, Oruro, Potosi, Tarija, Pando y Beni.

Poseer titulos: Académico y en Provisión Nacional
Experiencia minima: 5 años como auditor.
Cursos aprobados en el Centro de Capacitación CENCAP SAFCO, con
preferencia en la Ley No. 1178.
Registro en el Colegio de Auditores
Experiencia en cargos similares
itor interno

Cargo: Auditor Interno Cochabamba, Santa Cruz, Chuquisaca, Oruro, Potosi, Tarija.

Cumplir con los requisitos del 1 al 4

#### ABOGADOS

Cargos: Jefe de Oficina Jurídica La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Chuquisaca, Oruro, Potosí, Tarija, Pandoy Beni.

Poseer Títulos: Académico y en Provisión Nacional Experiencia mínima: 5 años de ejercicio profesional. Registro en el Colegio de Abogados Experiencia en cargos similares.

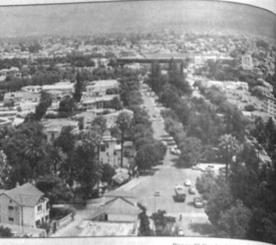
Cargo: Profesional Abogado

La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Chuquisaca, Oruro, Potosi y Tarija.

1. Cumplir con los requisitos del 1 al 3

Secretaría Nacional de Educación Cargo...... Av. Arce No. 2408 La Paz - Bolivia

La Paz, junio de 1995



lud Ambiental (URSA) estable-ció que por cada puesto de venta en los mercados de esta ciudad, hay cinco ratas que circulan y buscan alimento durante la noche: sin embar-go, no fue posible precisar la cantidad de roedores a partir de esta cira.

"Estas ratas son portado-ras y transmisoras de muchas enfermedades" afirmó el jefe de la Unidad, José Claros Enras v trans de la Unidad, José Claros En-riquez, pero sostuvo que así como es muy difícil establecer la cantidad existente, es difícil eliminarlos de la mejor mane-ra. "Cuando estos animales son eliminados mediante métodos caseros y raticidas sin el ase-soramiento necesario, se crea resistencia en los roedores y se ha comprobado que hay vene-nos que en lugar de eliminar-los los fortalecen, motivo por el que la Secretaria Regional de Salud firmó un convenio con Promoción. Vida y Salud (PRO-VISA) para trabajar con técni-cos que puedan identificar el tipo de roedor y la forma cómo se va a controlarlo y mediante mát tien de roefecto. se va a controlarlo y mediani que upo de rodenticida", dijo Sostuvo que el problema s

elve más comple es significa también ocuparse de otro tipo de vectores como pulgas y piojos que se desprenden del cadáver y que para sobrevivir se cobijan en perros, gatos y hasta los propios humanos y son transmisores de enfermedades. "Es un problema terrible relacionado a la idiosincracia y educación de la gente en lo que se refere al almacenado de alimentos. La disposición de basuras y excretas", añadió.

#### RATAS IMPORTADAS

Según Claros Enriquez, los roedores en esta capital son producto "de varias situacio-nes sociales y de migracio-inclusive. Asimismo, se ha podido detectar la llegada de ra

dido detectar la ilegada de ratas de otros países y continentes en medio de embalajes de
herramientas, maquinarias y
otros. Vienen crias y luego de
multiplican.

Explicó que estas ratas anidan y se multiplican en industrias de alimentos o almacenes
de alimentos principalmente.

Otros tipos de rata son las de
las alcantarillas de los inercados donde las condiciones están dadas para su multiplicación. En las ferias y la Cancha
no existe cuidados para la protección y almacenamiento de

la mala disposicie que hay en can parques, ríos y en viviendas donde l

#### MAS PROBLEMAS

s por testigo r go por lasa

también pultian particulares, que particulares, que con tros perion en centros de sis hospital clinto y De acuerdo a los techos, depos ra y hasta en las las hay nidos e res. en algunos a tamaño y vorada có que se intena migaciones cos sin embargo, nos do disminuir y me car.

Se sabe asinis el lecho del rio Rod

Carlos Kri



### Cooperativa DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA.

CERTIFICADOS DE APORTACION
LAS PERSONAS QUE SE DETALLAN EN EL LISTADO DEBERAN APERSONARSE AL EDIFIO
CENTRO (AV. MARISCAL STA. CRUZI PLANTA BAJA MEZANINE. CON EL OBJETO DE BEO

Nr.	SERIE		CERTIFICAD	TIM	T MAN	NOMENT O NATION DE
1	54872	71-035500	Nemtals Compatits Internacional	_		1
1	54873	71-031306	BOLMET	-		Apolista Halfa ASSE
1	54874	71-035309	BOLMEY	- 1		Euroco Aranchia Jaren
-	54875	71-635317		1 5	1	Vera Pac Maria Teresco
1	54891	71-035346	Tehntes Codificade	- 59	1	Hyunda La Par SRL
1	54802	71-035347	Monters Monters Freshly Safty	- 51		Hyundai La Pay SPE
7	54990	71-030384	Septimels species Roberts C.	- 9	the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a second section in the second section in the second section is a section in the second section in the section is a section in the section in the section is a section in the section in the section is a section in the section in the section is a section in the section in the section in the section is a section in the section in	Samedra Brane Cares
-	54994	71-635390	Alvertegal Actual Rossario Carona	- 61	5729 71-019157	Amunio Diga Torrer Brill
1	54895	71-035390	Calvetty Bertha Portillo de	- 9	57298.71 004807	Other Torse René
10	54896		Velenco Elina Velez de	- 56	87290 73-434232	Calderdo Manterile Jogs
11	54897	71-036397	Dávila Arce Roberto	80	57298 71-017771	Custombs Monterde 20%
12		71-600417	Aften Selfras Gerants	61		Prost, de MALINI PHEIDER
13	54898	71-035470	Dilighen Construction	62		Pros. de MILIU PRODES
_	54899	71-035471	Videorie Jerry Garcia Micro de	-63		Subser Cormen S. Assets
14	54901	71-035479	Associación Luciémaga Chanial	54		Min. de Desarrollo Sedell
15	54902	71-035483	Metals Eximport Bullula Lista.	85		Curry Manager Disk Street
16	54903	71-035494	Metata Exemport Bolivia Ltda.	- 66	The second line was a second line of the second lin	Particular Social Socia
17	54904	71-005512	EASA	67		Serce Sub-late Americal
18	54905	71-016527	Paredio Michala Martenberg da	100	-	Anna Pauloparis M Street
19	54906	71-035544	Planeca Vyolo Cartes	69	9750871-036736	Acce, Co-proparates 68
20	54907	71-039636	Sampa		57979,71-025070	Asia: Ch-propagation
21	54908	71-035742	Poma Conde Franz	79	5749 71-635006	Mayra Inde Menhali M Excelor Avendahi Meli N
22	54909	71-036842	Oros Gircoles Carlos J.	71	57408 71 006079	Excelar Aventary see 5
23	57005	71-012713	Norma Lat Román Machicado	72	5745\$.71-036768	Sept. Martinet Market S.
24	57011	71-010659	Yolanda Moscoso de Urgaina	73	57418-71-036770	Warrant Mercanti S.A.
25	57029	71-03651E	Minortecia de Finanzas	74	5741971-036791	Förern Zarateta Jame Sala
29	57037	71-006288	Martinea Deliverine	75	\$742071-009780	Centro de Estudios y Presi
27	57049	71-096525	Mediano (Nigadillo Jorge Omor Cotolina	76	57429.71-001170	Alexander Francisco District
28	57054	71-038545		77	5744071-020561	The second secon
29.	57958	71-038532	Institute Geografico Militar	79	5744071-007279	Account from the Company of the Comp
20	57967	71-007969	Tryrox Lida	79	5775871-003304	
31	57061	71-015282	Huança Marcars Victor	80	57468.71-006819	
12	57073	71-002778	Cornes Ibaflez Orlando Rompio	81	5449 71-03609	
13	57574	71-003300	Clothas Circy Josef Luis	82	5747071-030929	A A Shoulder's Difference
14	57079		Rismers Sonta Arbirs Vaginor	10	5748 71-02081	Numero Sproster dra Mel
75	57082	71-054119	Telicosta Serricosta Segna Akida	84	57400 71-012111	Ponce Long Inglid A
_		71-036558	Cirollaria Gorcolles Joseph	85		Vingue Meredel Late
100	57093	71-000967	Saldafia Talamae Gonzalo	80.	5748 73-011287	Lace Flore Record E. DE
17	5706e	71-011904	Aleman Sold Enrique	87	5749671-036837	Morales Contrared Rabin
18	57100	71-001236	Las Place Lilper Jean Carting		3749b 71-036868	Morates Colonia SA
10	57111	71-003990	Herrary Chilver Respira	- 10	5749 71-0366E1	Industrial to Apple SA
10	57122	71-006579	Labi Rosenteid Minks	-89	5749671-011002	Steps Marrier salore Corp. Croite Santage is six
11	57156	71-036615	Burges Gurmán Cartos Hogo	90	57509 71-025844	Corp. Childre San Many Raff
2	57157	71-36625	Allega Piters Jaime	- 91	57510/21-014723	Expensis Plants Veter Rate
0	57171	71-007611	Manrique Sarah Coeyta de	92	57510 71-027908	Summa Lights And Co.
1	57175	71-027671	Separa Salcedo de Vargas	93	5751571-030873	Electrical Lines Communication
5	57177	71-027500	Setuco Anna Christine Herold de	54	\$7919 71-036686	Libermann Crut Man-
0	67185	73-027506	Volter Machicado Grear	95	5791971-030891	S S Telecon Bolins
7	67187	71-004967	Auta Misson Control	96	\$752071-636862	5.5 Tulecom Bolists
8	57756	71-011700	Auta Monory Socrates F	- 97	67529 71-036893	e e Talaccen Bolivia
	\$7257	71-011701	Terán Mercades Cortez De	98	57529 71-023638	
0	57259	71-012502	Terdin Corter Guntava Martani Velasco Marta V. de	90	57539/71-020340	Roman Guidenti Ale Sel
_						Roman Hamana Basis F

840.000 ratas entre 140.000 personas

# ucre: más ratas ue habitantes

apital de Bolivia está consciente de que tiene más ratas habitantes (30 por cada domicilio) y que por tanto debe dar una "guerra total" contra esos roedores. nordinación con CORDECH, la Secretaría Regional de invertirá \$us 300.000 para combatir la plaga que de desatar epidemias en cualquier momento.

e son causante sus tres forma nica, neumónic el tifus exante



mercados donde los haya. Inclusive se harán autopsias de ratas y se eliminarán los basurales.

El personal técnico de Sameamiento Ambiental dependiente de la Secretaria Regional de Salud con el apoyo de CORDECH elaborará mapas y croquis de las zonas "rojas" para desplegar la "guerra".

Según el Centro de Estudios para el Desarrollo de Chuquisaca, que cita al Biólogo y zoólogo contratado, por la prefectura Humberto Cuencia, en cada domicilio del centro histórico, existen unas 30 ratas.

Las vías de entrada y madriquera de esos animales son la quebrada de "aguas negras" Chirpinchiaca, poteos y alexanarillados que cruzan la ciudad.

Las especies descubiertas en Sucre son las de la "familia" Muridae, género ratus ratus y alejandrinus. Son depredadoras y con hábitos de permanencia en domicilios cecinas y depositos.

Los campesinos son los más perjudicados de esa zona que bordea una parte de la ciudad, porque no sólo sus casas sino sus cultivos son víctimas de la contaminación. "Esa situación podría generar en cualquier momento la peste bubonica", advierte. Propone la educación de la población para evitar da-nos posteriores, el adiestra-mientos de personas en el ma-nejo del proceso gradual de eliminación de ratas, identifi-car sitios claves para la aplica-ción de venenos.

Otro estudio realizado por el ingeniero René Mendez Mendivil

car sittos ciaves para la aplicación de venenos.

Otro estudio realizado por el
ingeniero René Mendez Mendivil
sobre el estudio ecológico y medio ambiental de Sucre, indica
que la proliferación de ratas y
ratónes se da principalmente
bajo los pisos de cines, teatros,
pasajes antiguas, subterráneos
y casas antiguas.

La circulación y movimiento
se realiza en los mismos sectores y aprovechando las alcantarillas. El 85 % del total de ratas
(840.000) está en el centro de la
ciudad y el resto en las zonas
periféricas.

Sixto Valdez Cueto

En el Beni

# El "Calomys Callosus" acabó con más de un millar de personas

Seis especies de roedores amenazan constantemente al Beni, pero en especial una que transmite el virus machupo, que es una variedad de fiebre hemorrágica.

Tras la penosa epidemia que afectó a la región en 1963, cinco brigadas de protección trabajan actualmente, en el exterminio y control de ratas y ratones.

TRINIDAD.- Desde la apatón del virus machupo o fiehemorrágica, alrededor de
1963, en el Beni fallecieron más de un
millar de personas
a causa de esta enfermedad que hoy
pretende ser contrarrestada con una
serie de métodos.
En nuestro país
y particularmente
en el departamento

serie de métodos.

En nuestro país
y particularmente
en el departamento
a partir de esta gestion gubernamental
y al tener un último
brote de esta epidemia, la Secretaria
Nacional de Salud
comenzó una etapa
de control de la enfermedad producida
por el ratón "Calomys Callosus". El
control incluye a no
sólo la captura de
dichos roedores,
sino también el tratamiento médico
especial para los pacientes que presentan sintomas de dicho mai.

El jefe regional de epidemiología. Dr. Alberto Gantier
Pacheco, informó que el control de roedores continúa y que
se ha logrado parar la enfermeda, "capturando, eliminando
y momificando a los roedores
que la transmiten para evitar
que cualquier ave de rapiña
pueda ser contagiada con el
virus. Posteriormente, a los
pacientes que presentaron la
sintomatología se les comenzó

a aplicar la rivavirina, ampo-lla que ha dado buenos resul-tados ya que de los tres últi-mos casos presentados en sep-tiembre y octubre del año pa-sado no se tuvo ningún falle-otto", septió

#### DATOS DE LA FIEBRE

cido", señalo.

DATOS DE LA FIEBRE
HEMORRAGICA

Entre 1963 y 1972, más de un millar de personas fallecieron a causa del Machupo en la población de San Joaquín en la provincia Mamoré y parte de la provincia Mamoré y parte de la provincia Mamoré y posteriormente, la enfermedad volvió a apareccer en el Beni en 1992 en una estancia cerca a San Ramón en la provincia Mamoré. Una persona enfermó de fiebre hemorrágica y falleció.

Según Gantier, la falta de control del roedor Calomys Callosus origino la reaparición de la enfermedad. "La campaña de extinción de esta capacie fie suspendida entre esos 20 años por falta de nunciamiento y apoyo logistico a las brigadas.

En 1992 se presentaron 3 casos que dieron positivo y que se incrementaron en 1982. En 1994 se registraron 9 casos de los cuales se tuvo que lamentar la muerte de casi una familia completa.

Los primeros casos asintomáticos se presentaron entre marzo y abril del año pasado y los pacientes fueron tratados en el hospital, "anuque después los sacaron sin ninguna explicación", dijo Cantier.

A partir de ese momento y con la aparición de 4 casos más en una estancia ganade-

tiempo la dosis correspondiente", sostuvo el epidemilologo.

BRIGADAS TRABAJANDO

De acuerdo a su informe, en este momento existen 5 brigadas de la Secretaria Regional de Salud que se hallan trabajando en el "área roja" de la provincia Mamoré el tienez, procurando el exterminio de ratas y ratones con veneno y trampas. "Este trabajo se está haciendo en forma continua gracias al apoyo de los programas de la Secretaria Nacional de Salud y la PL-480 que no han escatimado esfuerzos para luchar contra la epidemia".

Según Gantier, en todo el tiempo de trabajo las brigadas detectaron la presencia de seis especies de rocciores: los akodo, marsupiales, ratus ratus y el calomys callosus portador del virus machupo. "De este ultimo se han encontrado muchos roedores pero con los vasos pequeños, lo que quiere deci que no están infectados por la febre hemorragica ya que los ratones que tienen el vaso grande son los que contienen el virus machupo", concluyó.

SOLICITADA



# CONFEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS Y RENTISTAS DE BOLIVIA

La Paz, 6 junio de 1995

Lic. Gonzaio Sánchez de Lozada, EXCMO. PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPU-BLICA DE BOLLVIA Palacio de Gobierno.

Excelentísimo señor Presidente.

Los Jubilados y Rentistas de Bolivia, nos encontramos sumamente preocupados por la firme intención del Gobierno de cambiar estructuralmente la Seguridad Social de protección al trabajador y su grupo familiar, sustentado por el Art. Nº 158 de la Constitución Política del Estado; por una Ley de Pensiones de Capitalización Individual; cuyos resultados negativos, ya tueron manifiestos en la hermana República de Argentina, que dejo impagos de rentas a más de 2 milliones de Jubilados por los meses de noviembre-diciembre y Aguinaldo de la gestión de 1994 y posteriores meses, cuyas reclamaciones continúan latentes en concentraciones multitudinarias de Jubilados, se hacen patentes los dias miércoles de cada semana en la Piaza de Mayo, o como el caso del derrumbe de las ISAPRES denunciados por el propio Ministro de Salud de Chile; las grandes manifestaciones de Jubilados que reclaman periódicamente al Gobierno Peruano, para volver al antiguo régimen de la Seguridad Social. Las consecuencias son dramáticas para quienes hemos liegado a la 3ra. edad, luego de haber contribuido al Erario Nacional por todo el ciclo de nuestra existencia.

Estamos convencidos que todo cambio debe constituir avanos: la imposición de una nueva Ley de Pensiones de Capitalización Individual concebida como ésta es regresiva al sistema del ahorro obrero obligatorio instituido bajo el Gobierno de Saavedra, en el año 1924, además este proyecto es el delonante desintegrador de los príncipios Fitosóficos y Doctrinales expresados en el Art. 158 de la Constitución Política del Estado boliviano.

No escapa a su conocimiento, que las causas que influye-ron notablemente al desajuste financiero de nuestro siste-ma de la Seguridad Social, tienen sus raíces en la implantación de la política - Meoliberal- ejercitado por los Gobiernos de turno a partir del año 1985, a la techa cuyos despidos masivos de Irabajadores y el cierre de operacio-nes productivas de las Empresas Mineras, Fábricas y otros de servicio, motivaron la disminución ostensible de las aportaciones laborales patronales y del Estado a la Segu-ridad Social y por otro fado determinó el crecimiento desmesurado de jubilados.

Es evidente que existen desajustes administrativos que bien pueden ser superados con una política de mejora-

miento, ciertamente viable a partir de un ajuste adminis-trafivo con el personal eficiente e idóneo; la cobranza de aportaciones de las Empresas que evaden el pago, la incorporación de sectores desprotegidos con capacidad de aportación y la creación del Banco de la Seguridad Social, cuya política sería manejar los recursos económi-cos de la Seguridad Social de manera integral incluyendo la política de crédito y préstamos a los asegurados en materia de vivienda popular.

Estamos plenamente conscientes del futuro financiero de la Seguridad Social, por el crecimiento del contingente de Jubilados de todo el País, pero comparado con oftros países que cuentan por millones de Jubilados el nuestro no alcanza siquiera a un medio millon y tornando en cuenta la posible incorporación de varios sectores de marginados del Sistema de Seguridad Social, se puede lograr un equilibrio económico-financiero de nuestras actividades del Seguro Social, capaz de solventar su financiamiento con mayor ventaja, justes que los pode-mos ejecutar todos juntos cuidando el espiritu del Art. 158 de la Constitución Política del Estado, y las disposiciones del Código de Seguridad Social actualmente vigente.

Consideramos que siendo los trabajadores activos y pasivos los sujetos de la Seguridad Social, estamos en el pleno derecho de opinar en busca de la mejora de los servicios, más nunca, por su eliminación del Sistema de la Seguridad Social, por lo que; tomando en cuenta nuestra realidad nacional, el Supremo Gobierno, debe fortalecer la Seguridad Social en el marco político de mayor desprendimiento y de entendimiento en aras de la tranquitidad de los viejos servidores de la Patría que nos vio nacer.

p'CONFEDERACION NACIONAL DE JUBILADOS Y RENTISTAS DE BOLIVIA



TERIO DE DESARROLLO HUMANO retaria Nacional de Educación

# CONVOCATORIA

Listresados en el campo de la Formación Docente en Educación Intercultural Bilingüe sobre en el Concurso de Selección de Becarios para asistir al Primer Curso de Réación en Diseño y Desarrollo Curricular en Educación Intercultural Bilingüe sibase durante una semana en La Paz y cuatro semanas en la Universidad de Roma, Noman, Oklahoma, Estados Unidos de Norteamérica.

us postulantes que cumplan con los siguientes requisitos, deberán presentar Macompañando su curriculum vitae hasta el día 20 de junio a Hrs. 18,00 a la siguier Macompañando su curriculum vitae hasta el día 20 de junio a Hrs. 18,00 a la siguier

#### PRIMER CURSO DE CAPACITACION EN OKLAHOMA CASILLA Nº 3116 LA PAZ - BOLIVIA

2 Ser maestro normalista (rural o urbano)
3 Dominar el idioma castellano y una lengua nativa (aymara, quechua o guarani).
4 Tener cualidades de liderazgo.
5 Experiencia relacionada con la Educación Intercultural Bilingüe, en Formación o Capacitación de Docentes.

1 Ener compromiso con el desarrollo del país, dedicando, a su retorno, tiempo y estuerzos promisos con el desarrollo del país, dedicando y transmitir los conocimientos. estuarzos para poner en práctica lo aprendido y transmitir los conocimientos presentar un Plan de Acción (de 2 a 5 páginas) con actividades que realizaría al los para poner en práctica lo aprendido y transmitir los conocimientos presentar un Plan de Acción (de 2 a 5 páginas) con actividades que realizaría al los paras por la presentar un Plan de Acción (de 2 a 5 páginas) con actividades que realizaría al los portes por la presentar un Plan de Acción (de 2 a 5 páginas) con actividades que realizaría al los portes por la presentar un Plan de Acción (de 2 a 5 páginas) con actividades que realizaría al los portes por la presentar un Plan de Acción (de 2 a 5 páginas) con actividades que realizaría al los portes por la presentar un Plan de Acción (de 2 a 5 páginas) con actividades que realizaría al los portes por la presentar un Plan de Acción (de 2 a 5 páginas) con actividades que realizaría al los portes portes portes por la presentar un Plan de Acción (de 2 a 5 páginas) con actividades que realizaría al los portes portes portes portes portes portes por la presentar un Plan de Acción (de 2 a 5 páginas) con actividades que realizaría al los portes por

los postulantes preseleccionados deberán además llenar un formulario oficial de ad de la Baca a tiempo de ser entrevistados.

Los gastos de transporte La Paz - Oklahorna, USA - La Paz, alimentación y hospedaje, los de costos de transporte La Paz - Oklahorna, USA - La Paz, alimentación y hospedaje, los de costos de examen médico y obtención de Visa serán cubiertos por la Agencia los Cooperación de los Estados Unidos en Bolivia (USAID-B).

Secretaria Nacional de Educación

La Paz, junio de 1995

"Nunca mueren"

# Resignación cruceña ante plaga de roedo

Santa Cruz. "No soporto más el nido de ratas que hay cerca de mi casa, una me acaba de morder el talón", protestó furiosa una vecina de la calle Manuel Ignacio Salvatierra ubicada en el centro de la ciudad, mientras aguardaba ser atendida en la oficina del Programa de Zoonosis de la Secretaría Regional de Salud.

Casos como éste se registran a menudo en la capital cruceña, con la diferencia que cruceña, con la diferencia que cruceña, con la diferencia que son pocos los que son reportados a la Secretaría del ramo, por lo que se desconocen indicadores exactos sobre ataques de estas plagas a huques de cata plagas que con control de la rapumento de que "están en a desaparecer".

Ottos se resignan y achacan la masiva presencia de recedores en el campo y la recedores que están en decadores en el campo y la recedores que están en decadores en el campo y la recedores que están en decadores en el campo y la recedores en el campo con campo de campa en con campo de campo

can la masiva presencia de roedores en el campo y la ciudad a nuestra condición

roedores en el campo y sa ciudad a nuestra condición de extrema pobreza, factor que obliga a los pobres a convivir con los animales y contaglarse de aus males .

"Anoche maté una rata después de correterarla con miescoba, pero de nada sirve porque mañana amanecerán más", dijo resignada otra ama de casa que vive cerca del Mercado Los Pozos, uno de los criaderos más importantes de esta plaga, seguido por los demás centros de consumo, depósitos en general y basureros, entre otros lugares que se han convertido en cuevas atractivas para los roedores.

Otra vecina del segundo

Otra vecina del segundo

Autoridades y población están cansadas de las ratas y ratones que se hallan en todas partes, pero casi conviven resignados con ellos, porque creen que esa clase de plagas "nunca muere".

Probablemente muchas personas son mordidas por las ratas, pero sólo unas cuántas denuncian o acuden a los centros de salud para pedir ayuda. Por ello no existen indicadores exactos sobre ataques de roedores a humanos, ganado y cultivos agricolas.



Plaza 24 de Sept

a un numeroso grupo de ra-tones con pollos. "Me acer-qué y cuando me vi rodeada de esta plaga sali corriendo del lugar".

#### SOLO SIETE CASOS REPORTADOS

Teresa Flores, directora del Programa de Zoonosis, indicó que en lo que va del año sólo se han reportado

siete casos de gente mórdida por ratas. Es rara la vez que alguien viene aqui con ese problema, pero mire que co-incidencia lo de hoy, sostuvo en referencia a la paciente que acababa de ser atacada por un roedor. Cuando los que han sido atacados por ratas vienen al Programa de Zoonosis la pre-

gunta de rigor es si al mo-mento de producirse el he-cho, el animal estaba corrien-do o saltando, porque si se encuentra en movimiento quiere decir que no tiene el virus, entonces no hay peli-gro de contagio, señaló la fun-ctonaria.

Sin embargo, alertó que la vacuna contra el tétanos se suministra de todas ma neras porque los roedore son trasmisores de diverse procesos infeccio procesos infecciosos deriva-dos de la inmundicia que rodea su habitat. "Las ratas y ratones tienen la boca muy sucia porque muerden de todo", complementó Teresa Flores

Para la especialista, es nepara llevar adelante un pro-grama de control de roedo res, aunque hasta la fecha no e cuenta con el fina

miento y tampoco se tiene indicios de que la Secretaria Regional de Salud este actuando en ese sentido "No se puede negar el impacto negativo de los rocdo res sobre la salud humana, pero es evidente que existenotros problemas más urgentes que atender como la rabía canina y humana que ha provocado víctimas fatales y nuestra misión por ahora está centrada en ello", explicó.

#### VIGILANCIA EN LA FRONTERA

El director departamen tal de Epidemiologia Fer-nando Gil señaló que si bien los roedores son trasmiso res de diversas dolencias entre ellas la fiebre bubóni ca y la enfermedad de Han-ta, en Santa Cruz no se han registrado casos que pon gan en peligro la salud hu-

mana.

"Aceptamos que hay una
población importante de roe
dores no cuantificada, pero
de ahi a plantear que esta
representa una amenaza de
alto riesgo para la salud hu
mana, no es lo correcto"
No obstante sostuvo que

ante la amenaza de cas la enfermedad provo el virus de Hanta que es tras mitido por roedores, entr-ellos ratas y ratones, la Di rección de Epidemiología d Santa Cruz viene realizano tareas de vigilancia en la fro tera con Brasil, tor cuenta que se han registrado varios cuadros sospechosos en la zona del pantanal bra

Como quiera que el pan tanal boliviano, es una pro longación del brasileño y su gente vive en similares con diciones, se presume que podrian registrarse casos de brasileño no hay firmado, aclaró.

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA 1º CONVOCATORIA PUBLICA № BNI-011/95

### EL GOBIERNO MUNICIPAL DE RIBERALTA **CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO** DE INVERSION SOCIAL FAS

P-3452-1 E 06 - BNI - 3399. ESCUELA PORTAL DE BELEN.

EF08-BNI-9077 ESCUELA SAN FRANCISCO

PLIEGO: CODIGO: PROYECTO:

P-3456-1 EF08-BNI-10245 ESCUELA EDUARDO ABARDA

ODIGO ROYECTO

ESCUELA NAZARETH. Superficie construida. 1690 m2:

P-3409-1 EF08-BNI-9038 ESCUELA ALTO IVON.

EF08-BNI-9072 ESCUELA WARNES ficie construida: 1750 m2

PROYECTOS

805-8NI-10209, S805-8NI-10210, S805-

SOULT PROPERTY OF THE PROPERTY

Todos los proyectos están uticados en la Sección Music de Riberalla, provincia Vaza Diaz del departamento de Las secciones I, III, IV, VI y VII de los Documentos Latos secciones I, III, IV, VI y VII de los Documentos Latos en la oficina del Fondo de Invesción Social uticada la calle Felix Satori Nº 89 en la ciudad de TRINIDAD pi

Pilego P-3463-1 Pilegos P-3452-1, P-3457-1, P-3458-1, P-3459-1, P-3460-1 Bs. 1.100 -

Pliegos P-3453-1, P-3454-1 Bs. 1 300.

Pliego P-3456-1 Bs. 1.500.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en las oficinas central o departamen-tales del FIS por el precio de Bs. 100 para el caso de escueles y por el precio de Bs. 170 para el caso de agua potable. Para habilitarse los proponentes, necesariamente debesión adquirir ródas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta el recibo original de las Sección IV cuantas veces el proponente participe en hicitaciones del FIS. Las propuestas deberán contener una boleta bancaria: de garantía de "Seriedad de Propuesta" por la suma de dibares de los EE UII. de Sis. 2.000. - con una validez de novienta dias calendario a partir de la fecha de presentación de propuesta, los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

oría legal de la Honorable Alcaldia Municipal de alta hasta horas 9:30 a.m. del día martes 12 de julio

de 1995.
La apertura de propuestas se efectuará en acto público, a horas 10:00 a.m. del dia martes 12 de julio de 1995.
La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 13 de junio de 1995.



PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA N° BNI-010/95

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE RIBERALTA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL FAS

#### MOBILIARIO ESCOLAR

sas y siltas no multigrado; Mesa para profesor, silta de madera, Silta pre-básico

Pliego No. P - 3448-2. Los proyectos involucrados son: BNI/3399/9024/9026/ 9033/9045/9072/9077/10245, ubicados en la sección municipal de Riberalta. provincia Vaca Dier del departamento del Beni.

Todas las Secciones de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridas en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicadas en la ciudad de Trinidad, calle Felix Satori No. 89 por el precio de Bs. 350 -

fara habilitarse los proporientes, necesariamente deberán adquirir todas las seccio-ses de los Documentos de Lioitación, adjuntando a la propuesta el recibo original

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Series Propuesta" por la suma de dótares de los EEUU, de \$us 750 - con una vali noventa días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorale Alcaldi. Isicipal de Riberalta-Beni fasta horas 9-30 a.m. del dia 12 de julio 1905

ra de propuestas se efectuará en acto público, a horas 10:00 a.m. del dia rtes 12 de julio de 1995.

a consulta y venta de los Di vartes 13 de junio de 1995.



Explicó dad tiene e racteristico

caimiento en eciones renales.
Gil aseguro
Controlar alos,
frontera, por le
posible es hace
de los casos so
el vecino pai
adoptar otras
"Los ratone
dos lados y sóle
dirle a p.

dos lados y sólo dirle a Dios que de la plaga de

# ATAQUES A CULTIVOS AGRICOLI

Luis Hurtadoat roedores represeria amenas

tados por es sado año en la región, ya se propagar za en époci Hurtado

ma perman para pedir técnico par El es

la salud hu

Hurtado de los ataque más importante cultura crucela

ello estamos trais el apoyo de orga nancieros. Se tot

MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD BOLIVIA MAS OBRAS PARA LA EDUCACION Y SALUD LA NUEVO 10 se salva ni la zona Sur

# <sub>los</sub> paceños <sub>om</sub>en y pasean entre ratones

ia zona Sur de La Paz se salva de los ratones a es una constatación de una fundación dada a la salud pública. Qué decir entonces los otros barrios que no tienen condiciones mas. 'Miles y miles de ratones y

minas i lacones y digueras" habitan el paseo de El Prado y an diariamente casi todos los restaurantes y des públicos del sector.

que una vez más: cuidado con lo que come

arillo Jefe del Técnico de la Vida y Salud cialista en Sa-rió "sin temor a le la población tos contamina.

OCON CAPITAL

cpone a adquirir cualquier en-rmedad, porque el control no che concluir con la revisión de si instalaciones, amo con la gilancia en la preparación, la gilene en la manipulación y macchamiento de los alimen-

animateriamiento de los alimeramanimateriamiento de los alimeraCONTROL DE VECTORES

Provisia realiza el control de 
vectores por el lapso de 6 meses, con lumigado para los hiscetos y químicos en grano y 
paralinados para los ratores. 
Un solo boeado produce la 
muerte del ration, pero en el 
lapso de tres a cinco disas. Por 
ello los ratories no asocian la 
muerte des au companiero al 
consumo del producir o la 
commo del producir o la 
commo del producir o la 
companiera del 
veneno éste produce una hemorragia interina y la disecación del rordor, pero no así su 
patiefacción:

ción del roedor, pero no así su puteréacción.

El control de roedores ofrecido por Provisa comprende el bioqueo interno y externo del lugar y tiene los siguientes precios de acuerdo a la superficie. "el metro cuadrado es de 80 centavos. En domiellos el costo se encuentra entre 200 y 300 bolivianos, mientras que en tiendas y locales publicos es de apenas 20 bolivianos, dependendo de la superficie. En fáricas no supera la suma de 2.000 bolivianos por lo que es relativamente accesible a los diferentes estratos sociales.

Zulema Hinojosa

¿Qué hacer?

# Comerciantes y ratones atentan contra El Alto

En las calles de la ciudad de El Alto pululan comerciantes y ratones. Los esfuerzos por despejar las vías de unos y otros chocan a menudo con la realidad, puesto que los vendedores están amparados por los gremialistas, y a la vez no hay suficientes recursos humanos y materiales para acabar con los roedores.

Así, los alteños están expuestos a comprar "barato" alimentos contaminados.

Casi 150 mil vendedores "a cielo abierto" se apropiaron de las calles de la ciudad de El Alto para comerciar productos de toda índole. Ante las persistentes denuncias y hace una semana, la intendencia del lugar decidió efectuar una "limpteza" en cien de los miles de puestos existentes.

¿El resultado?...según Isidro Amaru, personero del Servicio Municipal de Desechos Sólidos (SEMDES) que participó en la limpieza, se encontraron en cincuenta de los cien puestos, restos de heces fecales y orina de ratones y en cinco de ellos, hallaron a los propios roedores o sus crias, en bolsas de arroz y otros cereales.

"Creemos entonces, que miles de puestos en la calle son potenciales madrigueras de ratones por sus malas condiciones de instalación e higiene", dijo.

"El problema de los ratones es porque las vendedoras dejan abandonados sus

"El problema de los rato-nes es porque las vendedo-ras dejan abandonados sus cajones y se forman los ni-dos", admitió por su parte, Adela de Mercado, vecina de la avenida Tiwanaku.

#### LO COTIDIANO

LO COTIDIANO

Bajo las tarimas de algunas vendedoras de productos de primera necesidad, los ratones encuentraron en la basura un lugar adecuado para hacer sus nidos. Protegidos por papeles, plásticos y bolsas llenas de arroz, fideos y azúcar, los roedores formaron una colonía, pese al frío que impera en El Alto, ubicado a casi 4 mil metros sobre el nivel del mar.

Sin embargo, no sólo los mercados alteños están infestados de ratones, sino tambier has humidides viviendas de familias que aún viven con luz de mecheros y agua de lluvias o del aguatero. Son las villas poivorientas y los ríos ayer cristalinos y hoy convertidos en basurales, los que albergan a estos darinos habitantes.

#### EL MAL DE LOS YANK'AS

EL MAL DE LOS YANK'AS

Un pequeño ataúd recorió tiempo atrás las polvorientas y pedregosas calles de la Villa Mariscal Sucre, situada en la parte Norte, sobre los hombros de hombres encorvados y cansados.



El cortejo formado por una docena de hombres y mujeres pobremente vestidos, hablaba en voz baja de la muerte del pequeño Juan Quispe "con la barriga hinchada".

"En la casa del Jachito viven pues los jank as Iseres malignos)...hace un año tambien se murió casi gualito el achachila", les oi decir.

La mamá del fallecido me comentó entre lagrimas: "desde que le he dado ese arrocito que me he comprado barato...desde ese rato nomás se ha enfermado".

Otros ataúdes más salleron de la Villa por cuipa de los "yank" as" que entraron a través de alimentos contaminados y vendidos en las calles, por comerciantes tambien aligidas por buscar el sustento diario.

Lo que pasa es que quienes comoran nunca miran

Lo que pasa es que quie-nes compran nunca miran debajo las tarimas y después

sufren diarreas, salmonellas y otras enfermedades gas-trointestinales.

#### LA BASURA ALTEÑA

LA BASURA ALTEÑA

Los ratones aman la basura y en El Alto existen según SEMDES, 180 puntos de acumulación "y en algunos también se ha evidenciado la presencia de roedores".

Al respecto, la Secretaría Regional de Salud dice que puede colaborar con insumos para sanear esos puntos a pesar de que el recojo de la basura es responsabilidad de la Alcaldía.

# ¿POR QUE HAY TANTOS PUESTOS CALLEJEROS?

En opinión de Adela de Mercado, el incremento de la cantidad de vendedores callejeros es consecuencia de la autorización que la Alcaldía otorga "indiscri-minadamente a cualquier

Contó que la avenida Tiwanaku debía ser una gran vía de circulación y que con ese objetivo los vecinos lograron que las ricles del ferrocarril se levanten de ese lugar. "Sin embargo hoy, peleo todos los días para desalojar a las vivanderas que intentan instalar sus puestos en el frontis de mi casa desde que los vendedores callejeros tomaron el espacio destinado a dicha Avenida".

Consultadas al respecto,

da".

Consultadas al respecto,
autoridades de la Alcaldía y
la Policía, dijeron tener profundo respecto por los sindicatos gremialistas y esperar coordinar con los respectivos dirigentes, la movilización de puestos callejeros.

# SE BUSCA DISTRIBUIDOR

contactar compañías en Bolivia interesadas en comercializar estos productos, de procedencia Española Los interesados favor dirigirse al Fax (56-2) 638 4083 ó casilla 14352 Santiago - Chile

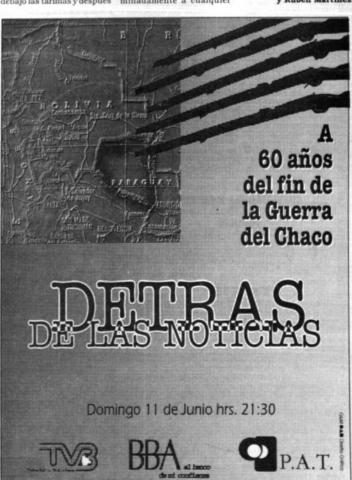
# H. ALCALDIA MUNICIPAL DE VIACHA LICITACION PUBLICA 002/95 PRIMERA CONVOCATORIA

La Honorable Alcaldia Municipal de Viacha INVITA: A todas las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la construcción del

#### COLISEO CERRADO VIACHA

- El pliego de especificaciones técnicas será recogido de la Dirección Administrativa previo pago de Bs. 500.
  - Las propuestas ser recibirán en Secretaria General de nuestra institución hasta el día 19 de julio del presente, hasta horas 18:00 (p.m.) de acuerdo al Decreto Supremo №, 23981 del 21 de marzo de 1995.
  - La apertura de sobres se realizará el dia vi julio del presente año a Hrs. 08:30 (a.m.)

Viacha, junio 06 de 1995.





Agonias lentas a precio de oferta

# El raticida y sus víctimas humanas

La ola de suicidios en el país, raticida de por medio, alertó a autoridades de la policía que decidieron decomisar los sobrecitos de veneno para ratones. Antes se los vendía en cualquier puesto callejero casi en centavos y sin control alguno y quienes padecían de depresión extrema los compraban para matar o matarse.

Bueno, ahora también se puede conseguir el producto en algunas calles, pero de manera casi clandestina. Quizá por ello -informa la Policía Técnica Judicial-, bajaron un tanto los suicidios con este tóxico.

Despues de un conflicto por pensiones con su esposo, la señora Carlota N. decidió po-ner fin a su vida y a la de sus dos pequeños hijos, utilizando raticida disuelta en Coca-cola. Sus hijos murieron y ella cum-ple hoy condena en Cocha-bamba.

Sus hijos murieron y ella cumple hoy condena en Cochabamba.

Ante la imposibilidad de lograr la aprobación de sus respectivos padres para ser novios, una pareja de jóvenes de la ciudad de Sucre, procedentes de familias de relativo biencestar económico, optaron también por el raticida.

Hace años en La Paz, Alcira de tres años y su hermanito Matias de cuatro, aprovecharon la salida de sus padres a uma flesta para jugar en el sótano de la casa y explorario. Matias descubrió una lata de raticida y la probó. Como se indispuso se quejó a los vecinos y estos ilamaron a sus padres y también uma ambulancia. Con tanto ir y venir se obidaron de la niña que al poco tiempo murió junto con su hermanito.

La señora NN tenia muchos problemas en su hogar y su empleada doméstica era la confidente de sus dificultades. Un dia ambas comenzaron a beber y entre trago y trago, la piatronia habló de su decisión de morir con raticida. A medida que pasaron las horas y los vasos, fue la empleada la que asumió plenamente las culpas ajenas y se mató con el veneno comprado para acabar con los rocedores de la casa.

La MUERTE MAS BARATA Y an anosa.

### LA MUERTE MAS BARATA Y

Como las historias conta Como las historias contadas hay muchas que se repiten en distintas ciudades del país y que tienen que ver con el famoso raticida que parece más efectivo para las personas que para los roedores. Todas aquentas que lo ingirieron mueren por intoxicación, en medio de atroces dolores, de acuerdo a los testimonios médicos. Aunque por el indice de suicidios o accidentes con el veneno, la policia comenzó a ejercitar control en los vendedores callejeros de La Paz, los lugares más comunes para conseguirlo son las zonas populosas de estaciudad, que van desde la Avenida Buenos Aires, Garita de Lima hasta el cementerio.

PRESENCIA, REPORTAJES recorrió todo el sector en busca del producto y comprobó que

RACUMIN

mimetizado entre un surtido de peines, cremas u otras coasa, los sobrecitos siguen a la venta pero en tamaños más pequenos y en menor cantidad,

"Necesito unos 10 sobrecitos de raticida para hacer negocio", dije a una serie de comerciantes de espejitos, tijeras, hilos, dulces, trampas para ratón, escobillas de zapatos, etc. Immediatamente las vendedoras me propusieron regresar en "diezminutos mienturas tanto, porque tengo guardado en otro

donas me propusieron regresar en diez minutos mientras tanto, porque tengo guardado en otro tugar porque si la policia nos vé vendendo nos decomisan.

Esperé, pero no tanto, me acerqué a un anciano que vendia el producto de manera menos distimulada. Compré el paquetito en 2 bolivianos a pesar de que los otros me ofrecieron el sobre a 1 boliviano.

"Que los niños no toquen el producto. Ahora, para matar al ratón hay que moler unos cuantos granitos de ratícida y esparcir esa harina en un pedazo de queso", recomendo. dazo de queso", recomendo. Entorices -me dije , qué fácil es comprarlo porque aún está a la venta, porque las vendedoras no exigen autorización alguna y porque es barato.

#### COMO SE SIENTE

Esos pensamientos acompañaron mi entrevista con el doctor Ernesto Melgar, que senado: Tas personas después de ingerir el veneno, sienten calor ardiente que les sube poco a poco desde los pies hasta la cabeza, y en pocos segundos casi no pueden respirar por el dolor que se localiza en el estómago y que es prácticamente paralizante. En medio del dolor comienzan a botar espuma por la boca, después pierden el conocimiento y la infoxicación

hace presa de todo el organismo sin dar tiem-po al auxilio". "Sin embargo una persona intoxicada pue-

"Sin embas pu-persona intoxicada pue-de salvar la vida siempre y cuando otra persona se dé cuenta de lo que está ocurriendo y tenga tiempo de llevaría al hos-pital para que le hagan un lavado completo del organismo", sostuvo.

### QUIENES Y POR QUE SE ENVENENAN

QUIENES Y POR QUE SE ENVENEMAN
Según el teniente coronel Daniel Enriquez
Tordoya de la Policia Técnica Judicial (PTJ), del
100 % de suicidios en La
Paz, que comprenden muertes
por armas de fuego, armas
blancas, raticidas, fungicidas,
sustancias quimicas, precipitaciones y ahorcamientos más
del 50% corresponden a la autoeliminación por raticida,
siendo las mujeres las que lo
utilizan con más frecuencia,
en un 85 %.
La edad de los suicidas oscila entre los 16 a 25 años. De
acuerdo al último informe trimestral de la PTJ este año se
presentaron 3 casos por muerte de raticida, por lo que se
considera que existe una sustancial disminución en relación al primer trimestre del
año pasado donde se presentaron 15 muertes por consumo de este veneno. Decremento que se presente por los
decomisos del producto por
parte de la policia", dijo.

Sostuvo que las causas de
autoeliminación con raticida
varian de persona a persona, y
comprenden problemas socio
cconómicos, sentimentales, incomprensión entre cónyugues

económicos, sentimentales, in-comprensión entre cónyugues

y falta de fuentes de trabajo. "A estas explicaciones se suma el hecho de que el precio del raticida resulta estar al alcance del bolsillo. Por ello suglero que también organismos especializados como el Ministerio de Salud y la Alealdia Municipal a través de su departamento de sanidad estudien la posibilidad de utilizar otros media. bilidad de utilizar otros r dios para eliminar ratones'

#### MEJOR QUE MUERAN RATONES

MEJOR QUE MUERAN RATONES

Para evitar desgracias en su hogar, la sabiduria popular recomienda utilizar tramperas de madera para capturar roe-dores. Incluso el método es más higénico, puesto que el veneno provoca fuertes dolo-res en los animales, que sue len morir dentro la misma casa y crean focos de infección graves para sus habitantes.

-To mejor es marear al animal con un escobazo el imedia tamente agarrarlo de la cola para sumergirlo en un tacho de agua". aconsejó don Freddy Mamani.

De acuerdo al campesino Teodosio Sirpa, de 73 años, productor de quinua del Altiplano Sur de la zona de Garci Mendoza en el departamento de Oruro, los ratones se eluden con métodos más prácticos.

"Cuando aparecia la plaga de ratones en el Altuplano Sur, sobre todo en las plantaciones de quinua, los comunarios colocaban veneno para ratones cerca de las plantaciones pero una vez consumidos por el animal, éstos ban a morir dentro las mismas plantaciones, ocasionando perjuicios que más bien quertamos sevitar.

Después cavamos pozas y colocamos alli balden de ke rossene, pero por el olor los ratones de securidos de securidos de securidos de securidos estados en consumeros en el olor los ratones de securidos en consumeros en el color los ratones de securidos en el color los ratones en el color los ratones de color la color de la color la colo

· Tapar todos los huccos

... CONTRA LOS RATONES

· Colocar los alimentos en

recipientes cerrados o protegidos.

· Almacenar alimentos sobre

tarimas de 20 cm de alto.

· No dejar restos de

\* Instalar protecciones es

ingresos de cañerías, instalaciones eléctricas

respiraderos, cloacas

podíamos cojerlos, se hacian gas, todo era inútil. Al final, cuando calculamos que iban a llegar a las plantacio

 Colocar sócalos de nas solido (cemento, azalejo)

unos 30 cms de alto ded nisel del piso)

#### GRAN OPORTUNIDAD DE TRABAJO

fotel de 5 estrellas situado en la provincia G Busch (a 10 Kms. de Puerto Suárez) requi siguiente personal:

- GERENTE
- JEFE DE ALIMENTOS Y BEBIDAS - JEFE CONTABLE

#### Requisitos

- Experiencia hotelera: minimo 4 años
- Buena presencia
- Establecerse en la zona El gerente debe dominar el idioma ingli

Condiciones favorables para personas s Enviar solicitud, curriculum y foto a:

> Av. Banzer Esq. Cuarto Anillo Tel.: 42-9511 Casilla 267 Santa Cruz

#### CONVENIO UMSS-IC/COTESU AGROECOLOGIA UNIVERSIDAD COCHABAMBA (AGRUCO)





#### TESIS

vo de apoyo al proceso formativo en la Universidad Boliviana, invita resados de las Carreras de **AGRONOMIA Y COMUNICACION** a Egresados de las carrios de Tesis en comunidades campe SOCIAL, a realizar Investigaciones de Tesis en comunidades campe de los departamentos de La Paz, Cochabamba y Oruro (12 Plazas).

- ber concluido el plan de estudios de la carrera
- Hoja de seguimiento académico y/o certificado de notas Curriculum vitae completo (con fotocopias de document

referentemente hablar idioma quechua v/o aymara

FECHA DE ENTREGA DE DOCUMENTOS. EN SECRETARIA: FECHA DE ENTREGA DE DEVONDA Hasta el viernes 16 de junio 1995 EXAMEN DE CONOCIMIENTOS. Lunes 19 de junio, a horas 8:30 a.m. ENTREVISTA (POR ORDEN DE LLEGADA): Martes 20 de junio, de horas 9:00 a.m. a 12:00 p.m. PORTECCION Facultad de Agronomia, Av. Petrolera km 41/2, Casilla 3392 Casa amplia en la zona de Sopocachi, Ecuador Pasaje Quito 638 con jardín y garaje, papeles en orden sin intermediarios. Referencias la misma casa, por las mañanas

Se vende



# UNA MIRADA HACIA EL FUTUR Librerias aulinas Al servicio del Evangelio con los dios de cômunicación social, le offeto

lo mejor para su formación person educación familiar, juvenil, universi ria, parroquial en: Libros, afiches, tarjetas, videos, col disc, audiovisuales

### VISITENOS en

**PAULINAS** Calle Colón 627 Casilla 3152 Tel. 326084 LA PAZ

**PAULINAS** Calle Loayza 16 Casilla 3152 LA PAZ

### erfi La Paz, Bolivia, domingo 11 de junio de 1995





us del general paraguayo José Félix Estigarribia. Tos se selló la paz del Chaco.

### Instrumentos y música del mundo

### Los Beatles

renovadora: Revolution 9.
Innovador es el hecho
de incorporar una composición como esta en un disco de canciones pop. Pero
Revolution 9 es además
innovadora en si misma.
En realidad es una obra
trabajada en técnica electroacústica, con todos los
ceursos propios de ella
hasta ententes y nigimos
unito inados perfereces a un electroacústica, con costo de compositica en electroacústica, con como los comos en electroacústica, con como los comos electroacústica, con como electroacústica, como electroacúst



Un testimonio y dos fotos históricas

### a paz del Chaco

El 12 de junio de 1935 -mañana se cumplen 60 años- se firmó el Protocolo de Paz que puso fin a la guerra del Chaco, que enfrentó a Paraquay y Bolvia. El protocolo establecía que dos días después, el 14 de junio a las 12: 00 horas, el fuego cesaria en todos los frentes. Transcurrido algo más de un mes, el 18 de julio de 1935, en Puesto Merino, Villamontes, se encontraron los conductores de los ejércitos que habían combatido en el Chaco: José Felit: Estigaribia del Paraguay y Enrique Peñaranda de Bolivia. Carlos Roberto Amarilla Fretes, abogado, jurista y miembro del Comando en Jefe del Ejército Paraguayo, fue testigo presencial de estos acontecimientos. Su testimonio ha sido recogido en el libro "Estigarriba el gran desconocido" de Graciela Estigarribia de Fernández. Ofrecemos a nuestros lectores fragmentos de este testimonio y dos fotos históricas del encuentro Peñaranda-Estigarribia, como un homenaje al 60 antversario de la firma del documento que puso fin a una guerra entre naciones hermanas.

RETRATOS
El General Peñaranda era
ioseedor de un físico excepional: de notoria fuerte conextura física y de estatura por
incima de la regular; de cuis
ronceado o muy quemado por
el sol, el General Estigarribia,
de estatura regular, de lez trigueña, bien erguldo, sin osientación de extremada fortaleza física, y de maneras sobrias en su andar y ademanes.

EL BRINDIS

A cierta distancia de las alitmas lineas de trincheras sobilvanas de ese Sector, estasta tendida una modesta mesa cubierta con un mantel blanco, sobre el cual estaban servias numerosas copas de delicioso espumante. Rodeada la mesa por los concurrentes a ficha magnifica fiesta del escrittu, e invitados a tomar las copas el General Peñarana en oder de la suya, y como "due-

EL REGALO Después de la cor tón, el General Est

Julio, mes de la ciudad de La Paz

### Alcaldía prepara las Fiestas Julianas

III Encuentro de Teatro Breve

Jazz de Alemania en concierto de mañana



Sobre la muestra de Gilka Wara Libermann

Del arte y sus contrastes p.2

p.4

### Gilka Wara o la apoteosis de lo visible

Gérard Teuliere (\*)

"El arte naif - dice Roger Cardinal- no es tanto el reflejo de la realidad como el reflejo de una idea de la realidad".
La idea que se hace de ella
Gilka Wara Libermann no es
sin duda Ingenua, pero su
arte constituye una forma de
trascender y transfigurar el
mundo que nos rodea. Esta
permanente visión edenica
abarca las caracteristicas
principales de la pintura naive (espontaneidad, rechazo de
la perspectiva, composición
libre, etc) pero se expande en
una complejidad formal en la
que laten intuiciones fundamentales sobre la realidad de
la materia y del universo, que
Bachelard o Teilhard de Chardin no hubieran rechazado.

En la obra de
Gilka Wara, en
efecto, un pulular
de microformas,
compuestas por
animales, hombres, flores, lunas,
estrellas, plantas,
árboles, casas, signos, tejidos, agua,
etc, se entretejen y
se mezclan, dibujando apariencias
nuevas, seres hibiridos y mitológicos, como centauros, licornas, caballos alados, sirenas, etc. Estos signos minimales
pierden a su vez
sentido propio y se
constituyen en macroformas, ondas
energéticas y figuras, en las que se
reconocen los suefios y anhelos de la
pintora, que son los

recorocen los suericos y ambelos de la
pintora, que son los
mios. los tuyos y
los de todos. Los
astros y las montarias parecen vivos
y Juegan unos con
otros, el rayo creador ilumina
a los seres para infundirles
vida y la torre de Babel puede
transformarse en una torta
gigante, que invierte la fábula
biblica al reunir a la humanidad en una ronda infiniti y
universal.

Las islas son estrellas y
cétulas, donde se perfila la
mifosis de lo acuático y de lo
vegetal, en medio de cometas
marimas y madreporas astrales de paremecías y mitocondrias microscópicas, de poligonos multicolores que son la
anámnesis pictórica de una
bioquimica molecular.

Estos sueños amnióticos,
estas ensoñaciones vegetales,
esta abolición de las fronte-

stas ensoñaciones vegetales, sta abolición de las fronte-es entre lo animado y lo iner-, nos dicen dos cosas en lugar nos remiten a la

es noche de brujas pero nosotros .....

(desde las 21:30)

como si nada

le caskamos

de todos



substancialidad primigenia del universo y de la unidad vital de los distintos reinos, en una solidaridad material

El arte de Gilka Wara Libermann principales de la pintura naive (espontaneidad, rechazo de la perspectiva, composición libre, etc) pero se expande en una complejidad formal en la que laten intuiciones fundamentale sobre la realidad de la materia del universo, que Bachelard o Telihard de Chardin no hubiera rechazado.

MODTES DE SOLSO

PBO-CINEMATECA

ESTE MARTES 13 DE JUNIO

de todo lo existente. En segunda ins-tancia, cuando Gilka Wara nos ex-plica que el paraiso es para ella el jardín de su antiguacasa, podriamos pensar en algo parecido Gilka cuadro que la artis

retrato.

retrato.

dibujar la cassa de su infancia, no divisamos sino un mosaico de colores yuxtapuestos en forma de tejido, o mas bien una textura parecida a ciertas composiciones de Klee o de Mondrian, donde el color se ha desprendido de lo figurativo y no tiene más valor que el de una apoteosia de pura visibilidad.

La pintura adquiere así, como lo intuyó y teorizo Kandinski, ese carácter mandálisco, psicagógico y contemplativo que provoca el viaje del alma a sus orígenes, indicándonos en último análisis, que el paraiso, es el color.

\* Este comentario fue esta de la casa de su concentrato fue esta concentrato fue esta concentrato fue esta casa de color.

\* Este comentario fue esta casa de color.

\* Este comentario fue ex-traido del catálogo de la mues-tra pictórica que Otlka Wara presenta en la Galería de la Fundación BHN.

### VARIOS

### MUSICA

### CURSOS

Affiche cultural Se micia mariana Atenea Conchitas 456

Atenea iniciará mañana el tr de diseño del afiche cultural dur por el cubano liduardo Marin Potr Durará un mes y el costo en de Ba. Las calses se pasarán de lune miércoles en el horario de 19-3 21-30. Telefono 366387.

### PUBLICACIONES

"Amatonía persana: un el Dorado devorado por la elva 1821-1910" ea el titulo del libro de Jean-Claude Roux que será presentado el martes junto con una conferencia bajo el mismo

"Los tontos no existen' Mifreoles 14 a las 19-00 Altanza Francesa

La Fundación BHN abre al públi-co la libroria "Libros y arte" especiali-gada en libros, revistas y publicacio-nes sobre arte en general. Atención de 19-20 a 29-20.

ultura

### CINE - VIDEO

Bellistma película de Tom uterrez Alea y Juan Carlos Tab-terata de una denuncia a la into-ncia y una critica a los aspectos m gmáticos de la Revolución cubar-

El policial hoy

### VARIOS

Los ex-combatientes de la Gra del Chaco

Concurso de dibujo Instituto Gorthe

### TELEVISION

### EXPOSICIONES

fuestra de fotografías de Carlos des en homenaje al Día del medio

Muestra colectiva Arte Unico Arre esquina Clavijo

Roberto Valcárcel, Leif Yourston, nando Mortes: Patricia Varia-Silli y Mamani Mamari presentan, nuestra conjunta desde la ante-semana.

Fernando Pacheco Galeria Emusa Av. 16 de Julio 1607

Pintura y grabados forman parte de la muestra del artista Fernando Pachicos

Zapata-González-Ferreira Galeria Nota

ditura policrana no de Arte faces hurya 432

Grupo Valcarcei

Exposición "La Pal la artista Patricia Mes

Museo de arte sen les abaya 432

RADIO

Emociones Lemingo de 11.00xII Pt M 98.7 FM

FARMAC DE TURN 3272

LAS 24 HOR

JUEVES GRAN ESTRENO SIMULTANEO !!Esta vez esta mas furioso que nunc BRUCE WILLIS JEREMY IRONS SAMUEL L. JACK PIENSE RAPIDO Y SALVE SU VIDA

venga a divertirse con nosotros es una forma de poner su ladrillo también

con la presencia de ANDESOL

musica-fusión de alto nivel

porque la nueva cinemateca

avanza con al apoyo solidario

LOUGO EX SO SOLSO

Rdo: Gutierrez y 6 de Agosto Frente al Edif. Florida

SONIDO: GENTIL COLABORACION DE SONILUM DEL AMIGO PUCA REYES VILLA



1975



Desde Hungría llegó a Bolivia aproximadamente en 1965, el historiador Tibor Wittman. La obra que ilustra esta sección fue publicada de manera

# mana: Jazz de Alemania del trio dicen: "El somido de estos instrumentos (clarinete, saxofón, contrabajo) muestra a veces efectos casi orquestales. La virtuosidad instrumental y el cambio de técnicas o sonidos. como tambien la capacidad de llegar a un contrapunto espontaneo, refuerzan este efecto. En definitiva, "este trio se ha acercado a su meta de sintesis de espontaneidad y forma". LOS MUSICOS Manfred Brindl toca el contrabajo. Actualmente es docente de la Escuela Superior de Música de Maguncia (Alemania).

Otros conceptos que ha mo-tivado el escuchar la música





CADEMIA NACIONAL DE CIENCIAS QNA COMERCIAL-CONSULAR DE LA REPUBLICA DE CHINA (TAIWAN) CENTRO BOLIVIANO CHINO

Seminario sobre

RROLLO CIENTIFICO Y TECNICO DEL CULTIVO DE TEJIDOS VEGETALES"

A cargo del Académico

Dr. Hsin-Sheng Tsay

ofesor de la Universidad Nacional de Taiwan

Martes 13 de Junio, Horas 18:30 orio de la Academia Nal. de Ciencias Av. 16 de Julio Nº 1732

La Paz, junio de 1995

# Profetas en la En marcha la organización del III Encuentro de Teatro Breve



rma Merlo en "Ja, ja y ja"



César Brie de Teatro de los Andes

BREVE HISTORIA

BREVE HISTORIA

Los encuentros de teatro breve nacieron en el seno de Pequeño Teatro en 1993. La primera vez se contó con la colaboración organizativa de Quartocreciente (David Mondacca) y la segunda del Celcit-Bolivia (Carlos Cordero).

En 1993 se representaron 18 obras a cargo de 9 grupos. Para la memoria del teatro nacional quedan títulos como "Eureka" de David Mondacca que se estrenó aqui y luego ganó el primer premio en el concurso nacional Peter Travesi 1993.

"Montecalvo". "Un soldado y un general" de Pequeño Teatro, "Ceneración O". Munècas' también del PT pero con el gran mérito de ser piezas escritas y actuadas por Diego Massi. "La joven casadera" de Café con malicia, "Epilogo" de Norma Medo que también ganó un primer premio ese mismo año en el Peter Travesi. Y una joya como la que trajeron desde Cochabamba Luis Bredow y Teresa Sierra. "Contrapunto para dos voces cansadas".

En 1994 el encuentro creció de forma notable en cuanto a los teatristas, pues 30 obras de 23 grupos fueron presentadas. También se notó una gran respuesta del público que abarrotó las instalaciones del PT, debiendo despedirse a espectadores en algunas funciones porque sencillamente no cabán en el espacio habilitado para unas 100 personas.

Esa respuesta del público y la crítica de la prensa permiten recoger entre lo destacado lo siguiente: "Sólo los giles mueren de amor" (Teatro de los Andes). "A la paz de Dios" (Celctit, "Ja ja y ja Norma Merlo). "Los saludos" (Immae). "No me canso" (Maritza Wide). "Alguien desordena estas rosas". "Ojos de perro azul", "Novela" y la trilogia "Viña" del Pequeño Teatro y "El público, amor y muerte" de Uma Jalsu.

Comentario aparte, por su calidad y por el hecho de haber llegado de fuera de los límites de La Paz, merecen "Petición de mano" a cargo de estudiantes del colego Santo Tomás de Aquino de Cochabamba y "El zorro y el cuy" de Yattri del Perú.

Este segundo encuentros ecaracterizo además porque convocó a variedad de actores, elencos y obras. Hubo tite-

LATERCERA



rar sus puertas el año pasado pues "lastimosamente las obligaciones económicas (alquiler, luz, agua, teléfono, etc.) (eran) demastiado elevadas" para seguir manteniendo el local.

"Pero las ganas de trabajar" y los resultados observados en los dos años de trabajo. "nos obligan a continuar con esta labor", afirma el grupo a tempo de retierar el pedido de colaboractón, en primera instancia, de las autoridades culturales de la ciudad.

Consultado sobre la disponibilidad de los otros grupos y actores para acudir a este encuentro. Arze afirmó que ha conversado con varios de ellos recibiendo en la mayoría de los casos una respuesta an Salvanos a mencionar nombres, existe el interés manificisto y hasta el compromiso para participar de de labo altora los desanos.

afirmativa.

Si vamos a mencionar nombres, existe el interés manifiesto y hasta el compromiso para participar de Tota Arce. Laly Anker. José Aramayo. Freddy Amusquivar, Arturo Archondo (que escribirá alguna obra, pues él es dramaturgo), Raúl Beltrán, Agar Deloz. Morayma Ibáñez. Cuqui Morató, Cado Mendiata, Norma Merlo, Hugo Pozo, Germán Román, Sergo Rios. Eliana Siles. Tatiana Mancilla. Georgia Rosa. Eliana Siles. Tatiana Mancilla. Georgia Román. Sergo Rios. Eliana Siles. Tatiana Mancilla. Georgia Tejada. Ramiro Vargas. Justo Viscarra, Maritza Wilde y, por supuesto, el elenco del PT. Asistirian además los grupos Trono y Ojo Morado de El Alto, Pueblo de Tartja, Alejandro Molina do Oruro y representantes de Santa Cruz y Potosi. PEQUENOS DATOS.

Superando contrattempos, Pequeño Teatro si-

Rivero.

Guienes quedan tienen el desafío de demos que la calidad que mostró el anterior elenco de también jugó muy buen papel Diego Massi qu fue antes- se mantiene o ha crecido, Acompa ahora a Guido Arze: Ramiro Vargas, Patricia G boa, Sergio Caballero, Monica
Jaimes y Farah
Arze.



David Mondacca con "Eureka"









### UNIVERSIDAD PRIVADA FRANZ TAMAYO

PROGRAMA DE POSTGRADO

DIPLOMADO SUPERIOR EN DERECHOS DEL NIÑO Y POLITICAS SOCIALES PARA LA INFANCIA/ADOLESCENCIA

Estructura Curricular:

Modulo I. La Infancia como construcción social

Modulo II. Tendencias y perspectivas de las politicas para la
Infancia/Adolescencia

Modulo III. Nuevo paradigma: La doctrina de la protección
integral

Modulo IV. Los desafios del presente

Dirigido a: Profesionales en Derecho, Psicologia, Trabajo
Social, Sociologia, Pedagogia y Comunicación Social

Requisitos de Admisión:

Fotocopia Legalizada de Diploma Académico (Licenciatura), fotocopia Cédula de Identidad o pasaporte y Curriculum Vitae.

Duración: 6 meses

Modalidad: A distancia / presencial.

Costo: Diferenciado según departamento
Inscripción: Del 12 al 23 de junio

Selección: del 24 al 27 de junio Inicio: 29 de junio

Referencias:

Lic. Javier Bejarano Universidad Privada Franz Tamayo Teléfono 317591 - Telefax 357545 - Casilla 4780

Cochabamba: Lic. Maria Isabel Penaloza Telefax 40929

Santa Cruz de la Sierra: Dra. Sonia Soto Teléfono 331500 Casilla 3309







### **DEL ARTE Y SUS CONTRASTES**

### Genaro Ibáñez

Elías Blanco M.

Agencia Gesta para Presencia

Tuvo el corazón dividido entre España y Bolivia, aunque reconocía en la nación ibérica como a su "madre", al contrario que otros reclaman por ejemplo a la Pachamama" como su origen. Su arte representó esa dualidad de espíritu. En los hechos, Genaro Ibáñez nació en Bolivia y se hizo en España, se formó en sus mejores academias, alli está sin duda el motivo de sus dos corazones, entendible desde todo punto de vista, pues en España además -como verenos más adelante-ha sido engalanado con los mejores conceptos para su obra artistica.

Por su apellido, Ibáñez, deducimos que viene de una vena española. Según detalles de Silvia Arze. Genaro Ibáñez nació en La Paz en 1903. Hizo estudios de arte en Argentina, luego en la Academia de San Fernando de Madrid (España) y en la Escuela de Artes Gráficas de la misma ciudad. Fue alumno de Castro Gil. Realizó exposiciones en La Paz, Madrid, Tánger, Santiago de Chile, Paris y Buenos Aires entre 1926 y 1971. Estuvo como profesor de grabado en la Escuela Superior de Bellas Artes Thernando Siles" de La Paz y como Director Nacional de Bellas Artes. Salió de Bolivia esto segun nuestros registrosaparentemente en 1929. Se cuenta que una de las frases que insistía en su cabeza era: Trabajaré, estudiaré, venceré..., y así lo hizo.

Entre las fécnicas plásticas que una de las frases que insistía en su cabeza era: Trabajaré, estudiaré, venceré..., y así lo hizo.

Entre las fécnicas plásticas que una de las frases que insistía en su cabeza era: Trabajaré, estudiaré, venceré..., y así lo hizo.

Entre las fécnicas plásticas que una de las frases que una de las frases que una de las frases que insistía en su cabeza era: Trabajaré, estudiaré, venceré..., y así lo hizo.

Entre las técnicas plásticas que una de las frases que una de las frases que una de las frases que las frases que una de las frases que la múmero 50 en el Selón múme



Un grabado de Genaro Ibáñez

un grabado de Genaro Ibáñez.
entonces: "Desde lo hondo de
mi ser, dedico mi 50 exposición
de artea Rosa Cerejjo, mi esposa convertida para mi, en madre amorosa que con su ternura me supo infundir aliento y
estímulo en todos los trances
de mi vida". Y más adelante
expresaba: "Al realizar mi 50
exposición, me siento feliz de
haber aportado con un grano
de arena al quehacer artístico
de mi patria". Ibáñez falleció en
1983 [aparentemente en La
Pazi.

'az). Ha obtenido varios galardo-

nes a lo largo de su trayectoria artística. Por ejemplo están: Primer Premio en Grabado de la Escuela de Bellas Artes de Madrid. También se registra que «dato de Silvia Arze» gunó el Primer Premio de Sadon "Pe-dro Domingo Murillo" los años 1958 y 1960, aunque noso-tros no pudimos confirmar tal información.

is no pudimos confirmar tal formación. NO SOLO HECHO DE ARTE, SINO DE CRITICA Genaro Ibáñez que tuvo, no dijimos, la fortuna de

formarse en Academias del más alto nivel de España (como Cecilio Guzmán de Rojas por ejemplo), contó con oportunidades bien aprovechadas por el para mostrar su arte en el viejo mundo, lo que permittó ganarse un lugar entre la critica extranjera. A este hecho, por supuesto, se suma la alta calidad que alcanzaron sus obras con el apoyo de sus maestros. En el camino de valoraciones notables se encuentra el de Gabriela Mistral, la célebre chilena Premio Nobel de Literatura, que pudo apreciar su arte en una exposición hecha en Madrid en 1934, en el círculo de Bellas Artes; dio entonces: "Quienes seguimos con ansia y con augurio la resurrección del arte indigenista en América, vemos corroborados nuestro anuncio y contestado nuestro deseo en el arte del grabado de Genaro Ibáñez.../ Heroica y calladamente, en el sacrificio feliz del hombre devoto a su vocación, Genaro Ibáñez, ha trabajado en España, con los ojos fijos en su tradición, creando mes a mes, obras de mérito rotundo y sin reclamar a la patria, la consecuencia que se ha de exigir a todo patrono grande, gran pudoroso y gran fiel este artista de nuestra América..."

A estas generosas palabras de Mistral, se sumaron con el tempo conceptos del personalidades no menos notables como por ejemplo aquel de Ramón Gómez de la Serna, escritor español que en en su momento expresó: "Cuando Genaro Ibáñez, encuentra el lado original de la vida, que es el que hay que encontrar, es cuando retuerce en sus dibujos, las calles Castellanas, cuando da cas sensación de vértigo que hay en lo que se mantiene en pie y se está demoronando./

"/ El americano ha tenido una visión propia de nuestra España que es una lección para nosotros mismos".



### La crítica boliviana

grabados, que fu ser valorados cor Bolivia (en los se

Bolivia (en los sesenta mas la experiencia ma Victor Delhez, no llega De ese conjunto di bolivianos, tomamos la "Geuaro Ibáñez, na la recoge la realidad y haya sentimiento, em alegría: porque lo aleg del yérmico de la estep los conceptos habria q dei yermico de la estepa todiviari los conceptos habria que afirma del dolor, de la grandiosidad de la arquitectura que tambien es y fuerza de su espiritu. "Alfred Hora!
"El arte de Genaro Ibañez Inmediata adhesión, que en ci-

timediata ade occasion, que en cie-problemas que plantea la posició las leyes del arte de nuestro trem auténtico un artista que abre un porque, manteniendose fiel a vu a si mismo y a su obra de siemp "En cierto momento marco! arte. Ibáñezera Ibáñez, en el gral suyos, solemnes, severos, eterno do la eternidad del Potosi y la re Genaro Báñez era un meridamo y mucho más, en la ciudad natal Porfirio Díaz Medi

### La crítica extranjera

"Genaro Ibáñez, honra de sobra a Bolivia, al ser honrado sobre el suelo español./.../ Genaro Ibáñez, recibirá seguramente, el aplauso de Madrid. V. con él, su consagración como maestro, en el dificilistino arte de buril". Manuel Castro Gil (Director de la Escuela de Artes Gráficas, Madrid)

"Excelente grabador y conciezudo dibujante. Genaro Ibáñez, artista hispano-americano, enteramente ligado a la vida española, hace varios años, viene realizando una labor segura, sin prisa ni error. Sus aguafuertes, sus dibujos de temas bolivianos y de castizas alusiones al viejo Madrid y las antiguas ciudades, revelan ese amor escrupuloso por la técnica, por lo que de oficio tiene todo arte, condición noble y fértif que los verdaderos creadores estiman fundamental". Jose Francés (Miembro de la Real Academia de San Fernando de Madrid)

"Muchos y muy notables artistas de todas las nacionalidades, han desfilado por el reatino de Tánger, y ninguno ha superado a este gran maestro que ha llamado ha atención de los públicos y críticos más exigentes, y, es porque Genaro Ibáñez tiene conciencia de su deber como artista; asbe lo que quiere realizar, las dificultades y los grandes problemas que ha de vencer, conoce cumnto ci Osicio artistico exige para la consecución de las artes del grabado, porque para mi en particular, es una alta ciencia, y que báñez, ha llegado a su pleno dominio... "Miguel Jiménez Cazoría (Tanger, 1934)

"Con verdadera simpatía sigo la obra de éste interesante grabador Genaro Ibañez, pues desde sus primeras obras, vi cómo se tha acusando y destacando su personalidad reveladora de un verdadero y fuerte temperamento de artista, esplendidamente dotado para este complejo arte del grabado". Julio Moisés (Director de la Academia de Bellas Artes de San Fernando de Madrid)

Cines

TESLA Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: JONAS Y LA BALLENA ROSADA (ma-yores de 14 años)

MONJE CAMPERO Tel. 32333 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL LIBRO DE LA SELVA.

16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 LA MASCARA.

6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: FRE-SA Y CHOCOLATE (mayores 14

SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: EL 5to. MONO (mayores de 14 años)

UNIVERSO Tel. 342660 Matinee Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15 RAP-SODIA EN MIAMI (mayores 14 años) y El Mundo al Instante.

### servicios

### Lalatonos da midaneta

395124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Certral Masetra Tel. 32064.
NSTITUTO NACIONAL DE TRATAMENTO.
REHABILITACION, REINSERCION
SOCIAL E INVESTICACION DE
PROGOGE PENDERCIAS (INTRAD.

371226. COTEL Reclamos, Tel. 113 INFORMACIO-NES Tel. 104; SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel 101; INFORMES, Tel.

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472

376472 J. S. C. LINICAS, Materiskad Tel 376472 J. S. C. L. S. C. L. S. C. L. S. C. S. C.

360700
RADIO PATRULLA, Tel. 110.
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Li-nos Pisto, Tel. 810122.
SAMAPA, Tel. 211222.
A. T. I. Asistencia Telefónica firmediata, Tel. 300031.

ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y

ZONA CERRENIEMS

LI BUEN PASTOR C. J. M. Asin 329408

EL BUEN PASTOR C. J. M. Asin 329408

EMMANUEL Av. Buenos Aires 1111

CENTRAL Turnusla 779

GENESIS Sebastian Segurola 954 365058

UNUANA C. Rodriguez 480 365091

GENESIS Secastrain conjuntation 365091
2008.088A.E. Rodriguez 480 365091
2008.088A.ES.Y.ALTO.08RAJES.,
SAN LUIS Av. H. Siles 4714 785004
ZEUS Av. Mecapaca 6606 784518

793620

SAN LUIS Av. H. Sites 4714 ZEUS Av. Mecapaca 6606 ZONA CALACOTO, ACHUMANI

EJRPAYL:
COLONIAL Av Montenegro 1295
- San Miguel
LOS ALAMOS Puente de



### SALIDAS

A Oruro: 1 7:90 8:00 8:30 9:00 14:00 15:30, 6:30
12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00.
17:300, 18:00, 18:30, 18:00, 29:30, 27:00
A Cochabamba: todos los dias, a Ha. 6:00
8:45, 9:00, 13:30, 18:30, 18:00, 20:00, 27:10, 20:30, 27:00
A Santa Cruzz: todos los dias, a Ha. 8:30
8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:15, 20:30, 27:00
A Saurer: todos los dias, a Ha. 8:30, 18:00, 18:00, 20:

0.30.
Trinidad: todos los días, a Hs. 20 00
Arlea: martes y viernes a Hs. 5.30.
Tacna: domingos y junios a Hs. 6.30.
Liallagua: todos los días, a Hs.
9.00.

19:00.
A Villazón: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarige: martes, jueves y sábado a Hs. 17:30.
A UYUNI: martes y viernes a Hs. 17:30

### Informaciones Tel. 367275 - 367276 mpresas de Transporte interdepartamental e

internacional d	e pasajeros
Transporte Korillato Transporte Korillato Transporte Arima Pultrean Nicibleza Pultrean Pultrean Pultrean Pultrean Pultrean Pultrean Pultrean Transporte San Lurenzo Transportes La Paz Transportes La Paz Parassor Transportes La Paz Parassor	Tel: 3038 Tel: 3754 Tel: 3614 Tel: 3057 Tel: 3606 Tel: 3607 Tel: 37601 Tel: 37711 Tel: 32711 Tel: 32711 Tel: 3281 Tel: 36132 Tel: 3715 Tel: 36132
	Tel: 36270

PRONOSTICO PAR BENI CENTRAL YE LA PAZ. Presentarin te nales, cieto cubieno ast

Oruro Puerto Suárez Tarija La Paz Zona Central El Alto

193

El Hism

TEMPERATUR

PRONOSTICAL

(bolyili meteoris

ntos débiles variable.

LLANOS ORIENTAL

ntarán cielo nubolo, le

a moderados del NO TIERRAS BAJAS

TEMPERATURAS PROSE
CIUDAD MINIMA
MAXIMA
EL ALTO MINIMA
MAXIMA

### 1 anChile

DIRECCIO	N.	CHILEAB	OLIVIA	DIRECT	CHON	BÓL
DIA VUELO EQUIPO CLASE	1	LIMES + SARADO LA-CIS A-722 - F	DOM LA-076 6-737 Y	DIA VUELO EQUIPO CLASE		LATS ASSE
SANTIAGO	Sa	8:05	8:05	STA. CRUZ LA PAZ ARICA	Sa Sa LJ	12:05 13:45
IQUIQUE	u	10:15	10:15	Anton	Sa	14:35
ARICA	Sa U	11:18	10:35	IQUIQUE	Sa	15:38 17:35
LA PAZ TA. CRUZ	Sa	11:45 11:25	11:45	SANTIAGO	IJ	1/30

### Farmacias de turno

COUNTY OF THE	UNICA Av. 16 de Julio 1490 Edit. Avenida LOS CEDROS c. Potosi 1287 MAYRA c. Colón -La Bandera 10 DE OCTUBRE Illampu 619	329020 372610 354665 326864
SPYE SERVICE - BANK STORY	ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDR	0
21:30: SOCAVONES DE AN-	UYUNI 6 de Agosto/Guachalla	316034
GUSTIA.	MEDEL c. A. Gonzales/J. Freyre	373462
MEXICO	SR. DE QUILLAÇAS Av. 20	
MEXICO Tel. 351205	de Octubre 1668	340681
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs.	ZONA MIRAFLORES	
18:45: Y ¿DONDÉ ESTA EL	RAPHAEL c. C. Sanjinés 1611	323307
POLICIA? y OPERACION CACE-	20 DE OCTUBRE Plaza del	
RIA.	Stadium 1688	343752
	ITURRALDE Av. Iturralde 1193	354900
MONUMENTAL ROBY Tel. 362135	ANTONELLA T. Sorzano 314	
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.	Pasando Pza, Villarroel	211765
18:45 y Noche Hs. 20:45:	ZONA VILLA COPACABANA Y SA	N
HERCULES y NOSTRADAMUS.	ANTONIO	1.350
,	JUNIOR c. Tito Yunannui -	

ANTONIO.JUNIOR c. Tito Yupanqui V. Copacabana

231905 fo

LOS ALAMOS Puente de Auquisamaña TANHANADO Av. Balliváin Nº 4 c. 26 - Cota Cota CAROL Av. The Strongest, calle 31 Nº 110 IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi 765 795342 710014 720176

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

umg.	VLD. DESTINO	HORA DE SALDIA		LLEG	
MCT	SANTA CRUZ	97.50	900	MIAAC.	HORA DE LLZGAD
HE1/949	SAD FALLD	4.000.000.000	911/909	MERCO	- R
11.7549	PIO DE JAMEIRO		\$11,000	PANSAGE	
1.530	BUENCS ARRES		909	SANTA CRUZ	
M1/857	SACTA		918	SANTA CRUZ	161
M1.7930	MONTEVIDED		518	COCHABANDA	
M1.925	ADUREDON		917	SANTA CRUZ	191
03	CODUMENTS	0910	675.516	LIMIA	173
03407	TRINIDAD	(96.94)	745/916	TRUNIDAD	191
	LIMA	- To That are	742916	SCHOOL	
118	A. Carrier	71.40	DIA	COCHARAMA	
81	SANTA CRUZ	14:30	\$49,966	FIO DE JAMESTO	
17	COCHABIAMBA	19:40	945/504	SAD PAULO	211
97	SANTA CRUZ	1000 1000 100	935 566	MONTEVIDED	
06	SANTA CRUZ	19:45	972/966	ADUNCION	
06	MANACES.		775766	SALTA	
œ	MUSE	1 100	100	SANTA CRUZ	

ESMERALDA
Funciones triple continuadas
desde las 14:30: NINJA
TERMINATOR - LA FORTALEZA y VAMPIROS EN VENECIA.

Funciones continuadas desde Hs. 14:30: LA PUERTA MALDI-TA 3 y FRANKENSTEIN (mayo-res 18 años).

MADRID
Tel. 357174
Matinée Hs. 14:45: RIESGO
TOTAL y LA ULTIMA BATALLA
Tanda Hs. 18:30- RIESGO TOTAL - LA ULTIMA BATALLA y
ROBOCOP III.

Funciones continuadas desde Fls. 15:00 LA SOMBRA DE JACKY- KID BOXER y RAMBO

PLAZA

IMPERIO

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matinėe Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: ARMA MORTAL III y El Mundo al Instante. Tel. 325533 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs.



Alfonso Gumucio Dagron





Monet. La granulación exacerbada del film, la exposi-ción límite de la luz y la propia distorsión del color producen ese efecto, al que se añade la sensación de En blanco y negro o en color, la fotografía de René miento. Su serie de bailarinas de ballet subraya el jue go de luces y sombras, y lo hace en un estilo que quisiera acercarse a la pintura impresionista, a Degas, a Corminola Infante es un juego de texturas en movi-

Escuela de Artes Aplicadas "Lino Enea Spilimbergo", en Córdoba (Argentina) Corminola se graduó como perito en fotografía en la Nacido en febrero de 1952 en La Paz, René

el año 1982. Es actualmente miembro del Círculo de Fotógrafos Profesionales

curso de Fotografía Médica Científica auspiciado por la Caja Nacional de Salud cidad, ha realizado retratos, fotos de prensa y diseño gráfico, tanto en blan o y negro como en color. Ha tenido bajo su responsabilidad actividados de capacitación en técnicas fotográficas. En 1989 dictó un curso de fotografía en la Casa de la Cultura Franz Tamayo de La Paz; en 1991 disertó en el marco del II Conna". En 1992, dos cursos en la Alianza Francesa de La Paz, y en 1993 en el Cen-Desde 1982 Corminola ha trabajado en fotografía de arquitectura, en publiy ese mismo año ofreció un taller de fotografía al personal de "Caritas Boliviatro de Estudios Brasileños.

No ha realizado aún exposiciones individuales, pero ha participado en algunas muestras colectivas organizadas por el Círculo de Fotógrafos Profesionales cana auspiciada por Tafos del Perú en las ciudades de Cuzco y Lima. En 1-89 de Bolivia. En 1994, además, participó en la Exposición Colectiva Latinoamenobtuvo una mención honrosa en el concurso fotográfico Marcos Kavlin, y en 1994 otra en el concurso auspiciado por Reifschneider Bolivia Ltda.

domingo 11 de junio de 1995

CUNTURAL



Romero Pittari: El amor de las Salvador

Las creaciones Roberto de la poesía Juarroz:

Shimose: Kantutas para José





# Santa Cruz 🚓 Giovanna Rivero

nundidos en el incierto crepusculo de la

las arenas, la carretera que cruzaba el

literaria PRESE

ra algún vehículo, así vimos transcurrir l permanecer en el interior hasta que pasainfinita de las dunas. El guía nos sugirió viernes desértico eternidad de las tres de la tarde de aquel mañana, después el mediodía, y luego la hubo que lo hiciera moverse de la lejanía viejo fumador, después se calló y nada beó tercamente, con un ronco sonido de trábamos a Jerusalén cuando el bus titude arena que rodeaban la ciudad. Ya enquedado los olivos y las casas de piedra ipenas podían distinguirse los pliegues imbrales del desierto. Muy atrás habían El carburador empezó a fallar en los

doxo de negros ojos y patillas crespas da entre bultos y maletas. Eramos tres en el transcurso, no como circunstancia cianos franceses y el guía, un judío ortolandesa y su hijo, cinco chinos, cuatro anchilenos, dos peruanos, una robusta irlenguaje comun fue una siesta improvisaaquella percepción, de modo que el único dos los de la delegación experimentamos sino como transcurso en si. Creo que tova forma de tiempo que se ha impuesto na y entonces la vida misma parece un sol se multiplica en cada repunte de aremagia y de mi mochila surgieron galle-tas, botellas de agua mineral, chicles, dormir para hacer más llevadera esa nue cualquier intento de lógica y sólo resta la me sirvió de cabecera cuando ya perespejismo, un sopor extraño envuelve recer mi singular cargamento y la mochi grábamos la delegación hicimos desapasantiamen, las quince cabezas que intediamos las esperanzas. En el desierto el aspirinas y un sandwich aplastado. En un Yo, buen viajero latino, hice alarde de

ventisca septembrina empezó a levantar Más tarde, cuando una inesperada

> que se le ofrecia, el turista volvió a toser titto apreto avidamente el pezón rosado namador. La mujer sacó su pecho y el ntanca, desperto con quepidos de intante tida pretuno toser y el naño arlandés que nás sola que nunca. Como viuda enzo amarillo del paisaje nos pareció mia en los blancos brazos de la dama recurrdos. Nadar más habito, otro tu

ca chatarra del bus. rándonos la misma esterilidad que la ter ción de buda, sutil tronia cultural, augudoxo israeli, apresurose a orar en postrada del sol y nuestro guia, justo orto-Sabath había llegado en la hostia fractutros de camino a las casas de piedza. El aguardaba por nosotros en los 10 kilóme sabedores de la profunda noche que sos mirábams con ansias de nautragos, A las seis, la suerte ya estaba echada

Sabath construiría con sus cuerpos al llecianos franceses prefirieron esperar el sol gar el nuevo día. hermoso monumento que el plomo del unos contra otros, quizás adivinando el costas y los llanos chauvinistas. Los annos y el par de cumpas peruanos luchatancia. Más acá, indefensos, los tres chile se cada vez más en la oscuridad de la dis mesurado, sin variar el ritmo, perdiéndo ban contra la ilusión persistente de las Allá iban los chinos, aguantando su paso chando la noche fria de la Tjerra Santa. apretaron sus esqueléticas espaidas Optamos, pues, por caminar aprove-

techos, simulando iglesias pequeñas, desierto. Creo que dormi. de nuevo intuí el tiempo intransferible de templos de vida; decidimos descansar y tender el español, aceptó mi gentileza. Asomaban ya los óvalos dorados de los para apresurar el trayecto y, pese a no ensu cachorro irlandés, sugeri cargarlo A mi lado permanecia la dama blanca

empecé a beber la leche espesa de su llanno sé por qué maravillosa desesperación. amarillo de la Antigua Jerusalén. 💠 me apoyé en el pecho niveo de la mujer y idioma, el niño aún dormía, y yo, movido confiable. La dama blanca se quejo en su horizonte y la vista ya no es un sentido de engaño. Al despertar la arena cubre el sueño entonces se convierte en un artificio sierto suele proteger sus misterios y el chos de bienvenida de las casas de piedra sabian desaparecido. Por las noches el depreparándome para el largo sábado Un latigazo del sol nos sacudió. Los te-

Giovateria Rittero Santa Cruz es narrado ra: Montero Santa Cruz de la Surra

La Paz, Bolivia. domingo 11 de junio

domingo 11 de junio de 1985 La Paz, Bolivia



cercanía de sus destinos. ble, todo el trasluca el abatimiento y el fatalismo de las poder evitar un jui-o composivo, desprevenido de la almas vencidas. A Reyes se alejó pronto, apenado, sin nombre había caminado tanto que resultaba irreconociextramuros del poblado, A. Reyes encontró a su primo, Aniceto, "asociado" con una chola. El

como algo ordinario, de allí su entrega completa a Chaskafiawi. Este temperamento no concibe el amor zá de un estamento social, con sus códigos de honor y sente en la ternura y sompatía dada a Julia y también en la proezas sexuales tan voceadas por sus coterráneos, ciegos al destino de Don Juan: la soledad o caer con una "zorra passión vehemente, esclusiva que sentía por la interés por el amor como trofeo. Werther se hallaba previeja". Adolfo careci: del coraje, la vivacidad criolla, el Reyes resultaba extra no al medio, rehuía la exhibición de conducta ya heridos de muerte. Como M. Martínez, A de tradiciones que no deseaba asumir, "fin de raza" o qui ba el tiempo el señorso del lugar, hizo lo demás. A. Reyes cia inocentes, pero cargados de malicia en los cuales pasa cir de sus amigas, no rehuyó los galanteos. Las fiestas so-Werther que de Don Juan, como reconocía el mismo. Su comenzó a enamora-se con una sensibilidad más de ciales, los comentarios, los juegos de sociedad, de aparien remiso al machismo dominante, llevaba tras de sí un peso personalidad timida. meditabunda, poco dada a la acción. dono en los ojos", lánguidos, de mirada compasiva, a dedo. Julia, belleza marfileña, polida, con "un gracioso aban sapia e indulgencia, fue la destinada para el recién llega-Los de arriba y los de abajo se pusieron en movimiento para alegría de las casamenteras. Julia Valdez "por su pro La vuelta de Adolfo agitó la vida social del pueblo.

La declaración de amo: entre ellos lazos de cualidades arines más que de amor estamental y de parentosco que ponen limites a las exmaneras de ver el mundo, Julia y Adolfo tienen una les, como diferentes sen las mujeres, su condición, sus pansiones del enamor. atracción medida por los vinculos de sociabilidad El amor de Julia y el de la Chaskañawi son diferen commuerve hasta las lágrimas a riento. La afinidad social crea

los intereses, las converciones, la humillación.

Claudina que pasará, no sin sufrimientos, por encima de

reconocimiento de la bondad del uno y el otro.

lagares del valle, sólo expresó: ¡Qué rico! ¡Cuánto te quie dos. La Chaskañawi natural, simple como el mosto de los un "dolor atónito", de depresión por los principios ultraja rostro entre las mantas y lloró con desconsuelo, llena de sión obtenida en ambos casos por la fuerza. Julia metió el los de amar de estas mujeres que el momento de la posellero. Nada muestra con mayor fuerza la variedad de estial honor, de la falta de hombria de bien, propia de un cab mizar, salidas no del amor defraudado, sino del agravio admiración que despierta. En Julia la posesión física loa la Chaskañawi, pero en su caso éste es sobre todo un nazas, degradación corporal, que el amante intenta min grada por la violencia produce palabras lacerantes, ame en el otro proviene del engreimiento de la belleza, de la sentimiento vinculado a la familia, al linaje, en tanto qui una expresión desdeñosa. No le falta el orgullo, tampo las ligazones de Adolfo con la Chaskañawi sólo le saca de Julia enmascarado en la simpatía, negando cualquie lampoco tiene sentimientos fuertes hacia él. El chisme proposito matrimonial con frases de estudiante. Julia

cuales con discrepancias se someten los novios. los deberes de la condición social, de la reputación a los el paso a las consideraciones relacionadas con el respeto de papel, menos aún la pasión y el amor; estos valores ceden ta, los criterios éticos y religiosos no desempeñan un gran En las discusiones que preceden el matrimonio con Ju

de hidalgos, santos y guerreros por la cual esas solteronas de los personajes, exhibe la permanencia del apego sacrifica ásperas, duras, de las breñas andinas están dispuestas a modo al alma ardiente y sombría de la España Medioeval, alma La tía Justina, digresión en la novela y en el camino de uno mo de status, cuando la riqueza y el poder se han perdido guía, la caballerosidad que pocos osan infringir, criterio últi amor y los actos cotidianos de las familias tradicionales de san Javier de Chirca del ethos español del honor, la hidal-La obra de C. Medinaceli descubre la importancia en el

raciones cada vez más comprometidas. abiertamente intencionadas, de los requiebros a las declavolvió pasión. Allí pasaron de las miradas furtivas a las lugar, constituyeron el lugar donde ese enamoramiento se res, la cantina chola, tan apreciadas por los caballeros del menos por cinismo que por debilidad. Las fiestas popula allá de las apariencias, aun cuando éste la negaba, cierto mer encuentro. Con mayor temple que él, nunca hizo un misterio de sus sentimientos, permaneció fiel a Adolfo mão vitalidad y decisión. Se enamoró de A. Reyes desde el pridiente, acostumbrada a despertar la admiración, plena de La Chaskañawi es todo lo contrario: chola indepen-

dos. Pasión doblemente censurada. Primero porque

movimiento social", conformado por los dos enamora-

orientaciones distintas acerca de la vida y de la educació

los princípios que la fundaban. Segundo, porque sus transformaba enteramente la trama social del pueblo

dia desde sus años de estudiante y al cual fuerza vital, se deshizo del "mal metafísico" que le mor Seducido por Claudina, por su espontaneidad, por su el encholamiento, pero, no sin ironia, éste terminó por su europeos que empujaban al hombre hacia la búsqueda de culos. Las vacilaciones del estudiante que temía verse en perarlas, cambiando la visión de la vida del estudiante tentado por ciertas corrientes de pensadores y literatos de sus concepciones filosóficas. Adolfo se había sentido experiencias extremas. En parte tales ideas favorecieron que vencer, en especial por parte de Adolfo, varios obstá asku y hojotas", excluido de su grupo y familia, alejado

Julia y Adolfo, pero en ella no hay pasión sino el mutu

Adolfo presenta a sus conocidos su enamor

ro! Llaneza hondamente apreciada por Adolfo.

rir yermas, antes que desclasarse y perder el honor.

La pasión posesiva y excluyente de los amantes tuvo

responsabilizaba por sus fallas de carácter.

dad, el distanciamiento con su pasado y una nueva aproximación a la vida, menos reflexiva, más natural cido. Una mezcla de inquebrantable voluntad, de coque da de inadecuada, se desvanecen. La Chaskañawi ha ven dudas desaparecen, los dramas morales se resuelven y los contante aun, la reconciliación del estudiante con su además la arrolladora sensualidad de Claudina y, más in Pero ella contiene mucho más que esos elementos. Tiene sus modales finos, ha enardecido la pasión de Adolfo. ría, de juegos de celos, tan distintos a la bondad de Julia cuestionamientos producidos por una educación, califica Después de su desgraciado matrimonio con Julia, las

nado las insinuaciones de la maestra, juzgándola como producto de la educación formal y de las precipitadas lec ramientos, los escrupulos para salvar su matrimonio turas. A Julia no le faltó el coraje pero le sobraron los miuna necia, con pretensiones de independencia, otro mal la Misquisimi sedujo a Joaquín. Así Adolfo rechazó indij mismas armas, vedadas a mujeres de condición superior na sociedad, le permitió conquistar a Adolfo. Con estas distanciamiento con la opinión y los prejuicios de la bue Lo cholo en Claudina, que toleraba un mayor

con la formación de una familia, para decirlo en los térconflicto con viejas instituciones y valores respetados. minos de F. Alberoni, constituia "el estado naciente de u tos. Si bien el encholamiento violaba los principios de ics, donde asumía los papeles necesarios a la integración de escándalo cuando adquiría permanencia, entraba en símbolo de poder y de status, pero se convertía en objeto da comprensible a las pasiones sexuales de los caballeros este orden, era tolerado cuando tomaba un carácter pasa jero, las costumbres de la época lo consideraban una salidencia a conservarlos, aun en perjuicio de sus sentimien y a la socialización en los valores grupales; de ahí su tenposición encumbrada. Para ésta el matrimonio y el amor trato con los hombres y en sus negocios que la mujer de una mayor autonomía relativa de acción en el amor, en el respondían a una estrategia de preservación de los linaen las novelas, la chola gozó, con distintos matices, de La pasión de Adolfo y la Chaskañawi, que culmina De esta manera, en la sociedad estamental, retratada

de aproximación entre el hombre y la mujer, de sentirelación típica de esa sociedad, recubrió distintos estilos varios y de amantes debiles, aunque de rango superior, el encholamiento, historia de mujeres fuertes, de recursos fondo de una sociedad estamental ya en decadencia. Así voción, el placer, las pasiones, destacados en el telón de mientos, de sueños y temores encholamiento: el desdén, la vanidad, el egoísmo, la dede manifiesto algunos aspectos del amor en el discípulos muy numerosos. La Guerra del Chaco y la Reñores. Tal vez el mundo posmoderno se muestre más in volución de 1952 trajeron otras preocupaciones, otros secontenian la peligrosa promesa de una institucionalidad clinado por los ideales de esos enamorados. diferente. Pero sus riesgos no fueron muy grandes, ni su Este último artículo de la serie de las Claudinas pone

Silbador Romero Pittari, sociologo, os catodrático apuner torio. La Paz

estamento. ¡Que ella no es choseñoritas cuanto con el de las con el de las birlochas situadas as gestos y actos de los perso-sca con orgullo sus distancias mientos, mecanismos de socialización comparti uficiente heterogeneidad en su interior como encholamiento. Las tres pertenecen al mismo estamento s y los sentimientos transcurran por dos, además, por los rasgos per ferencias entre los diversos do aparecen claramente resocial, el cholo, que fuera de algunos valores, actitudes,

debilidades de carácter, por su educación uramorados de las Claudinas, próxisus cuestionamientos morales, se distancian por los estilos de vivir la relación.

decadencia física y moral por ella, o el desaire tímido de Claudina por el reprimido M. Martínez de "En las Tierras del Potos(?) ir sentimientos más distintos que la trega interesada de la Misquisimi, su rápido hastío de exclusiva de los amantes de La Chaskañawi, o la in hombre pronto a descender todos los circulos de la

liante, Martín Martínez, llegado de Sucre a Llallagua en uusca de fortuna. Ambición pronto contrariada por la ordidez, monotonía y mezquindad de la vida del cam-En esta última novela se narra la historia de un estuimento minero y del trabajo.

anderas dedicadas a "hurgar el agua y el lodo", para searar el metal de las impurezas. El nuevo ambiente choca onvivir con los hechos, no sin ambivalencias y rupturas on los principios del joven estudiante, primero escandagenio, donde vigila a lo largo del día a un grupo de lazado e indignado por la frialdad de la empresa, los roos de minerales, la mancebía generalizada, acaba por M. Martínez consigue un puesto de canchero en un

voluptuosidad, se da cuenta de su interés por ella, por sus "bien formadas pantorrillas", que las polleras dejaban tro agradable. Pero además le turbaba la indefinida vitalionas y ridículas, elogiadas y codiciadas por sus amigos ue, como forastero nuevo, consideró una especie de caoricho, un extravio del gusto, ahora, para su propio es-ándalo, le atraen. El recuerdo de la bella y elegante muhacha que dejó en Sucre ha perdido la nitidez de antaño "Jaudina, una humilde lavadora del ingenio, ha aparecido en su vida. Con una mezcla de vergüenza, flaqueza, ver con generosidad, por el robusto busto púber y el ros-Las cholas desarropadas o vestidas con polleras chidad que reflejaban los gestos de Claudina.

La naturaleza delicada de Martín le impedia expresar das, un discreto requiebro, casi ignorado por la arisca traen actos su naciente pasión, apenas osaba algunas mira-

piados para la ocasión y el público. Ella, desprovista de toda jactancia, actuando más por impulso que por re-flexión, cede a los avances de otro galán y se substrae a Claudina a quien abraza y colma de halagos poco apro-El carnaval puso fin a los últimos reparos del joven Envalentonado por el alcohol, vocea sus amores por los de Martín.

aventura camavalera del estudiante, cuyo arrepentimiento da lugar a amplias y caballerosas disculpas con el favo-Una bochornosa escena de celos y golpes concluye la rito momentáneo de Claudina, quien, desaprensivo del interés que suscita, juzga el incidente sin importancia, para mayor humillación de M. Martínez.

Martin como de indiferencia. ¿Acaso no responde furtiva-mente a las miradas del estudiante, aprovechando los descuidos de éste? Quizá el desdén proviene de la acusanocito mala cara, pendenciero y de yapa perverso que la comportamiento del pretendiente, que atemoriza a la hu milde joverzuela de baja condición, apocada por la mise Claudina resiste a la pasión del estudiante no por pureilona en presencia de otros hombres, enraizados en los dor ni por principios, tampoco por amor a otra persona. Su comportamiento muestra coquetería, viveza, alegría da diferencia de rangos, de la rareza para el lugar del maltrata. Ni siquiera puede tomarse su actitud hacia gustos del medio, que la llevarán a entregarse a un

a Sucre a aliviar los desengaños de la experiencia minera. ¿Y Claudina? Violentada por la brutalidad de su entos no correspondían al valor real de la persona amada. Claudina no era santa ni lúcida, ni poseía compostura, más bien desmañada y poco sensible rudos, los que hacen "doler las carnes". Sin embargo, no epcionado, envuelto, más por debilidad que por compli-Claudina, descubre que ha perdido su tiempo y sus principios impresionado por una imagen que los hechos desria, incapaz de comprender la pasión que despierta en un idad efectiva, en un asunto de robo de minerales volvió las maneras, prefirió en su ligereza hombres fuertes y mbre de aguda sensibilidad y refinados sentimientos. dejó jamás de preocupar al joven estudiante, quien de-Martín, ignorando las razones del comportamiento de Como muchos amantes de la ficción y la realidad, nentian. Sus sentim

"La Misquisimi" cuenta otra historia de buscadores mozo se propone regresar a su casa, tal vez Pérez, su nonrado novio, esté dispuesto a olvidar el traspié.

I. Avila, a diferencia de M. Martínez, se introduce sin lustre familia de Cochabamba y de su desmedido amor Esta vez la de Joaquín Avila, joven descendiente de una de fortuna y de encholamiento en una ciudad minera. oor la Misquisimi.

abilidades de bailarín le abren todas las puertas y los co-Una chola de "variados encantos", tez rosada, ojos nelificultades en la vida pueblerina, recibido con entusiasazones de las cholitas. Lleva sin reticencias la vida fácil as ininterrumpidas fiestas y los amaneceres con la boca no en las tiendas de "banderita roja". Su linda voz, sus tel pueblo, las charlas banales, el trabajo poco exigente, marga. Pero pronto apareció Claudina, la de la "boca fulce", la Misquisimi.

de un rojo violento, capaces de expresar dulzura con un mohín de desdén. Este es el retrato de la Misquisimi, hembra orgullosa, segura de sí y de sus atractivos. "Flor conjunto dominado por unos labios sensuales, carnosos, lujuria, atraía a los colibries para que agoten su alma cuerpo de formas delicadas y un andar provocador. El gros de mirada inteligente, mentón voluntarioso, un l borde de la maléfica corola"

Bastó un baile para que Joaquín quede prendado para tempre del movimiento sensual de las polleras de la nados por su fatal atracción acrecentaban el interés de los Misquisimi. Las leyendas que corrían de hombres arruisvenes por la bella chola. Para Joaquín fue enseguida el literaria PKESEMUIA

en el trabajo por Joaquín a fin de complacerla, tanto se lo delito, en el desclasamiento. Amor inquir-to que no pudo Claudina, Joaquín vivió la anguetia del permanente juego traté de un gusto momentáneo por un jo- en seductor, há de dejarme. ¿Sonseral ¡Qué se vaya! Yo me basto sola con mi negocio". Las distancias sociales no fueron obstábil coplero y tunanfe festivo. Un amor-vanidad, de osten wistió para sus componentes. Para uno todo era pasión nes. Como diría R. Musil mientras el buscaba el bosque na entidad misteriosa, obscura, embriagadora, ella perdel ofrecimiento y la denegacióe. En cambio para ella se tación del amante (Stendhal), mientras éste valga por su rez usado, vino el hastío, el aburrimiento. la caída. "Tese conoce unas posibles indelicadezas cometidas lije se fuera a su tierra... no ha querido, dice que no pue ilo para la relación, sino los sentidos distintos que ella xaltación. Para el otro gozo pasajero, medio para otros amor apasionado, indiferente a los antiguos compromisos, a la prudencia, a las convenciones, husta caer en el igura, posición y por los lujos que pertruta. Mas, una nía que suceder -exclama la Misquisimi on desprecio lamás asentarse en la confianza por la inconstancia de eguía los árboles, metros cúbicos de ma deras ricas.

os, en tanto que Joaquín se encanallaba cada vez más. La exclusividad que daba a su relación lo alejaba de sus amitos, de su familia. Perdidos todos los cruerios de rango y iestas de Claudina, Joaquín termina por perderla. Ella se lad temía asumir. Rebajado al papel de animador de las tica, fingia aceptar las mentiras de su amante cuya ver-La Misquisimi colmada de vanidad, voluptuosidad, avoneaba su elegancia y su coquetería con los forasteva con otro, aunque el no lo admitirá nunca.

naje débil que vive su descenso físico y moral sin que en No falta una cierta grandeza a la figura de este persou espíritu nada de este amor plebeyo pierda su valor.

perio de las convenciones y las leyes. Sus papeles se limi-taban a las tureas del hogar. Asimismo el temor al "que dirán", al poder de la mumuración neducias su posibili-dades de darse al amor, apenas si se atrevien a algún jue-go de palabras, veleidades en el marco de la respetabiliroce, además de su miseria extrema, le impedian siquiera imaginar la posibilidad de aceptar los avances de Martin, a Misquisimi, chola de variados recursos, saca ventaja de su condición. Actúa para escoger a sus hombres con una ibertad e independencia que no tenían las mujeres de la ristocracia, arrimadas al marido y a la familia por el im-Medinaceli. El miramiento a la opinión dejaba indiferen-En contraste con la primera Claudina, cuya falta de es a las cholas: no pertenecían al estamento superior, lad, como muestran las mujeres de la obra de C.

fin de arreglar asuntos de familia. La intervención de dos nujeres cambiará sus propósitos y su vida. Los primeros ncuentros, ¿podría alguna vez imaginarlo?, contienen ya Claudinas. Adolfo Reyes, estudiante en Sucre, vuelve a San Javier de Chirca, su pueblo, por una corta estadía, a La Chaskañawi revela otra faceta del amor de las a cifra de su destino.

impoco temían su juicio.

sellos ojos negros, vestida con pollera colorada. El hom-Claudina García, la Chaskañawi, lo de-lumbró con su vi-En las calles amodorradas del pueblo percibió la alidad y la descarga de sus ojos, inicio de una atorore y la mujer se cruzaron intercambiado miradas. imbreante y donairosa figura de una chola, nentada pasión. Un poco más lejos, en los

ningo 11 de junio de 1995 La Paz, Bolivia



Nuestra portada muestra una fotografia de Carlos Capriles. El fotógrafo expone es Espacio Portales (Avenida 16 de Julio como un homenaje al Día del medio Am-(655) la serie denominada "Animalia" ente.

# PATRICIA HIGHSMITH

to alucinante en el que se debaten sus promás cotidianos acaban por tejer un univer-Hitchcok. Tanto sus novelas como sus voagonistas. La obra de Highsmith fue progura más sobresaliente de la narrativa nemas que rigen la novela criminal. Maestra Mundialmente reconocida como la fien la consecución del "suspense", su fami úmenes de relatos ofrecen una visión de a realidad en la que los acontecimientos (995) dejó una obra que rebasa los esquegra femenina y del cultivo de la "prime psychology", Patricia Highsmith (1921) internacional se remonta al éxito de su rimera obra, "Extraños en un tren" 1949), adaptada al cine por Alfred



argumental, del elemento transgresor del orden establecido, en títulos tan alejados de la novela criminal como "Mar de fondo" (1957) y "El diario de Edith" (1978) trucción del contexto psicológico como eje de la irrupción, en la trama

### SE CONFIESA

teratura sino terapéutica fragmentaria" enfermo. Es como si me quitaran el aire o nemorias inventadas, fantasías sobre las La desesperanza" tuve un ataque a la me quitaran algo que no sé qué es. Es

ción con Holanda o Alemania. Aunque en estos momentos es diferente. Ahora todo ha sido sin Mahler. Sobre todo la segunda mucho en apreciar a Mahler en comparanidad. Nuestro siglo no podría ser lo que Desgraciadamente, algunos países, como Italia y España, por ejemplo, han tardado contemporánea, muy moderna... El repre senta el aspecto inquietante de la moderel mundo habla de Mahler. Mejor dicho, La música de Gustav Mahler es muy escuela de Viena: Schönberg, Webern y Berg son hijos de la música de Mahler.

Ana Maria Moix. •

tento de no sacar ninguno. Y se decía: Siempre que termino una novela, caigo

tral, me cai durante una reunión, me reco gieron Buñuel y su familia y me llevaron a como algo inevitable. Por ejemplo, dentro bién me siento aterrado porque sé que voy a tener que pasar por alguna tragedia que me provocará mi cuerpo. Serán memorias de manera cambiante. Fantasías respecto a tes" hubo una fiesta y desperté en un hosde seis meses voy a acabar mis memorias. de mi niñez, recuerdos y fantasías hiladas Al acabar "Donde van a morir los elefanpital de Barcelona. Siempre, siempre, sin carótida. Tras terminar "Casa de campo" obsceno pájaro de la noche" tuve la enorestoy ansioso por terminarlas, pero tam-Historias que surgen un poco de los relacomo si le quitaran un pedazo de carne un animal de circo. Después de escribir sufri un ataque al sistema nervioso censu casa. Cuando estaba terminando "El me crisis de úlcera, que se me perforaba. alta, escribir una novela es el deleite de era la familia de cada uno. Son, en suma, tos que me hacían mis padres, de lo que as cosas que se ha dicho en mi familia. nacerla y el terror a la muerte. Lo veo

"Mi pensamiento se reduce a esto: vi-vir sin objetivos, algo más difícil de lo que parece. Por eso escribo poco; trabajo agua: no hacer ningún esfuerzo; encarar la vida con calma. Pero, por temperamento, soy todo lo contrario. Un poco histérico; una especie de epiléptico frustrado". • más profundo de uno mismo. No hace los que reposa la existencia, nace de lo falta que la vida nos desengañe"

iente, para no dar una bofetada. No es lipero no son prefabricados. Escribo en ca-"Mis libros tienen muchos defectos,

todo el mundo cree conocer a Mahler.

fundizando cada vez más en la cons-

hoy me gane los tantos y tantos pesos que no gasté! Claro, de vez en cuando atinaba a un premio chico o un reintegro, pero en

Un día, según su costumbre, eligió un entero, es decir, no lo compró y anotó su promedio salia ganado de no haber juga-Fue con pistola. Wincur.

La gracia de su carcelera le hace sufrir las de Sin nada. Abel. número y... ¡resultó con el premio mayor! Fue su último acto negativo. Marcos **VEGRAS PERLAS DE CIORAN** 

ca". (anónimo helenístico) verdad está ayuna?

Adiós que no acaba los amores. luso calor de la vana belleza. Nada es nuestro.

siempre incierto pretender.

Eternidad oculta en el instante

Compañía de dos la hizo Dios.

Vuestros sañudos dioses nos desa Los tristes hados lo permitiendo do. (A. de Guevara)

"La necesidad de negar ilusiones y cer-

tidumbres, falsos factores de equilibrio en

El que viva entre los hombres será si quiere evitarlo habrá de irse a habitar a los montes, allí conocerá también que esto

> Editor Adjunto: Rubén Vargas Editor: Jesús Urzagasti

Casilla: 3276 Cajón Postal: 10152

PRESENCIA LITERARIA no mantiene corres-Juan Cristóbal Urioste de vivir sólo es una jeringa" (F. de Goya) De haberlo sabido.

"El taoismo dice que hay que imitar al

pondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se dentifica necesariamente con las ideas

expresadas por sus colaboradores.

Riccardo Challly, director de la Or-

questa del Concertgebouw. •

La alegría no va a fiestas.

En la cresta de la ola mira e Salve agua fresca!

> ro y luego lo anotaba cuidadosamente, eso nar la lotería. Sí, mi amigo elegía el núme-

era todo: nunca compraba los billetes.

Tan negativo era que jugaba a no ga-

MI AMIGO, EL NEGATIVO

terraza.

Vive ardiendo. Callandilo.

VE tal como som.

en la lista de premios, y se ponía muy con-Después del sorteo buscaba ansiosamente

Huye del mundo el trato fiero. A su vera.

El cariño atribuye méritos de lo que en

Eros hospitalario vuestra amistad invo-

"Tu dulce habla ¿en cuya oreja suena?"

"a al sol", había escrito en Versos senci sé Martí cumple su promesa de mortr Cuando cae acribillado por las balas co-niales en Dos Ríos, el 19 de mayo de 1895

bén Darío se enteró de la noticia, escribio teramente: "Su vida fue un combate". La ertario. Su modo de morir, peleando, en murio alla en Cuba —dipo Dario en U ires— era de lo mejor, de lo poco

Latinoamérica es desgraciada porque en sos países no existe la historia (conciencia inglesa, Viriadar Surajprasad Naipaul, ias veces candidato al Nobel, autor de el fervor que inspiran su vida y su obra. Por aquí anda el escritor caribeño de hana pagina de Carlyle, el ciudadano nbargo, aquí estamos, recordándolo tinos. Acaba de decir algo importante ayo demoledor sobre Eva Perón y los y el honor, el heroismo y la caba-"no hay fábula ni romance que , en palabras de Emerson. americano, tan bien leido por

dió— es haglografía. Los personajes históri-cos son considerados como una especie de santos y cada país tiene el suyo". El "santo" de Cuba es Martí. Un santo tico, canonizado por la iglesia modernista ítica, quiso decir). Lo que hacen -aña-

stón Baquero confirma al señalar que s valores de su mensaje y de su prosa no tas, caprichos y bizarrías. s: "Nunca la lengua nuestra tuvo mejores e Rubén Darío elogió en su libro Los ravistolario destilan una prosa admirable iálisis. Sus crónicas, sus ensayos y su 1150r de muchas cosas, entre otras, del nezca oculto. Apóstol y santo son los de los Darío, Vargas Vila, Hernández Catá jue el ser de carne y hueso siempre permarno, el periodismo de investigación y dernismo literario y del periodismo moos, liberales y conservadores, ateos y creiervo y otros nada modernistas. Este "sanografía. Jóvenes y viejos, blancos y neelativos más frecuentes al hablar de su no necesita abogados del diablo, auncoinciden en su devoción por este precubanos de fuera y cubanos de den-.", juicio que estas aficiones ensombrecen su gloria como

Kantutas parc Pedro Shimose As

dido a los amores de Martí. El libro del pe-Iraizoz hasta José Miguel Oviedo, se ha aluuano (La niña de New York. Una revisión o en su dimensión humana. Desde Antonio en las vísperas de su inmolación: "Viví en el do, escrita la noche del 18 de mayo de 1895 cilen en esgrimir citas y citas y citas para derrotar al adversario. Una de esas citas, la olítico y escritor. Es curioso que tanto

ta del guerrero hermano,/ Que ese nido de perlas que hermosea/ Blonda más débil más el árbol que sombrea/ La tumba incier Patria y mujer lo explica todo: "Amo yo el sentido del deber y la liberación de Cuba que, en los momentos decisivos, se imponía nido una hija de contrabando. Bueno, ¿y acostara o no con ellas. También es cierto de Martí con la señora de Manuel Mantilla de largo, por pudor o por idolatría, cuando se ha intentado profundizar las relaciones doña Carmen Miyares, con quien habria techismorreos. Muchos biógrafos han pasade ricano César Romero vendría a ser nieto de o. Entre conjeturas y preguntas lo analiza, polémicamente, en su realidad cotidiana, en un Marti existencial, luchando en soledad contra la frustración familiar y el desaljen za de Martí y sin perderle el respeto, lo pre También le gustaba el vino. Y nada de senta en calzoncillos. Oviedo nos habla de FCE, 1989) va más allá. Sin negar la grandede la vida erótica de José Marti. México compulsión erótica, en el catre y los A Pepe Marti le gustaban las mujeres, se Jiménez, José Martí fue el primer hispano-americano que comprendio la grandeza del autor de Hojas de hierba y el primero en divulgarlo. Asimismo tradujo dos novelas: Helen Hunt Jackson. Esta última, novela ro-Misterio, de Hugo Conway, y Ramona, de ensayos precursores sobre George Wassus leyes y sus instituciones. Conocia muy bien la literatura norteamericana. Escribió do, Martí envidiaba a los Estados Unidos nocía, por lo tanto, la politica expansionista y colonialista de los gobiernos de Grover mántica indianista, antecedente del Como recordó en su momento Juan Ramón Cleveland y Benjamin Harrison. En el fonbían escrito páginas memorables sobre el y sigue siéndolo, algo digno de ser mostra-do y conocido? Muchos, muchísimos politinington, Longfellow, Emerson y Whitman apenas interrumpidos por cortos viajes. Cohabía vivido catorce años en New York, monstruo. En cuanto a las entrañas, Marti cos y escritores europeos del siglo XIX haconocido. ¿Acaso los Estados Unidos no era dos Unidos, pero no hay que alarmarse. No la evidencia de su experiencia personal. El monstruo no era España, sino Esta-

qué? Resulta que el actor cubano-no

indigenismo literario de los dos Arguedas, el boliviano y el peruano, de Ciro Alegría,

ratista... Pero el separatismo es una extra-vagancia... El pobre Martí es hombre muero to ... El pobre Martí ¿Y ahora, después de locar los dos a la vez". pintor, Martí músico, Martí poeta siempre" (la enumeración es de Rubén Dario), Martí Martí era pronunciado con indulgencia, como perdonándole la vida. "Allá en Nuelos diputados autonomistas llegados de la isla e incorporados a las Cortes de Madrid cien años, quien vive? va York —decian— publica una hoja sepaco García Godoy, un periodista español de la época, Julio Burell, recordaba que, entre Montoro, Figueroa, Giberga), el nombre de lorge lcaza y los demás. Es cierto que desde la adolescencia, Su fuerza estaba en la voz y en la mirada dioso, daba la sensación de ser un jovenegún cuenta el escritor dominicano Federi rlejo. Su apariencia fisica era insignificante "Marti pensador, Marti filósofo, Marti

cuando me muera,/Sin patria, pero sin amo,/Tener en mi losa un ramo/De flores ca inmortal? Piersio en Pascal. "No se es grande por hallairse en un extremo, sino por creto de su pensamiento perenne y su músiestá más vivo que nunca. Es nuestro, de nuestra América. Todos nos peleamos por-"'y una bandera!". Como él anbelara, yo le que sea más nuestro, aún. Tirios y troyanos. Cuál es la magia de Mart? ¿Cuál es el se-De Martí son estos versos: "¡Yo quiero,

nos, sin condición ni tiempo. • bandera, la suya, la única de todos los cubaenvio un ramo de kantutas bolivianas y una

Pedro Shimose, peeda y ensayista beleviana. reside en Madrid España.

La Paz, Bolvia, domingo 11 de junio de 1995

El Amor ialvador Romero Pittari 🚣 de las LAUDINAS

tema del encholamiento. ca. Las relaciones entre los sentimientos y excluir referencias a otras novelas de épo-(1911) de J. Mendoża, "La Misquisimi" cadas del siglo XX, a través de tres obras literarias. "En las Tierras del Potosí" En los ensayos precedentes se buscó pone los primeros inspiran las novelas, éstas a (1921) de A. Costa Du Rels y "La de manifiesto tales nexos con relación al Chaskañawi" (1947) de C. Medinacell, sin no del encholamiento, en las primeras de u vez transforman y crean sentimientos a literatura van en doble sentido, pues si Claudinas intenta explorar los diferentes ostros que presenta el amor en el fenóm ste último artículo de la serie de las

centrado en los estilos de amar y El presente estudio se halla









El convento de Tarija, fundado en 1606 y elevado a evangelización en el Alto Perú, sea entre infieles, como categoría de Colegio de Propaganda Fide en 1735, deconstituirse en uno de los principales centros de

28 y a sus empresas, tan gloriosas y critos de predicaciones y cursos de misiones entre fieles nente en lo que se refiere a vo de Tarija está dedicado completamente a los manusanteriores. Una sección del Archi-Historias de los Colegios de Propsiganda Fide son abun-dantes en noticias y particularidades. Cada uno de estor as de nuestros misioneros. Tarija sobresa a (siglos XVIII y XIX) las noticias que se refiere a misiones franciscanas entre mista oficial que nos transmite los este sentido. Sus historiadores: Mingo, De la evangelización entre infieles, las Crónicas e osa y Corrado son, sin dudas, de lo mejor.

evantamientos indígenas quechuas y aymaras que puresidente de Charcas, Dn. Ignacio Flores, durante cua sionalmente misionero entre infieles, superior iluminanace resonar su voz desde el púlpito en ciudades, villa pueblos del campo por el espacio de veinticinco años uatro años desde 1780 hasta fines de 1784 durante los Para la primera época que va desde 1755 hasta 1810 atagonia- hasta las tierras de Lima, Cusco y Arequipa do de las Misiones de Tarija, desarrolla particularmen Comajuncosa. Historiador del Colegio de Tarija, ocale su actividad como misionero entre fieles. Desde el misión más gloriosa fue, sin duda, esa misión de sieron en peligro el dominio español. Por orden del el misionero más ilustre es, sin dudas, el P. Antonio extremo sur de América -con otros tres franciscanos ro años, con otros tres compañeros del Colegio de nabía acompañado la expedición Viedma a la

Como escritor, el P. Comajuncosa, además de vario popular de nuestros pueblos a fines de la Colonia. Sermones particulares sobre misterios de nuestra religión nardo de Tarija". Manual que merece un estudio y pre Colegio de N. S. de los Angeles de la Villa de San Bermisioneros para el uso uniforme de los Padres del cursos de predicación, nos deja también un "Manual sentación aparte por ser un espejo de la religiosidad son expuestos con dramatismo impresionante. por intermedio de la Audiencia de Charcas.

Tarija, "pasando entre los indios alzados que les cerra-ban el paso", predicaba en todo el Altiplano, en Potosí, Charcas y el Valle de Cochabamba, invitando a la paz

y concordia de ánimos y pueblo. Acción de paz que nerecía el agradecimiento del mismo rey de España

se interrumpen las acciones misionarias de los Colegios legan los primeros franciscanos italianos, seguidos, en Los años entre 1815 y 1835, por las guerras de inde pendencia americana y sus inmediatas consecuencias, de Propaganda Fide y también del Colegio de Tarija. En los años de 1835-37, traídos por el P. Herrero,

los años siguientes, por otras expediciones. En los años de 1835-37 y 1844, veinte misioneros italianos salen de cia y sanando a los contritos de espíritu con el bálsamo arribo rejuveneció este Colegio, y como en los primeros funchará y Tomayapo. Y desde entonces hasta hoy; no ay parroquia, ni anejo, ni capilla en todo este Departanento en donde, en repetidas veces no haya resonado os nuevos misioneros, inaugurar su apostolado dando su voz apostólica llamando a los pecadores a penítenuan cesado los apóstoles de Tarija de transitar, de año ubes fecundas, las aguas de la celestial doctrina. No por casi seis lustros los trastornos de la revolución haella una fervorosa misión. Y luego pasaron a darla bían interrumpido. En esta misma ciudad quisieron, Corrado en su Historia del Colegio de Tarija: "A su días de su institución se sintió lleno de nuevo vigor para volver a emprender las faenas apostólicas que, en año, por los pueblos, derramando en ellos, como Génova-Italia para el Colegio de Tarija. Dice el P. los vecinos curatos de S. Lorenzo, Concepción, la reconciliación.

era suficiente campo al desahogo del ardoroso celo que Más, el Departamento, aunque vasto de Tarija, no Chichas, Jujuy y Orán", predicando en los numerosos oueblos diseminados en ellos el reino de Dios y la peinflamaba sus pechos y así se extendieron con sus incursiones apostólicas hasta las comarcanas de Cinti, ultencia para la remisión de los pecados".

de estos ilustres o anónimos, predicadores del Evangelio

en esta parte de América.

lurará hasta 1920 en que quedarán suprimidos los Co-Corrado) Inmensas eran las fatigas y trabajos de los misioneros, pero siempre recompensados por frutos óptiristes. Pero, en medio de tanta ignorancia y abandono se conservaba, especialmente entre la gente del campo países había creado una situación religiosa de las más una fe viva y sencilla. Así que, cuando se presentaban las misiones en una parroquia, nadie quería quedarse Obispados en tierra de fieles y de los Vicariatos Apossin el beneficio de la Santa Misión y desde los puntos egios de Propaganda Fide con la creación de nuevos uro y diffcil. La suma escasez de sacerdotes en estos más lejanos corría la gente en tropas para oír los servangelización entre fieles del Colegio de Tarija que postolado de nuestros misioneros será sumamente mones y lavarse en la piscina de la penitencia. (P. ólicos para Misiones de infieles. El campo de Se da así comienzo a la segunda etapa de mos y preciosos.

Consejo del Colegio, seleccionaba las solicitudes de Mi-En cada año, a principios de enero, el Discretorio o siones de Autoridades eclesiásticas, o civiles y designaba los posibles equipos, o misioneros aislados, destinauna fervorosa exhortación y les dará la bendición". (P. noche antes de salir del Colegio, los misioneros dirán acostumbra; pedirán al Prelado la seráfica bendición sus tareas; besarán los pies del Prelado quien les hará dos a cada lugar. Llegado el tiempo de la salida, "La a toda la Comunidad oraciones para el feliz logro de la culpa en el refectorio en el modo y forma que se Comajuncosa: Manual para Predicadores).

Sería difícil enumerar los misioneros y predicadores del Colegio de Tarija durante este segundo período. Re-El primero, por actividad apostólica y santidad de cordaremos sólo algunos por sus notas características.

dicador infatigable desde la Catedral de Lima hasta los pequeños pueblos del sur de Bolivia, cominando siem pre a pie, admirado y proclamado como voz de Dios nes ya en esta ciudad, ya en las de Potssi, Sucre, Santa Se incorporaba al Colegio de Tarija en el mes de abril refiores párrocos y reverendos Obispos, dando Misio-Cruz, Cochabamba, Oruro, Tarata, Quillacollo y otros pueblos y villas; andando siempre a pur sin llevar otra cosa más que su Breviario, un Santo Cristo y un palo" de 1868 hasta 1871; "ha continuado, a retición de los Crónicas del convento de Taria).

Pasaba los últimos años en el Colezco de Tarata v su muerte imprevista en un rancho, a la vera del camino mientras caminaba para una última misión, constituía Podemos recordar también al P. Mamerto Esquiú,

fundando el "CRUZADO"; formador, con el mismo Pa Clero de Bolivia. Terminamos esta breve reseña que al-'anza hasta los últimos decenios del siglo XIX recordan do a un misionero de estampa popular. en un momento particular político-religioso de Bolivia como fue la llega orador de la Constitución Argentina y después Obispo de Córdoba, miembro del Colegio de Tarija entre 1860 1870, alternando su residencia y trabajo- entre Tarija y Sucre; orador sagrado de fama internacional, iniciador da de los gobiernos liberales. Se trata del P. Nicolás M. Sesti, nacido en Italia, jurisdicción del Ducado de Luca predicación popular en toda la jurisdicción de Tarija y un final digno de un obrero evangelico y franciscano. en Sucre, con el P. Murga, del apostolado de la Prensa legado a Tarija el 9 de diciembre de 1844. Después de dre Murga, Rector del Seminario de Sucre, del nuevo un breve período de ambientación, se dedicaba a la Cinti, llegando ocasionalmente hasta Sucre,

para predicador. "En lo físico fue hombre muy alto, gor-Cochabamba y Santa Cruz, Para su actuación nos referi ectual se dedicó mucho al estudio desde joven y sobreconservado en la cabellera y dentadura, etc. En lo intedo, robusto, muy bien proporcionado y mucho mejor mos a las Crónicas del Colegio de Taria. Tenía dotes salió como especialista en Derecho y Rubricas.

Fue infatigable en la predicación e hizo mucho bier otros Padres. Sus predicaciones eran sencillas y alguna ilustrados y lo mismo no le perdonaban sus invectivas entre la gente del campo que, hasta ahora, habla siempre de las pláticas del P. Nicolás no recordando la de vez triviales. Por eso las criticaban los que se creían contra los liberales y los masones; por lo que se conquistó bastantes enemigos"

anto, hizo desclavar el Crucificado en el sermón de tablas y ordenó a los piadosos que con la mano del Seño En este mismo sentido encontramos una referencia abril de 1888: "Fray Nicolás Sesti, la noche del Viernes maldigan al Partido Liberal, pronunciando anatemas terribles contra los que no votasen por Arce" (conseren "Las tejas de mi techo" de Bernardo Trigo, quien cita "El Pensamiento" (publicación liberal) del 12 de

Puede ser verdad. Las pasiones políticas-religiosas explican ciertas exageraciones. •

El P. Gerardo Maldini es historiador, actualmente es di ector de la histórica Biblioteca del Convento Franciscano d

omingo 11 de junio de 1995 La Paz, Bolivia

literaria PRESENCI

vida, es, sin duda el P. Francisco Miguel Cabot. Misio-

La Paz, Bolivia, domingo 11 de junio de 1995

Ricardo Rada Laguna 🐔

sistematizado o donde no puede explicar un den seguir y siguen bordeando las fronteras de lo milico e incursionan también dentro determinado hecho. En el primer caso esta elimina necesariamente las vivencias miticas. Los hombres de la civilización pue mos en la etapa precientifica del arduo y milenario proceso de humanización, en cl No es casual. Dn. Guillermo Francovich predominio de la mentalidad científica no egundo, en el azoramiento de la ignoranpensamiento racional todavia no se ha cia. Además, ambos pueden coexistir. de éste" (1).

el boliviano que pudo mirar nuestra historia desde la más amplia perspectiva que asume el intelecto humano, la filosófica, la hubiera parcelado en función del mito predominan te en determinada época. Veamos cómo

solo se entrevé semiborroso entre las bru-mas de la leyenda, se configura la mitología de la piedra cuyas raíces se remontan a époesplendorosa materialización en Tiahuanacu. Al mismo tiempo su testimonio recen en las enormes estatuas monolíticas y en los bajorrelieves tallados de la puerta del En el más hondo y remoto pasado, que mitología petrificante que predominaba en-tre los pobladores del Kollasuyo". (2). con vivos y bellos colores, en la textilería y mayor. Esos símbolos e imágenes que apa sol y que se encuentran también esta vez a cerámica, confirman la preferencia por cas anteriores a la cultura kolla, con su

pacha mama" y los montes que la confo nan, los "achachilas" majestuosos, que olanquean sus cabelleras en contacto con La conquista está signada por imposissentada en el mito de la madre tierra La segunda época, de aimaras y selo: la mitología andina.

siderales: el mito de "El en los pliegues recónditos de su espíritu, la escondida fuerza que impulsó y sostuvo la aventura fue la avidez de riqueza, la ambines de la cruz a mandobles de espada, mas Los mitos se asientan como creencias ción que hizo cruzar inextricables selvas Dorado", reino fabuloso del oro.

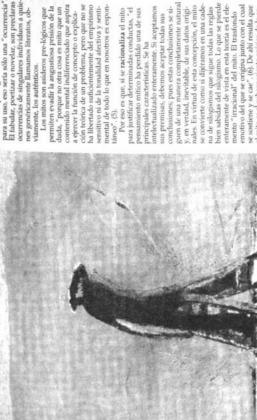
firmes, supuestos básicos con los cuales vinar, como tales creencias, "constituyen la base de nuestra vida, el terreno sobre el cual acontece... Toda nuestra conducta, incluso la intelectual, depende de cuál sea el sistema a su ultimidad, infiltrarse en sus expresio-nes artísticas, o lo que es más inmediato, orientar la vida de sus miembros marcando de nuestras creencias auténticas" (3). En la comunidad, exceden el profundo pero limitado campo de lo religioso para dar sentido samientos de organización política y sovimos y de los cuales partimos para razo-

fos "románticos" para quienes " el mito se convierte no sólo en objeto de la más elevada atención intelectual, sino en objeto de ve-neración y reverencia. Se le considera la Esta concepción se extrema en los filóso

toria y la poesía derivan del mito. La filoso-fía que pasa por alto este origen o la descui-

la es considerada superficial o insuficiente wente de la cultura humana. El arte, la his

Uno de los propósitos fundamentales del sistema de Schelling fue el de darle al mito el lugar debido y legitimo en la civilización humana. En sus obras aparece por primera vez una filosofía de la mitología, al lado de su filosofía de la naturaleza, de la historia y del



en un momento dado, una adhesión no sólo intelectual, sino y lo que es más importante el mito se ha convertido en su aliado y, en gado a sus valores. No es individual en el sentido de que alguien lo hubiera inventado mito es una creencia esencial a una cultura emocional. Por eso está tan intimamente licierto sentido, en su coronamiento" (4). Sin hipervaloración, para nosotros, e

arte. Con el tiempo, todo su interés parece concentrarse en este problema. En vez de ser lo contrario del pensamiento filosófico,

ción teórica de un problema, pero que no se ha libertado suficientemente del empirismo duda, "porque no otra cosa es mito que un mental indiferenciado que aspir nental de todo lo que en nosotros es espon áneo". (5). permiten evadir la angustiosa prisión de la ensitivo ni de la tonalidad afectiva y senti Los mitos son asideros pre-lógicos que ejercer la función de concepto o explicaente, los auténticos.

llamamos literatos, ob

electualizado enteramente. Si aceptamos premisas, debemos aceptar todas sus , en verdad, inevitable, de sus datos origi-nales. En virtud de esta concepción, el mito enteramente de vista en esta teoría es el ele emotivo del que se origina junto con el cual se sostiene y se cae". (6). De ahí resulta que ustificar determinadas conductas, "el miento mítico ha perdido una de sus convierte como si dijéramos en una cade nos que sigue todas las reglas Por eso es que, si se racionaliza el mito isiones; pues estas conclusiones se si mito es el subconsciente onírico de la so nento "irracional" del mito. El trasfondo ciedad, si se lo "despierta" muere. rincipales características. Se ha

develó con el descubrimiento del alcaloide cuyo efecto "mágico" ha sido también des ción que ejerce su principio activo, la cocal electroquímica. Por eso es que hoy, en el t En ese sentido, el "poder oculto de la entrañado en sus efectos a través de la ac-, que indujo a su mitificación, se reno de la ciencia, no es sino un na, sobre las neuronas por via

Hace más de una década, cuando el pro blema de la adicción era aún esquivo a la mirada frontal, escondido tras prejuicios su aliaba literaria la flecha intuitiva

PRESENCIA literaria

dos: es cierto que prohíben su vicio, pero no porque lo consideren dañino, sino porque tan sólo su carácter ilícito an opinado que el universo que les tocó poblar con sus ilurtable, surge algo rescatable y que merece la atención de que do certeramente en el conación del monstruo la revasión. Quien se somete a esa contaminación sabe vien lo que pretende: evadirse de un mundo que no le satis-ace en absoluto y al que no le interesa transformar. Niega posibilidad de negarla, abandonando su seno". Y el golpo ro para sus tortuosidades. La prueba más irrebatible de bloque la humana organización. Y obtiene la respuesta radors del orden establecido, que han generado

eferidos a los dioses y su esencia, fundamentalmente inte-ectuales para uso de los filósofos y los poetas. Desde la Gre-cia clasica hemos recibido ses maravilloso legado, Platot y Homero—cada uno en su cimera tarea—, son arquetipos universales. En nuestros lares, anónimos "nitificadores" de ad: tratándola con cuidado y precisión. Los entendidos en hombres de extraña ocupación intelectual. an la maravillosa creación de Thunupa y Sariri, ≉6io para

Un otro tipo de mito es el psicológico, referido a la conciencia mítica", que usan también los poetas cuando delicados sentimientos o tormentosas pasiones), un a provocador que no es para ahora desarrollarlo. Einalmente, el que nos interesa directamente, el mito

material que suple y auxilia el conocimiento racional y cien-tífico. Este es el suelo en el que se desarrolla el mito de la coca, cuando se quiere "explicar" su "poder" sobre la psicología o fisiología del hombre Este último aspecto es el que toca ahora "desmitificar"

-por atractiva que sea su presencia- no es para caerse, sino para apreciar como se debe el camino correcto" (8). El hombre del Ande adoró a la piedra, aún hoy el acer-En el comexto dado, no es sino explicar cientificamente el efecto que el alcaloide ocasiona sobre la psiquis humana, es decir, como psicotrópico. Aquí no queda sino hablar de la cocaina. No de la hoja, sino del "mismo material, sometido a pernicioso resumen de la hoja andina". "De esta suerte se pone otra vez en evidencia la mínima distancia que separa a lo 'normal' de lo monstruoso y se comprueba que el abismo dera dañina para sus integrantes; no se trata, claro está, de caprichos o prejuicios sino de una elemental reacción frente la meticulosidad de otro laboratorio, emerge cargado de una fuerza explosiva que la sociedad industrializada consia los resultados que se advierten en quienes consumen el

desafiar su hostilidad). Consecuencia: en ese terreno no ger-mina la sacralización de las plantas (propias de las culturas mezquino en grandes vegetales (sólo la kiswara se atreve a resaltarlo, el ámbito de las cumbres y de la altiplanicie es eje de las culturas kolla, aymara y quechua. Hay que cordillerano. Ese el medio ambiente donde se desarrolla el mentos que todos juntos -por contraste- resaltan nuestra insignificancia. Miserables hormigas en el lomo camiento a la majestuosidad de las cumbres, su imponente mole, el silencio sobrecogedor o el ulular del viento, son ele-

La referencia de quienes han estudiado las culturas

hoja ancestralmente sagrada

rercanas a la selva). Miente quien afirma que la coca es una

Perfaloza en su "Historia económica de Bolivia", citada por Guido Villagómez ("Pensamiento pedagógico" Pig. 97) nas, es que la coca la conoctan de antiguo, pero no la vaban, simplemente la recolectaban. Eso afirma Luis

tradición del culto a los árboles. Sencillamente porque no los había tantos como para formar bosques umbrios y don-Lo de "sagrada", no pasa de ser una expresión de deseos, pero en ningún caso una verdad objetiva. La "sagrada hoja en un océano de verdor". Entre nuestros ancestros, no existi las que los escasos claros deberían parecer a modo de islas ante. Nada puede ser más natural en la aurora de la histo los más viejos santuarios fueron los bosques naturales

mitificación" que es el proceso psicosocial de creación de nistificación" que en buen romance es engañar, y no

miltos. La etimología de ambas palaberas es diferente, mito se enatiza en el griego mythus (tábula, leyenda) y mistificar arranca del francis mastific (enthuncar).

En las leyendas de los aborigenes antepasados muestros, no hay mito de hojas ni de ninguna "Eana derada" que diera nombre a la famosa obra de Frazer sobre magia y religion de la cual hemos estratido las últimas doss datas.

El mito es, finalmente, la confusión de lo ontifico con lo

n'esgo en su estructura lógica si se aposenta en el absurdo y puede perderse si las ficciones pretenden gobernar la reali-dad. Si aceptamos la mistificación y empezamos a trazar poreal. Los mitos valen en cuanto sueños colectivos. En la vigi-lia racional ellos mueren. Por eso el "mito insomne" no existe. Pero existe un agravante social: un país corre serio

liticas en función de ella.

Si a mitifiación arranca de la "Leyenda de la coca" es-crita por Antonio Díaz Villamii, en el primer cuarto de siglo que se cierra, es obvio que nada tiene que ver con el mito auténtico. Díaz pone en voz del dios Inti el encargo al vejo yatiri Kjana-chuyma: "Di a tus hermanos que, sin herir sus tallos, arranquen las hojas y después de securlas las mastiquen. El jugo de esas plantas será el mejor narcótico para la inmensa pena de sus almas" (9).

Productores de Coca" y especialista en el tratamiento de adictos a las drogas, explique la adicción como "La busca del paraiso perdido" (título de su libro), remitiéndonos a la "leyenda" de la milenaria hoja, precisamente sólo y hasta Por eso es que no deja de ser curioso que un médico asesor de las Asociaciones Departamentales y Nacional de

quienes se benefician con ese hecho, distorsiona a tal extre-mo su perapectiva que creen en sus propias fabrilaciones. En este caso, el encontrar "concordancias" a posierior y preci-samente dentro del esquema techto que se pretende demos-trar, bien puede caer en lo que E. Jones (1988) denominaba racionalización", "para indicar el método de tre este producto del inconsciente colectivo Andino y la rea-lidad actual es impresionante. ¿Cómo explicarlo? ¿Será que Diaz Villamil y sus fuentes, aquellos que por primera vez concibieron la leyenda de la coca, eran brujos o videntes con capacidad de anticipar los hechos, de ver el ristmo?"(10) El interés por autenticar el "mito" de la "hoja sagrada", de no reales de la conducta pasada. (11). De tal manera que la autojustificación en el que se dan razones aceptables, pero El médico especialista se pregunta: "La concordancia en-

las leyendas o sueños colectivos como valiosos medios para deben preocuparse de buscar alguna explicación mejor que ésa. Mientras tanto, me reservo el derecho de considerar a ven con escepticismo mis trabajos sobre psicología social En el acápite que continúa al citado, el Dr. Jorge Hurta-do Gumucio, anota como conclusión definitiva: "Los que

proceso que seguramente lo ve casi todos los días en su ex-

concordancia", para explicarse, no necesita de brujos o vi-

dad contemporáneo. La Leyenda de coca es una buena e l negable prueba de ello". Huelgan comentarios puntuales. Ya lo escribimos, el milo es un suplente vicario de la tencia y tiene de común con ella el estar al margen de los

siempre es positivo como parecen entender los admiradore Con el mito sucede otro tanto. O sea que el matificar no

costble "mito de la coca"

sólo para el cuerpo sino para el espíritu. Seguramente así lo comprendieron los españoles; por eso en 1560, a pesar de las mertes oposiciones de la Iglesia que relacionaba a la coca con el diablo, no solo fue permitida, sino utilizada para papermanente y exige un remedio también permanente, no sólo para el cuerpo sino para el espíritu. Seguramente así gar el trabajo de la mita y monopolizada por su estratégica infrahumana explotación. La esclavifud es una enfermedad clavitud, con la consecuente depauperación y depressón Si el uso de la hoja sárvió como "un instrumento de

eso su ubicación entre los psicotrópicos. La necesidad de ali-mento ha sido engañada en nuestra conciencia. Cierto, Pero ne con el pijchado. Lo que llega a las neuronas y las afecta es la cocaina -no importa la cantidad que sea- y ella es un "antidepresivo". En otras palabras si se "tiene" hambre es mismo-. Aquí vale y se llena de contenido el tópico, hay que más impactante el drama que devendrá en tragodia. Por eso es que los razonamientos no deben quedanse en medio cadad y su satisfacción con un anestésico y, ademas, nino, partir de ciertas premisas o de premisas ciertas y que-darse en conclusiones intermedias -que no son tales por eso enfermedad, muerte. Y el que las recibamos sonrientes hace a nivel orgánico y sin que nos demos cuenta, la falta de nutrientes va corroyendonos implacablemente: debilidad, ya no se la siente. Se ha cortado la comoción entre la necesiporque el organismo necesita nutrientes y se mastica coca bién en el área rural, en las condiciones más duras, se sostie Sõlo nos resta añadir que el trabajo en las minas y tamresivo, que es una forma de decir euforizante. Por

un libro o un autor, no tendría sentido; lo importante es des seguir razonando: "hasta sus últimas consecuencias". Una puntualización final. No pretendemos descalificar mentir un sofisma interesado: el de la hoja sagrada y el miño sueño del inconsciente colectivo. La investigación científica e la coca. Lo fue sí, mientras dormía vivo en el protundo i justificaciones racionales, simplemente lo asesinan.

NOTAS.

(a) Bold, Fig. 36.
(b) CREECA V. CROSET, look. "EDITAS V. CREENVELAN". Such. "y others recurrence following." P. ed., "Surprise de recordente "Free first, etc. animan and local. Animals designed to produce the produce of the control of the contro

(ii) CASSEER, front Op CO. Fig. 19.

27) DEZALASET, bests "A. DESTEAN DELA EVASION". Its dustro PERSENCIA", La Fra-Joste, 2 de Sterros de 1982. Resultado numero.

(ii) DEZALASET, bests 844. de Sterros de 1982. Resultado numero.

(iii) DEZALASET, bests 844. de Sterros de 1982. Resultado numero.

(iii) DEZALASET, bests 844. de Sterros de 1982. DE TRADECONNES de DESTEAN DE TRADECONNES de 1984. Fig. 52.

(iii) DEZALASET, DEZALASET, les mens. Culculas Propular". Ed. Den.

(iii) DEZALASET, DEZALASET, les mens. Culculas Propular". Ed. Den.

(iii) DEZALASET, DEZALASET, les mens. Culculas Propular". Ed. Den.

(iii) DEZALASET, DEZALASET, les mens. Culculas Propular Propu

(1) SCEKELY, Bela. "DECCIONARSO ENCOCLOPEDROO DE LA PEGOLE" P ed. por Ed. "Claridad". Buenos Aders-Argentina, Jia, ed. Pag. 50.

(12) HURTADO GUMDICIO, Jorge. Bed. Flag. 21.

Ricardo Rada Laguna estudió Filosofía y Derecho; como circasta es uno de los fundadores del Grupo UKAMAU La Paz. La Paz, Bolivia

de 1985 La Paz, Bolivia,

literaria PRESENCIA

Fide de en los Propaganda Colegios de Misiones para fieles Gerardo Moldini, O.F.M. & TARIJA

derando su promera runda donde los misieneros iban ción en tierra cristiana fia y Fortugal. Pero consinios de la Corona de Espaaun quedaban en los dom los grupos de infieles que reducción y conversión de como rinalidad primaria la del siglo XVII y de inme-Portugal y España a fines Latin samérica tuvieron ganda Fide fundados en

formándose y ejercitándoción cultura dar la acdian descuilicas, no po reas evange se en sus taque habían de perseguir los Colegios

Aquí se manifiestan ya los tres fine

poblaciones cristianas. Por lo que, había na se proponen de inmediato imprimir que procurar una may or preparación resin descuidar la evangelización de las que entonces se llamuban "manchones de gentilidad" o "conversiones vivas" un nuevo impulso cristianizador a los entre los fieles. Pasados a América Lati-

palabra de Dios renovados para seguir difundiendo la rremas apostólicas, para restaurar alli la tos, tras los sudores y fatigas de sus coveteranos cobren nuevas fuerzas y arrefuerzas del cuerpo y del alma y salgan rio de los misioneros apostólicos, en la tualmente los jóvenes, y en donde los que se formen intelectualmente y espiri fin de que sea centro, escuela y semina fundación de una casa o colegio, con el Colegios: "Es conveniente y oportuno l den Franciscana, a los iniciadores de lo Samaniego, Ministro General de la Orsabía ya indicado el P. Ximénes de centros especiales. A estas finalidades pastoral de sus misioneros a traves de

ganda Fide, autosuficientes en los hermosos Colegios de Propadesde México hasta la Tierra del Fuego gir, particularmente en América Latina guiendo estas indicaciones debían sur-Saiz - Colegios de Propaganda Fide). Si dad y continuidad a las misiones, ser sica y espiritual de los antiguos. (P. Felineomissonarios y lugar de renovación i centros de instrucción de los franciscanos de misiones: dar estabili-

ESENGA literaria

# MADERA

Alberto Guerra Gutiérrez 🚓

el pasado es mosto de cepa ardiente en mi huerto como este cotidiano aliento que vela mi presencia levelándose conmigo en la caricia natural, En la imborrable original distancia, sensible al ardor que funde Dime de qué madera cres y te diré, cuál es tu destino.

Madera es el linaje de un espectro de ternura, tacto y latido universal del amor y la belleza.

maderas de bibosi y motacú.

impulso de sangre de filial y fraternal anhelo. Madera es la paz, la dignidad y el salmo, echo de humanos sentimientos. el ara donde se adora a Dios

Todo comienza en la raíz abrazada a la tierra como mágico alabastro diluido y plasmado y el agua circundando vitales interiores, ugosa vid derramando madurados vinos

por una legión de nítidas añoranzas, vo sueño las raíces de la humilde madera de aquel fuego de amor que me ilumina contagiándome del latido y la alborada que nomina mi ser y me asombra ı me transporta en soplo augural

que me nombra dando forma a mi destino. Fiel y dulce la más antigua fibra

De un ciprés junto al río de cuya madera insomne emerge como sol, el temple de mi estirpe soñadora definida fibra en esplendor y consistencio yo vengo a conversar con las auroras de brillo y energía resume mi aliento y de un adusto roble que en oficio en su estructura de madera firme, y la verticalidad de altivos robles, сото евапо, сото аzabache.

para sentirme quien soy en la vida Yo sé de qué maderas vengo

y se también del intimo latido que hoy, como madera de sándalo y de magnolias vela mi presencia y se desvela conmigo, en el febril y aromado abrazo del amor Carácter y ascendencia es la madera, raíz, linaje y la estatura del coturno de mi propia calzadura; y la ternura.

# EL AMOR AQUÍ

A LO LEJOS

Edwin Guzmán Ortiz

y una muerte inventándole una fiesta Hay un amor clavado una voz clamándolo

un secreto dictándole a la carne extravios El corazón es un puente a lo imposible un ruido inasible / una canción

viaje que se prolonga arrugando el silencio Sombra que se acuesta en el deseo niña enferma de si

El amor llega cerrando otras puertas con algo de nosostros a nosotros enterrando otros amores

Y en el deseo trama el universo un dios con ojos de hombre toda la historia de la noche con boca de mujer y en el deseo

Amar es tejer con la sangre una muerte invisible.

Soetas

RURO

La Paz, Bolivia, domingo 11 de junio de 1995

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 11 de junio de 1995

# CANTARO Y LUNA

UN LIBRO DE TERESA RIVERA DE STAHLIE

"Música

Eduardo Kunstek Montaño 📣

la historia de las aguas de curso por el cuerpo, su desnudez por orilla barro entre las manos redonda va luciendo sobre la terracota la piel de los dias, tierra moldeada. Cae por la sed inflamada sosegada.

estremeciendo tus silencios Cuál el prodizio de tu hoy aquel tránsito por la sed. para llenar de eternidad cobrando a la memoria, Si las manos volviesen, a blandir la escudilla esos días, reservorio, para explicarnos de esta eternidad. esparcidas trizas

Luna sobre el jardin esperando al sereno. acechada por la sed del cántaro lleno, posaste tu reflejo en sereno reposar. sobre la boca mientras bebía tras el vidrio tu espectro;

compositores nacionales, edita el Boletin TESSA, con circulación en varios países eu-ropeos y americanos, y la "Colección Com-positores bolivianos", que hasta 1994 cuen-Creo que ésta es la obra más significati-va de Teresa, un homenaje y un testimonio a con siete libros de par

El Prólogo del libro, encomendado a Don Raúl Barragán, incluye dos párrafos interesantes. El primero señala: "Este libro contiene una selección de artículos escritos valioso para nuestro país.

palabras de Teresa Rivera afirmando: "El propósito (del libro) de mostrar la cara po-sitiva, creativa y espiritual de Bolivia", de una Enciclopedia donde pueda encon-trarse nombres de todos los compositores e intérpretes del país, sino de un acopio de valiosas notas periodísticas, ilustrafivas del panorama musical boliviano". En otra parte del Prólogo, Raúl Barragán cita las a lo largo de los años que vive en España, desde 1980 hasta el presente. No se trata como ella misma dice, motiva todo su traeditar música de compositores bolivianos grabar discos y escribir artículos". Y en el inal... "Música y músicos bolivianos" constituye un valioso aporte a la todavía escasa bibliografía en el campo especialisajo y la ha llevado a dictar conferencias

uiero comentar en esta nota la publica-ción del libro "Música y músicos bolivia-nos" de María Teresa Rivera de Stahlie, pia-

Pero, sin ánimo de desvalorizar el texque creemos necesario tener en cuenta, para to de Teresa, se nos ocurren algunos puntos bre la intención de la obra son sin duda vá-lidas, y definen claramente los alcances del cional, Teresa agrega otros que le han pare-cido esenciales, como los que dedica a , que es una necesidad urgente de todo ajo en este sentido, para ser el "valioso Pienso que las palabras de Barragán solustración del panorama musical boliviaaporte a la todavia escasa bibliografia bolianteriormente publicados en la prensa nano perder de vista --precisamente-- esa iana", a la que hace alusión Don Raúl

este pais. Su labor, en este caso, es la de re-unir a creadores, intérpretes e Instituciones; a directores de Orquesta y al desarrollo de la danza, a los aspectos históricos y a la bi-bliografía musical, o al crecimiento del can-

De la biografía de Teresa, que aparece en la contratapa, rescato lo siguiente. "Con afán de preservar y difundir la obra de

imeón Roncal.

to lifico, que pertenecen a un producto co-mún y a un fenómeno histórico que se ini-cia a fines del siglo pasado con la obra de

son ya parte de una historia de la cultura de

de artistas y de un movimiento musical que

Feresa Rivera forma parte de un núcleo

viana", que cumple al mismo tiempo el Cincuentenario de la Editorial de infatiga-ble Jabor en pro de la producción literaria y

El libro ha sido editado en "Amigos del Libro" en su colección "Enciclopedia Bolinista y cantante que ocupa desde tiempo atrás el cargo de Agregada Cultural de la Embajada de Bolivia en España.

olivianos"

Camila Nicolini

v músicos

Ramiro Soriano, Cergio Prudencio, o el Ba-llet Folclórico Nacional.

sica de La Paz. Citado brevemente, queda al margen de "Música y músicos bolivianos". Saber en qué condiciones se encuentra, cuál los resultados de la actual dirección —a car-go de Roberto Borda— cuáles son las difide una historia difficil y desigual (como casi todas las instituciones culturales de este Quiero señalar que existe una Institu-ción que no ha sido incluida, y que a pesar país) es la que forma la mayor parte de los músicos: el Conservatorio Nacional de Múcultades y problemas por los que atraviesa no se pueden ignorar. Si se habla de maestros que han formaes ahora el nivel de formación que ofrece,

bre el cual se construye el edificio de una empresa musical? ¿Por qué es más digno de habla de Roxana Tamarri, ¿por qué no ocu-parse de pianistas como Adela Lea Plaza, Juan Antonio Maldonado, Grace Rodríguez do y siguen formando intérpretes, no se puede ignorar a Sarah Ismael o a Daniel Perego (recientemente desaparecido). Si se o Elizabeth Tapia? ¿Por qué además de Jaime Prudencio o Agustín Fernández, no se incluye a Carlos Rosso, Nicolás Suárez o Franz Terceros? ¿No son importantes los Festivales de Música Contemporánea o "Abril en Tarija", igualmente significativos ivera-, o preparadores de los espectácu-Cochabamba? ¿Qué se sabe sobre la activi-dad de música de cámara, o del trabajo de al que organiza cada dos años COFES de pianistas acompañantes -como Teresa

mención aquél que ha salido de Bolivia y ha llevado a cabo una meritoria formación profesional, la mayor parte de las veces con escaso apoyo, por no decir con la ignoran-cia de la sociedad en que vive? (con esfuerzo, por supuesto), que aquél que

tissacerse con las empresas meritorias, con las metas discretamente buenas.... y todos contentos. Creo que parte de las nuevas ge-¿Por qué solemos desplegar la frase y el comentario más ampuloso, los más supremos adjetivos, para definir cualquier tarea o ber se trate? Creo que esto se relaciona con algo bastante común entre nosotros; un saencia, sí de voluntad de trabajo y de serie iniciativa, no importa de qué rama del sagencia, hacia una búsqueda si no de exceejemplos el cambio hacia una mayor exi-Las excusas deben desterrarse poco a neraciones están mostrando en algunos

livia. Si la aparición de "Música y Músicos bolivianos" logra hacernos persar, y producir nuevos y mejores trabajos en el futuro, habrá cumplido sin duda, con su mejor obnera los bolivianos nunca creceremos. Mi objetivo ha sido analizar a partir del libro nuestra actual situación, para reflexio-nar sobre todo lo que falta por hacer en Bopoco, así como los "esfuerzos". De otra ma

Camila Nicolini, pianista. Este comentario fue emitido en el programa "Habbemos de músi-ca", Radio Cumbre F.M., 1º de junio de 1995.

PRESENCIA literaria

lan la libertad, sino que son la libertad, y Böll, de que la poesía y el poeta no necesino y a un gran conversador, que no deja de recordar aquella verdad de Heinrich permite aproximarse a un hombre diáfaorma de oponerse al vacío. lue quizas, por eso mismo, se escribe tanta oesía en América Latina, porque es la únic En esta entrevista, realizada en Lima,

oesia Vertical como un solo libro de poemas, que creciendo siempre bajo el mismo título? ¿Qué lo llevó a concebir el proyecto de

mamos cómodamente la intuición: la percepción inex-plicable de que el camino está hacia ese lado. Y desuna forma de expresión. Es algo parecido a eso que lla un poco de repetir el lenguaje de todos los días ya hay nos que creen que con un poco de erudición o al mismo tiempo, sin sentimiento. En cambio, hay alguque no hay poesia sin pensamiento, sin imaginación y. pués, poco a poco, uno trata de explicar. Por ejemplo, sentimentalismo están aptos para escribir poesía, o con oesia. Y no la hay. No es un proyecto. Es un acercamiento progresivo

heideggeriana de que el lenguaje constituye la "casa del alrededor de Poesía Vertical, quizás porque la concepción está muy vinculada a su propio enfoque poético ¿Heidegger habría bailado como un duendecillo feli:

aproximaciones. Y una de las mayores que yo conozco formulas, lugares comunes o estereotipos, pero sí hay que es un problema siempre, que es algo inasible para bemos que la poesía no admite definiciones, sabemos es la aproximación a lo que él entiende por poesía. Sasión de Heidegger que me seduce profundamente, que trás de esto una especie de necesidad y misterio que no podemos nunca definir bien del todo. Hay otra expreguaje, tratemos de expresar cosas, de decirnos? Hay delenguaje. ¿A qué se debe que nosotros, a través del lenble- es el hecho, la experiencia de esto que llamamos no de sentido que podamos explicar sino de sentido posiser. Para mí lo más misterioso, lo más rico de sentido una búsqueda del ser, y de alguna manera alberga al no lo sé. Pero aquí, el lenguaje, en último término, es reino o plano existe alguna forma de ser sin el lenguaje, ción con la poesía y el lenguaje. Yo comparto totalmente No hay ser sin lenguaje para el hombre. Si en algún otro que el lenguaje es la casa del ser. Dicho de otra manera sentimiento de lo que Heidegger planteó y dijo en rela-Usted ha tocado un punto muy sensible en mí: el

Roberto Juarroz (1925-1995)

tiempo, que es fugitivo, que es fluyente, es como si se responde a una más alta intensidad del existir. En el qué es ser? Yo diría que es, para el hombre, aquello que que la necesidad de poseer cosas o hacer. Ser es más. ¿) explicación. Esa necesidad que es mucho más potente de ser. Lo decimos con una palabra porque no tenemos nos hace responder a esa necesidad que tiene el hombro estar menos solos, nos hace ser más nosotros mismos, Vallejo, de Rilke, nos acompaña toda la vida. Nos hace taba. Es una presencia que acompaña. Un poema de un poema, ese poema es una presencia que antes no esmo término es creación de realidad. Si yo consigo haces ¿lo crea o lo reconoce? Pero, para mí, la poesía en últique el hombre cree ser?... Vamos a ser más humildes: dación del ser por la palabra. Una pequeña frase de una es la de Heidegger, cuando dice que la poesía es la funmanera es crearlo. La poesía crea ser. ¿Cómo es posible riqueza inmensa. ¿Qué es fundar el ser?... De alguna el extremo del lenguaje. teado y el tipo de búsqueda. Yo pienso que la poesía es que casi no se puede decir. Es distinto el objetivo planla poesía. Decir con ese lenguaje indirecto, traslaticio, le bir, narrar. No alcanzan la última síntesis que prosigue tura se preocupan de cosas más exteriores como descriles solamente. La novela y todas las formas de la literatar aunque después se obtengan resultados no materiamo: tiene elementos materiales que se utilizan para pin añadido: los instrumentos musicales. La pintura, lo mis algún añadido. La música, en último término, tiene un cios que nos hace poder expresar ciertas cosas. Nadie yo siento que en todas las otras formas del lenguaje hay sotros como nuestro rostro, y es nuestro rostro. Ahora, tar o exiliar de todo. Pero no del lenguaje. Está con nonos puede despojar de eso. Nos pueden aniquilar, ma-Esa especie de milagro de articular sonidos con

cos al decir que es un trabajo en el lenguaje del pensa un trabajo en el lenguaje, ¿podríamos ser más especifi miento? Su tentativa poética está claramente orientada a

tensidad son las que llamamos manifestaciones del ser. crean otra forma del tiempo. Esas formas de mayor inplantaran de pronto algunas estacas que lo detienen o

¿Solamente lo podemos lograr a través de la poe

der. La poesía es una altisima forma de la imaginación que es también pensamiento. donan, por así decir, el pensamiento. No hay poesía sin no hay lenguaje sin pensamiento. Lo que hay son forpensamiento. Eso es lo que a veces cuesta hacer entenmas estereotipadas, repetitivas del lenguaje, que aban Entendiendo el lenguaje como yo lo he entendido.

> ctones sobre la poesía y la realidad? este enfoque sobre el pape! de la poesía a sus preocupagc la materialización. ¿Corresponde o se interrelaciona ley no se cample queda un vacío demoníaco, donde surà una ley de corporeizaci » que rixe el mundo, y si esta nacer sustancia de la palabra. Esto obedece, según ella primer imperativo de la p-cesia, su empeño congênito, es La filósofa española María Zambrano decia que el

exacto lo que ella dice de a iguna manera, de que la poe sia transforma lo que es ca-: masible comunimente en entre materialización y corporeización. Pero creo que es profundizar un poco más en cuâles son las distinciones buena parte si hay una correspondencia. Tendria que sultan próximos. En cuanto a su progunta, diria que en Zambrano. Lo que he leid - de ella :ne ha resultado algo concreto. Próximo, afin, familiar. Es de esos escritores que me re-No conozco suficientemente la obra de Maria

· Lo hace sustancia, dice María Zambrano

Parte en ella es a lo que acabamos de aproximamos con constantemente exige nuestra parte en ella, y nuestra dad para el hombre es algo que está sin terminar, que corporeiza, como dice ella, pero si la completa. La reali trar algo que complete la reclidad. Yo no sé si la decir eso. ¿Qué es crear real-dad? Justamente: es encon respecto al ser Pero cuando yo digo que la poesía crea realidad, quiero Me parece una buena expresión. No es mi palabra,

> interrelacione o se distancie con la de Antonio Porchia? ¿Qué nexos o vínculos hacen que su obra se tas y los animales "con los ojos rayados en lágrimas mientras que Porchia los palpa en los objetos, las planbién dice que usted articula conceptos en su poesía, que usted halló su Sócrates en Antonio Porchia, y tam-Una reseña crítica de Alfredo García Valdés decia

sas y de Porchia. Yo hablo desde adentro, y desde tenga razón, no sé. El habla desde afuera de mis cocos. Recordemos una frase de Novalis, allá en el cora-zón del romanticismo alemán, cuando dice que la criadentro de Porchia también. Porque hemos dialogado samiento en las cosas mismas. Tal vez García Valdés esta distinción entre lo que es el concepto o es el pencer a los maestros es algo admirable, ante tanta gente los necesita. El mismo Porchia no habría hecho jamás que cree que nunca los ha tenido ni tendrá porque no no tengo ningún empacho en decirlo, porque reconotiempo a nutrirme de él. Es uno de mis maestros, y carse a la poesía. Hay que utilizar un camino, por lenguaje discursivo, y ése no es el camino para acermiro profundamente a Porchia. Vuelvo cada tanto ejemplo, del tipo de Heidegger. Yo he admirado y adguaje disertivo, asertivo, explicativo, en suma, un lenguaje de análisis de otro, sino que utilicen un lencen un metalenguaje, como se dice ahora, que es un liza otro lenguaje para aproximarse. Y no es que utilitica de la poesía es un absurdo. ¿Por que? Porque uti-Nunca he compartido el vocabulario de los criti-

> así ese critico. a través de tantos años. Yo sé cómo era Porchia, y no

tarlo. Y allí empezó mi profunda amistad con el. como el libro de Porchia se podía encontrar en cualquie hasta conocer dónde vivía Porchia, y decidimos ir a visi parte de Argentina. Un buen amigo me lo transcribió y miento instauró en 1871 para que hasta en el último ría del único libro de Porchia, Voces, es muy interesante así conocí su poesía. Luego, con el tiempo, rastreamos pueblito de Argentina hubiera una biblioteca. Es así donó a las bibliotecas populares de Argentina, que Sar El publicó el libro en una edición sencilla, de autor, y lo ber escrito lo de Porchia. Eso ya le dice mucho. La histo Voces, que hubiera cambiado todo lo que escribió por ha tanto la poesia de Porchia, ese solo librito que se llama res conoció la obra de Porchia, y me dijo que lo asombro a que lo visitara, y me contó que estando en Buenos Aien casi nadie. Una vez, en Paris, Roger Caillois me invite tan sintético, tan admirable como yo no he encontrado de la palabra. Además, con uso de lenguaje tan ceñido, Porchia era un sabio, un maestro en el pleno sentid

Char, compartida por Octavio Paz, quien afirma que el de confusiones de la posguerra europea? la obra de René Char, ¿qué suscitó esta admiración por poeta francés fue tan firme como una roca en el océano Usted ha declarado una profunda admiración por

cepcional, y en los poemas más válidos pudo superar es único, en esa literatura tan rica que es la francesa. El en lo discursivo. Logró una síntesis admirable. como pocos la caída en la lógica, la explicación, la caíd: diferente de expresar una creatividad de imágenes exhalló, viniendo como venía del surrealismo, una forma Fue su lenguaje. El lenguaje de Char es irrepetible,

dición nómada inevitable para el poeta? Rimbaud. Por su experiencia, ¿ha constatado una concia distintos ámbitos, sean interiores -como el de ezama Lima- o vagabundos y exteriores, como los de En su condición nómada, el poeta se desplaza ha

el poeta no tiene coordenadas exactas para ser situado un movimiento exterior. Entonces yo recuerdo lo que manente, porque el viaje permanente se transforma en cuentro que se da con nuevas personas y otros poetas. cia dónde, ese nomadismo no sabe en dónde. Creo que hay distintas modalidades. Ese peregnnaje no sabe ha nada, y si no puede fijarse, andará siempre... andará. Si dice Confucio: el alma no es viajera. Pero no hay que confundir estas salidas con el viaje per viaje exterior. Si viajamos externamente es por el eny que no puede detenerse nunca detrás de las cosas que busca. Y eso no es para confundir el viaje interior con el Si. El poeta no puede fijarse definitivamente en

ca en Perú, es colaborador de Vuelta y El Angel/México Leonardo Valencia Assogna, crítico ecuatoriano que radi-

del hombre, lo más integralmente suyo es el lenguaje. agrandamiento del poema. Creo que lo más inseparable aun así, no creo que haya una magnificación ni un otros géneros que también usan el lenguaje? sía? ¿No hay una magnificación del poema frente a

Son muchas las razones para que sea la poesia, pero

E | | literaria

# ¿Baggio al Milán?



# La sanción a Jimenez

Prohibición

DEL MILESIMO GOL.
Hace decisited abos,
n Mendoza (Argentina).
I holandes Robert
ensenbrink consequia el
ol. niumero mil de loss
fundiales de Futbol.

Ajetrecisin potostra, cumpeoran nacional de la pasada temporada.

N. J. W. F. H. I. A. N. O.

ROLANDO: Es-jugador
crucen of fribol, de
Blooming, Oriente Petrolero y la Selección
LARA, JUAN CARLOS: Basquetbolista en

LOPEZ, PABLO: Juga-dor tarijeño de básquetbol, que actuó en el plantel de

RAS: BOLAÑOS, LILIANA:

DE NUESTRAS FIGU-

DE LOS ANIVERSA-JOS MUNDIALES:

Unpayd.

MIGUEL MAURICIO

Unpayd.

MOALES, ARTURO:

Fulfolista de Uncia que
Iniana Bolaños

PORCEL TOMASE EX
y en 31 de Orturo en San José
Pasó del Bolivar hace más de diecisers años.

VICKER, TATIANA: Voleibolista de

SERCUEI VITEA.







Roma, 10 Jun (EFE). Parma y Juventus Turin vertrain madana. doningos, as séptimo y último enfrentamiento de la actual temporada con una veelta de la final de la Copa de Halla de fottolo que vertraja minima juventina, merced al 1-0 conseguido en su terreno, ante un equipo parmesano que busca as segundo titulo copero.

La suerte de la final, además, no influye en la participación europea, pues, se la adjudique, el-Juventus Turin, como campeón de Liga, jugará la proxima Copa de Europa y el Parma, cono finales.

Liga Deportiva El Tejar, cumple 36 años de acti-vidad.

DE NUESTRAS ENTIDADES.

DE NUESTRAS ENTIDADES.

DE NA ALESII: Piloto francés de defende O creobe l'étrait.

Pormula Une que maneja uno de los equipo de fútbol tuvo un breve paso por chets ferrait. Cumple 31 años.

GUNARA SAUER: Futbolista aleman del Werder Bremen.

delantero del Benfica y del seleccionado que participó en el Mundial del año pasa-do.





este jueves a la FLJ de la Policia por vejámenes y maliciato a una dama dirigente de un club afi-lado.

CHOCHO...

MIRAFLORES ATLETISMO

BALDIVIESO INSISTE EN SU 20 %





LLBY D ARMED MOLIY

La Paz, domingo 11 de junio de 1995

LAST DERROD SECTIONS OF THE COLUMN NAME OF THE COLU

"Frente a Paraguay el equipo se portó de maravilla"



cochabambino. Más atrás a del seleccionado Antonio López ambando al rece Carlos Aragonés (Telefoto Presencia).

Cochabamba, 10

(PRESENCIAI, por Rate de maravilla, campo, con mucho públimiro Siles. El fécnico
El espandi volvió del coapretando, con una camhantonio López dijo que Paraguay satisfecho y africha en malas condicionan
no que ven lo único que y con un árbitro que si
que demostroenel Mundel de los penales. Se la daba a clios dijo
dial y que frente a Pa
"Hemos empatado a López, haciendo un balan-

Según el estratego faltó fue el gol

està en el camino don-de se quedó en el Mun-

los jugadores quieren y cuando los jugadores quieren todo va sobre ruedas", remarcó. López ha quedado con-vencido que el equipo puede dar muchas co-sas más en lo positivo

rez, sontuvo que son jugadores que en este perodo ingresaron por quimera vez y hay que dumera vez y hay que duje eschanci paulathamente porque demuestran
te porque demuestran
que theme condiciones.

"La defensa y el ar
quero han tenido un
plar, en defensa hemos
necho un grandisimo que espera mucho má de Jaime Moreno. E cuanto a Mercado y Sui trabajo individual de gunos jugadores, dijoqu no le gusta destacar o

partido, pero tamb había un rival que q ría y en ese sentido podemos sentir satu

dimiento y la gente sabe lo que quiere, abora hay que intentar subtr más Estamos en un equilibrio que dejamos en el Mundial, no he-

> do ayer por las exigencias economicas de los inte-grantes de la selección José Saavedra

presupuesto, adecuado a la realidad del país, y este tipo de pedidos escapa a ese contexto", aseguró. adecuado

tarse en el escritorio res se asemeja a la de la sollettud de los jug nente "cobrara sólo

Selecciones dialogó con el plantel en este sentido. "A mi. lo que me alarma Más adelante explico que ayer, en Cochabamba.

### 066 Saavedra

### "FUIMOS UN EQUIPO CON penales" (Melgar) "Trae suerte fallar

CONDUCTA BIEN DEFINIDA"

Cochabamba, 10 (PRESENCIA), por Ramiro Siles. El capitán de la Selección Nacional, Milion
Meligar, dip que el partido jugado en Asancción ante
positivo por las cosas buenas que se hicieron durante
positivo por las cosas buenas que se hicieron durante
con neventa minutos.
En lineas generales — contó — futmos un equipo
con una conducta bien definida al esquema y sistema
bien compacto y hasta tuvimos muchas opciones de
partido muy poisitivo porense cos das de trabajo, ha sido un
partido muy poisitivo porense cos acta por la contrata. partido muy positivo porque con esto podemos ha-biar que vumos a mejorar y seremos un equipo mucho más fuerte en é futuro; a eñado, de definición de la Copa Peza que Envorecta a Bolivia en la definición de la Copa "Pez del Chaco", sobre lo que anotó:

Como las veces que he concretado analizo las veces que fallo. Ahora no tuve esa fortuna, pero más que eso no tuve lucidez, estaha muy agotado y mi bien y el esfuerzo de todo el partido hizo que termine agotado.

De todas formas, manifestó que a pesar de cilo no podía estar al margen de esa definición, "porque siempre nos da ganas, más que todo a nosotros los hombres con experiencia".

Dio que faillar un penal en estos partidos, "para nosotros, los jugadores, es tetrer fortuna, Gracias a Dios en esta clase de partidos me he equivocado amuchas veces y no así en corejos de importaneta. Esto mucho más concentrado en el faturo", concluyé.

N° 360 - 7 en §us. de la señora VICTORIA TORREJON DE MARTI-NEZ, del BANCO DE LA FAZ. LIBRETA DE AMORRO En Bermejo Por berse extendido el Cochabamba. (25-30 mayo)

### ORI RO

Angelino Pernández, telé-fono 70769 Oruro - Boli-via, contamos con sucur-sales en todo el país, (19-Loma Vista Bolivia le ofrece fardos de nopalame-ricana, cajas de catzado, y juguetes semi nuevos de excelente caldas! y pre-cio, al por mayory mezor, informes con el Sr.

POREXTRAVIO QUEDA ANULADO EL RUC. Nº 7405766 DELA Sei. EDITH LAZZO VALLEJOS (25-26

### COCHABAMBA

do terreno 15 hectáreas Teléfono 042-27391, (20 COCHABAMBA: Ven

Bibliotecaria (o).

24 Mayo)

Radio Union

0151-0200 RDC 1447116 Por extravio queda nulo el alonario de facturas de

BIENES RAICES "EL TILUCHI"

sos, construida en 1993. En sólo Sus. 385.000. Ref. Telf. 364448 - Santa Cruz. Edificio en el centro sobre 1.022 m2, 4 pi-



ROLLOS IMPRE-SOS PARA REGIS-TRADORAS

CCHBBR . 44588 STR.CRUZ \* 428463 \* 364529

## COSMETICOS

USA

La mayor linea de cosméticos de procedencia norteamericana puede obtener llamando Tel. 393082

(10 - 19 JUN

# **FACTURAS EXTRAVIADAS** COFIBRA LTD RUC 1631543

con código de control SNLJDT0034 turas Nº 1251 al 1300 y 1801 al 1900 por extravio quedan anuladas las fac-Comunica al público en general que

Con conocimientos de computación para Cochabamba. Se pro-vee vivienda, informes

BLE AV. LIBERTADOR BOLIVAR 1520 CASI ESQ. AV. AMERICA (LADO LOTE EN COCHABANDA REFLEJOS

SUP-665 M2. TELF-042-44148 - FAX 042-47985. (HRS. OFICINA). (27-28 Mayo) (11-15 JUN) Clanes de Organo elec-trónico, Plano, Plauta y Saxo Teléfono 355578

### SANTA CRUZ

Santa Cruz - MAQUINA PARA FABRICAR
VIQUETAS T CON 8 MOLDES, COMPLETO, MOTOR
3 H F A ESTREMAR, REP.
TELL 46 - 4153, S.C. (25-26 Abril)

22 Julio)

2A ubicado en la calle Sagárnaga Nº 544, telf 323705 (4-7 Jun) Ofrezco un depar-tamento en anticrético en el edificio Lidia piso

EXTRAVIO Por ex-travio queda nulo el carnet de propiedad Nº

rimos concedemos expiotación de: "PRODUCCIÓN DE UNA SOLUCIÓN CONCETRADA DE
CLORURO DE LITIO UTILIZANDO ENERGIA SO-



LA PAZ Tel. 35564

Interna Informes. 41-5444/41-5442. 41. 5 baños-4 cocinetas 3 accesos, conexión EN VENTA EDIFICIO DE 3 PISOS P. Salazar y Av. Ecuador - 18 oficinas SOPOCACHI BAJO:

0934/41-4755/36-0813

005627 del Sr. Tomas Durán. (24-26 Mar.)

THE PERSON AND PRINCIPLY

### LAPAZ

Se ha extraviado el Ruc Nº 6610820 por lo tanto queda riulo (4-7 Jun)

12 JUN POR EXTRAVIO QUE. DA ANULADO EL CARPET DE CONTRIBUYENTE Nº ROCABADO MRDEN (11-PABRICIO 1039512 DEL

Vendoletede 8.200m2 en Seriuta al lado de YPTS Telf. 81.5325 (11-20-JUN) ANTICRETICO DE.
PARTAMENTO I DOR.
MITORIO - I AMBIENTE
BAÑO, COCINA EN VILLA ADELA - EL ALTO
REF: 810811 (4-11 jun)

En venta casa 3 piantas zona 12 de Octubre Telf. 814572. (4-10 MAY)

rimos concedemos expiotación de: "PROCESO DE PURIFICACION
DE CLORURO DE LITTO"
4374 de POOTE MINERAL COMPANY. Casilia 2684. (9-11 Jun) PATENTE .- Transfe

(4-12 jun)

Casa Anticrético Zona

Vendo terreno

Computadoras.

### **BOX PARA** BANO

PATENTE. Transfe

Diseñamos, fabrica-mos e instalamos, Puer-tas, ventanas, mampa-ras, tragaluces, división de ambientes y repara-ciones. En estructura de aluminio y cristal de seguridad templado Llamenos al Telf No. 370077. (9-11 Jun)





### UMASI PACCO 7473745 PERTENE GREGORIO LUCIO CIENTE DEL RUC NO EXTRAVIO POR EL

ಠ OSLAY

DO SOCIAL de la COCAPRIA.

DO SOCIAL de la COCAPRIA.

TO ARDOLAPANALTE CRIBIA.

TO BRUJETRILAS Y SERVI.

TO SRUJETRILAS Y SERVI.

CROS "COROCE" LITIAL.

CROS "C

Saucedo.

Bedregal 270 m2. do-cumentos al dia Telfi 796656 - 798509. ((-12 Jun)

Cochabamba
Quillacollo 11.700
mts2. Mayor información al Telf. 2.7688

(042) Cbba. (7-11 Jun

Casilla 2684. (4-7 jun)

Por extravio queda nula la cta. de ahorro No. 5015889 CAM.M. del BBA. (9-12 jun)

ENSERCO INC.
S.R.L., vendedores autorizados de IBM, ofre ce computadores IBM con software original y otras ventajas en galería desde \$(0.5, 1.55). Comercial del Centro Local IA Pèrez Velasco. (4-5M AY) TRIAL Ofrezco venta capiotación invento "Recipiente con tapón" No. B-4922 de Mauser Werke, Dirigirse casilla 853. (7-10 Jun)

Electricistas:
Instalaciones, reparaciones domiciliarias industriales garantizados Tel:
342151 (25-13 junio) TRIAL OFFICE VERIAL CONTROLS

CAPIDIACIÓN CON VERIA

CAPIDIACIÓN CON VERIA

CAPIDIACIÓN CON VERIABRICADOS

SU USO EN LA INDUS
TRIA DE CAPITRUC
CIONY NO. B-8116 de

Siamo Internacional
Dirigins Casilia 653. (7
10 Jun)

Colocamos parket, cepillamos pisos 861214. (7-17 jun) PATENTE. - Transfe

imos concedenos ex-pidación de: "PROCE-DINIENTO PARA DISMI-NUR LA CANTIDAD DE BORO, ASI COMO LAS IMPUREZAS DE PAGNECIO Y SULPATO EN SALMUERA DE CLORURO DE LITTO 4372 de POOTE MIRE. RAL COMPANY Casillas 2684. (7-10 Jun)

Ahora especialistas
r e p a r a n
c o m putadoras,
l m p r e s o r a s
monitores, garanita,
puntualidad, mantenimiento preventivo
y correctivo. Tel,
342151. (25-13 junio)

DUCHAS REPARA CIONES 368951 (8 Jun 8 Jul

# ALQUILO

Dpto. amobiado, garaje, teléfono Edifi-cio El Alamo Calle Jáuregui-Sopocachi Ref. 792923

QUEDA SIN EFEC CASA-LAS PAL

(7-jun)

tral. churrasquera completa, etc. Telf. 53-1010, Arq. Andrés SCCS. 1/2 tglesta y plaza. 2 1/2 Country Club. Sup. 580 M2; 550 M 2 Constr., 4 Dorms (2 suites), 2 MAS, inmejorable ubicación c/La Rioja sistemas de aire cen-1/2 cuadra Ool

# SE CORRE GRAN PREMIO DE CANADA

non Hill (Williams FW17 Renault) no han podido

have side FORMULA 1

nero de equipo, el escocés David Coulthard.
Coulthard, segundo piloto más rápido de
la jornada tras Schumacher, ha sido el que nás ha mejorado su tiempo, un segundo y dos décimas, e ha alzado al tercer puesto y ha hundido las esperanzas de Ferrari, con el austriaco Gerhard Berger, cuarto, que tan poco ha superado su marca de

**VOLVIO A SER LA NUMERO UNO** 

Paris, 10 jun (BFE). La alemana Steffi Graf recuperó el puesto de número uno del mundo, tras vencer hoy a la española Arantxa Sánchez Vicario, por

en una hora y 49 minutos. Arantxa, que también perdió a comienzos del año la final del Abierto de Australia, frente a la francesa Mary Pierce, sufrió hoy

su cuarto título en Paris (venció antes en 1987-88-93)

7-5, 4-6 y 6-0, en la final de Roland Garros. Graf ganó

GRAF GANO ROLAND GARROS

de salida del Gran Premio de jornada, salvando por 52 miléstmas su segundo puesto embargo ya se habia rodado mas lento que ayer, en la on en la primera clasificación tan solo ha realizado el cuarto tiempo de la en la formación de salida, amenazado por su compaque tan poco ha superado su marca de er, y el decepcionado francés Jean Alesi

del resto de mañana se presenta, como las del resto de la temporada, como un nuevo duelo entre Schumacher y Damon Hill, que aligual que sucedio hace quince dias en Monte-Carlo, puede decidirse en las puradas para repostar y cambiar neumáticos.

# ORDEN DE LARGADA

Remault) occuparán mathana la primera fila de la formación de sallada del Gran Premio de Canada, sexta prueba del campenonto del minido de Fór-mula Uno, que se disputará en el circuito Gilles Montreal (Canada), 10 jun (EFE).- El piloto mán Michael Schumacher (Benetton B195 nault) y el británico Damon Hill (Williams FW17

	tras haberse disputado hoy la segunda clasificación de la siguiente munera-	a segunda	sesson de
	PRIMERA FILA:		
	Michael Schumacher (GER)	Benetton	1:27.661
	Damon Hill (GBR)	Williams	1:28.039
	David Coulthard (GBR)	Williams	1.28 091
	Gerhard Berger (AUT)	Ferrad	1.28.247
	TERCERA FILA:		
	Jean Alesi (FRA)	Ferrari	1:28.474
	Johnny Herbert (GBR)	Benedon	1:28.498
	CUARTA FILA:		
	Mika Hakkinen (FIN)	McLaren	1:28.910
	Eddie Irvine (IRL)	Jord.un	1:29.021
	GUINTA FILA:		
	Rubens Barrichello (BRA)	Jord.un	1:29.171
	Mark Blundell (GBR)	MeLaren	1:29.641
	SEXTA FILA:		100 ASS 100 A
	Olivier Panis (FRA)	Ligher	1:29.809
	Heinz-H. Frentzen (GER)	Samber	-1:30.017
	SEPTIMA FILA:		
	Gianni Morbidelli (ITA)	Footwork	1:30.159
	Martin Brundle (GBR)	Ligier	1:30.255
	OCTAVA FILA:		
	Mika Juhani Salo (FIN)	Tyrrell	1:30.657
	Ukyo Katayama (JPN)	Tyrrell	1:31.382
U	NOVENA FILA:		
	Pier Luigi Martini (ITA)	Minardi	1:31.445
	Jean Chr. Boullion (FRA)	Sauber	1:31.838
	DECIMA FILA:		
	Luca Badoer (ITA)	Minardi	1:31.853
	Bertrand Gachot (BEL)	Pacific	1:32.841
	UNDECIMA FILA:		
	Andrea Montermini (ITA)	Pactific	1:32.894
	Disconsiderate of APN)	Footwork	1:32,995
	DOODECIMA FILA	100	
	Roberto Moreno (BRA)	Forti	1:34.000



punto de set en este juego, pero no pudo Impedir que su rival se impusierra finalmente en este parcial en 49 minutos. La segunda interrupción se produjo a los **Paris**: La alemana Stelli Geraf levanta el troleo, 106 minutos y la alemana guandas por 7-5, 4-6 y 5-0. el tomeo de Reland Garros (Reuter).

-4 y servía Arantxa con 15-30. La española salvó un

En la segunda manga, Arantxa utilizó un tenis defensivo, y poco a poco fue minando la resistencia de Graf que se había situado con ventaja de 2-0. La defensora del título abrió una gran brecha gracias a que ganó cuatro juegos consecutivos, para ponerse por delante por 4-2. Esta ventaja le hizo adjudicarse

la manga por 6-4 en 39 minutos.

Deporte, Rafael Cortés Elvira. La lluvia obligó a suspender la final dos veces. La primera a los 38 minutos, cuando Graf dominaba por

ta Cristina, el ministro de Educación y Ciencia, Gustavo Suárez Pertierra, y el secretarlo de Estado para el

En el palco de honor estuvieron presentes la infan

su segunda gran decepción de la temporada

# REGRESO DE DIEGO "ES UN REGALO" Asegura técnico de Boca

Buenos Aires, 10 jun (RFE). El director técnico del Juniors a finales de septiembre proximo, una vez cum-Boca Juniors. Silvio Marzolini al referirse al regreso de pilda la suspensión de 15 meses por depaje que le Diego Maradona al club. señaló hoy que "esto es un impuso la Federación internacional de Asociaciones de regalo. Ahora viene la fiesta". Steffi se aburriese y terminase desmoronándose, el porcentaje de errores de la alemana, importante en las tras que Arantxa cometió demastados fallos. Graf anteriores mangas, disminuyó radicalmente, mien-Pero en la tercera, cuando todos esperaban que

dominó con gran claridad a pesar de sus continuas

8 millones de peseta FINAL MASCULINA

Agregó que "toda la expectativa que genera es enor-me, porque no se sabe cuánto puede dar, hasta dónde ede llegar molestias nasales, pues sufre una alergía. La nueva campeona recibó un cheque de 503.740 dolares (unos 65 millones y medio de pesetas), mientras que Arantxa ganó otro de 251.870 dólares (unos

FINAL MASCULINA

Paris, 10 jun (RFE).- La final masculina de los ubravo que le gistaria que lo dinigeransubravo "la gran l'uson que genero Diego en los dos
maternacionales de Francia de tenis enfrentará maña, primeros partidos del Mundial de Estados Unidos. na al estadounidense Michael Chang y al austríaco Thomas Muster, dos auténticos todo terreno que

Thomas Muster, dos auténticos todo erreno que por superior de presidente del ciub, Antonio Alegre, convertirán la pista central de Roland Garros en un expreso ayer que Maradona firmará contrato con el tempestucioso mar en el que el primero ha elegido el Boca Juniors el próximo martes. Maradona vestirá nuevamente la casaca del Boca

apel de pescador y el segundo el de tiburón.

"Ante todo, la llegada de Maradona es una gran Mentras tanto, varios integrantes de la plantilla alegría para todos, tanto para jugadores como para el boquense coincideron en optiar que el fichaje de Maradona al elub es como cumpir un sueño.

Marzolini.

Para el centrocampista l'abbino L'arrivo tenera Manadona cono comportuperto el Book "es cumpill'un saleto. Maradona de es el jugador que uno foldardo toch la vida.

El defantero Alberto Marcio, eschaló que 'para mi, que Diego venga a Boca es muy especial; porque hay una ucuestión afectiva que nos une. "o jar al lado de el es lo que anhele durante mucho tiempo."

El porturo Carlos Nivarro Monito ad las su vez que "esto es fabuloso. Y quiero approver har esta oportunidad en para desmentir que yo esté peleció con Maradona.

El delantero uruguayo Sergio Martinez puntualizo que "es una alegría saber que Maradona se va a poner la camiseta de Boca y va a ser nuestro compañero

es que no exista una justa ubicación para requeri-mientos de esta naturale-

potestad para procurar un acuerdo en el marco de la política de austeridad que st es que es necesario, pero la Comisión tiene toda la nos hemos fitado"

lecciones ajustará iodos los no siempre existe en nues-detalles vinculados a la tros futbolistas la convic-próxima presentación, en ción necesaria".

Dicen que no llegaron a un acuerdo SELECCIONADOS

Saavedra Banzer fue criffkto para achara que tal la actuación en Asunción no dará lugar al pago de innguna benificación.

"El partido se perdio, de los pernieles estaban con citambados y no existe posibilidad alguna de pre- na sublidad alguna de pre- na

Venezuela, que antecede-rá al viaje a Estados Uni-

falencia ofensiva", expresó Saavedra Banzer, en torno a la actuación que le cupo al elenco en el esta-dio Defensores del Chaco.

Por otro lado, manifes-tó que la Comisión de Se-lecciones ajustará todos los

oblema, que el técnico berá resolver, y es el de

Consultado sobre su pese al escaso margen de participación en las nego-entrenamiento que tuvo.

A propósito de los pe-nales, "Chacho" sostuvo que "es necesario ejecu-Luego opinó que "se tra-de un conjunto en formación y seguramente con el correr de los partidos mejorará, pero el ataque debe superar su producCochabamba: Los jugadores Castillo, Cristaldo, Angola y Melgar llegando a Asunción (Telefoto

# REANUDAN

MORENO

Manuel Herrera - Este lunes se reanuda-rán los entrenamientos de la selección nacional con miras al torneo de la Copa América a jugarse en Uruguay desde el 5 Cochabamba, 10 (Presencia) por

Cochabamba, 10 (PRESENCIA), por Ramiro Silies. Los jugadores de las efectorion Nacional no recibieron ni un centavo hasta el momento por su participación en este proceso iniciado la pasada

semana, ni siquiera en lo que se reflere a váticos, debido a que ningún personero de la Seleccionadora se acerco a ellos al menos para llegar a un acuerdo.

**ESPERAN PAGOS** 

Según la programación establecida por la Comisión Nacional de Selecciones y la Federación Bollviana de Fútbol, todos los lugadores descansarán este domingo para

En este aspecto se pudo notar clerta preocupa-ción en los futbolistas, que han visto extrañados cómo la Federación no ha tendo la iniciativa para busear el dialogo y a travé de el leigar a un acuerdo sobre los dineros que cobrarán mientras presten sus servicios a la Selección Nacional.

el crial evis inflimando.

El estado del campo de juego, que era el estado del campo de juego, que era elestino los desenvolvamiento de los jugadores y en el caso de Morento ser invo que lamentari una lorechura que felto-mente no adeanzo invelse de gravedad. dipo.

Comentio que Tinay que garente golpesa-da, tal el caso de Santiy y Cristadido, pero esta lesdone el esve vam la ser superendas en el transcurso de las aguentes boras. legrarse al trabajo el lunes desde las 5.30, en el estadio Felix Capriles. La preparación que estará dirigda por españo Antonio López espera contar nuna mayoría de los convocados, par-Erwin Sánchez en Portugal, Julio Césa Baldivieso en Argentina y Raul Medeiros ticularmente de los que juegan en el exte rior como es el caso de Marco Etcheverry Juan Manuel Peña en Colomb

and the course of the state of the country of country of the count

olistas, que siguen esperando pacientemente

noticias sobre el pa

retorno de los jugadores Gustavo Quínte-ros de la Argentina y Carlos Leonel Trucco Se espera para esta misma fecha e de México, ambos de nacimiento argenti

en el partido contra Paraguay, particular mente Borja y Moreno. Con lesiones má técnico esperará la recuperación nacionalizados en el país. RECUPERACION Ningin futbolists robot in up peso, desde que el cequipo se concentró a principios de sermana en Cochabamba, lo que no que eja desa en un descuido asumiendo la responsabilidad con que hay que encarar un proceso serío que tiene como objetivo central la participación los foliviamen la Copa América de Tampoco hubo un pronunciamiento oficial de los jugiadores obre el particular. Sin embargo, se aguarda que en los primeros dias de la siguientie.

para emprender la tarca de preparación para su incursión en Venezuela y Estados Unidos antes de su viaje definitivo a Uru-guay para participar en la Copa América. Se promettó que todos estarán "sanos

No se sabe, tampoco, si los futbolistas están de acuerdo con los parámetros que la federación aprobó en su reunión de mediados de la semana que finaliza.

semana "aparezca" para reunirse con ellos algún miembro de la federación, con quien se negocie el tratamiento a darse en lo económico.

leves se hallan Marco Sandy. Milton Mel



COPA AMERICA URUGUAY '95

"TAHUICHIS"

Mientras tanto, ico anunció que

mer plantel se reanuda-rán recién el lunes y se efectuarán intercalando **LESIONADOS** Cochabamba, 10 (PRESENCIA) por

ornadas de doble y sin

Exercisar vacadas.

Ese parte dio a conocer el médico Magel Elias Zadiuni, comeniando que el corejo jugado en Asunción Tue bastante mor y que producto de acciones intensas quedaron lestonados, sin gravedad.

Carlos Borja y Jaime Moreno.

Uno accusa un hernatonas en la pierra derechany ej orgo una juenta de contra forma de la contra de Ramiro Siles. Carlos Borja y Jaime Moreno volvieron del Paraguay con con-tusiones menores y son los casos que ameritan mayor control médico en la Selección Nacional.

llegar en muy bu

tadio Félix Capriles.

tratega ya espera contar con todos los jugadores que actúan en el exte-rior, aunque tiene duda-

# OSA SE INCORPORA A A URUGUAY

MONTEVIDEO, 10 (ANSA). - El técnico ocho días después de iniciados la prepara-Inter de Italia, se incorporará el martes

unez precisó que el futbolista estará en esa fecha ontevideo, "arregle o no su situación con luter de n", y agregó que en esos ferminos se lo comunicó autoridades de la entidad italiana.

tentras fanto, se espera para el lunes la llegada de Montero, de Atalanta de Italia, con quien se tettar la lista de futbolistas que juegan en chobe peos del plantel de Uruguay, que comenzó a

d grupo ya se encuentran Daniel Fonseca de José Herrera de Cagliari y Gustavo Poyet de

useca, considerado uno de los hombres-gol de usy, convirtió sus dos primeros tantos en el o Charrúa, en partidos de práctica uno de alrua, en partidos de práctica, uno de ellos ección Sub-17 de Uruguay.

atevideo, 10 jun (EFE). La selección de fútbol uguay se enfrentará el próximo 14 de junio al o argentino Unión Española en un partido de o con vistas a la Copa América, que se disputará

En principo el rival anunciado fue el también argento Argentinos Júniors, pero la Asociación del Púbol
gentino (MA) el filó un partido para el viernes 16 de
Asociación Uriguaya de este deporte (MJP).

El encuentro se jugará en el estadio "Parque Alfredo
ictor Vera", de Montesidos, debido a que el principal
stadio del Uriguaya el "Centinario" está siendo refatadio para el forneo continental, y será el primero de
ma serie de enco que jugarian los "celestes" antes de
edutar frente a Venzuela en la jornada inaugural de
a Cana América.

El seleccionador uruguayo, Héctor Núñez, designó na plantilla de veintisets jugadores para formar la efección uruguaya, la mayoria de los cuales iniciaron i pasado lunes la últura etapa de sus entrenamientos recuos a la Copa América pero algunos que juegan en extento no se incorporarán hasta la próxima semana extentor no se incorporarán hasta la próxima semana en El 18 de junto los "celestes" se enfrentarán al quipo chiteno del Colo Colo, en partido que se jugará in el estadio "Charriia" de Montevideo, cuartel general de la salacenta.

FALLECEN DOS OBREROS

EN ESTADIO DE RIVERA

### NUEVE PERUANOS **NTERNADOS POR** NTOXICACION

los en una clinica de Lima afectados por una

auxiliares e integrantes del cuerpo técnico, pade em gastroenteritis y los sintomas de la intoxica os afectados, un total de 17 entre jugadores

ción aparecieron en las primeras horas de hoy. Anoche, todos ernaron en la sede de la Villa Deportiva Nacional, en la que se encuentran con-

que los internados se encuentran en etapa de recuperación y que permanecerán en la clinica ottiva casa-itados desde principios de semana. El médico de la selección, Carlos Alvarado, dijo El médico de la selección, Carlos Alvarado, dijo

diguel Company, entrenador del equipo nacio-pernano, integrado por 23 jugadores, suspen-los entrenamientos previstos para hoy debido

se encontraba concentrado, se presentó para par-ticipar en el entrenamiento hoy y, tras conversar con Commany, se retec Et zaguero Juan Reynoso, del Cruz Arul mexi-so, que regresó de vacaciones hace tres días y no

con Company, se retiró.

El entrenade alima de Reynos formaria
El entrenade alima que Reynos formaria
18 de junto en un torneo cuadrangolar que Perú
disputará en Chile con la selección local. Turquisia
y Nurva Zelanda. como parte de su preparación
con vistas a la Copa América.



### SE ENFRENTA VENEZUELA AL CRISTAI

Carnens, 10 Jun (EPE). La selección venezolama aplicará tietenas modernas para dejar de ser la "contient" de la Cópa América, que empiesa el 5 de Julio en Uruguay. y las enasyará frente al Sporting Cristal, de Perú, en el partido ami

URUGUAY '95



Montevideo, 10 jun (EFE). Dos u trabajadores de la construcción uru- op guayos murierou mientras cumplian por ureas en el estado Atlilo Paiva Olive- ra". de la ciudad de Rivera, que seria secle de la Copa América del Uru- guay 95 y donde jugará Brasil, actual se campeón mundial, anunciaron hoy

Marcos Mathias de Venezuela

e los operarios y el otro cayó desde

Según testigos el accidente se re-tistró al zafarse la parte superior de una grúa destinada a las obra del de 28 años, y Eraclio González Menénportavoces policiales. Los fallecidos fueron indentifica-dos como José Luis Ospitaleche Núñez.

ubicado en la ciudad de Rivera, a 50 kilómetros al norte de Montevideo próximo lunes en señal de luto.

limitrofe con la ciudad brasileña

sa contraria para crear si-tuaciones de gol según las capacidades individuales de nuestros attoantes". afirmó el entrenador Rafa campo para luego proyec-tar el balón hacia la defen Santana a la llegada de su

selección venezolana, pero que en el transcurso del adores para medir sus artido rotará a varios ju-

Sit embargo, la proba-bie conformación del equipo venerolano frente Sporting Cristal será la siguiente: Rulled Dudamel: Evis Mar-tinez, Edison Tortolero, Lo González v usias. González y William Gonzá-lez; Sengio Hernández, Ger-

Franco fue primero en segunda manga, después de haber sido tercero en la primera. El total de puntos paia de una buena o ciduo. con, aparte del ex-ciente

conseguido hasta el mo-mento, le permite estar como puntero hasta el momento en la calegaría intercontinental 125 cc. Las pruebas se cum-

de Alto Irpavt. En la segunda manga.

las 16 vueltas el crus cho do en 15 minutos, 27 segundos y 36 centésimos de siguieron: 2 - Marco Silvestro, 3 - Juan Antonio Eduardo Irsan, 4 - Rubén Rosales, 5 - Rodrigo Quiroga,
Teran. 4 - Edwin Alva: ado, 5 - Martin Barrón, 6 - Claudo 6 - Claudo 6 - Claudo Nagnam 7 - Gonzalo Melein, 8 - Mauricio
Zannoto, 7 - Carto, Abauwad 8 - Guery Alvarado y 9 - Jordán y 9 - Carlos Espejo,
baan Antonio Candi.

Fuan Antonio Candi. En Sudam 125 cc. Johan D'Baker de La Paz resultó

segundos y 92 centésimos En las restantes pos-ciones se ubicaron: 2 Juan Antonio Barrón, 4 Milder Arzadum, 5 - Ca En la segunda marcó un tiempo de 15 minutos, 55 lorge Nuñez del Prado

JORNADA FINAL

Finalmente en catego ría Super A 100 cc. el me jor es el cochabambin Mauricio Méndez que gun

una manga y fue segundo en la otra. La segunda fue ganada por el paceño Rene uenca, quien tuvo pro-El programa de actividad es el ajquierite.

7:00 a 8:45. Pasa illuvar las entegarias Super A.
100 cc., Sudam 125 cc. e fuera las entegarias Super A.
8:45 a 9:00. Control decarcostimentila C 125 cc.
9:00 a 9:20. Tenerra manga entegaria Sudam 125 cc.
9:20 a 9:20. Tenerra manga entegaria Sudam 125 cc.
9:20 a 9:20. Tenerra manga entegaria Super A 100 cc.
9:50 a 10:20. Penerry y control decarco.
10:20 a 10:20. Tererra manga entegaria Super A 100 cc.

blemas en la primera

10-20 as timbo. Taso Constraint fécules.
10-30 a Presentación de corredores y acto organizado por 30. Presentación de corredores y acto organizado por 30. Presentación de corredores y acto 11-00 a 11-15 a antirion.
11-15 a 11-25 o Presentación de corredores y acto 11-25 a 11-25 o Presentación de Conso.
11-25 a 12-15 o Presentación de Conso.
12-05 a 12-15 o Presentación de Conso.

La Comisión Nacional de Karting fijo la siguiente escala de puntos para esta competencia: 9 puntos al primero, 6 al segundo, 4 al tercero, 3 al cuarto, 2 al quinto y 1 al sexto.

### NUEVE PACENOS SE ANOTARON "Mario Mercado" Para carrera



Nueve pilotos de La Paz han oficializado su inscrip-ción para la carrera. Marto Mercado Vaca Guzmán, que se disputará el 17 y 18 de los

corrientes en Oruro.
Se trata de Armin
Franulic. Viktor de los
Heros, Sergo del Castillo.
Jestis Alanoca. Fernando Meneses y Ali Eid Ali, en la categoría N-12, y Jorge Zamora, Miguel Sanchez y Rent Orozco, en el grupo

Armin Franulic

Unos han tomado ya i vision de ir a la ciudad d

Pagador estos días para ha-cer el respectivo reconoci-miento de la ruta y otros se aprestan a hacerio los pri-

meros dias de esta semana.

En el caso de Frantile, por ejemplo, viajó el viernes a Cruro y entre ayer y hoy, junto con su navegante Johnny El destacado svalante acesponidente hoja de ruia.

El destacado svalante pacción on quiere checutidar nada, ni dar ventajas a sua triales, por eso se preceupó estos dias tradas de alistar todo reas rivales do conceimiento de las caracterís—según información proparcionada por el Gerente de la Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz, Julio caracterio, es probable que el número de voluntes pacechos se transicho, es probable que el número de voluntes pacechos se probable que el número de voluntes pacechos de conseniores pacechos el probable que el número de voluntes pacechos de conseniores pacechos de partir de voluntes pacechos de conseniores de partir de voluntes pacechos de partir de voluntes pacechos de partir de voluntes pacechos de partir de part

# Nacional de karting en La Paz



Juan Antonio Candi. Juan Antonio Candi. En Sudam 125 cc. Johan D'Baker de La Par resultó Participan en este primer nacional del año pilotos de el mejor de la primera ) crnada. Ganó en las dos mangias: La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Sucre. En primera visita al circuito de motocross

**ALGUNAS MODIFICACIONES NSPECTOR RECOMIENDA** 



exigencias que hay a nivel internacional."

Arriana, por se ladó, dijo: "No recomendó mejorar la meladad del pisto; es de r., cermi la tierra para eliminar di la piedra menuda. Per otro hado, el circuito itene que fener mayor alterpashirada y seto tiene relacido con los la saltos y precautelar la «saltdas de los pilotos del circui- Monto y precautelar la «saltdas de los pilotos del circui- Monto pero por sucrete teorem » de liempo soliciente para hacer estos trabajos y aas reunir las condiciones para organi-

CARRERA

la cuarta del calendario 35. Se iniciará a las 10-30 horas.

cooperación que brindó para diseñar la nueva pista.
Justamente una vez finalizada la carrera, la asoción paceta de este deporte entregar una plaqueta reconocimiento a la alcaldesa, en una muestra de ago Habrá carrera en las signicaries categorias: 50 c. minicrosa; 85 cc. internacional; 125 cc. internacional; 600 cc. enfluro.

Varios pilotos se han registrado para tomar parte en la carrera que lieva el nombre de la sicaldesa de la Para Mónica Medina de Palemque, en virtud a la valiosa sociales a securios para toma parte en la carrera que lieva el nombre de la sicaldesa de la Para de Palemque, en virtud a la valiosa de la valiosa de

decimiento por su apoyo.

# COCHABAMBA

Moré Galetovic batió récord en salto triple



s de La Paz y Cochabamba co-in en el Campeonato Nacional de que ayer empezó a disputarse en

metros planos varones: Rodrigo Arteaga (CB), con metros planos varones: Giovanni Morejón (LP), con 800 metros planos damas: Carla Velásquez (LP), con

100 metros planos damas: More Galetovic (CB), con 12"70/

Actuación de la barra del Colegio Loretto

el dominio paccino ele hizo evidente al alcanzar e oro, este de plata y tres de broncie: dejando en tr a hos vallunos con cinco doradia, cuatro ginna de fuoriec.

dente al conquistar siete de oro, tres de plata y una de nce: dejando en el segundo lugar a La Paz, con cuatro de oro,

es de plata y una de bronce. Es una ranco con cuatro ote ofto.

E turbor récord nacional que cayo en la primera jornada fue que impuso la cochabambria More Galetovic que regarto para salto tripte de la caragenta una distancia de 11 87 metros.

Los ganadores de las pruebas efectuadas ayer fuerron estos.

10 metros vallas varones: ignacio Navarro (CB), con 742,100.

ros vallas damas: Heldy Ortiz (CB), con 17"19/100. metros planos varones: Policarpio Calizaya (LP).

16'01'42/100

damas: More Galetovic (CB), con 11"87/100 largo damas: More Galetovic (CB), con 5.45 metros. alto varones: Mauricio Aponte (LP), con 1.85 metros. ) metros planos damas: Carla Velásquez (LP), con

planos varones: Giovanni Morejón (LP), con amiento de la jabalina varones: Raúl Uyeno (OR), con

Un programa especialmente elaborado para la oportuni-dad se desarrolló por espacio de treinta minutos aproximada-

JRIOSTE GANO EN HIPISMO Santiago Urioste, montando a Chúcaro, se adjudicó el rimer higar del concurso ecueste Pre-Samsung, cuya rimera jornada se efectuó ayer en el picadero del Club "Los



que hizo dupla con Tahulchi.

Esta vez se correrá hacia lo poblas y n de Collas ún determinó la Dirección de By myntana

Segin la convocatioria, la concerniración de los competidores será a lass 9 de la manária en el cruce de los caminos Patra-Collana. A las 10 es chará la langulas por orden segin categorias. La meta será en la plaza de Collana.

propósito de categorias, se estableció las

os, menores de 15 años, mayores de 19 a los, menores de 15 años, juveniles entre los 16 años, seniores de 30 a 45 años, masters de 45 delante y damas, sin limite.

de portection de los tres primeros de seguinas de participación a todos de participación a todos

spondiente. La organización no se bace e por accidentes, antes, durante o des-carrera. La Cruz Roja se bará cargo de os organizadores recomiendan: Los menores dad deberán contar con el permiso paterno o stas tienen la obligación de hacer reco de la ruta antes del día de la competen

Para quienes asilos deseen, habra un transpor te que partirá a las 8 de la mañana hasta el lune de la partida.

# **NGLESES HICIERON** 5.000 metros marcha damas: Geovana Irusta (LP), con 26'11'47/100. zamiento de bala varones: Juan Hazou (CB), con 12.50

Un grupo de ingleses hizo recién eumbre en el macizo

La expedición, llamada "Andes 1995", está integrada por deportistas y científicos de las Fuerzas Armadas Brita-5.000 metros planos damas: Justina Calizaya (LP), con 1872/96/100. Salto triple varones: Ramiro Villarroel (CB), con 14.63 6.000 metros planos varones: Policarpio Calizaya (LP), con

nicas.

El Sargento Mayor Jhon Mitchell y ci Truiente Alistair.

Dinnore se encuentran al frente de esta compania de 18 efectuados, 6 pertendores.

Cotoperaron con ellos los guias bolivianos Eduardo y Gregorio Mamani.

OBJETIVOS. Relevos 4x100 damas: Equipo Cochabamba, con 42°51/ Relevos 4x100 varones: Equipo Cochabamba, con 42\*51/

Tres objetivos cumplieron los ingleses en esta ocasion:

1 - Científico: Análisis de la pérdida de peso en la altura,
a los 5.600 metros sobre el nivel del mar para el que se izaron los test respectivos. 2 - Deportivo: Escalar las montañas Jankopiti, Gorra de En la ceremonia inaugural estuvieron presentes autorida-des deportivas departamentales, directivos dela Federación Allética de Boliva y de la Asociación paceria. La toma de la promesa deportiva estuvo a cargo de Eloy La tercera y última jornada de competencias se cumplirá y desde las S-15 horas.

Hielo y Ancohuma, buscando en lo posíble nuevas vias y de

Según información proporcionada por la Federación Boliviana de Ski y Andinismo. el grupo extranjero obtuvo alto nivel fection.

3. Realizar el lanzamiento y vuelo de las alas Delta y parapente, a una altura de 6,435 metros.

LOGROS.

 Se impuso un récord en el vuelo de ala Delta, realizado por el Sargento Mayor Jhon Michell y Chie Sirmanni. El material fue transportado por los dos guias siguientes logros:

2 - Se realizó un descenso en parapente con éxito desde los 6.000 metros hasta los 5.600, en el que intervino el soldado High de la delegación británica. Se consiguió el ascenso a la cumbre por elneo nueva

rias de la montain.

4 - Se logro el cruce por La Cresta desde el Ancoduma
al nevado lilanto Manani y tras solivados por el guia
solvianto Eduardo Manani y tras solivados ingleses.

5 - Se sublio en el lapso de 27 dias consecutivos, un total
6-0 consiences hasta la cumbre del nevado eltado.

AGRADECIMIENTO

En un sencilio acto, la detegación británica hizo entrega a la Federacción de Ski y Andinismo de Eolivia de un equipo de rescate para el grupo de salvamento de la Secretaria Nacional de Turismo, en agradecimiento a la cooperación acto, la delegación británica hizo entrega

dirigentes Ronnie Ibatta y Franz Quiroga fueron los ados de recibir ese importante material. en este

miembro de la recordada "Máquina" del River Plate nera, Labruna y Loustau, y ca en 1947, ha sido uno de los más grandes idolos del virbol argentino de todos los tiempos. Adolfo Pedernera —fallejunto con Muñoz, Peder quien llamaban "El Charro José Manuel Moreno.

ron en que era un "super-dotado, un jugador para el asombro" o "el dueño de cido recientemente-, su po riverplatense y de la se-lección, lo calificó como "un jugador de toda la cancha. amigo y compañero de equique agotaba a sus rivales", mientras que los criticos de su época coincidie

char y stn ballar el tango, la vida no hubiese tenido sendes o exigencias propias de un deportista. Sin trasnopor su estilo de vida, que no Se dice que en más de Acaparó todos los elomerables cuestionamientos colneidía con las necesidagios como jugador e innutido para él.

samente y como si nada hubicse pasado después de del River Plate le fueron a buscar a los clubes nocturnos a las cinco o sets de la madrugada. le obligaron a una ocasión los dirigentes dormir algunas horas para comerse un puchero (cocido) v beber un litro de vino. ugar un partido importanlo cual hacía maravillo-

es la mención definitiva en el fútbol argentino José Manuel Moreno

editado en 1974

Nació en el barrio porteño de La Boca en 1916 y comenzó su con Chile 1-1 carrera deportiva en el River Plate, equipo en el que debutó en la primera división en 1931, en un partido amistoso ante el Vasco Gama en Brasil

Jugó en el España, de México, junto a **Isidro Lángara**: el Universidad Católica, de Chille; el Defensor, de Uruguay: el Independiente Medellín, de Colombia, y también en el Boca Juniors y el Ferro Carril Oeste argentinos.



El famoso "Charro" Moreno, para muchos el mejor jugador argentino, con la casaca de River Plate.

Aquella conquista es re-

en el tuton agentino en el composito de la com cordada como una de

A los 44 años, jugó el último partido de su carrera, con el Independiente Medellin colombiano, en un amistoso ante el Boca Juniors que finalizó 5-2, con dos goles marcados por él. Levantó los brazos y se fue del campo, sin anunciarle a nadie que ese dia colgaba las botas

SFE REPORTAJES

# "SANTIAGO TODOS LOS MIERCOLES Y SABADOS CON EQUIPO AIR BUS A-310 Y EL MEJOR SERVICIO"

...70 años volando junto a usted

PROHIBEN VENTA DE

Montevideo.

tevideo de un album de la Copa América con fotos de los jugadores de la selección charrán, de puede de que otro pdió el "amparo" judi-cial, tras haber adqui-cial, tras haber adqui-

En los equipos de su país anotó 187 tantos, fue cinco veces campeón con el River Plate (1936, 37, 41, 42 y 45) y con la selección argentina jugó 33 partidos en los que

gente para pagar su entra-da. Los goles te lo gritan allá arriba, en las tribunas

Otra vez dijo: "la pelota fue mi novia, la queria te-

no en una entrevista.

er siempre conmigo", y nadió: "el fútbol lo vivi

"Tenía mucho respeto por el público y jugaba para las tribunas populares por el sacrificio que hacía esa

marcó 20 goles.

artidos, luego de que n medio de difusión zo una oferta econó-Segun ha trascen-lo los jugadores sin-alizados estudian la sibilidad de hacer un fiamado a licitación pública por el derecho exclusivo a las entre-vistas de los futboliscon una gran alegria inter-na y era una satisfacción inciden en que "El Charro" Moreno fue "el Pelé de la ción y jugaba los noventa minutos al mismo ritmo.

sus contemporáneos co

generación anterior", qu locidad, remataba de dere cha o izquierda a la perfec

enia un fisico perfecto.

"La Máquina", como

fa selección de Uru-guay, llegó a los tribu-nales y el juez Mario Vidal González resolvió ución por El Ob El litigio, que a tra de la prensa co quirió en exclu petición de la p aspender hoy la res en el que destacaban René Pontoni, Alfredo Di Stéfano, Mario Boyé, "Tu-cho" Méndez, Félix Lousllamaban a la virtuosa y temible delantera del River marco en el que Moreno lección albiceleste la Copa un equipo de figuras estela-Plate entre 1941 y 1946, fue alcanzó su mayor prestigio En 1947, ganó con la se tau. Coman. Pescia votros América en Guayaqui Ecuador, Era miembro d

sa y anunció su con-fianza de que en una audiencia judicial fija-da para el próximo día en la primera pla lectores, hizo su defen

San José y Stormers se mellrán esta tarde en el ultimo partido correspondiente a la primera fase del torneo ligiere. Victor Agustin Ugarte.

El encuentro en el Bermindez comenzará a las 16:00 y será conducido por el árbitro Javier Rossell (que dicho sea de paso resparecerá después de mucho tiempo), acompañado en los costados por Eufronio Kanki y Joaquin Calle.

La importanecia del encuentro radica en que el local, acon un empate, pasará al primer lugar de la sene "B (con la pardad gualará el pantaje de The Strongest, pero tendrá nojes diferencia de gal y enferimará, después de la Copa América, a Oriente Perodero.

Para el visitunte se trata de un compromiso de mero trámite, por cuanto se encuentra en el tercer lugar, con decisier e malades.

San José llega de vencer, también como dueño de casa, a Bolivar por dos a cero.

Sion sos llega de perder en su reducto con Guabirá por tres a dos.

DEL COTEJO

Ocho veces jugirom.
con anterioridad. Jos
elencos de San Josel y
Stormers, y la paridid
es visible tres vectorias
para cada uno de esos
equipos. y dos empates.

En Oruro—donde
hoy valverán a enfrenuris—hubo tres cotejos: empate en un gol
[1978]: goleada de los
"santos "[7:0] en 1979
y nueva victoria de San



Campos, de San José Valverdi, de Stormers

# BALDIVIESO DEMOSTRAR

De su pase a Newell's

Luis Mercado, único candidato

a la ciudad de La Pat para entrevistarse con el persadente del ciub Bolinar y hacerle consocr oficial-mente la documentiación original que curia en su poder, demostrando que el es ducho en un 20% de Cochabamba, 10 [Presencia].por Man

prensa "que podrían perjudicar el entendimien que desea llegar con dirigentes de la academia saber que está siendo cedido a Newell's Old Boys su propio pase.

La información fue oficializada boy por familiares del jugados, quien viffualmente se ha declaració
en la "ciandestinidad" para evitar declaraciones a fa

Mercado Vaca Guzmán por Bolivar, Mario Guaman xor el club Wilstermann y Enrique Baldivieso, pronifor de Julio César y éste, corresponde en un % a Bolivar, el 20% a Wilstermann y el 20% a Julio Según la escueta información el pase de Baidiveso documento firmado por quien fuera Don Mario

Lethus Kerscher y los representantes de los aviadores Mario Guanan y Henry Cury, mediante el cual
se establecia que al cibib valimo la corresponde el
20% de cualquier transferencia que se haga del
jugador Badiriseso a una entidad del exterior o
interior del país.
La presencia de Julio César en La Par podrin
despeiar en mucho los términos del tratamiento al
paíse del jugador que su cottandón ha subido a
niveles de cracias de primer nivel en el mundo. pasado 16 de agosto de 1993 entre los representan-tes de la academia Mario Mercado Vaca Guzmán y Por su parte el elento cochabambino basa s l'amo al convenio de transferencia firmado

resultado eleccionario a las 18 boras, por cuanto el estruttato se dará a poco de cerrarse las urnas. "Nuestra labor se cen-tralizará en el Gran Centro de Obrajes y solo esperantos que no haya ningún tipo de contrattemes. "Cens "A su contrattemes por solo esperantos que no haya ningún tipo de contrattemes." "Cens "A su contrattemes."

Las elecciones en el Cith Bolivar se llevarán a cubo hoy, y los socios habilita-dos para cumplir con esta obligación institucional solo tendrán a su considera-ción una fermula encabezada por Luis Mercado Rocabado.

dose designado a los presidentes y delega-dos de cada mesa electoral. Custro messas serán habilitadas a par-tir de las 9 boras y para el efecto el el Comité Electoral, presdido por Alberto Terán, tomó los recaudos del caso, habien-

A proposito las mesas serán habilitadas en el Gran Centro de Obrajes, Estado Libertador de Tembladerani. Secretaria de la Calle Colón y la plaza Gyora de El Alto Un total de 2.650 sectos quedaron habilitados para acudir a las mesas recepto-ras, luego de establecerse -tal cual man-dan los Estatutos-, esto es, la comproba-

ción del pago de sus correspondientes

Alberto Terán expresó que las votacio-nes se productrán de 9 a 16 horas, esti-mándose que um cuarenta a cincuenta por ciento de socios habilitados participen del

El Comité Electoral integrado por nueve mæmbros (Alberto Terán, José Tellería, Antono Medina, Pedro Diaz Romero, Eduar-do Fernández, Mery de Nava Morales, Genoveba de Villarroel, Willy Claros y Vito

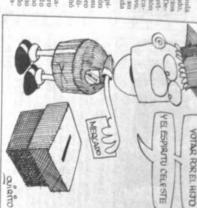
i el "Bolivar hacia el 2000" es la formula 
ri o encubezada por Luis Mercado Rocabado, 
én-quien en una carta abierta a los socios 
poblivaristas en parte sallente socitene: "Deseo aprovechar esta oportundiad para insi, 
fast tar a ser parte de esta nueva gestión 
do bolivarista, acompañando a nuestra Acavita dema en el diario quehacer deportivo, 
in contribuyendo con ideas a fortalecer su 
ha-desarrollo y apoyando de manera decidida 
al principal equipo de toda Bolivar."

Luego acotta: "Es con el renovado espi
nitu de un Bolivar tantas veces campeón

campeón nacional y con la garantía de su voto de apoyo a mi candidatura que deseo

to comprometer nuevas gortas para el Bolitti war de todos y para todos con el que sonó
to tantas veces nu padre. Den Murio.
Entre los colaboradores más inmediatos de Mercado Recabado figuran: Mauro
pe Bertero. Javier Ortuño. Leopoldo
fa. Pernández. Alfredo Praleco. Gullfermo
s. Menije. Atturo Franco. Edgar Pozo, Antonio
s. Nemitala. Cristobal Cossolo. Jose Mercado
s. Nemitala. Cristobal Cossolo. Jose Mercado

EN EL NOMBRE DEL PADRI



# La confianza de Roque

# "ESTAMOS SEGUROS DE

Oruco, 10 (Presencia), por Walter Barriga A. San José espera a Stormers de Sucre en partido de vuelta que pondrá punto final a la ronda Guadfanta del camponato de fithol liquero "Victor Aguastin Ugane" del Guardo del Composito de Camponato de fithol liquero "Oruco Aguastin Ugane" del Guardo del Sando de Sando del S

Hoy concluyó su preparación con sesión técnico-táctica, donde el estratega Cata <sup>e</sup> Roque estructuró el equipo que presentará ante los sucremes.

El plantel estará conformado por Carlos Latine en el pórtico, Luis Reyes, Marcos Herrera y Jorge Monasterio en la zaga: Dougha Cuenca, Miguel Terán, Celio Alves y Oscar Ciuzmán en la zona de gestación, Roly Paniagna y José Ernesto Campos en el ataque.

# MORAL ELEVADA

Los integrantes de San José están con la moral elevada y con el propósito de guar el partido, para refomar la punta del grupo al culminar su a mira puesta en la victoria. Roque dilo que en una competencia todos buscan el primer lugar y en eso estamos, hemos trabajado con intensidad golero Laime señado: "Estamos seguros de alcanzar el ritundo, por su parte el como direños de casas, confiamos en lograr las tres unidades y volver al como direños de casas, confiamos en lograr las tres unidades y volver al

Por su parte, el directorio tiene todo dispuesto para el partido de mañana (hoy). desde ayer se pusieron a la venta 15.000 entradas con prectos establecidos. 12 bolivianos la preferencia. 9 la general, é la curva sur y 5 ha curva norte, están seguros que la afición orurena brindará su respaldo y alentará a los "santos" para conseguir un buen resultado.

Por su parte los hinchas indicaron que San José está obligado a ganar el partido actuando de locales, es importante mantener la senda victoriosa y ratificar que San José es el mejor del grupo.

# **EN CONSEGUIR UN DT** MAS PREOCUPADOS

Sucre, 10 (Presencia). Favio Pórcel A.- A la cabeza de Gonzalo Argandónia, la cupula dirigencial del club Sormera se trasladó a la cudad de Ouro a que viabilicen la designación de Juan Farias como rares odrector fectico del plantel. Por lo que se supo, su incorporación como nuevo trente su presencia en Oruro, para negociar su incorporación como nuevo trente en el elenco funquisaqueño.

Stormers que no cuenta con técnico ante la renuncia del argentino José Herrera, cerrará su campaña en
el certamen que controla la Liga enfrentando al omeno
orturcito de Sam José. Con ese propósito. Stormera
valo a Otruo via terrestire con la anticipación de casi
48 horas. "A raix de lesiones y otros motivos como la
separación de algunos Jugadores, Stormera presentala fa un equipo de emergencia, integrado por elemento
la raixa babá dicho antes de partir el técnico interino
basa i mas pasa de la conseguira de le conseguira de la conseguira de

Stormers puso especial interés en tres técnicos. Anto-tro Batista, Antonio De la Cerda y Juan Farias, "Los tres son técnicos de primera y de arribar a un buen acuerdo con uno de ellos la dirección técnica de nuestro primer plantel estará en bienas manos" dijo Conzalo Argandoña. Sin embargo, al parecer las ges-tiones encaminadas con Juan Farias van por buen

# En la sejuntida etapă las consa furcion manurele per la optre de central de final de compromisos antersocos, sus cas de Maestrania se vio superado por el plantel de Maestrania En la segunda etupa, las cosas fueron mas p The Strongest consignió su primera unidad en el marco del Terno 'Amistida', al empaira sper con Unión Maestranza de Vacchia en encuentro disputado en el estadio 'Mauripro Conzalere' de Calaccolo. El plantel 'augrado', en el que sper eficio como recuisco Fernando Posce: mejoro su producción en relacción a compromisso assistrárec; en embango en la primera estado como promisso assistrárec; en embango en la primera estado. UNION MAESTRANZA (1): Kenny A Euriquez, Galo Cachi, Edgar Benitez, Jainn nardo Adaviri, Francisco Guadamun, Juan Toro, Angel Nina, Julio Arce, DT, Armando Ninguno de los equipos, aparentemente conformes con el empate, hao los méritos para llevarse las tres undiáries. Salve esportádicos ataques, el encuentro carreció de jugodas, con evidente peligro de gol.

incidencia del encueltiro que iguataron The Strongest y Unión Maestráriza

### ACTIVIDADES DEFINIRAN ATIGRADOS

Primera "A". Atlético González y Don Bosco igualaron sin apertura del marcador. Mañana lunes, en la reunión ordinaria del directorio del Club The Strettgest será definido

pur ration deade his through Francisco Mena y Edgar Linguiste.

ATLETICO GONYALEZ (0): Carlos Ardaya Miguel de Lazarte. Pedro Moreno, Behard Arhas, Elisco Manuani, Leandro Llamos (Behard Stollinodo): Robardo Arteaga, isa, Henry Gutterez, Miguel Crespo, Juan Carlos Aramayo, 160 ge Valdezi, Luis Liendo Df Hanz Solt.

DONBOSCO010: Wiston Budeldon, Antonio Alfaro, Hernán de Aguilar Igor Diaz, Alberto Torce, Edwar Carrasco, Antonio Garria, Danel Michel (Indo Guzmán), José Peters, Franc Muñoz, Alfredo Candia (Borts Alberdre) DT Janver Porce. antel de González y José Peters er

liguel "Amistad" per completará esta tarte con los partidos Always Rendy-Retrovatro y Bolivar Chaco Detrolero que teratria digar lugar en el estada "Hernando Sules" de Miraflores.

Ber El horarro de mator de los corpos, de acuerdo a la lacor programación original de la APLP, era de las 13.00 y 15.30 horas respectivamentes; sin embargo ha pedado de la Asociación Ablética de La Paz, que viene desarrollarido un la un retraso de 30 ó 40 ministros en su iniciencia autirirá CRONOGRAMA
Achá Indico que
codo se lo ris elaborando
de acuerdo al resultado
de los tuformes destinados a consegur rivales
para nuestro equipo

PARTIDOS PARA HOY
La sexta fecha de los certámenes de

para nuestro equipo".
For abora lo unico confirmado que tenemos es el partido del 16 de labora Washington", sos-